



DEPARTMENT OF THE  
SECRETARY OF STATE  
OF CANADA.

MAR 18 1952 ✓

**LIBRARY**



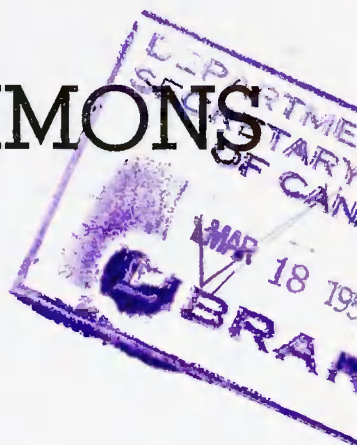








# JOURNALS OF THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA



From Tuesday, October 9, 1951 to Saturday, December 29, 1951 both days  
inclusive, in the Fifteenth and Sixteenth Years of the Reign  
of Our Sovereign Lord, King George the Sixth

FIFTH SESSION OF THE TWENTY-FIRST PARLIAMENT OF CANADA

---

HONOURABLE W. ROSS MACDONALD, SPEAKER

---

SECOND SESSION 1951

*PRINTED BY ORDER OF PARLIAMENT*



EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P.  
QUEEN'S PRINTER AND CONTROLLER OF STATIONERY  
OTTAWA, 1953

VOLUME XCV

94701—A

NINETY-FIFTH VOLUME





# JOURNALS OF THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

From Tuesday, October 2, 1951 to Tuesday, December 11, 1951. This date  
includes the Journals of the House of Commons for the days  
of the recesses and the days of the adjournment.

## CONTENTS

	PAGE
Proclamation .....	iii
Journals of the House of Commons .....	1
Index .....	375
List of Appendices to the Journals .....	453

SECOND SESSION 1951

PRINTED BY ORDER OF PARLIAMENT



PRINTED AND CONTROLLED BY THE  
GOVERNMENT OF CANADA

# PROCLAMATION



ALEXANDER OF TUNIS  
[L.S.]

## CANADA

GEORGE THE SIXTH, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland and the British Dominions beyond the Seas King, Defender of the Faith.

To OUR BELOVED AND FAITHFUL THE SENATORS OF CANADA, AND THE MEMBERS elected to serve in the House of Commons of Canada and to each and every of you,

GREETING:

## A PROCLAMATION

WHEREAS the Meeting of Our Parliament of Canada stands prorogued to Tuesday, the ninth day of the month of October, 1951, these Presents are therefore to command and enjoin you and each of you and all others in this behalf interested that on the said Tuesday, the ninth day of the month of October, 1951, at three o'clock p.m. at Our City of Ottawa, personally you be and appear for the DESPATCH OF BUSINESS, to treat, do, act and conclude upon those things which in Our said Parliament of Canada, by the Common Council of Canada, may, by the favour of God, be ordained.

IN TESTIMONY WHEREOF We have caused these Our Letters to be made Patent and the Great Seal of Canada to be hereunto affixed. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved Cousin, Harold Rupert Leofric George, Viscount Alexander of Tunis, Knight of Our Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of Our Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of Our Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of Our Most Exalted Order of the Star of India, Companion of Our Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Field Marshal in Our Army, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this ninth day of October, in the year of Our Lord One thousand nine hundred and fifty-one and in the fifteenth year of Our Reign.

By Command,

C. STEIN,  
*Under Secretary of State.*



No. 1

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 9TH OCTOBER, 1951

---

3.00 o'clock, p.m.

This being the day on which Parliament is convoked by Proclamation of the Governor General for the despatch of business and the Members of the House being assembled:—

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter which he had received:—

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

OFFICE OF THE SECRETARY TO THE GOVERNOR GENERAL

21st September, 1951

Sir,

I have the honour to inform you that His Excellency the Governor General will arrive at the main entrance of the Houses of Parliament at 3.00 p.m. on Tuesday, October 9th, 1951, and when it has been signified that all is in readiness, will proceed to the Senate Chamber to open the Fifth Session of the Twenty-first Parliament of Canada.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

H. F. G. LETSON  
Major General,  
*Secretary to the Governor General.*

The Honourable  
The Speaker of the House of Commons,  
Ottawa.

A Message was delivered by the Gentleman Usher of the Black Rod:—

Mr. Speaker:

His Excellency the Governor General desires the immediate attendance of this Honourable House in the Chamber of the Honourable the Senate.

The House attended accordingly;

And being returned:

Mr. St. Laurent, by leave of the House, introduced a Bill, No. 1, An Act respecting the Administration of Oaths of Office, which was read the first time.

Mr. Speaker reported, that, when the House did attend His Excellency the Governor General this day in the Senate Chamber, His Excellency was pleased to make a Speech to both Houses of Parliament, and to prevent mistakes, he had obtained a copy, which is as follows:—

*Honourable Members of the Senate:*

*Members of the House of Commons:*

As you resume your labours, our country is being honoured by the visit of Their Royal Highnesses the Princess Elizabeth and the Duke of Edinburgh. The public satisfaction at the speedy recovery of His Majesty the King which made possible the resumption of plans for the visit is heartening evidence of the deep attachment of the Canadian people to the Crown.

The primary reason for summoning you for a second session in the present year is to invite your consideration of a measure to provide increased security for our older citizens through payment of pensions, without a means test and as a matter of right, to all Canadians with appropriate residence qualifications who are over the age of seventy years, and to establish a fund made up of special contributions levied for that purpose.

Registration of all persons seventy years of age and over has been successfully undertaken, and administrative preparations have already been well advanced to ensure, once the necessary legislation has been approved, the prompt payment from January 1952 of pensions to all eligible persons. In the first year of its operation, it is estimated that more than seven hundred thousand persons will be eligible.

This measure for the well-being of our senior citizens is designed to complete the programme of old age security announced by my government at the session earlier in this present year when legislation was enacted to provide for a federal contribution to assistance to persons between the ages of sixty-five and seventy.

Our national effort to provide for the security of our country in co-operation with other peace-loving nations continues to receive the constant attention of my Ministers.

Full support is being given to the Canadian forces in Korea where they are giving distinguished service in the United Nations' action to defeat aggression.



The North Atlantic nations are steadily increasing their combined strength in their determined effort to maintain peace by providing an effective deterrent to aggression in Europe. To this end an integrated force is being established under the command of General Eisenhower.

The plans for the despatch to Europe of elements of the army and air force destined to form a part of the integrated force were announced at the last session. The measures which the government proposes at this time in furtherance of these plans will be communicated to you without delay.

You will be asked to approve the ratification of a protocol to enable an invitation to be extended to Greece and Turkey to join the North Atlantic Alliance; and to consider a Bill relating to the Canadian Forces.

The concern of our people over the rising cost of living resulting from international and domestic inflationary pressures is fully shared by the government. Every measure will be taken which my Ministers believe will be effective in counteracting inflation without impairing our free institutions. The anti-inflationary measures already in force have checked the upward trend of prices of goods and services affected by their operation.

The government has received an interim report from the Committee studying the Combines legislation recommending that suppliers of goods should be prohibited from requiring or inducing distributors to resell such goods at fixed or minimum resale prices. You will be asked to consider legislation arising out of the Committee's interim report.

My Prime Minister has conferred recently with the President of the United States on the vital importance to the security and economies of both countries of proceeding as rapidly as possible with both the seaway and the power phases of the St. Lawrence project.

The President stated he would support Canadian action to construct the seaway as second best if an early commencement of the joint development does not prove possible. Terms have been arranged with the government of Ontario for the participation of the Ontario Hydro-Electric Power Commission with the appropriate Federal or State authority in the United States for the power development in the international section of the St. Lawrence, and with respect to the division of costs between power and navigation. You will be asked to enact legislation to provide for an appropriate agency of the federal government to deal with the construction of the St. Lawrence Seaway. The proposed agency would be empowered to proceed either with the Canadian share of an international undertaking or a solely Canadian development, as soon as satisfactory international arrangements can be made for the power phases of the project in both countries.

The Commission to consider whether the economic and social returns to the Canadian people on the investment in the proposed South Saskatchewan River project would be commensurate with the cost has been appointed and is pursuing its studies.

The government has decided to proceed with the construction of a causeway to bridge the Straits of Canso for rail and road traffic as recommended by the Board of Engineers, and the government of Nova Scotia has agreed to contribute a portion of the cost.

Pursuant to the recommendations of the Royal Commission on Transportation, amendments will be introduced to the Railway Act, the Canadian National-Canadian Pacific Act and the Maritime Freight Rates Act. The amendment to the Railway Act will include the provision recommended by the Commission for maintenance by the nation of the link in Northern Ontario between Eastern and Western Canada.

My Ministers will submit a Bill embodying recommendations for legislation on radio broadcasting and television of the Royal Commission on National Development in the Arts, Letters and Sciences, including provision for the financing of the Canadian Broadcasting Corporation.

You will be asked to consider certain proposed amendments to the Dominion Elections Act.

Bills will be introduced regarding the Agricultural Products Board, Canada Land Surveys, and the United Kingdom Financial Agreement.

Amendments will be submitted to the legislation respecting the National Gallery of Canada, the Government Annuities Act, the Public Works Act, the Civil Service Act and the Public Printing and Stationery Act.

*Members of the House of Commons:*

The government will recommend the immediate establishment of the Committee on Public Accounts and will ask you to refer for its consideration the Bill respecting Financial Administration which will be introduced without delay.

*Honourable Members of the Senate:*

*Members of the House of Commons:*

May Divine Providence bless your deliberations.

Mr. Speaker informed the House that he had received the resignation of Water Cunningham Thomson, Esquire, as Member for the Electoral District of Ontario.

And that he had accordingly issued his Warrant to the Chief Electoral Officer to make out a new Writ of Election for the said Electoral District.

---

#### ELECTORAL DISTRICT OF ONTARIO

House of Commons,  
Ottawa

Dominion of Canada }  
To Wit }

*To the Honourable the Speaker of the House of Commons:*

I, Walter Cunningham Thomson, Member of the House of Commons of Canada, for the Electoral District of Ontario, do hereby resign my seat in the said House of Commons, for the constituency aforesaid.

Given under my hand and seal at Ottawa this 9th day of October, 1951.

W. C. THOMSON (L.S.)

Witness: HARRY P. CAVERS, M.P.

Witness: JOHN W. G. HUNTER, M.P.

Mr. Speaker presented the Report of the Librarians of Parliament which is as follows:—

*To the Honourable the Speaker of the House of Commons:*

The Joint Librarians of Parliament have the honour to submit their first report for the year 1951. Their last report was dated January 30 of this year.

The Joint Standing Committee on the Library of Parliament met on Thursday, April 5, 1951; the Honourable the Speaker of the Senate and the Honourable the Speaker of the House of Commons in the chair.

The report of the Civil Service Commission recommending changes in the compensation of the Library staff was approved.

The Committee recommended that the printing of an Annual Supplement to the Catalogue of the Library of Parliament be discontinued, it having been explained by the Librarians that it is no longer the practice of large libraries to issue such printed annual supplements, and that such discontinuance would effect an annual saving of approximately \$1,300.

The recataloguing of the Library is progressing consistent with the limited staff and space facilities of the library. The large number of books received under the terms of the Copyright Act has used up the shelving set aside for this purpose and we shall be forced to find accommodation elsewhere. This is, of course, only one of many collections for which the library lacks space.

In the course of the year a large number of duplicate volumes of fiction was donated to the armed services in Korea and elsewhere.

Mr. John Daviault of the temporary staff resigned in March last, and the vacancy was filled by the appointment of Mr. Clyde Boehmer.

In our report of 1950 we referred to the removal, on May 8 of that year, of sixteen panes of glass in the windows in the dome of the library and the temporary substitution of green wood-board panels. The boarding up of these windows not only mars the beauty of the library but seriously affects the lighting of the main rotunda. We regret that the Public Works Department has not replaced these windows.

Respectfully submitted,

FELIX DESROCHERS  
F. A. HARDY  
*Joint Librarians.*

Library of Parliament,  
Ottawa, October 9, 1951.

Mr. Speaker also laid before the House,—Report of the proceedings of the Commissioners of Internal Economy of the House of Commons for the period January 1, 1951 to date, in accordance with the provisions of Standing Order 80.

And also,—Report of the Chief Electoral Officer on certain By-elections and Elections (Council of the Northwest Territories) held during the year 1951, pursuant to Section 58 of the Dominion Elections Act, 1938.



Mr. St. Laurent moved, seconded by Mr. Drew,—That, when the House adjourns this day, it stand adjourned until Friday, October 12, at 3 p.m.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

On motion of Mr. St. Laurent it was ordered,—That the Speech of His Excellency the Governor General to both Houses of Parliament be taken into consideration on Friday next, and that this order have precedence over all other business except Introduction of Bills and Government Notices of Motions until otherwise ordered.

On motion of Mr. St. Laurent, a Special Committee was appointed to prepare and report, with all convenient speed, lists of Members to compose the Standing Committees of this House under Standing Order 63, said Committee to be composed of Messrs. Fournier (Hull), Claxton, Casselman, Knowles and Weir.

On motion of Mr. St. Laurent, a Select Committee composed of the following Members: Messrs. Bradette, Brooks, Fleming, Fournier (Hull), Graydon, Harris (Grey-Bruce), Knowles, MacNaught, Pouliot, Quelch and Weir, was appointed to consider with Mr. Speaker the procedure of this House for the purpose of suggesting any changes that may be desirable to assure the more expeditious dispatch of public business, with power to send for persons and papers and to report from time to time its findings and recommendations to the House.

Mr. St. Laurent delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:—

#### ALEXANDER OF TUNIS:

The Governor General transmits to the House of Commons a certified copy of an approved Minute of Council appointing the Honourable Alphonse Fournier, Minister of Public Works, the Honourable D. C. Abbott, Minister of Finance, the Honourable J. J. McCann, Minister of National Revenue and the Honourable F. G. Bradley, Secretary of State of Canada, to act with the Speaker of the House of Commons as Commissioners for the purposes and under the provisions of Chapter 145 of the Revised Statutes of Canada, 1927, intituled: "An Act respecting the House of Commons".

GOVERNMENT HOUSE, OTTAWA.  
October 9, 1951.

On motion of Mr. St. Laurent, Louis Rene Beaudoin, Esquire, Member for the Electoral District of Vaudreuil-Soulanges, was appointed Deputy Chairman of Committees of the Whole House.

The House then adjourned at 4.05 o'clock, p.m. until Friday next at three o'clock, p.m., pursuant to Special Order made this day.

No. 2

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 12TH OCTOBER, 1951

---

PRAYERS.

3.00 o'clock, p.m.

Mr. Speaker, from the Select Committee appointed on October 9, 1951, to consider the Procedure of the House of Commons for the purpose of suggesting any changes that may be desirable to assure the more expeditious dispatch of public business, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee held a meeting on Thursday the 11th instant and after consideration of the various proposals advanced with respect to changes in House procedure, more particularly those relating to the hours of sitting, recommends as follows:

1. That the following new hours of sitting be given a trial on an experimental basis during the next two weeks:

- (a) For the week commencing on Monday the 15th of October, Mr. Speaker take the Chair at 1.30 o'clock, p.m., on each sitting day and adjourn the House at 7.00 o'clock, p.m., without question put, unless the Closure Rule (Standing Order 39) be then in operation; and, unless otherwise ordered, the hour set aside for private and public bills under Standing Order 15 be from 6 o'clock, p.m., to 7 o'clock, p.m., on Tuesday and Friday, instead of the present hour of 8 o'clock, p.m., to 9 o'clock, p.m.
- (b) For the week commencing on Monday the 22nd of October, Mr. Speaker take the Chair at 2.00 o'clock, p.m., on each sitting day and adjourn the House at 10 o'clock, p.m., without question put, unless the Closure Rule (Standing Order 39) be then in operation; except on Wednesday when the Hour of adjournment will be 6.00 o'clock, p.m.; with provision for the usual intermission from 6.00 o'clock, p.m., to 8.00 o'clock, p.m.; and, unless otherwise ordered, the hour set aside for private and public bills under Standing Order 15 remain as at present.



2. That toward the end of the second week your Committee consider the results of the two weeks experiment and bring in further recommendations based thereon.

By leave of the House, on motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Casselman, the said Report was concurred in.

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Civil Service Commission for the year ended December 31, 1950. Revised Statutes of Canada, 1927, Chapter 22, Section 4. (French).

He also laid before the House,—Copy of Order in Council P.C. 3469, approved July 4, 1951: Establishing a tariff of fees, costs, allowances, and expenses to be paid and allowed to Election Officers and other persons employed at or with respect to the conduct of elections held under The Dominion Elections Act, 1938, for members to serve in the Council of the Northwest Territories. Statutes of Canada, 1938, Chapter 46, Section 60.

He also presented,—Return to an Address to His Excellency the Governor General of June 6, 1951, for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Department of Public Works, the Department of Justice, or any Minister of the Government, or employee thereof, and the Government of New Brunswick, or any Department thereof, since January 1, 1950 to the present time, in relation to the construction of a bridge between Campbellton, New Brunswick, and Cross Point, Quebec.

And also,—Return to an Order of the House of June 23, 1951, for a Return showing:—How many civil servants were under the jurisdiction of the Civil Service Commission: (a) men, (i) temporary, (ii) permanent; (b) women, (i) temporary, (ii) permanent, as of May 31, 1951?

Mr. St. Laurent, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* (Part II) of Wednesday, October 10, 1951, under the provisions of Section 6 of the Regulations Act, Chapter 50, Statutes of Canada, 1950 (First Session). (English and French).

Mr. Fournier (Hull), a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of June 18, 1951, for a copy of all correspondence, during the year 1950 and to date in 1951, in the possession of the Department of Public Works, relating to the proposed construction of a bridge over the North Saskatchewan River on the meridian line between the provinces of Alberta and Saskatchewan.

Also,—Return to an Order of the House of June 27, 1951, for a copy of the pay rolls and a statement of materials and equipment purchased in connection with the construction and repair work on Caplan River wharf, during the years 1947, 1948, 1949 and 1950.

And also,—Return to an Order of the House of June 27, 1951, for a copy of the pay rolls and a statement of materials used in connection with the work done at the mouth of Fox River (Rivière au Renard), county of Gaspé, during the year 1950.

Mr. Garson, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Annual Report of the Commissioner of the Combines Investigation Act, for the fiscal year ended March 31, 1951. (English and French).

Also,—Copy of an Interim Report dealing with Resale Price Maintenance, made to the Minister of Justice by the Committee appointed to study Combines Legislation. (English and French).

Also,—Copy of Amendments to the General Rules and Orders of the Exchequer Court of Canada, as required by Section 88, Chapter 34, Revised Statutes of Canada, 1927, The Exchequer Court Act. (English and French).

And also,—Report on the Administration of Part V, Royal Canadian Mounted Police Act, 1948, for the fiscal year ended March 31, 1951, in respect of pensions, contributions, gratuities, retiring allowances, etc., pursuant to Section 106, Chapter 28, Statutes of Canada, 1948.

Mr. Martin, a Member of the King's Privy Council, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of Old Age Pensions and Pensions for Blind Persons in Canada, for the fiscal year ended March 31, 1951, under the provisions of the Old Age Pensions Act, Chapter 156, Revised Statutes of Canada, 1927, as amended. (English and French).

He also laid before the House,—Copy of Order in Council P.C. 4216, approved August 22, 1951: Amending the "General Health Grants Regulations, 1951", established under The Health Grants Programme of the Department of National Health and Welfare. (English and French).

And also,—Copy of Annual Report of Expenditures and Administration in connection with the Family Allowances Act for the fiscal year ended March 31, 1951, made by the Family Allowances Division of the Department of National Health and Welfare. (English and French).

Mr. McCann, a Member of the King's Privy Council, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Annual Report of the Department of National Revenue containing Tables and Statements relative to Customs, Excise and Income of the Dominion of Canada for the fiscal year ended March 31, 1951, as compiled from official returns. (English and French).

He also laid before the House,—Statement respecting Petroleum and Pulpwood Export Regulations.

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Postmaster General for the year ended March 31, 1951, including Post Office Savings Bank Statement. (English and French).

Mr. Mutch, Parliamentary Assistant to the Minister of Veterans Affairs, laid before the House,—Fourth Annual Report of the Army Benevolent Fund Board for the fiscal year ended March 31, 1951, together with Financial Statements, as required by Section 13 of the Army Benevolent Fund Act, 1947. (English and French).



Mr. McIlraith, Parliamentary Assistant to the Minister of Trade and Commerce, laid before the House,—Copy of the Final Report dated October 1, 1951, describing the nature of the Emergency Precautions carried out in the Greater Winnipeg Area to guard against the recurrence of major flood conditions, made to the Right Honourable C. D. Howe, Minister of Trade and Commerce, and the Honourable D. L. Campbell, Premier of Manitoba.

Mr. Cote (Verdun-La Salle), Parliamentary Assistant to the Minister of Labour, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Unemployment Insurance Advisory Committee for the fiscal year ended March 31, 1951, including Financial and Statistical Statements as of March 31, 1951, prepared by the Unemployment Insurance Commission.

Mr. MacDougall, seconded by Mr. Simmons, by leave of the House, introduced a Bill, No. 2, An Act to amend the Dominion Day Act and the Victoria Day Act, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Gillis, by leave of the House, introduced a Bill, No. 3, An Act to amend The Industrial Relations and Disputes Investigation Act (Voluntary revocable check-off), which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Wright, by leave of the House, introduced a Bill, No. 4, An Act to provide for the Jurisdiction of the Exchequer Court of Canada in Matters of Divorce, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mrs. Fairclough, seconded by Mr. Hees, by leave of the House, introduced a Bill, No. 5, An Act to promote Fair Employment Practices in Canada, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Chevrier, by leave of the House, introduced the following Bills, which were severally read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House:—

Bill No. 6, An Act to amend The Canadian National-Canadian Pacific Act, 1933.

Bill No. 7, An Act to amend the Maritime Freight Rates Act.

Bill No. 8, An Act to amend The North Fraser Harbour Commissioners Act.

Bill No. 9, An Act respecting The Toronto Harbour Commissioners.

Mr. Garson, for Mr. Abbott, by leave of the House, introduced a Bill, No. 10, An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the twenty-ninth day of June, 1951, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Martin moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a measure to provide for the payment of pensions, without a means test, of forty dollars a month to persons who have attained the age of seventy years and have appropriate residence qualifications, and to establish a fund made up of special contributions levied for that purpose.

Whereupon, Mr. Martin, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

Mr. Lapointe, for Mr. Claxton, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a measure to amend The National Defence Act to provide for the payment of compensation in respect of the death or disability of persons employed in or with the public service of Canada while performing functions in relation to the Canadian Forces, the Defence Research Board or forces co-operating therewith; to amend The Defence Services Pension Act to permit the payment of a pension to an officer or man who has served in the Canadian Forces for twenty years or more and to provide that the Act shall continue to apply to a man who, having been promoted from the ranks, is granted a short service commission; to provide that persons who have accumulated pensionable service under The Defence Services Pension Act may be able to count that service under the Civil Service Superannuation Act when they retire from the forces to accept civil service appointments in the Department of National Defence; to amend the Department of Veterans Affairs Act to provide continuing authority for that Department to administer, on the same basis as in the past, the service estates of former members of the forces; to amend The Visiting Forces (United States of America) Act to provide for the attendance of civilian witnesses at American courts-martial held in Canada; and to amend other statutes to make their terminology consistent with that of The National Defence Act.

Whereupon, Mr. Lapointe, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

Mr. Lapointe, for Mr. Claxton, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a measure to approve an agreement between the parties to the North Atlantic Treaty regarding the status of their forces when present in the territory of one another; to provide on a reciprocal



basis for certain exemptions for personnel in a country other than their own from income tax, customs duty and certain other taxes; and to provide for the settlement of claims arising out of death, personal injury or property damage resulting from the negligence of their members.

Whereupon, Mr. Lapointe, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Chevrier, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Railway Act to carry out certain recommendations contained in the Report of the Royal Commission on Transportation and inter alia to provide that the cost of maintaining the trackage between Sudbury and Fort William on the transcontinental line of the Canadian Pacific Railway Company and between Capreol and Fort William and between Cochrane and Armstrong on the transcontinental lines of Canadian National Railways be paid annually out of the Consolidated Revenue Fund to an amount not exceeding seven million dollars.

Whereupon, Mr. Fournier (Hull), a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole, at the next sitting of the House, to consider the said proposed Resolution.

Mr. Prudham moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to present a measure to repeal the Dominion Lands Surveys Act and to enact in substitution thereof The Canada Lands Surveys Act, a revision and consolidation of the former. Provision is made in the revised Act for increased remuneration for the members of the Board of Examiners, the Secretary of the Board, and the Special Examiners.

Whereupon, Mr. Prudham, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole, at the next sitting of the House, to consider the said proposed Resolution.

Mr. Bradley moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to amend the Public Printing and Stationery Act in relation to advances authorized to be made to the King's Printer for the



purchase of materials to execute orders and requisitions and payment of wages, and to provide that the total amount of such outstanding advances shall at no time exceed the sum of four million dollars.

Whereupon, Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

On motion of Mr. Bradley it was resolved,—That a special committee consisting of thirty members to be named later be appointed to study the several amendments to the Dominion Elections Act, 1938, and amendments thereto, suggested by the Chief Electoral Officer, to study the said Act, to suggest to the House such amendments as the committee may deem advisable, and report from time to time, with power to send for persons, papers and records and to print the proceedings, and that the provisions of section 1 of Standing Order 65 be waived in respect to this committee.

The Order for the consideration of the motion for an Address to His Excellency the Governor General, in reply to his Speech at the Opening of the Session being read:—

Mr. Cauchon, seconded by Mr. Simmons, moved:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:—

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable the Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Drew, adjourned.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 4.55 o'clock, p.m., until Monday next at 1.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made this day.



No. 3

## JOURNALS

OF THE

## HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 15TH OCTOBER, 1951

---

1.30 o'clock, p.m.

## PRAYERS.

Mr. Speaker informed the House that in accordance with the wishes of the Members he had sent a cablegram to the Secretary to His Majesty, the King, expressing gratification at the constant progress towards recovery which His Majesty was making; and that he had received a cablegram in reply from the Private Secretary to His Majesty which he read, as follows:

Buckingham Palace, London.

The Speaker,  
House of Commons,  
Ottawa.

The King sincerely thanks all Members of the House of Commons of Canada for their kind message which has given His Majesty great pleasure.

Private Secretary.

---

Mr. Fournier (Hull), a Member of the King's Privy Council, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Annual Report of the Department of Public Works for the fiscal year ended March 31, 1950. (French).

Mr. Winters, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Annual Report of the Eastern Rockies Forest Conservation Board, for the fiscal year ended March 31, 1951. Statutes of Canada, 1947, Chapter 59, Section 10.

Mr. Chevrier, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Annual Report of the Park Steamship Company Limited, for the fiscal year ended March 31, 1951.

Also,—Statement showing the lands sold by the Canadian Pacific Railway Company during the year ended September 30, 1951.

Also,—Report of Estimated Expenditures to be made by the Canadian National Railways during the year ending December 31, 1951, in connection with the construction of a marshalling yard in the City of Montreal, as required by Section 11, Chapter 12, Statutes of Canada, 1929. (Canadian National Montreal Terminals Act, 1929).

And also,—Report by the Canadian National Railways System of the work done and expenditures made to August 31, 1951 and estimated total expenditure to December 31, 1951, in connection with an Act (Chapter 44, 15 George VI, 1951) respecting the construction of a Canadian National Railways line from Sherridon to Lynn Lake, in the Province of Manitoba.

Mr. MacNaught, Parliamentary Assistant to the Minister of Fisheries, laid before the House,—Fourth Annual Report of the Fisheries Prices Support Board for the fiscal year ended March 31, 1951. (French).

And also,—Copy of Order in Council P.C. 1171, approved March 8, 1951: Authorizing distribution of Fishing Bounty Payments for the fiscal year 1950-51, under the provisions of Revised Statutes of Canada, 1927, Chapter 74, intituled: "An Act to encourage the Development of the Sea Fisheries and the Building of Fishing Vessels".

Mr. Sinclair, Parliamentary Assistant to the Minister of Finance, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Seventh Annual Report of the Administration of the Farmers Creditors Arrangement Act, 1943, on its activities and operations for the fiscal year ended March 31, 1951. Statutes of Canada, 1943, Chapter 26, Section 42.

Also,—Report on the Administration of the Emergency Exchange Conservation Act (Schedules I and II) for the nine month period ended December 31, 1950. Statutes of Canada, 1947-48, Chapter 7, Section 9.

He also laid before the House,—Report of the Superintendent of Insurance on the Operations of the Civil Service Insurance Act for the fiscal year ended March 31, 1951. Revised Statutes of Canada, 1927, Chapter 23, Section 21.

And also,—Report of the Auditors of the Canadian Farm Loan Board on the Operations of the Canadian Farm Loan Act and the Canadian Fisherman's Loan Act, for the fiscal year ended March 31, 1951. Statutes of Canada 1935, Chapter 16, Section 13, and Chapter 52, Section 12.



Mr. LaCroix, seconded by Mr. Pouliot, by leave of the House, introduced a Bill, No. 11, An Act to amend the Criminal Code, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon, seconded by Mr. Simmons:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:—

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable the Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And the question being proposed;

Mr. Drew, seconded by Mr. Diefenbaker, moved in amendment thereto:—

That the following be added to the Address:

"We respectfully represent to Your Excellency that in the opinion of this House adequate steps should be taken to combat inflation and deal effectively with the high cost of living."

And a Debate arising thereon;

Mr. Coldwell, seconded by Mr. MacInnis, moved in amendment to the said proposed amendment: That the amendment be amended by adding thereto, immediately after the words "high cost of living," the following words: "such as the making of provision for price controls and the payment of subsidies, where necessary, so as to equalize the sacrifices our people are called upon to make at this time."

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Gillis, adjourned.

At seven o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 1.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, October 12, 1951.





No. 4

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 16TH OCTOBER, 1951

---

1.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

The House having been informed by the Prime Minister of the tragic death of the Honourable Liaquat Ali Khan, Prime Minister of Pakistan, the following Resolution was unanimously adopted on motion of Mr. St. Laurent, seconded by Mr. Drew:

Resolved,—That, as a token of our sympathy for the Begum and her family, as well as for all the people of this sister state in the Commonwealth, we now stand in this Chamber for a moment of respectful silence.

Whereupon the House rose, and stood in silence.

Mr. Winters, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of the Auditor General's Report on the Audit of the Accounts of the National Battlefields Commission for the fiscal year ended March 31, 1951. Statutes of Canada 1908, Chapter 57, Section 12.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Coldwell, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Herridge, adjourned.

At seven o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 1.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, October 12, 1951.

No. 5

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 17TH OCTOBER, 1951

---

1.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

One petition was laid on the Table.

Mr. Winters, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—List of apportionments and adjustments of Seed Grain, Fodder, and Relief Indebtedness, giving particulars of discharges, releases, etc., for the period January 31, 1951 to September 24, 1951, as required by Section 2 of Chapter 51, Statutes of Canada 1926-27, An Act respecting certain debts due the Crown.

Mr. Campney, Parliamentary Assistant to the Minister of National Defence, laid before the House,—Annual Statement with respect to pensions, contributions, gratuities, etc., for the fiscal year ended March 31, 1951, pursuant to Section 57, Chapter 32, Statutes of Canada 1950, The Defence Services Pension Act (formerly The Militia Pension Act).

Also,—Annual Statement of Replacement of Materiel for the fiscal year ended March 31, 1951, pursuant to Section 11, Chapter 43, Statutes of Canada, 1950, The National Defence Act.

He also presented,—Return to an Order of the House of June 18, 1951, for a Return showing:—1. Are there any employees in the Department of National Defence who are not British subjects?

2. If so, (a) what are their names; (b) respective positions; (c) nature of their work; (d) salary of each; (e) place of origin; (f) by whom and on what date was each recommended?

Mr. McCubbin, Parliamentary Assistant to the Minister of Agriculture, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Agriculture for the fiscal year ended March 31, 1951.

He also laid before the House,—Sixteenth Annual Report on activities under the Prairie Farm Rehabilitation Act, for the fiscal year ended March 31, 1951.

And also,—Annual Report of the Agricultural Prices Support Board for the fiscal year ended March 31, 1951.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Coldwell, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Adamson, adjourned.

The House then adjourned at 6.50 o'clock, p.m., until tomorrow at 1.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, October 12, 1951.

No. 6

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 18TH OCTOBER, 1951

---

1.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

The Clerk of the House laid upon the Table the First Report of the Clerk of Petitions stating that he had examined the following petition presented on October 17th, and finds that all the requirements of Standing Order 68 have been complied with, namely:

Of William Ardern of Calgary, Alberta, and others, for an Act to incorporate Border Pipeline Corporation.—*Mr. Robinson.*

Mr. Claxton, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of Order in Council P.C. 5598, approved October 18, 1951: Providing for the maintenance on active service of officers and men of the Canadian Army and the Royal Canadian Air Force, not exceeding 12,000 in number as part of, or in the United Kingdom in readiness to form part of, the Integrated Force under the Supreme Allied Commander, Europe, in furtherance of Canada's undertakings under the North Atlantic Treaty.

Mr. Harris (Grey-Bruce), a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Annual Return of Permits issued under subsection 2 of section 4 of the Immigration Act, showing persons admitted to Canada during the period January 1, 1951 to September 30, 1951.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Coldwell, in amendment to the said proposed amendment.



And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Campney, adjourned.

At seven o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 1.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, October 12, 1951.

No. 7

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 19TH OCTOBER, 1951

---

1.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Honourable the Speaker, and the Honourable Senators Beaubien, Doone, Fallis, Haig, Howard and McLean have been appointed a Committee to assist the Honourable the Speaker in the direction of the Restaurant of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Restaurant.

Also,—A Message informing this House that the Honourable the Speaker, the Honourable Senators Aseltine, Aylesworth, *Sir Allen*, Blais, Burke, David, Fallis, Gershaw, Gouin, Lambert, MacLennan, McDonald, Reid, Vien and Wilson have been appointed a Committee to assist the Honourable the Speaker in the direction of the Library of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Library.

And also,—A Message informing this House that the Honourable Senators Barbour, Blais, Bouffard, Burke, Comeau, Davies, Dennis, Euler, Fallis, Isnor, Lacasse, Nicol, Stambaugh, Stevenson, Turgeon and Wood have been appointed a Committee to superintend the printing of the Senate during the present Session, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the subject of the Printing of Parliament.

Mr. Pearson, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—List of Diplomatic Instruments, Treaty Series 1950, 1951, as follows:—

Exchange of Notes (January 26, 1951) between Canada and India constituting an Agreement concerning the Entry to Canada for Permanent Residence of Citizens of India. (Treaty Series 1951, No. 1). (Bilingual).

Convention between the Canadian Government and the French Government relating to the Terms of Compensation of Canadian Interests in Nationalized Gas and Electricity Undertakings. Signed at Paris on January 26, 1951. (Treaty Series 1951, No. 2). (Bilingual).

Exchange of Notes (March 27, 1951) between Canada and the United States of America constituting an Agreement on Civil Defence Co-ordination. Came into force March 16, 1951. (Treaty Series 1951, No. 3). (Bilingual).

Exchange of Letters (March 15 and 16, 1951) between Canada and the United States of America providing for the Renewal of the Arrangement of 1942 for the Exchange of Agricultural Labour and Machinery. Came into force March 16, 1951. (Treaty Series 1951, No. 4). (Bilingual).

Exchange of Notes between Canada and Turkey constituting an Agreement on the Issuance of Multi-Entry Visas to Diplomatic Representatives and Officials (Canadian Note dated February 9, 1951). Effective March 10, 1951. (Treaty Series 1951, No. 5). (Bilingual).

General Agreement on Tariffs and Trade, Schedule V to Annex A to the Torquay Protocol. Negotiated at Torquay from September 28, 1950 to April 21, 1951. Signed by Canada at New York on May 7, 1951. (Treaty Series 1951, No. 6). (Bilingual).

Agreement between the Government of Canada and the International Civil Aviation Organization regarding the Headquarters of the International Civil Aviation Organization. Signed at Montreal on April 14, 1951. (Treaty Series 1951, No. 7). (Bilingual).

Additional Protocol to the Brussels Agreement of December 5, 1947, relating to the Resolution of Conflicting Claims to German Enemy Assets. Signed in Brussels on February 3, 1949. (Treaty Series 1951, No. 8). (Bilingual).

Exchange of Notes (April 11 and 18, 1951) between Canada and the United States of America constituting an Agreement concerning the Disposal of U.S. Excess Property in Canada. (Treaty Series 1951, No. 9). (Bilingual).

Union Convention of Paris March 20, 1883, for the Protection of Industrial Property, revised at Brussels, December 14, 1900, at Washington, June 2, 1911, at The Hague, November 6, 1925 and at London, June 2, 1934. Canadian Accession took place on June 26, 1951. In force July 30, 1951. (Treaty Series 1951, No. 10). (Bilingual).

Exchange of Notes (July 9, 1951) between Canada and Ireland constituting an Agreement amending the Annex to the Air Agreement of August 8, 1947. (Treaty Series 1951, No. 11). (Bilingual).

British Commonwealth Governments and Belgian War Graves Agreement. Signed at Brussels, July 20, 1951. (Treaty Series 1951, No. 12). (Bilingual).

Agreement between the Government of Canada and the Royal Government of Sweden for the Avoidance of Double Taxation and the Establishment of Rules for Reciprocal Fiscal Assistance in the Matter of Income Taxes. Signed at Ottawa, April 6, 1951. Effective September 1, 1951. (Treaty Series 1951, No. 13). (Bilingual).



Exchange of Notes (July 31 and September 11, 1951) between Canada and the United States of America amending the Agreement of March 12, 1942, respecting Unemployment Insurance. Effective September 11, 1951, with retro-active effect as of April 1, 1951. (Treaty Series 1951, No. 14). (Bilingual).

Exchange of Notes (January 3 and 16, 1951) between Canada and the Union of South Africa regarding the Temporary Suspension of the Margin of Preference on Unmanufactured Logs. Effective January 1, 1951. (Treaty Series 1951, No. 15). (Bilingual).

British Commonwealth Governments and Netherlands War Graves Agreement. Signed at The Hague, July 10, 1951. (Treaty Series 1951, No. 16). (Bilingual).

Exchange of Notes (June 26 and July 4, 1951) between Canada and France constituting an Agreement for the Settlement of Canada's Claim in respect of Military Relief and the Claim of France in respect of French Vessels requisitioned by Canada during the War. (Treaty Series 1951, No. 17). (Bilingual).

Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces. Signed at London on June 19, 1951. (Treaty Series 1951). (Bilingual).

Exchange of Notes (May 10, 1950) between Canada and Italy constituting an Agreement modifying Visa Requirements for Non-Immigrant Travellers of the two Countries. (Treaty Series 1950, No. 22). (Bilingual).

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Coldwell, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Sinnott, adjourned.

By unanimous consent, the House reverted to "Presenting Reports by Standing and Special Committees" under "Routine Proceedings".

Mr. Weir then, from the Special Committee appointed to prepare and report lists of Members to compose the Standing Committees of the House under Standing Order 63, presented the following as its First Report:—

Your Committee recommends that the Members whose names appear in the attached lists compose the Standing Committees of the House under Standing Order 63:—

## No. 1

## Privileges and Elections

---

 Messrs.

Benidickson,	Courtemanche,	Leduc,
Boisvert,	Dechene,	Lefrançois,
Brooks,	Dickey,	Leger,
Campney,	Diefenbaker,	MacKenzie,
Cardiff,	Dinsdale,	Parent,
Carter,	Fair,	Pouliot,
Coldwell,	Fulford,	Richard ( <i>Ottawa East</i> ),
Coté ( <i>Matapedia-</i>	Gour ( <i>Russell</i> ),	Riley,
<i>Matane</i> ),	Harris ( <i>Grey-Bruce</i> ),	Stewart ( <i>Yorkton</i> ),
Coté ( <i>Saint Jean-Iber-</i>	Knowles,	Viau—29.
<i>ville-Napierville</i> ),		

(Quorum 10)

## No. 2

## Railways, Canals and Telegraph Lines

---

 Messrs.

Applewhaite,	Gauthier ( <i>Portneuf</i> ),	Mott,
Beaudry,	Gillis,	Murphy,
Bertrand,	Gourd ( <i>Chapleau</i> ),	Murray ( <i>Cariboo</i> ),
Beyerstein,	Green,	Mutch,
Bonnier,	Harkness,	Nixon,
Bourget,	Harrison,	Noseworthy,
Breithaupt,	Hatfield,	Pouliot,
Browne ( <i>St. John's West</i> ),	Healy,	Richard ( <i>Saint Maurice-</i>
Cannon,	Herridge,	<i>Lafleche</i> ),
Carter,	Higgins,	Riley,
Chevrier,	Hodgson,	Robinson,
Churchill,	James,	Rooney,
Clarke,	Johnston,	Ross ( <i>Hamilton East</i> ),
Conacher,	Lafontaine,	Smith ( <i>Queens-</i>
Darroch,	Low,	<i>Shelburne</i> ),
Dewar,	Macdonald ( <i>Edmonton</i>	Stuart ( <i>Charlotte</i> ),
Eudes,	<i>East</i> ),	Thatcher,
Ferguson,	MacNaught,	Ward,
Follwell,	McCulloch,	Weaver,
Fulton,	McGregor,	Whiteside,
Garland,	McIvor,	Whitman—60.

(Quorum 20)



## No. 3

## Miscellaneous Private Bills

## Messrs.

Argue,	Ferguson,	McLean ( <i>Huron-Perth</i> ),
Balcer,	Fournier ( <i>Maisonneuve-</i>	Meeker,
Balcom,	<i>Rosemont</i> ),	Murphy,
Bater,	Gauthier ( <i>Lapointe</i> ),	Noseworthy,
Bonnier,	George,	Parent,
Brooks,	Hansell,	Richard ( <i>Gloucester</i> ),
Cameron,	Hosking,	Roberge,
Campney,	Hunter,	Robertson,
Cauchon,	Jeffery,	Stewart ( <i>Yorkton</i> ),
Churchill,	Kent,	Tustin,
Cleaver,	Knight,	Valois,
Coté ( <i>Verdun-La Salle</i> ),	Langlois ( <i>Berthier-</i>	Warren,
Cournoyer,	<i>Maskinongé</i> ),	White ( <i>Middlesex East</i> ),
Croll,	Lennard,	Whitman,
Decore,	Little,	Winkler,
Demers,	MacDougall,	Wood,
Dinsdale,	MacLean ( <i>Cape Breton</i>	Wylie—50
Eyre,	<i>North and Victoria</i> ),	

(Quorum 15)

## No. 4

## Banking and Commerce

## Messrs.

Adamson,	Fournier ( <i>Maisonneuve-</i>	Maltais,
Argue,	<i>Rosemont</i> ),	McMillan,
Arsenault,	Fraser,	Picard,
Ashbourne,	Fulford,	Richard ( <i>Gloucester</i> ),
Balcom,	Fulton,	Richard ( <i>Ottawa East</i> ),
Beaudry,	Gingras,	Riley,
Bennett,	Gour ( <i>Russell</i> ),	Sinclair,
Blackmore,	Harkness,	Smith ( <i>Moose</i>
Bradette,	Harris ( <i>Danforth</i> ),	<i>Mountain</i> ),
Breithaupt,	Hees,	Smith ( <i>York North</i> ),
Brooks,	Hellyer,	Stewart ( <i>Winnipeg</i>
Cannon,	Helme,	<i>North</i> ),
Carroll,	Hunter,	Thatcher,
Cleaver,	Laing,	Viau,
Coté ( <i>Saint Jean-Iber-</i>	Leduc,	Ward,
<i>ville-Napierville</i> ),	Low,	Welbourn,
Crestohl,	Macdonnell	White ( <i>Hastings-</i>
Dumas,	( <i>Greenwood</i> ),	<i>Peterborough</i> )—50
Fleming,	Macnaughton,	

(Quorum 15)

## No. 5

## Public Accounts

Messrs.

Anderson,	Decore,	Macdonnell
Ashbourne,	Denis,	(Greenwood),
Balcer,	Fleming,	Major,
Beaudry,	Fournier ( <i>Maisonneuve-</i>	Maltais,
Benidickson,	<i>Rosemont</i> ),	Nowlan,
Beyerstein,	Fraser,	Pearkes,
Blue,	Fulford,	Picard,
Boisvert,	Fulton,	Pinard,
Boivin,	Gauthier ( <i>Portneuf</i> ),	Richard ( <i>Gloucester</i> ),
Brisson,	Gibson,	Richard ( <i>Ottawa East</i> ),
Browne ( <i>St. John's</i>	Harkness,	Riley,
<i>West</i> ),	Helme,	Robinson,
Campney,	Johnston,	Sinclair,
Cauchon,	Jutras,	Stewart ( <i>Winnipeg</i>
Cavers,	Kirk ( <i>Antigonish-</i>	<i>North</i> ),
Churchill,	<i>Guysborough</i> ),	Thatcher,
Cleaver,	Kirk ( <i>Digby-Yarmouth</i> ),	Warren,
Cloutier,	Larson,	Wright—50.
Croll,		

(Quorum 15)

## No. 6

## Agriculture and Colonization

Messrs.

Anderson,	Demers,	MacKenzie,
Arsenault,	Diefenbaker,	MacLean ( <i>Queens, P.E.I.</i> ),
Aylesworth,	Dumas,	Major,
Bater,	Fair,	Masse,
Bennett,	Fontaine,	McCubbin,
Black ( <i>Chateauguay-</i>	Gauthier ( <i>Lapointe</i> ),	McLean ( <i>Huron-Perth</i> ),
<i>Huntington-Laprairie</i> ),	George,	Murray ( <i>Cariboo</i> ),
Blue,	Gosselin,	Murray ( <i>Oxford</i> ),
Breton,	Gour ( <i>Russell</i> ),	Quelch,
Browne ( <i>St. John's</i>	Harkness,	Richard ( <i>Saint Maurice-</i>
<i>West</i> ),	Hatfield,	<i>Lafleche</i> ),
Bruneau,	Herridge,	Roberge,
Bryce,	Hetland,	Ross ( <i>Souris</i> ),
Catherwood,	Jones,	Studer,
Charlton,	Jutras,	Ward,
Clarke,	Kent,	Welbourn,
Corry,	Kickham,	White ( <i>Middlesex East</i> ),
Côté ( <i>Matapedia-</i>	Kirk ( <i>Antigonish-</i>	Whitman,
<i>Matane</i> ),	<i>Guysborough</i> ),	Wood,
Courtemanche,	Kirk ( <i>Digby-Yarmouth</i> ),	Wright,
Cruikshank,	Laing,	Wylie—60.
Darroch,	Leger,	

(Quorum 20)

## No. 7

## Standing Orders

---

Messrs.

Boisvert,	Henry,	Pinard,
Boucher,	Huffman,	Quelch,
Breton,	Knowles,	Robinson,
Casselman,	MacLean ( <i>Cape Breton</i>	Ross ( <i>Souris</i> ),
Denis,	<i>North and Victoria</i> ),	Smith ( <i>York North</i> ),
Gibson,	Meeker,	Stuart ( <i>Charlotte</i> ),
Green,	Monette,	Viau—20

(Quorum 8)

## No. 8

## Marine and Fisheries

---

Messrs.

Applewhaite,	Fulford,	MacInnis,
Arsenault,	Gibson,	MacLean ( <i>Queens, P.E.I.</i> ),
Ashbourne,	Gillis,	MacNaught,
Balcom,	Harrison,	Maltais,
Bennett,	Henderson,	McLean ( <i>Huron-Perth</i> ),
Black ( <i>Cumberland</i> ),	Higgins,	McLure,
Blackmore,	James,	Mott,
Blair,	Kirk ( <i>Antigonish-</i>	Pearkes,
Breton,	<i>Guysborough</i> ),	Stick,
Cannon,	Langlois ( <i>Gaspé</i> ),	Stuart ( <i>Charlotte</i> ),
Catherwood,	Leger,	Thomas—35
Cavers,	Macdonald ( <i>Edmonton</i>	
Coté ( <i>Matapedia-</i>	<i>East</i> ),	
<i>Matane</i> ),		

(Quorum 10)

## No. 9

## Mines, Forests and Waters

---

 Messrs.

Adamson,  
Benidickson,  
Black (*Cumberland*),  
Boivin,  
Brisson,  
Byrne,  
Dickey,  
Dumas,  
Eyre,  
Ferrie,  
Gauthier (*Lapointe*),  
Gauthier (*Sudbury*),

Gourd (*Chapleau*),  
Harkness,  
Herridge,  
Higgins,  
Hosking,  
Hunter,  
Jones,  
LaCroix,  
Lafontaine,  
Larson,  
Little,  
MacLean (*Queens, P.E.I.*),

McIvor,  
McWilliam,  
Pearkes,  
Proudfoot,  
Rowe,  
Simmons,  
Stick,  
Thomas,  
Weaver,  
Welbourn,  
Wylie—35

(Quorum 10)

## No. 10

## Industrial Relations

---

 Messrs.

Balcer,  
Beaudoin,  
Black (*Cumberland*),  
Boucher,  
Bourget,  
Breton,  
Brown (*Essex West*),  
Byrne,  
Carroll,  
Clark,  
Cloutier,  
Conacher,  
Côté (*Verdun-La Salle*),

Croll,  
Fairclough (Mrs.),  
Gauthier (*Lac Saint Jean*),  
Gauthier (*Sudbury*),  
Gillis,  
Higgins,  
Johnston,  
Kent,  
Knowles,  
Lennard,  
Macdonald (*Edmonton East*),

MacInnis,  
McWilliam,  
Meeker,  
Mott,  
Murphy,  
Nixon,  
Pouliot,  
Ross (*Hamilton East*),  
Stewart (*Yorkton*),  
Viau,  
Weaver—35

(Quorum 10)



## No. 11

## Debates

---

 Messrs.

Boucher,	Henry,	Pouliot,
Casselman,	Johnston,	Simmons,
Crestohl,	Knowles,	Valois,
Hees,	Murray ( <i>Oxford</i> ),	Viau—12

(Quorum 7)

## No. 12

## External Affairs

---

 Messrs.

Balcer,	Fournier ( <i>Maisonneuve-</i>	MacInnis,
Bater,	<i>Rosemont</i> ),	MacKenzie,
Benidickson,	Fraser,	Macnaughton,
Bradette,	Gauthier ( <i>Lac Saint Jean</i> ),	McCusker,
Breithaupt,	Gauthier ( <i>Portneuf</i> ),	Murray ( <i>Cariboo</i> ),
Coldwell,	Goode,	Picard,
Coté ( <i>Matapedia-</i>	Graydon,	Pinard,
<i>Matane</i> ),	Green,	Quelch,
Croll,	Higgins,	Richard ( <i>Ottawa East</i> ),
Decore,	Jutras,	Robinson,
Dickey,	Leger,	Stick—35
Diefenbaker,	Lesage,	
Fleming,	Low,	

(Quorum 10)

## No. 13

## Printing

(Members to act on the part of the Commons)

Messrs.

Argue,	Fairclough (Mrs.),	McDonald ( <i>Parry Sound-</i>
Ashbourne,	Ferguson,	<i>Muskoka</i> ),
Bertrand,	Ferrie,	McIvor,
Beyerstein,	Follwell,	McLean ( <i>Huron-Perth</i> ),
Black ( <i>Chateauguay-</i>	Fontaine,	McWilliam,
<i>Huntingdon-Laprairie</i> ),	Gingras,	Murray ( <i>Oxford</i> ),
Blackmore,	Gosselin,	Robertson,
Boivin,	Gour ( <i>Russell</i> ),	Shaw,
Bonnier,	Harkness,	Sinnott,
Breton,	Healy,	Smith ( <i>Queens-</i>
Browne ( <i>St. John's</i>	Hees,	<i>Shelburne</i> ),
<i>West</i> ),	Hetland,	Stanfield,
Bryce,	Hodgson,	Stuart ( <i>Charlotte</i> ),
Cameron,	Hunter,	Studer,
Cardiff,	Kickham,	Tustin,
Cauchon,	Lefrançois,	Weaver,
Cavers,	MacDougall,	Welbourn,
Charlton,	MacLean ( <i>Cape Breton</i>	Whitman,
Cruikshank,	<i>North and Victoria</i> ),	Wright—54.
Darroch,	Maltais,	

(Quorum —)

## No. 14

## Library

(Members to act on the part of the Commons)

MR. SPEAKER and Messrs.

Beyerstein,	Goode,	Pearkes,
Blackmore,	Hellyer,	Proudfoot,
Brown ( <i>Essex West</i> ),	Henderson,	Ratelle,
Carroll,	Higgins,	Rocheftort,
Carter,	Hunter,	Ross ( <i>Hamilton East</i> ),
Casselman,	Jones,	Rowe,
Conacher,	Kirk ( <i>Digby-Yarmouth</i> ),	Sinnott,
Coyle,	Knight,	Smith ( <i>Moose</i>
Dechene,	LaCroix,	<i>Mountain</i> ),
Demers,	Laing,	Smith ( <i>York North</i> ),
Dinsdale,	Leger,	Tustin,
Eudes,	MacNaught,	Valois,
Gauthier ( <i>Lapointe</i> ),	McIlraith,	White ( <i>Middlesex East</i> ),
Gibson,	McMillan,	Whiteside,
Gingues,	Noseworthy,	Winkler—44.

(Quorum —)

## No. 15

## Restaurant

(Members to act on the part of the Commons)

MR. SPEAKER and Messrs.

Breithaupt,	Langlois ( <i>Berthier-</i>	Ratelle,
Casselman,	<i>Maskinonge</i> ),	Richard ( <i>Ottawa East</i> ),
Cournoyer,	Leger,	Rochefort,
Dewar,	Little,	Simmons,
Ferguson,	Macdonald ( <i>Edmonton</i>	Stewart ( <i>Winnipeg</i>
Gauthier ( <i>Sudbury</i> ),	<i>East</i> ),	<i>North</i> ),
Gour ( <i>Russell</i> ),	MacNaught,	Stick,
Hansell,	McCulloch,	Ward,
Harkness,	McGregor,	White ( <i>Hastings-</i>
		<i>Peterborough</i> )—24.

(Quorum —)

By leave of the House, on motion of Mr. Weir, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Fournier (Hull) for Mr. St. Laurent, it was resolved,—That the Standing Committees of this House shall severally be empowered to examine and inquire into all such matters and things as may be referred to them by the House; and to report from time to time their observations and opinions thereon, with power to send for persons, papers and records.

On motion of Mr. Weir, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House will unite with them in the formation of a Joint Committee of both Houses on the subject of the Printing of Parliament, and that the following members:—Messrs. Argue, Ashbourne, Bertrand, Beyerstein, Black (*Chateauguay-Huntingdon-Laprairie*), Blackmore, Boivin, Bonnier, Breton, Browne (*St. John's West*), Bryce, Cameron, Cardiff, Cauchon, Cavers, Charlton, Cruickshank, Darroch, Fairclough (Mrs.), Ferguson, Ferrie, Follwell, Fontaine, Gingras, Gosselin, Gour (*Russell*), Harkness, Healy, Hees, Hetland, Hodgson, Hunter, Kickham, Lefrançois, MacDougall, MacLean (*Cape Breton North and Victoria*), Maltais, McDonald (*Parry Sound-Muskoka*), McIvor, McLean (*Huron-Perth*), McWilliam, Murray (*Oxford*), Robertson, Shaw, Sinnott, Smith (*Queens-Shelburne*), Stanfield, Stuart (*Charlotte*), Studer, Tustin, Weaver, Welbourn, Whitman, Wright, will act as Members on the part of this House on the said Joint Committee on the Printing of Parliament.

On motion of Mr. Weir, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate, acquainting Their Honours that this House has appointed Mr. Speaker and Messrs. Beyerstein, Blackmore, Brown (*Essex West*), Carroll, Carter, Casselman, Conacher, Coyle, Dechene, Demers, Dinsdale, Eudes, Gauthier (*Lapointe*), Gibson, Gingues, Goode, Hellyer, Henderson, Higgins, Hunter, Jones, Kirk (*Digby-Yarmouth*), Knight, LaCroix, Laing, Leger, MacNaught,

McIlraith, McMillan, Noseworthy, Pearkes, Proudfoot, Ratelle, Rochefort, Ross (*Hamilton East*), Rowe, Sinnott, Smith (*Moose Mountain*), Smith (*York North*), Tustin, Valois, White (*Middlesex East*), Whiteside, Winkler, a Committee to assist His Honour the Speaker in the direction of the Library of Parliament so far as the interests of the House of Commons are concerned, and to act on behalf of the House of Commons as Members of a Joint Committee of both Houses on the Library.

On motion of Mr. Weir, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate acquainting Their Honours that this House has appointed Mr. Speaker and Messrs. Breithaupt, Casselman, Cournoyer, Dewar, Ferguson, Gauthier (*Sudbury*), Gour (*Russell*), Hansell, Harkness, Langlois (*Berthier-Maskinongé*), Leger, Little, Macdonald (*Edmonton East*), MacNaught, McCulloch, McGregor, Ratelle, Richard (*Ottawa East*), Rochefort, Simmons, Stewart (*Winnipeg North*), Stick, Ward, White (*Hastings-Peterborough*), to assist His Honour the Speaker in the direction of the Restaurant so far as the interests of the House of Commons are concerned, and to act on behalf of the House of Commons as Members of a Joint Committee of both Houses on the Restaurant.

On motion of Mr. Fournier (*Hull*), the House then adjourned at 7.05 o'clock, p.m., until Monday next at 2.00 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, October 12, 1951.



No. 8

# JOURNALS

OF THE

## HOUSE OF COMMONS

### OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 22ND OCTOBER, 1951

---

2.00 o'clock, p.m.

#### PRAYERS.

Mr. Claxton, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of Order in Council P.C. 5596, approved October 18, 1951: Establishing Regulations providing for the committal of a person who has been convicted by a Canadian Military Court and sentenced to imprisonment for two years or more to a service prison either in or beyond Canada, and passed pursuant to subsection 6, section 178 of The National Defence Act, Chapter 43, Statutes of Canada, 1950.

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of the Ordinances of the Yukon Territory passed at the Fifth Session of the Yukon Council, October, 1951.

Mr. Mutch, Parliamentary Assistant to the Minister of Veterans Affairs, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Annual Report of the Work of the Department of Veterans Affairs, including Report of the Veterans' Land Act, Soldier Settlement, Canadian Pension Commission and War Veterans' Allowance Board, for the fiscal year ended March 31, 1951.

Mr. St. Laurent moved,—That on and after Monday October 22nd., until the end of the session, unless and until otherwise ordered, notwithstanding the terms of Standing Order 15, after the daily routine, Government Notices

of Motions and Government Orders shall have precedence on Tuesdays, Thursdays and Fridays over all other business, and on Mondays and Wednesdays over all other business except Questions and Notices of Motions for Production of Papers and the Debate on the Address until concluded.

And the question being proposed;

Mr. Fournier (Hull), seconded by Mr. Gregg, moved in amendment thereto:—That the motion be amended by replacing the words "Monday, October 22nd" with the words "Tuesday, October 23rd".

And the question being put on the said proposed amendment; it was agreed to.

And the question being put on the main motion, as amended; it was agreed to.

Mr. St. Laurent moved,—Resolved, That this House approves the continuation of Canada's participation in the efforts being made through the United Nations to establish international peace, and in particular to defeat aggression and restore peace in Korea, and by the North Atlantic Treaty Nations to deter aggression and promote stability and wellbeing in the North Atlantic area.

And a Debate arising thereon and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Stewart (Winnipeg North), adjourned.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions" under "Routine Proceedings".

Mr. Claxton, a Member of the King's Privy Council, then laid before the House,—Copy of "Canada's Defence Programme, 1951-52" (With Revisions to June 30, 1951).

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.00 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, October 12, 1951.

No. 9

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 23RD OCTOBER, 1951

---

2.00 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. St. Laurent, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of an Order in Council passed under the provisions of The Defence Production Act and The Emergency Powers Act, as follows:—

Order in Council P.C. 5645, approved October 22, 1951: Appointing J. J. D. Brunke, Esquire, to be Director of Priorities in the place and stead of Henry J. Sissons, Esquire, who has been appointed Co-Ordinator of the Materials Branch of the Department of Defence Production. (English and French).

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of June 6, 1951, for a Return showing:—1. What has been the total amount of moneys advanced, loaned, or paid, to all private or Crown companies, either as capital assistance or otherwise, by provinces, for (a) fiscal year ending March 31, 1951; (b) during the present year to date?

2. To what companies and in what amounts, has capital assistance been granted for the above periods?

Mr. Chevrier, a Member of the King's Privy Council, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Annual Report of the Department of Transport for the fiscal year ended March 31, 1951.



Mr. Pearson moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a measure to approve the Agreement on the Status of the North Atlantic Treaty Organization, National Representatives and International Staff, and to provide for carrying out the obligations, duties and rights of Canada thereunder.

Whereupon Mr. Pearson, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

Mr. Gregg moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Government Annuities Act to increase the maximum annuity which may be purchased under the Act from twelve hundred dollars up to twenty-four hundred dollars and to provide greater flexibility in the provisions of the Act relating to the issue, conversion and amendment of annuity contracts and payments thereunder.

Whereupon Mr. Gregg, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. St. Laurent,—Resolved, That this House approves the continuation of Canada's participation in the efforts being made through the United Nations to establish international peace, and in particular to defeat aggression and restore peace in Korea, and by the North Atlantic Treaty Nations to deter aggression and promote stability and wellbeing in the North Atlantic area.

After further Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Railway Act, etc.

*(In the Committee)*

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Railway Act to carry out certain recommendations contained in the Report of the Royal Commission on Transportation and inter alia to provide that the cost of maintaining the trackage between Sudbury and Fort William on the transcontinental



line of the Canadian Pacific Railway Company and between Capreol and Fort William and between Cochrane and Armstrong on the transcontinental lines of Canadian National Railways be paid annually out of the Consolidated Revenue Fund to an amount not exceeding seven million dollars.

Resolution to be reported.

---

The said Resolution was reported, read the second time, and concurred in.

Mr. Chevrier then, by leave of the House, presented a Bill, No. 12, An Act to amend the Railway Act, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 9.55 o'clock, p.m., until tomorrow at 2.00 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, October 12, 1951.



No. 10

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 24TH OCTOBER, 1951

---

2.00 o'clock, p.m.

PRAYERS.

By leave of the House, on motion of Mr. Weir, it was ordered,—That the following Members comprise the Special Committee on The Dominion Elections Act as provided for in the Resolution passed by the House on Friday, October 12, 1951—Messrs. Applewhaite, Argue, Balcer, Boisvert, Boucher, Cameron, Cannon, Cauchon, Churchill, Decore, Dewar, Fair, Fournier (*Maisonneuve-Rosemont*), Fulford, Harris (*Grey-Bruce*), Hees, Hellyer, Herridge, Higgins, Jeffery, Kent, Kirk (*Antigonish-Guysborough*), MacDougall, McWilliam, Murphy, Nowlan, Valois, Viau, Ward, White (*Middlesex East*), Wylie.

The following Questions on the Order Paper were passed by the House as Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the House were issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Coyle:—1. What was the total amount paid in taxes on tobacco, in each month of the year 1951?

2. Of these amounts, how much was paid on (a) flue-cured tobaccos; (b) other kinds?

3. During each of these months, what amount of tobacco was exported?

4. To what countries was it exported and what amount to each?

5. What was the value of the exports to each country?

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order forthwith.

By Mr. Cardiff:—1. How many bags of Canadian cement did the government buy during the first six months of 1951?

2. What was the price paid per bag?

By Mr. Nowlan:—1. In the province of Nova Scotia, what Departments of the Government of Canada employ the Corps of Commissionaires?

2. In what places in the said province is the Corps so employed, and what are the rates of pay prevailing in each of such places?

By Mr. Brown (Essex West):—1. How many television-radio receiving sets are there in use in each federal constituency in Canada?

2. How many television-radio transmitting stations are there in Canada and where are they situated?

3. Are there any television-radio transmitting stations in course of construction in Canada? If so, where?

4. Is there a fee for the operation of a television-radio receiving set? If so, what is the amount of same?

5. How much has been collected in 1950 and to date in 1951 from licence fees for the operation of television-radio receiving sets in each federal constituency?

By Mr. LaCroix:—1. How many chiefs of missions and branches are there in the Department of External Affairs?

2. How many are English speaking Canadians?

3. How many are French Canadians?

Mr. Lesage, Parliamentary Assistant to the Secretary of State for External Affairs, presented,—Return to the foregoing Order forthwith.

By Mr. Knowles:—1. What quantity of newsprint has been exported from Canada to Europe in each calendar month since January 1, 1950?

2. What quantity of newsprint has been exported from Canada to the United States in each calendar month since January 1, 1950?

3. Is the amount being shipped to Europe to be increased?

4. If so, will this increase come out of the amount being shipped to the United States, or out of the Canadian domestic quota?

The following Order of the House was issued to the proper officers:—

By Mr. Knowles:—Order of the House for a copy of the application form issued to those wishing to apply for the universal pension to be paid under the Old Age Security Act, 1951, and also a copy of each form or sheet of instructions sent out to applicants for this pension who have difficulty in proving their age.

Mr. Graydon, from his place in the House, asked leave under Standing Order 31 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the subject to be:—“the state of uncertainty, confusion and distress among many of our elder citizens because of the refusal of Federal Authorities to accept reasonable evidence of age in establishing eligibility for pension under the proposed Old Age Pension legislation.”



Mr. Speaker ruled the proposed motion out of order on the ground that an opportunity to discuss this question fully would arise in the near future and so the matter would not come within the rule concerning urgency.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Coldwell, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Knight, adjourned.

At six o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, pursuant to Standing Order 6 until tomorrow at 2.00 o'clock, pm., pursuant to Special Order made Friday, October 12, 1951.



No. 11

# JOURNALS

## OF THE

# HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 25TH OCTOBER, 1951

---

2.00 o'clock, p.m.

## PRAYERS.

Mr. St. Laurent, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* (Part II) of Wednesday, October 24, 1951, under the provisions of Section 6 of the Regulations Act, Chapter 50, Statutes of Canada, 1950 (First Session). (English and French).

Mr. McCann, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Annual Report of the Canadian Broadcasting Corporation for the fiscal year ended March 31, 1951. (English and French).

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to provide for the payment of Old Age Pensions, etc.;

Mr. Martin moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to provide for the payment of pensions, without a means test, of forty dollars a month to persons

who have attained the age of seventy years and have appropriate residence qualifications, and to establish a fund made up of special contributions levied for that purpose.

Resolution to be reported.

---

The said Resolution was reported, read the second time, and concurred in.

Mr. Martin then, by leave of the House, presented a Bill, No. 13, An Act to provide for Old Age Security, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.00 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, October 12, 1951.



No. 12

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 26TH OCTOBER, 1951

---

2.00 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker, from the Select Committee appointed on October 9, 1951, to consider the Procedure of the House of Commons for the purpose of suggesting any changes that may be desirable to assure the more expeditious dispatch of public business, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee, pursuant to clause 2 of its First Report, concurred in on October 12, 1951, relating to the hours of the sitting of the House, held a further meeting on October 25, 1951, to consider the results of the two weeks' experiment, and recommends as follows:

1. That the following new hours of sitting be given a trial on an experimental basis during the next two weeks:

(a) For the week commencing on October 28, Mr. Speaker take the Chair at 2.30 o'clock, p.m., on each sitting day and adjourn the House at 11 o'clock, p.m., without question put, unless the Closure Rule (Standing Order 39) be then in operation; except on Monday, Wednesday and Friday when the hour of adjournment will be 6.30 o'clock, p.m.; with provision for intermission from 6.30 o'clock, p.m., to 8.00 o'clock, p.m. on Tuesday and Thursday; and, subject to any special orders, the hour set aside for private and public bills under Standing Order 15 remain the same on Tuesday, and be from 5.30 o'clock, p.m. to 6.30 o'clock, p.m., on Friday.

(b) For the week commencing on November 4, Mr. Speaker take the Chair at 2.30 o'clock, p.m., on each sitting day and adjourn the House at 10.30 o'clock, p.m., without question put, unless the Closure Rule (Standing Order 39) be then in operation; except on Wednesday when the hour of adjournment will be 6.00 o'clock, p.m., and Friday when the hour of adjournment will be 7.00 o'clock, p.m.; with provision for

the usual intermission from 6.00 o'clock, p.m., to 8.00 o'clock, p.m. on Monday, Tuesday and Thursday; and, subject to any special orders, the hour set aside for private and public bills under Standing Order 15 remain as at present on Tuesday and be from 6.00 o'clock, p.m. to 7.00 o'clock, p.m., on Friday.

2. That toward the end of the second week your Committee consider the results of the four weeks' experiment and bring in recommendations based thereon with respect to the balance of the present session.

By leave of the House, on motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Casselman, the said Report was concurred in.

Mr. Wright, from his place in the House, asked leave under Standing Order 31 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the subject to be:—  
“the urgent need for consideration at this session of the plight of war veterans in receipt of war veterans allowances, with particular reference to the inadequacy of the amounts they are receiving in the light of today's cost of living. The urgency of this motion is based on the need of bringing to the attention of the government the necessity for action at this session”.

Mr. Speaker ruled the proposed motion out of order on the ground that an opportunity to discuss this question fully would arise in the near future and so the matter would not come within the rule concerning urgency.

Mr. Diefenbaker, from his place in the House, asked leave under Standing Order 31 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the subject to be:—  
“the imperative need of immediate action to be taken by the Government to alleviate the economic hardship being caused to many Farmers in the Prairie Provinces and the calamitous losses in crop yield and grade that face them, unless effective action is taken by the Federal Authorities to meet this problem and to assure that many areas and districts in the Prairie Provinces that are being denied a just and fair share of the available freight cars and storage facilities, shall be assured of an equitable allocation and distribution of such freight cars”.

Mr. Speaker ruled the proposed motion out of order on the ground that an opportunity to discuss this question fully would arise in the near future and so the matter would not come within the rule concerning urgency.

Mr. Chevrier moved,—Resolved, That a special committee on railway legislation, consisting of 31 members, to be named at a later date, be appointed to consider Bill No. 12, An Act to amend the Railway Act, Bill No. 6, An Act to amend The Canadian National-Canadian Pacific Act, 1933, Bill No. 7, An Act to amend the Maritime Freight Rates Act, and such other railway legislation as may be placed before it; and that the committee be empowered to send for persons, papers and records, to sit while the House is sitting, report from

time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the committee; and that paragraph I of Standing Order 65 be suspended in relation thereto.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The Order being read for the second reading of Bill No. 12, An Act to amend the Railway Act;

Mr. Chevrier moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Knight, adjourned.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, pursuant to Special Order made Friday, October 12, 1951, until Monday next, at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made this day.





No. 13

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 29TH OCTOBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Garson, a Member of the King's Privy Council, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Annual Report of the Commissioner of Penitentiaries for the fiscal year ended March 31, 1951.

The following Questions on the Order Paper were passed by the House as Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the House were issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Fraser:—1. What quantity of butter was imported by the government during the first eight months of 1951?

2. What additional quantities have been (a) contracted for; (b) optioned by the government, and when will delivery be made?

3. What private individuals or firms have been given permits since May 1, 1951 to import butter?

4. On what date was each permit issued?

5. What quantities are allowed under these permits in each case?

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order forthwith.

By Mr. Diefenbaker:—1. How many buildings, properties or offices are held under lease or rented by the Dominion Government in the City of Winnipeg, Manitoba?

2. What has been the total expenditure for such rentals in each of the fiscal years 1949, 1950, and monthly since the 1st of January, 1951?

3. What are the particulars of each office or building rented in each of said years, from whom and at what monthly or yearly rental in each case?

By Mr. Gillis:—1. Was any money paid by the Federal Government to the Dominion Steel and Coal Corporation for the calendar year 1950?

2. If so, what amount by way of (a) subsidy; (b) subvention; (c) rebate under the Maritime Freight Rates Act on the operation of the Sydney and Louisburg Railway?

By Mr. Fraser:—1. How much Canadian made butter (a) was owned in Canada by the government on October 1, 1951, and (b) is owned by the government today?

2. How much imported butter (a) was owned in Canada by the government on October 1, 1951, and (b) is owned by the government today?

3. How much butter was imported into Canada from July 1, 1951 to date by (a) the Government of Canada; (b) private individuals or corporations?

4. What private individuals or corporations imported this butter and in what volume in each case?

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order forthwith.

By Mr. Fraser:—1. Did the government or any agency thereof buy prefabricated Army huts, during the first nine months of 1951?

2. If so, how many huts did they buy?

3. From what firms or individuals were these purchased and at what price per hut?

4. Are these huts now being used or will they be put to use at once?

5. If not, are they being stored?

6. If stored, when is it the intention to use them?

7. Where are they stored?

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Coldwell, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Studer, adjourned.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 6.15 o'clock, p.m., until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, October 26, 1951.

No. 14

# JOURNALS

## OF THE

# HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 30TH OCTOBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

### PRAYERS.

The Leader of the Opposition (Mr. Drew) having drawn the attention of Mr. Speaker on Monday, October 29, to a pamphlet entitled "Who Wants War", printed and issued by the Labour Progressive Party of Canada and which he stated raised a Question of Privilege affecting every Honourable Member, requested Mr. Speaker to give consideration to the course which should be followed:

### STATEMENT BY MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: Yesterday after prayers the Honourable the Leader of the Opposition raised a Question of Privilege and handed me a copy of the pamphlet to which he had made reference. He asked me to "give consideration to the course which should be followed in the circumstances". After examining the authorities, I find that it is clear that it is not the function of Mr. Speaker, nor is he empowered, to decide what should be done in matters of this kind.

Mr. Fournier (Hull), a Member of the King's Privy Council, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Annual Report of the Department of Public Works for the fiscal year ended March 31, 1950.

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Supplementary Return to an Order of the House of June 23, 1951, for a Return showing:—How many civil servants were under the jurisdiction of the Civil Service Commission: (a) men, (i) temporary, (ii) permanent; (b) women, (i) temporary, (ii) permanent, as of May 31, 1951?



The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Chevrier: That Bill No. 12, An Act to amend the Railway Act, be now read the second time.

After further Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, and referred to the *Special Committee on Railway Legislation*.

The Order being read for the second reading of Bill No. 6, An Act to amend The Canadian National-Canadian Pacific Act, 1933;

Mr. Chevrier moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Special Committee on Railway Legislation*.

The Order being read for the second reading of Bill No. 7, An Act to amend the Maritime Freight Rates Act;

Mr. Chevrier moved,—That the said Bill be now read the second time.

And the question being proposed;

Mr. Black (Cumberland), seconded by Mr. McLure, moved in amendment thereto: That the said Bill be not now read the second time, but that the subject matter thereof be referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, with instructions that they have power to send for papers and records, and that in addition to any other recommendations with respect of the subject matter of the said Bill, they shall also have power to examine and report upon the extent to which the benefits conferred by the Maritime Freight Rates Act are affected by Canadian Transportation Policy.

After Debate thereon, the question being put on the said proposed amendment; it was negatived on the following division:—

#### YEAS

#### Messrs.

Balcer,	Drew,	Hees,	MacLean (Queens,
Beyerstein,	Fair,	Herridge,	P.E.I.),
Black (Cumberland),	Fairclough (Mrs.),	Higgins,	McLure,
Blackmore,	Ferguson,	Johnston,	Meeker,
Blair,	Fleming,	Jones,	Murphy,
Browne (St. John's	Fraser,	Knowles,	Nowlan,
West),	Fulton,	Lennard,	Quelch,
Charlton,	Gibson,	Low,	Ross (Souris),
Churchill,	Graydon,	Macdonnell	Tustin,
Coyle,	Green,	(Greenwood),	White (Hastings-
Diefenbaker,	Harkness,	MacInnis,	Peterborough)—41.
Dinsdale,			



## NAYS

## Messrs.

Anderson,	Croll,	Kirk (Digby-	Pouliot,
Argue,	Darroch,	Yarmouth),	Proudfoot,
Ashbourne,	Decore,	Lafontaine,	Richard (Saint-
Balcom,	Dewar,	Laing,	Maurice-Lafliche),
Bater,	Dion,	Langlois (Berthier-	Riley,
Beaudoin,	Dubé,	Maskinongé),	Roberge,
Benidickson,	Dumas,	Langlois (Gaspé),	Robertson,
Blanchette,	Eyre,	Leger,	Rochefort,
Blue,	Ferrie,	Lesage,	Rooney,
Boisvert,	Follwell,	Little,	Ross (Hamilton East),
Boivin,	Fournier (Hull),	MacDougall,	Rousseau,
Boucher,	Gagnon,	MacLean (Cape	St. Laurent,
Bradette,	Gardiner,	Breton North and	Simmons,
Bradley,	Garson,	Victoria),	Sinclair,
Brisson,	Gauthier (Lac-Saint-	MacNaught,	Sinnott,
Brown (Essex West),	Jean),	McCulloch,	Smith (Moose
Bryce,	Gauthier (Lapointe),	McCusker,	Mountain),
Byrne,	Gauthier (Portneuf),	McDonald (Parry	Smith (Queens-
Cameron,	George,	Sound-Muskoka),	Shelburne),
Campney,	Gillis,	McIlraith,	Stick,
Carroll,	Gingras,	McLean (Huron-	Stuart (Charlotte),
Cauchon,	Gingues,	Perth),	Studer,
Cavers,	Gourd (Chapleau),	McMillan,	Tremblay,
Clark,	Harris (Grey-Bruce),	McWilliam,	Valois,
Cleaver,	Harrison,	Major,	Viau,
Cloutier,	Hetland,	Massé,	Weaver,
Coldwell,	Jutras,	Mott,	Weir,
Corry,	Kickham,	Murray (Cariboo),	Whiteside,
Côté (Saint-Jean-	Kirk (Antigonish-	Murray (Oxford),	Winters,
Iberville-	Guysborough),	Mutch,	Wood,
Napierville),			Wright—109.

And the question being put on the main motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Special Committee on Railway Legislation*.

The Order being read for the second reading of Bill No. 8, An Act to amend The North Fraser Harbour Commissioners Act;

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Chevrier, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 9, An Act respecting The Toronto Harbour Commissioners;

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Chevrier, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines*.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Public Printing and Stationery Act;

Mr. Bradley moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Low, adjourned.

At eleven o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, October 26, 1951.

No. 15

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 31st OCTOBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following cablegram which he had received:—

Karachi, Pakistan,  
October 31, 1951.

To Mr. Speaker,  
House of Commons,  
Ottawa.

Intimation has been received from our Foreign Office of the tribute paid to the memory of our beloved Prime Minister Liaquat Ali Khan by you, Prime Minister, Leader of Opposition and Members of the Canadian House of Commons. Please convey our heartfelt thanks and deep appreciation to them for their sympathy at our great loss.

TAMIZUDDIN KHAN,  
*President, Constituent Assembly, Pakistan.*

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of October 24, 1951, for a Return showing:—1. In the province of Nova Scotia, what Departments of the Government of Canada employ the Corps of Commissionaires?

2. In what places in the said province is the Corps so employed, and what are the rates of pay prevailing in each of such places?

The following Questions on the Order Paper were passed by the House as Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the House were issued to the proper officers accordingly:—

By Mrs. Fairclough:—1. What quantities of steel were (a) imported from the United States; (b) produced in Canada in each of the months of January to September, 1950 and 1951?

2. Of steel imported and produced in Canada over the above periods, what quantities have been allocated under Dominion Government authority, and of steel so allocated, what quantities have been allocated to; 1. (a) buildings; (b) highways, bridges, culverts, etc.; (c) defence; (d) production other than defence production. 2. (a) public buildings; (b) private buildings other than dwellings; (c) multiple dwellings such as apartment blocks; (d) single dwellings?

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order forthwith.

By Mr. Balcer:—1. What is the total number of officers above the rank of Squadron Leader in the Royal Canadian Air Force?

2. Of these, how many are French-Canadian?

By Mr. Balcer:—How much money has been spent in the Province of Quebec by the National Defence Department between January 1 and June 30, 1951, for recruiting in (a) newspaper advertising; (b) radio advertising?

By Mr. Balcer:—1. What is the total number of officers above the rank of Lieutenant-Commander, in the Royal Canadian Navy?

2. Of these, how many are French-Canadian?

By Mr. Balcer:—1. What is the total number of officers above the rank of Major at Army Headquarters in Ottawa?

2. Of these, how many are French-Canadian?

By Mr. Balcer:—1. What is the total number of cadets at the Royal Roads Service College at the present time?

2. How many in each grade year?

3. In each grade how many are French-Canadian?

By Mr. Balcer:—1. What is the total number of cadets at the Kingston Service College at the present time?

2. How many in each grade year?

3. In each grade how many are French-Canadian?

By Mr. Balcer:—What is the total number of recruits that have enlisted in the three services in the Province of Quebec, each month, during the period between September 1, 1950 and August 31, 1951?

By Mr. Kickham:—1. Was any work done by the firm of Bruce Stewart & Company on vessels at the ship repair dock at Charlottetown, Prince Edward Island, during the year 1951?

2. If so, on what vessels?

3. Was this work let by tender or cost plus basis?

4. If by cost plus, what percentage was allowed?

5. What wages were paid to all classes of workmen on the above and how do these rates compare with similar work being done at the repair dock at Lauzon, Quebec?



The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Coldwell, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Murphy, adjourned.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions" under "Routine Proceedings".

Mr. Sinclair, Parliamentary Assistant to the Minister of Finance, then laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Public Accounts of Canada and the Report of the Auditor General for the fiscal year ended March 31, 1951.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 6.25 o'clock, p.m., until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, October 26, 1951.



No. 16

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 1ST NOVEMBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of October 24, 1951, for a Return showing:—1. What quantity of newsprint has been exported from Canada to Europe in each calendar month since January 1, 1950?

2. What quantity of newsprint has been exported from Canada to the United States in each calendar month since January 1, 1950?

3. Is the amount being shipped to Europe to be increased?

4. If so, will this increase come out of the amount being shipped to the United States, or out of the Canadian domestic quota?

The Order being read for the second reading of Bill No. 13, An Act to provide for Old Age Security;

Mr. Martin moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

At eleven o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, October 26, 1951.





No. 17

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 2ND NOVEMBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker, from the Select Committee appointed on October 9, 1951, to consider the Procedure of the House of Commons for the purpose of suggesting any changes that may be desirable to assure the more expeditious dispatch of public business, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee held a further meeting on Friday, November 2, to consider the results of the three weeks' experiment relating to the hours of sitting of the House and recommends as follows, notwithstanding Clause 1(b) and Clause 2 of its Second Report, concurred in on Friday, October 26:

That, unless and until otherwise ordered, the following hours of sitting be given a trial for the balance of the present session, commencing on Monday, November 5:

Mr. Speaker take the Chair at 2.30 o'clock, p.m., on each sitting day except Friday when he takes the Chair at 2.00 o'clock p.m., and unless the Closure Rule (Standing Order 39) be then in operation, adjourn the House on each sitting day, except Wednesday and Friday at 10.00 o'clock p.m., without question put, with provision for an intermission from 6.15 o'clock p.m., to 8.00 o'clock p.m. On Wednesday and Friday Mr. Speaker will adjourn the House at 6.15 o'clock p.m., without question put; and, subject to any special orders, the hours set aside for private and public bills under Standing Order No. 15 remain the same on Tuesday and be from 5.15 o'clock p.m., to 6.15 o'clock p.m. on Friday.

By leave of the House, Mr. Weir, seconded by Mr. Casselman, moved,—That the Report of the said Committee be now concurred in.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

By leave of the House, on motion of Mr. Weir, it was ordered,—That the following Members comprise the Special Committee on Railway Legislation as provided for in the resolution passed by the House on Friday, October 26, 1951: Messrs. Argue, Ashbourne, Benidickson, Brooks, Cavers, Chevrier, Churchill, Cleaver, Diefenbaker, Gillis, Green, Helme, Higgins, Johnston, Kirk (*Digby-Yarmouth*), Lafontaine, Laing, Low, Macdonald (*Edmonton East*), Macdonnell (*Greenwood*), MacNaught, Macnaughton, McCulloch, Mott, Mutch, Nowlan, Picard, Pinard, Riley, Stewart (*Yorkton*), Weaver.

Mr. Argue, from his place in the House, asked leave under Standing Order 31 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the subject to be:—

“the reported application of the railways of Canada for a further freight rate increase of between five and six per cent, and the urgent need for intervention by the government to prevent any such increase prior to the passing of the freight rates legislation now before Parliament, and the need for making it clear that the railways should not be permitted to pass their defence surtaxes on to the people of Canada.”

Mr. Speaker ruled the proposed motion out of order on the ground that if it purported to deal with a matter which is before the Board of Transport Commissioners, it would be sub judice and under our rules could not be debated. On the other hand, if the matter is not before the Board an opportunity to discuss this question would arise in the near future and so the matter would not come within the rule concerning urgency.

Mr. Garson moved,—Resolved, That a joint committee of both Houses of Parliament be appointed to consider the Interim Report of the committee appointed to study Combines Legislation, tabled in the House of Commons Friday, October 12, 1951; and to consider appropriate amendments to the Combines Investigation Act based thereon.

That twenty-six Members of the House of Commons, to be designated by the House at a later date, be Members of the joint committee on the part of this House, and that Standing Order 65 of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the said committee have power to appoint, from among its Members, such sub-committees as may be deemed advisable or necessary; to call for persons, papers and records; to examine witnesses under oath; to sit while the House is sitting, and to report from time to time;

That the said committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the committee for the use of the committee and of Parliament, and that Standing Order 64 of the House of Commons be suspended in relation thereto.

And that a message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose and to select, if the Senate deems advisable, some of its Members to act on the said proposed joint committee.

And a Debate arising thereon;

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Green, moved in amendment thereto:— That the Resolution be amended by deleting from the first paragraph thereof the last clause, namely—"and to consider appropriate amendments to the Combines Investigation Act based thereon", and substitute the following:—"and to consider generally the Combines Investigation Act and to recommend appropriate necessary amendments thereto which will assure protection against exploitation of small businesses and consumers".

#### RULING OF MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: I would refer Honourable Members to Beauchesne's Parliamentary Rules and Forms, Third Edition, at Citation 546. When I read this Citation I think honourable Members will agree that I cannot allow the amendment to stand because it does widen the terms of the original resolution. I might say at this time that if the Minister himself proposed an amendment which would widen the terms of the resolution I could not allow it to stand unless it was with the unanimous consent of the house. I will now read Citation 546.

"When the house is considering a motion, of which notice has been given, for the appointment of a select committee, a member cannot move in amendment that the committee be given wider powers than those which were set down in the notice."

Accordingly I must rule that the amendment is not in order.

From this Ruling Mr. Diefenbaker appealed to the House.

And the question being put by Mr. Speaker: Shall the Ruling of the Chair be sustained?—it was decided in the affirmative on the following division:

#### YEAS

##### Messrs.

Ashbourne,	Ferrie,	Knight,	Proudfoot,
Bater,	Fournier (Hull),	Knowles,	Prudham,
Benidickson,	Fulford,	Laing,	Quelch,
Beyerstein,	Gagnon,	Leger,	Richard (Ottawa
Blackmore,	Gardiner,	Little,	East),
Bradette,	Garland,	Low,	Riley,
Bradley,	Garson,	Macdonald	St. Laurent,
Bruneau,	Gauthier (Lapointe),	(Edmonton East),	Shaw,
Bryce,	Gibson,	MacDougall,	Simmons,
Byrne,	Goode,	MacInnis,	Sinclair,
Campney,	Gour (Russel),	MacKenzie,	Sinnott,
Carroll,	Gregg,	MacLean (Cap Breton	Smith (Moose
Carter,	Harris (Grey-Bruce),	North and Victoria),	Mountain),
Cavers,	Harrison,	MacNaught,	Stewart (Yorkton),
Claxton,	Helme,	McCulloch,	Stick,
Coldwell,	Herridge,	McIlraith,	Stuart (Charlotte),
Corry,	Hetland,	McIvor,	Thomas,
Côté (Matapedia-	Howe,	McLean (Huron-	Ward,
Matane),	Huffman,	Perth),	Warren,
Cruikshank,	Johnston,	McWilliam,	Weaver,
Dechene,	Jones,	Major,	Weir,
Decore,	Jutras,	Maltais,	Welbourn,
Dion,	Kickham,	Martin,	Whiteside,
Dubé,	Kirk (Digby-	Mott,	Winters,
Dumas,	Yarmouth),	Murray (Cariboo),	Wood,
Fair,		Mutch,	Wright—96.



## NAYS

## Messrs.

Adamson,	Churchill,	Fulton,	MacLean (Queens,
Argue,	Coyle,	Green,	P.E.I.),
Browne (St. John's	Diefenbaker,	Harkness,	McLure,
West),	Dinsdale,	Hees,	Murphy,
Casselman,	Drew,	Higgins,	Nowlan,
Charlton,	Ferguson,		Thatcher—21.

And the Debate continuing on the main motion; the said Debate was, on motion of Mr. Churchill, adjourned.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 6.25 o'clock, p.m., until Monday next at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made this day.



No. 18

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 5TH NOVEMBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Cleaver, from the Special Committee on Railway Legislation, presented the First Report of the said Committee which is as follows:—

Your Committee recommends that its quorum be reduced from 16 members to 10.

By leave of the House, on motion of Mr. Cleaver, the said Report was concurred in.

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Public Printing and Stationery for the fiscal year ended March 31, 1951.

He also presented,—Return to an Order of the House of October 24, 1951, for a Return showing:—1. How many television-radio receiving sets are there in use in each federal constituency in Canada?

2. How many television-radio transmitting stations are there in Canada and where are they situated?

3. Are there any television-radio transmitting stations in course of construction in Canada? If so, where?

4. Is there a fee for the operation of a television-radio receiving set? If so, what is the amount of same?

5. How much has been collected in 1950 and to date in 1951 from licence fees for the operation of television-radio receiving sets in each federal constituency?

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Wright be substituted for that of Mr. Gillis on the Special Committee on Railway Legislation.

The following Questions on the Order Paper were passed by the House as Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the House were issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Brown (Essex West):—1. Is aluminum produced in Canada? If so, where?

2. Is aluminum processed in Canada into cooking utensils? If so, where?

3. Is food cooked in aluminum cooking utensils dangerous to health?

By Mr. Knowles:—1. Has there been at any time, since September 1, 1951, any ruling or judgment given by the Board of Transport Commissioners regarding the number of maintenance of way employees working on sections of track? If so, what was the date of such ruling or judgment, and what were its terms?

2. Has the Canadian National Railways abolished any sections of track and lengthened others, for maintenance purposes, at any time since September 1, 1950? If so, how many of such sections have been abolished or added to other sections?

3. Where sections have been lengthened, has the number of maintenance of way employees been increased accordingly?

4. If not, have there been reductions in the total number of maintenance of way employees doing track maintenance work?

By Mr. Lennard:—What federal tax is levied on (a) Canadian wines; (b) imported wines?

By Mr. Lennard:—Is the Government, or has it been, interested and committed financially to lake shore schemes other than the Erieau Burke Drainage Scheme?

The following Address was voted to His Excellency the Governor General, and an Order of the House issued to the proper officers:—

By Mr. Diefenbaker:—Address to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence since the first day of January, 1950, to date, that has passed between the Ming Sung Industrial Company of Canada Limited, or anyone on behalf of the said Company, and the Departments of Finance and/or National Revenue and/or Trade and Commerce, in regard to the remission in whole, or in part, of the said Company from Corporation or Income Tax.

By Mr. White (Middlesex East):—Order of the House for a copy of the report of the Royal Canadian Mounted Police in connection with the investigation carried out at Central Ordnance Depot 27, London, Ontario.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Coldwell, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Browne (St. John's West), adjourned.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.





No. 19

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 6TH NOVEMBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Browne (St. John's West) be substituted for that of Mr. Higgins; and

That the name of Mr. Gillis be substituted for that of Mr. Wright, on the Special Committee on Railway Legislation.

Mr. Gardiner moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a measure for the establishment of an Agricultural Products Board, to prescribe the constitution and powers of the Board, to provide for the establishment in the Consolidated Revenue Fund of an Agricultural Products Board Account and for payments out of the Consolidated Revenue Fund for the buying, storing, transporting or processing of agricultural products (a payment not to be greater than the amount by which fifteen million dollars exceeds the balance of the Agricultural Products Board Account), and to provide for the salaries or other remuneration to be paid the members, officers, clerks and employees of the Board.

Whereupon, Mr. Gardiner, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

Mr. Fournier (Hull) for Mr. McCann moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a measure to amend The Canadian Broadcasting Act, 1936, to increase the number of governors from nine to eleven and to provide for their tenure of office; to provide for benefits from the pension fund for members of the Corporation engaged full-time in the business of the Corporation and their dependents; and to provide further that the Minister of Finance may grant to the Corporation out of the Consolidated Revenue Fund the sum of four million, seven hundred and fifty thousand dollars in the fiscal year that began on the first day of April, nineteen hundred and fifty-one, and the sum of six million, two hundred and fifty thousand dollars in each of the four next following fiscal years.

Whereupon, Mr. Fournier (Hull), a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole, at the next sitting of the House, to consider the said proposed Resolution.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Garson: Resolved, That a joint committee of both Houses of Parliament be appointed to consider the Interim Report of the committee appointed to study Combines Legislation, tabled in the House of Commons Friday, October 12, 1951; and to consider appropriate amendments to the Combines Investigation Act based thereon.

That twenty-six Members of the House of Commons, to be designated by the House at a later date, be Members of the joint committee on the part of this House, and that Standing Order 65 of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the said committee have power to appoint, from among its Members, such sub-committees as may be deemed advisable or necessary; to call for persons, papers and records; to examine witnesses under oath; to sit while the House is sitting, and to report from time to time;

That the said committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the committee for the use of the committee and of Parliament, and that Standing Order 64 of the House of Commons be suspended in relation thereto.

And that a message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose and to select, if the Senate deems advisable, some of its Members to act on the said proposed joint committee.

After still further Debate; the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clocks, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

No. 20

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 7TH NOVEMBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Fournier (Hull), a Member of the King's Privy Council, presented,—  
Return to an Order of the House of November 5, 1951, for a Return showing:—

1. Is aluminum produced in Canada? If so, where?
2. Is aluminum processed in Canada into cooking utensils? If so, where?
3. Is food cooked in aluminum cooking utensils dangerous to health?

The following Question on the Order Paper was passed by the House as an Order for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and an Order of the House was issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Black (Cumberland):—1. What was the total expenditure under Marshland Reclamation programme, by projects, (a) for 1951; (b) to date?

2. What have been the total expenditures, by projects, to date?
3. What is the acreage in each project, stating location and cost per acre?
4. What machinery and equipment was purchased in each year, stating the cost?
5. What was the over-head cost each year?
6. What has been the total expenditure to date?



The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon, seconded by Mr. Simmons:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:—

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable the Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Drew, seconded by Mr. Diefenbaker, in amendment thereto:—That the following be added to the Address:

"We respectfully represent to Your Excellency that in the opinion of this House adequate steps should be taken to combat inflation and deal effectively with the high cost of living".

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. MacInnis, in amendment to the said proposed amendment:—That the amendment be amended by adding thereto, immediately after the words "high cost of living", the following words: "such as the making of provision for price controls and the payment of subsidies, where necessary, so as to equalize the sacrifices our people are called upon to make at this time".

And after still further Debate thereon, the question being put on the said proposed amendment to the proposed amendment; it was negatived on the following division:—

#### YEAS

##### Messrs.

Argue,	Herridge,	Low,	Thatcher,
Beyerstein,	Johnston,	MacInnis,	Thomas,
Blackmore,	Jones,	Noseworthy,	Wright,
Bryce,	Knight,	Quelch,	Wylie—19.
Fair,	Knowles,	Shaw,	

#### NAYS

##### Messrs.

Abbott,	Black (Chateauguay-	Bonnier,	Brown (Essex West),
Adamson,	Huntingdon-	Boucher,	Browne (St. John's
Anderson,	Laprairie),	Bradette,	West),
Arsenault,	Blair,	Breithaupt,	Bruneau,
Ashbourne,	Blanchette,	Breton,	Byrne,
Bater,	Boisvert,	Brisson,	Cameron,
Benidickson,	Boivin,	Brooks,	Cannon,



Cardiff,	Fulton,	Lapointe,	Pinard,
Carter,	Gagnon,	Leduc,	Poulin,
Casselman,	Gardiner,	Lefrançois,	Pouliot,
Catherwood,	Garland,	Leger,	Prudham,
Cauchon,	Garson,	Lesage,	Ratelle,
Cavers,	Gauthier (Lac-Saint-	Little,	Richard (Gloucester),
Charlton,	Jean),	Macdonald	Rinfret,
Chevrier,	Gauthier (Lapointe),	(Edmonton East),	Robinson,
Churchill,	Gauthier (Portneuf),	Macdonnell	Rocheffort,
Cleaver,	Gauthier (Sudbury),	(Greenwood),	Rooney,
Cloutier,	Gibson,	MacDougall,	Ross (Hamilton East),
Conacher,	Gingras,	MacKenzie,	Rousseau,
Corry,	Goode,	MacLean (Cape	Rowe,
Côté (Saint Jean-	Gour (Russell),	Breton North and	St. Laurent,
Iberville-	Gourd (Chapleau),	Victoria),	Simmons,
Napierville),	Harkness,	Macnaughton,	Sinclair,
Côté (Verdun-	Harris (Danforth),	McCann,	Sinnott,
La Salle),	Harris (Grey-Bruce),	McCulloch,	Smith (Moose
Courtemanche,	Harrison,	McCusker,	Mountain),
Crestohl,	Healy,	McDonald (Parry	Smith (Queens-
Cruickshank,	Hellyer,	Sound-Muskoka),	Shelburne),
Darroch,	Helme,	McIlraith,	Smith (York North),
Dechene,	Henderson,	McIvor,	Stick,
Decore,	Hetland,	McLean (Huron-	Stuart (Charlotte),
Dinsdale,	Hodgson,	Perth),	Studer,
Dion,	Hosking,	McLure,	Valois,
Drew,	Howe,	McMillan,	Viau,
Dumas,	Huffman,	McWilliam,	Ward,
Eudes,	Hunter,	Major,	Warren,
Eyre,	Jutras,	Massé,	Weaver,
Fairclough (Mrs.),	Kickham,	Monette,	Weir,
Ferrie,	Kirk (Digby-	Mott,	Welbourn,
Follwell,	Yarmouth),	Murphy,	White (Hastings-
Fournier (Hull),	Lafontaine,	Murray (Oxford),	Peterborough),
Fournier	Laing,	Mutch,	White (Middlesex
(Maisonneuve-	Langlois (Berthier-	Nadon,	East),
Rosemont),	Maskinongé),	Nowlan,	Whiteside,
Fraser,	Langlois (Gaspé),	Parent,	Wood—160.
Fulford,			

And the question being put on the said proposed amendment;

Mr. Quelch, seconded by Mr. Thomas, moved in amendment to the said proposed amendment:—That the amendment be amended by adding thereto the following words:

“Furthermore we regret that Your Excellency’s advisers have failed to compensate the recipients of War Veterans’ allowance for the increase in the cost of living by an appropriate increase in the amount of the allowance”.

And a Debate arising thereon, and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Courtemanche, adjourned.

At 6.15 o’clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o’clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.



No. 21

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 8TH NOVEMBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

## PRAYERS.

Mr. Fournier (Maisonneuve-Rosemont), from the Special Committee appointed to study The Dominion Elections Act, 1938, and amendments thereto, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee recommends:—

1. That it be empowered to sit while the House is sitting.
2. That its quorum be reduced from 16 to 10 Members.

By leave of the House, on motion of Mr. Fournier (Maisonneuve-Rosemont), the said Report was concurred in.

Mr. Fournier (Hull), a Member of the King's Privy Council, for Mr. Bradley, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Secretary of State of Canada for the fiscal year ended March 31, 1951.

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Bryce be substituted for that of Mr. Argue on the Special Committee on The Dominion Elections Act.

The Order being read for the House again in Committee of the Whole on Bill No. 13, An Act to provide for Old Age Security;



A Point of Order being raised by Mr. Knowles to the effect that, as the sections of the said Bill remaining to be considered are sections which impose taxation, they should be considered in Committee of Ways and Means before being considered in Committee of the Whole.

#### RULING OF MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: The Point of Order which the Honourable Member for Winnipeg North Centre has raised is a very interesting and important one. He suggests that the Committee of the Whole should not proceed further to consider Bill No. 13 until the House has gone into Committee of Ways and Means on certain sections which he has referred to as taxation sections. As I say, the point raised is indeed a very interesting and important one. As he has pointed out, there is a great difference between the Committee of the Whole and the Committee of Ways and Means. On motion to go into Committee of Ways and Means, as Honourable Members know, they have the opportunity of bringing to the attention of the House certain grievances. That is one very important difference.

The Minister of Finance has stated that there are many precedents for the procedure which has been followed in this case. I understand he is tabling an opinion to that effect which he has received from the law clerks. I would hesitate to interfere with the work of the Committee of the Whole at this stage. I am not saying whether I agree or disagree with the point raised by the Honourable Member for Winnipeg North Centre. As he stated, the matter was mentioned in the House by the Honourable Member for Lake Centre (Mr. Diefenbaker) either on the resolution stage or on second reading. I am not sure which, but in any event the question was raised at that time by the Honourable Member for Lake Centre. Therefore the House was aware of that point.

The Bill received second reading, and with the House aware of the question as to whether or not the Committee of Ways and Means should be set up, the House ordered that the whole bill be referred to the Committee of the Whole. The sections in dispute at present might have been considered the last time the bill was in Committee of the Whole. Then this motion could not have been made now. My point is that it is now too late to raise this question. It is a rule of the House that Points of Order must be raised at the time they occur in the House. In my opinion this Point of Order, especially after the question of procedure had been brought to the attention of the House, should have been raised at the time the motion was made for the Speaker to leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of the Whole upon the bill. See Beauchesne 3rd Edition, citation 112.

I repeat that the Order passed by the House was that the House resolve itself into Committee of the Whole not on certain sections of the bill but on the whole bill. In view of that I would not rule at this time that the House cannot resolve itself into Committee of the Whole on the sections of the bill which it has not yet considered. I therefore leave the chair in accordance with the Order which has been read at the Table: "House again in Committee of the Whole."

---

By unanimous consent, the House reverted to "Motions" under "Routine Proceedings".



Mr. Abbott, a Member of the King's Privy Council, then laid before the House,—Memorandum, prepared by the Law Clerk of the House of Commons, relating to the Practice and Procedure followed in dealing with "Money Bills" and "Bills embodying taxing provisions", with particular reference to Bill No. 13, An Act to provide for Old Age Security.

The Bill No. 13, An Act to provide for Old Age Security, was then again considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Dion) on a Point of Order, and an appeal being made to the House;

Mr. Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following report:—

"In Committee of the Whole on Bill No. 13, An Act to provide for Old Age Security, when the committee was considering clause 10, subclause 3, of the said Bill, Mr. Knowles moved that the subclause be amended by deleting from line 39 the words "the lesser of", and also by deleting from line 41 the word "or" and by deleting from line 42 the words "(b) sixty dollars".

"The Chairman ruled the proposed amendment out of Order on the ground that under Citation 501 of Beauchesne's Third Edition it is not competent for a private member to propose in Committee of the Whole the augmentation of a tax."

Whereupon Mr. Knowles appealed from the ruling of the Chairman.

The question being put by Mr. Speaker: Shall the ruling of the Chairman be confirmed?—it was decided in the affirmative on the following division:—

#### YEAS

#### Messrs.

Abbott,	Coyle,	Gauthier (Lac-Saint-	Laing,
Anderson,	Crestohl,	Jean),	Langlois (Gaspé),
Arsenault,	Croll,	Gauthier (Lapointe),	Lapointe,
Ashbourne,	Cruikshank,	Gauthier (Portneuf),	Leduc,
Bertrand,	Decore,	Gauthier (Sudbury),	Lefrançois,
Blanchette,	Demers,	Gibson,	Leger,
Boisvert,	Dumas,	Gingras,	Lesage,
Boivin,	Dupuis,	Goode,	Macdonald
Bonnier,	Eudes,	Gourd (Chapleau),	(Edmonton East),
Boucher,	Eyre,	Green,	MacDougall,
Bradette,	Fairclough (Mrs.),	Gregg,	MacKenzie,
Breton,	Ferrie,	Harkness,	MacLean (Cape
Brown (Essex West),	Fleming,	Harris (Danforth),	Breton North and
Byrne,	Follwell,	Harris (Grey-Bruce),	Victoria),
Cameron,	Fournier (Hull),	Harrison,	McCann,
Carter,	Fournier	Hellyer,	McCulloch,
Catherwood,	(Maisonneuve-	Helme,	McCusker,
Cavers,	Rosemont),	Henry,	McDonald (Parry
Cloutier,	Fulford,	Hetland,	Sound-Muskoka),
Corry,	Gardiner,	Howe,	McIlraith,
Côté (Saint Jean-	Garland,	Hunter,	McLean (Huron-
Iberville-	Garson,	Jutras,	Perth),
Napierville),		Lafontaine,	McMillan,

McWilliam,	Richard (Gloucester),	Sinclair,	Valois,
Martin,	Rinfret,	Sinnott,	Viau,
Monette,	Roberge,	Smith (Moose	Ward,
Mott,	Robinson,	Mountain),	Warren,
Murray (Oxford),	Rocheftort,	Smith (Queens-	Weaver,
Mutch,	Rooney,	Shelburne),	Weir,
Nadon,	Rousseau,	Smith (York North),	Welbourn,
Pouliot,	Rowe,	Stick,	Whiteside,
Prudham,	St. Laurent,	Stuart (Charlotte),	Wood—118.
Ratelle,	Simmons,	Studer,	

## NAYS

## Messrs.

Argue,	Fulton,	Knight,	Quelch,
Beyerstein,	Gagnon,	Knowles,	Shaw,
Blackmore,	Gillis,	Low,	Thatcher,
Bryce,	Hees,	MacInnis,	Thomas,
Charlton,	Herridge,	McGregor,	Wright,
Coldwell,	Johnston,	McLure,	Wylie—27.
Fair,	Jones,	Poulin,	

The said Bill was then again considered in Committee of the Whole, reported with an amendment; considered as amended;

By leave of the House, Mr. Martin moved,—That the said Bill be now read the third time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting the Dominion Lands Surveys Act.

*(In the Committee)*

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to present a measure to repeal the Dominion Lands Surveys Act and to enact in substitution thereof The Canada Lands Surveys Act, a revision and consolidation of the former. Provision is made in the revised Act for increased remuneration for the members of the Board of Examiners, the Secretary of the Board, and the Special Examiners.

Resolution to be reported.

---

The said Resolution was reported, read the second time, and concurred in.

Mr. Prudham, then, by leave of the House, presented a Bill, No. 14, An Act respecting the Surveys of Public Lands of Canada, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 10, An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the twenty-ninth day of June, 1951;

Mr. Abbott moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon, the said Debate was, on motion of Mr. Brooks, adjourned.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting a measure to approve the Agreement on the Status of the North Atlantic Treaty Organization, etc.

*(In the Committee)*

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to approve the Agreement on the Status of the North Atlantic Treaty Organization, National Representatives and International Staff, and to provide for carrying out the obligations, duties and rights of Canada thereunder.

Resolution to be reported.

---

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Pearson, then, by leave of the House, presented a Bill, No. 15, An Act to provide for Privileges and Immunities in respect of the North Atlantic Treaty Organisation, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Government Annuities Act;

Mr. Gregg moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And a Debate arising thereon, and continuing; the said Debate was, on motion of Mrs. Fairclough, adjourned.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 10.05 o'clock, p.m., until tomorrow at two o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.





No. 22

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 9TH NOVEMBER, 1951

---

2.00 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate acquainting this House that the Senate doth unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to consider the Interim Report of the Committee appointed to study Combines Legislation, tabled in the Senate Tuesday, 6th November, 1951; and to consider appropriate amendments to the Combines Investigation Act based thereon.

That the following Senators had been appointed to act on behalf of the Senate on the said Joint Committee, namely:—The Honourable Senators Aseltine, Beaubien, Burchill, Dupuis, Fogo, Godbout, Golding, Hawkins, Horner, Lambert, Pratt and Vaillancourt.

That the Committee have power to appoint, from among its members, such sub-committees as may be deemed advisable or necessary; to send for persons, papers and records; to examine witnesses under oath; to sit during sittings and adjournments of the Senate, and to report from time to time.

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as it may order for the use of the Committee and of Parliament, and that Rule 100 of the Senate be suspended in relation thereto.

Mr. McCann, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of November 5, 1951, for a Return showing:—What federal tax is levied on (a) Canadian wines; (b) imported wines?

Mr. Abbott, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Classification of loans and deposits in the Chartered Banks of Canada as at September 29, 1951. Statutes of Canada 1944-45, Chapter 30, Section 118(3).

By leave of the House on motion of Mr. Garson it was resolved,—That Messrs. Beaudry, Boucher, Carroll, Carter, Cauchon, Churchill, Croll, Dickey, Fairclough (Mrs.), Fleming, Fulton, Garson, Gillis, Harkness, Harrison, Hees, Jutras, Mott, Murray (Oxford), McLean (Huron-Perth), Roberge, Shaw, Sinclair, Stuart (Charlotte), Thatcher, Welbourn be appointed to act on behalf of the House of Commons as Members of the Special Joint Committee established Tuesday, November 6, 1951 to consider the Interim Report of the Committee appointed to study Combines Legislation tabled in the House of Commons, Friday, October 12, 1951 and to consider appropriate amendments to the Combines Investigation Act based thereon.

That a message be sent to the Senate informing Their Honours that the above Members have been appointed to act on behalf of the Commons on the said Joint Committee of both houses.

Mr. Argue, seconded by Mr. Bryce, by leave of the House, introduced a Bill, No. 16, An Act to amend The Canadian Wheat Board Act, 1935 (Payment for farm storage), which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. McCann moved,—That a special committee be appointed on radio broadcasting to

(1) consider the annual report of the Canadian Broadcasting Corporation and to review the policies and aims of the corporation and its regulations, revenues, expenditures and development, with power to examine and inquire into the matters and things herein referred to and to report from time to time their observations and opinions thereon, and to send for persons, papers and records; and to

(2) consider a measure to amend the Canadian Broadcasting Act, 1936;

That the committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be deemed advisable or necessary;

That the committee have power to meet while the House is sitting;

That the committee shall consist of the following members: Messrs. Balcer, Boisvert, Côté (Saint Jean-Iberville-Napierville), Decore, Diefenbaker, Dinsdale, Fleming, Fulton, Gauthier (Portneuf), Gauthier (Sudbury), Hansell, Henry, Knight, Langlois (Gaspé), MacLean (Queens, P.E.I.), McCann, McWilliam, Murray (Cariboo), Mutch, Richard (Ottawa East), Robinson, Smith (Moose Mountain), Smith (Queens-Shelburne), Stewart (Winnipeg North), Stick, Whitman;

That the presence of at least ten members shall be a quorum of the said committee; and

That Standing Orders 64 and 65 be suspended in relation thereto.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Canadian Broadcasting Act, 1936, etc.

*(In the Committee)*

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend The Canadian Broadcasting Act, 1936, to increase the number of governors from nine to eleven and to provide for their tenure of office; to provide for benefits from the pension fund for members of the Corporation engaged full-time in the business of the Corporation and their dependents; and to provide further that the Minister of Finance may grant to the Corporation out of the Consolidated Revenue Fund the sum of four million, seven hundred and fifty thousand dollars in the fiscal year that began on the first day of April, nineteen hundred and fifty-one, and the sum of six million, two hundred and fifty thousand dollars in each of the four next following fiscal years.

Resolution to be reported.

---

The said Resolution was reported, read the second time, and concurred in.

Mr. McCann then, by leave of the House, presented a Bill, No. 17, An Act to amend The Canadian Broadcasting Act, 1936, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

At 6.15 o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.





No. 23

# JOURNALS

## OF THE

# HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 12TH NOVEMBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

## PRAYERS.

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Byrne be substituted for that of Mr. Mott on the Special Committee on Railway Legislation; and

That the name of Mr. Hees be substituted for that of Mr. Higgins on the Select Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines; and

That the name of Mr. MacInnis be substituted for that of Mr. Gillis on the Special Joint Committee on Combines Legislation; and that a Message be sent to the Senate to inform Their Honours thereof.

The following Questions on the Order Paper were passed by the House as Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the House were issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Smith (Queens-Shelburne):—1. What were the average landed prices received by fishermen on the mainland of Nova Scotia, in cents per pound, for the years 1939, 1949, 1950, 1951 to date, in respect of each of the following: steak cod; market cod; scrod cod; large haddock; scrod haddock; medium halibut; chicken halibut; herring; mackerel; lobsters, western Nova Scotia; lobsters, eastern Nova Scotia?

2. What was the total landed value of fish production in Nova Scotia, in the years 1939, 1949, 1950?

3. What were the average hourly earnings in fish processing plants in Nova Scotia, in each of the years 1939, 1949, 1950?

4. What were the average hourly earnings in all Nova Scotia industries for each of the above years?

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, for Mr. Bradley, presented,—Return to the foregoing Order forthwith.

By Mr. Fulton:—1. What have been the totals of enlistments, by months, for this year to date in the Active Branches of (a) the Royal Canadian Navy; (b) the Canadian Army; (c) the Royal Canadian Air Force?

2. What has been the expenditure, by months, for recruiting, advertising and publicity during the same period for the Active Forces?

3. What have been the totals of enlistments, by months, for this year to date in the Reserve Branches of (a) the Royal Canadian Navy; (b) the Canadian Army; (c) the Royal Canadian Air Force?

4. What has been the expenditure, by months, for recruiting, advertising and publicity during the same period for the Reserve Forces?

By Mr. Fair:—1. During each of the years 1945 to 1950, inclusive, how many farmers operated in each of the Canadian provinces?

2. How many filed Income Tax returns?

3. How many of those returns showed liability for Income Tax?

4. What was the total amount of assessment in each province?

5. What was the total amount collected?

6. How many investigators were employed in each province each year, investigating farm income?

7. How many prosecutions were launched as a result of investigations?

8. How many convictions were obtained?

9. What was the amount of farm income in each province, in each of the above years?

By Mr. MacLean (Cape Breton North and Victoria):—Are figures available to show (a) cost per gallon of producing synthetic gasoline by coal hydrogenation; (b) cost per gallon of gasoline made from oil shale; (c) present wholesale price at refinery, for gasoline produced from crude oil?

By Mr. McLure:—1. What are the regulations regarding the manufacture of (a) butter; (b) margarine, for human consumption?

2. What amount of each kind of oil or other ingredient is used in the manufacture of a pound of margarine?

The following Order of the House was issued to the proper officers:—

By Mr. Anderson:—Order of the House for a copy of all correspondence, telegrams and other documents, from January 1950 to date, in the possession of the Department of Agriculture, with regard to a government grant to the apple growers of British Columbia and Nova Scotia.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Quelch, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Hees, adjourned.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.





No. 24

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 13TH NOVEMBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Sinclair, from the Special Joint Committee of the Senate and the House of Commons on Combines Legislation, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee recommends:—

1. That ten of its members constitute a quorum.
2. That the Committee be empowered to retain the services of counsel.

By leave of the House, on motion of Mr. Sinclair, the said Report was concurred in.

Mr. Breithaupt, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee recommends:

1. That it be authorized to sit while the House is sitting;
2. That its quorum be reduced from 20 to 12 members, and that in relation thereto Standing Order 63 (1) (b) be suspended;
3. That it be empowered to print, from day to day, 800 copies in English and 200 copies in French of its minutes of proceedings and evidence, and that Standing Order 64 be suspended in relation thereto.

By leave of the House, on motion of Mr. Breithaupt, the said Report was concurred in.

Mr. St. Laurent, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Summary of Orders in Council passed during the period October 1, to October 31, 1951.

And also,—Copy of Supplementary Convention, signed at Ottawa, October 26, 1951, to the Supplementary Convention between Her Majesty and the United States of America for the mutual extradition of Fugitive Criminals, signed at Washington, December 13, 1900.

Mr. Sinclair, Parliamentary Assistant to the Minister of Finance, laid before the House,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada for the year ended December 31, 1949. (Volume II—Life Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies). Statutes of Canada 1932, Chapter 45, Section 9.

Also,—Report of the Master of the Royal Canadian Mint for the calendar year 1950.

And also,—Report of the Canadian Farm Loan Board on its operations under the Canadian Farm Loan Act and under the Canadian Fisherman's Loan Act for the fiscal year ended March 31, 1951.

Mr. St. Laurent moved,—Resolved, That a special committee be appointed to examine all expenditure of public moneys for national defence and all commitments for expenditure for national defence since March 31, 1950, and to report from time to time their observations and opinions thereon, and in particular, what, if any, economies consistent with the execution of the policy decided by the government may be effected therein, with power to send for persons, papers and records and to examine witnesses; and that notwithstanding Standing Order 65, the committee shall consist of twenty-six Members to be designated by the House at a later date.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution for the establishment of an Agricultural Products Board, etc.;

Mr. Gardiner moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution.

*(In the Committee)*

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure for the establishment of an Agricultural Products Board, to prescribe the constitution and powers of the Board, to provide for the establishment in the Consolidated Revenue Fund of an Agricultural Products Board Account and for payments out of the

Consolidated Revenue Fund for the buying, storing, transporting or processing of agricultural products (a payment not to be greater than the amount by which fifteen million dollars exceeds the balance of the Agricultural Products Board Account), and to provide for the salaries or other remuneration to be paid the members, officers, clerks and employees of the Board.

Resolution to be reported.

---

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.

Mr. Gardiner then, by leave of the House, presented a Bill, No. 18, An Act to provide for the establishment of an Agricultural Products Board, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.





No. 25

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 14TH NOVEMBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. McCulloch, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee has considered Bill 9, An Act respecting The Toronto Harbour Commissioners and has agreed to report it with amendments.

A copy of the proceedings and evidence is appended.

*(For Minutes of Proceedings, Evidence, etc., accompanying said Report, see Appendix to the Journals, No. 1)*

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Coldwell be substituted for that of Mr. Stewart (Winnipeg North) on the Special Committee on Radio Broadcasting.

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Abbott, by leave of the House, introduced a Bill, No. 19, An Act to amend the Bills of Exchange Act, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Questions on the Order Paper were passed by the House as Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the House were issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Higgins:—1. Are new industries to be established in Newfoundland? If so, what are they?

2. What are the nationalities of the principals who are to establish the new industries?

3. What is the estimated cost of establishing each of the new industries, and how is the cost to be financed?

4. Has the government been requested by the government of Newfoundland to investigate the principals of these new industries as to their financial responsibility?

5. Has the government been asked by the government of Newfoundland to investigate the economic feasibility of these proposed new industries?

6. Has any assistance by way of loan or otherwise been requested by the government of Newfoundland in connection with the financing of these proposed new industries?

7. If so, what requests have been made?

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order forthwith.

By Mr. Churchill:—1. Are educational courses under Army direction available to personnel in the Active Army (a) in Canada, including camps and hospitals; (b) Overseas?

2. What courses are offered?

3. Are there educational officers or N.C.O.s with each unit or formation in the Canadian Active Army?

4. Are these officers or N.C.O.s responsible in the first instance for education courses or are their duties in education secondary to other military duties?

By Mr. Knowles:—1. How many applications for grants for research purposes, under the Federal Health Grants Program, have been made by each province since January 1, 1950?

2. How many of these applications, by provinces, have been (a) granted; (b) refused?

By Mr. Courtemanche:—1. Has any department or crown company purchased property, buildings, machinery, and/or equipment from St. Lawrence Manufacturing Company Incorporated, of the City of Quebec, since January 1, 1949?

2. If so, what were such purchases, when were they made, by what department or crown company, and what were the terms of purchase in each case?

By Mr. Courtemanche:—1. Has any department or crown company purchased property, buildings, and/or equipment from Joseph Cauchon of the City of Quebec, since January 1, 1949?

2. If so, what were such purchases, when were they made, by what department or crown company, and what were the terms of purchase in each case?

By Mr. Courtemanche:—1. Has any department or crown company purchased property, buildings, machinery, and/or equipment from Colonel Georges Couture of the City of Quebec, since January 1, 1949?

2. If so, what were such purchases, when were they made, by what department or crown company, and what were the terms of purchase in each case?

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Quelch, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Fulton, adjourned.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 6.10 o'clock, p.m., until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.





No. 26

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 15TH NOVEMBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, to which the concurrence of this House was desired:—

Bill No. 20 (Letter B of the Senate), intituled: "An Act to implement the International Convention for the Regulation of Whaling".

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, for Mr. Bradley, presented,—Return to an Order of the House of October 31, 1951, for a Return showing:—1. Was any work done by the firm of Bruce Stewart & Company on vessels at the ship repair dock at Charlottetown, Prince Edward Island, during the year 1951?

2. If so, on what vessels?

3. Was this work let by tender or cost plus basis?

4. If by cost plus, what percentage was allowed?

5. What wages were paid to all classes of workmen on the above and how do these rates compare with similar work being done at the repair dock at Lauzon, Quebec?

Also,—Return to an Address to His Excellency the Governor General of November 5, 1951, for a copy of all correspondence since the first day of January, 1950, to date, that has passed between the Ming Sung Industrial Company of Canada Limited, or anyone on behalf of the said Company, and the Departments of Finance and/or National Revenue and/or Trade and Commerce, in regard to the remission in whole, or in part, of the said Company from Corporation or Income Tax.

And also,—Return to an Order of the House of November 12, 1951, for a Return showing:—Are figures available to show (a) cost per gallon of producing synthetic gasoline by coal hydrogenation; (b) cost per gallon of gasoline made from oil shale; (c) present wholesale price at refinery, for gasoline produced from crude oil?

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Whiteside be substituted for that of Mr. Stewart (Yorkton) on the Special Committee on Railway Legislation.

Mr. Noseworthy, from his place in the House, asked leave under Standing Order 31 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the subject to be:—“the critical unemployment situation in the industrial areas of Ontario, particularly in Toronto and district, now authentically reported to be worse than it was even before the outbreak of hostilities in Korea”.

Mr. Speaker ruled the proposed motion out of order on the ground that an opportunity to discuss this question would arise in the near future and so the matter would not come within the rule concerning urgency.

Mr. Fournier (Hull) for Mr. Abbott moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a measure to consolidate and revise the Department of Finance and Treasury Board Act and the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931, and certain other Acts; to provide for the organization and functions of the Treasury Board and the Department of Finance, and the appointment and functions of the Comptroller of the Treasury; to regulate the collection, management and disbursement of public money, public borrowing, the management of the public debt, and the acquisition, recording and issue of public stores; to provide for the keeping of adequate public accounts, the audit thereof, and the appointment, salary and functions of the Auditor General of Canada; to provide for the control of the financial affairs of Crown Corporations; to regulate the terms and conditions upon which contracts may be made on behalf of His Majesty; to provide a procedure for the write-off of debts owing to His Majesty that have become uncollectible; and to provide for the management of the Consolidated Revenue Fund and for the making of certain payments therefrom.

Whereupon, Mr. Fournier (Hull), a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

Mr. Lapointe moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to bring in a measure to amend the Pension Act to provide for increases in the rates of pension for disability and for death under the Act.

Whereupon, Mr. Lapointe, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the National Defence Act, etc.

*(In the Committee)*

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend The National Defence Act to provide for the payment of compensation in respect of the death or disability of persons employed in or with the public service of Canada while performing functions in relation to the Canadian Forces, the Defence Research Board or forces co-operating therewith; to amend The Defence Services Pension Act to permit the payment of a pension to an officer or man who has served in the Canadian Forces for twenty years or more and to provide that the Act shall continue to apply to a man who, having been promoted from the ranks, is granted a short service commission; to provide that persons who have accumulated pensionable service under the Defence Services Pension Act may be able to count that service under the Civil Service Superannuation Act when they retire from the forces to accept civil service appointments in the Department of National Defence; to amend the Department of Veterans Affairs Act to provide continuing authority for that Department to administer, on the same basis as in the past, the service estates of former members of the forces; to amend The Visiting Forces (United States of America) Act to provide for the attendance of civilian witnesses at American courts-martial held in Canada; and to amend other statutes to make their terminology consistent with that of The National Defence Act.

Resolution to be reported.

---

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.

Mr. Claxton then, by leave of the House, presented a Bill, No. 21, An Act respecting the Canadian Forces, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting the North Atlantic Treaty.

*(In the Committee)*

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to approve an agreement between the parties to the North Atlantic Treaty regarding the status



of their forces when present in the territory of one another; to provide on a reciprocal basis for certain exemptions for personnel in a country other than their own from income tax, customs duty and certain other taxes; and to provide for the settlement of claims arising out of death, personal injury or property damage resulting from the negligence of their members.

Resolution to be reported.

---

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.

Mr. Claxton then, by leave of the House, presented a Bill, No. 22, An Act to implement the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces, signed on the nineteenth day of June, 1951, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Gregg: That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Government Annuities Act.

And after further Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution.

*(In the Committee)*

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Government Annuities Act to increase the maximum annuity which may be purchased under the Act from twelve hundred dollars up to twenty-four hundred dollars and to provide greater flexibility in the provisions of the Act relating to the issue, conversion and amendment of annuity contracts and payments thereunder.

Resolution to be reported.

---

The said Resolution was reported, read the second time, and concurred in.

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Gregg, then, by leave of the House, presented a Bill, No. 23, An Act to amend the Government Annuities Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for resuming the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Bradley: That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Public Printing and Stationery Act;

And the question being put on the said motion; it was agreed to.



The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution.

*(In the Committee)*

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to amend the Public Printing and Stationery Act in relation to advances authorized to be made to the King's Printer for the purchase of materials to execute orders and requisitions and payment of wages, and to provide that the total amount of such outstanding advances shall at no time exceed the sum of four million dollars.

Resolution to be reported.

---

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.

Mr. Rinfret, for Mr. Bradley, then, by leave of the House, presented a Bill, No. 24, An Act to amend the Public Printing and Stationery Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 10.05 o'clock, p.m., until tomorrow at two o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.



No. 27

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 16TH NOVEMBER, 1951

---

2.00 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Fulford, from the Special Committee appointed to study The Dominion Elections Act, 1938, and amendments thereto, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee has considered certain amendments to the said Act, suggested by the Chief Electoral Officer, and has prepared a Draft Bill embodying its recommendations.

A copy of the draft of the proposed Bill is appended hereto.

## DRAFT BILL

An Act to amend The Dominion Elections Act, 1938,  
and to change its title to The Canada Elections Act.

II HIS MAJESTY, by and with the advice and consent of  
the Senate and House of Commons of Canada, enacts  
as follows:—

1. (1) Section one of *The Dominion Elections Act, 1938*,  
chapter forty-six of the statutes of 1938, is repealed and the 5  
following substituted therefor:—

Short title.

"1. This Act may be cited as *The Canada Elections Act*."

(2) The said Act is further amended by striking out the  
expressions "Dominion election" or "Dominion general  
election" wherever they appear therein and substituting 10  
therefor in each case the expressions "election" and "general  
election", respectively.

(3) The said Act is further amended by striking out the  
expression "*The Dominion Elections Act, 1938*" wherever  
it appears in the Schedules thereto, and substituting therefor 15  
in each case the expression "*The Canada Elections Act*".

(4) Notwithstanding subsections two and three, any  
forms, envelopes, ballot boxes, and other supplies on which  
appear the expressions "Dominion election", "Dominion  
general election", or "*The Dominion Elections Act, 1938*" 20  
shall be deemed to be valid.

2. (1) Subsection five of section two of the said Act is  
repealed and the following substituted therefor:—

"election."

"(5) "election" means an election of a member or  
members to serve in the House of Commons of Canada;" 25

(2) Subsection twelve of the said section two is repealed.

(3) Subsection seventeen of the said section two is  
repealed and the following substituted therefor:—

"list of  
electors."

"(17) "list of electors" means either the preliminary list  
of electors or the official list of electors as herein defined, 30  
and as the context requires;"



## EXPLANATORY NOTES.

The various amendments contained in this Draft Bill have been recommended by the Special Committee on *The Dominion Elections Act* in their second report dated November 16, 1951.

*Clause 1.* (1). Self-explanatory. The present provision reads as follows:—

“1. This Act may be cited as *The Dominion Elections Act, 1938.*”

(2) (3) and (4). New. Self-explanatory.

*Clause 2.* (1). This amendment is consequential to the change made in Clause 1. The present provision reads as follows:—

“(5) ‘Dominion election’ or ‘election’ means an election of a member or members to serve in the House of Commons of Canada;”

(2) (3) and (4). Subsection 12 is repealed consequential to the changes made in Clause 8 (1). The amendments to subsections 17 and 22 are consequential to the changes

(4) Paragraph (a) of subsection twenty-two of the said section two is repealed and the following substituted therefor:—

"official list of electors."

"(a) in an urban polling division, any copy of the printed preliminary list prepared by the enumerators pursuant to Rules (1) to (16), inclusive, of Schedule A to section seventeen of this Act taken together with a copy of the statement of changes and additions certified by the revising officer pursuant to Rule (41) of the said Schedule A, or the appropriate portion of the preliminary list which has been divided by the returning officer for the taking of the votes taken together with the special statement of changes and additions certified by the returning officer pursuant to subsection seven of section thirty-three of this Act, and"

(5) Subsection thirty-five of the said section two is repealed and the following substituted therefor:—

"rural polling division."

"(35) 'rural polling division' means a polling division whereof no part is contained either within an incorporated city or town having a population of five thousand or more, or whereof no part is contained within any other area directed by the Chief Electoral Officer to be or to be treated as an urban polling division, pursuant to the provisions of section twelve of this Act;"

(6) Subsection thirty-eight of the said section two is repealed and the following substituted therefor:—

"urban polling division."

"(38) 'urban polling division' means a polling division which is wholly contained within an incorporated city or town having a population of five thousand or more, or within any other area directed by the Chief Electoral Officer to be or to be treated as an urban polling division, pursuant to the provisions of section twelve of this Act;"

3. (1) Section six of the said Act is repealed and the following substituted therefor:—

Staff.

"6. (1) The staff of the Chief Electoral Officer shall consist of an officer known as the Assistant Chief Electoral Officer, appointed by the Governor in Council, and such other officers, clerks, and employees as may be required, who shall be appointed in the manner authorized by law."

Super-annuation.

"(2) The Assistant Chief Electoral Officer is a contributor under and entitled to all the benefits of the *Civil Service Superannuation Act*."

Withdrawal of writ.

4. (1) Section seven of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:—

"(4) Where the Chief Electoral Officer certifies that by reason of a flood, fire, or other disaster, it is impracticable to carry out the provisions of this Act in any electoral

made in Clause 8 (1). The present provisions read as follows:—

"(12) 'finally revised list' means the list of electors for an urban polling division which has been revised and corrected by the revising officer pursuant to the provisions of Rules (17) to (43), inclusive, of Schedule A to section seventeen of this Act, and which has been re-printed pursuant to subsection ten of the said section seventeen; such finally revised list to constitute the official list of electors to be used for the taking of the votes on polling day;"

"(17) 'list of electors' means either the preliminary list of electors, the finally revised list or the official list of electors as herein defined, and as the context requires;"

"(a) in an urban polling division, the list of electors revised and corrected by the revising officer pursuant to Rules (17) to (43), inclusive, of Schedule A to section seventeen of this Act, and re-printed by the returning officer pursuant to subsection ten of the said section seventeen, or the appropriate portion of the finally revised list which has been divided by the returning officer for the taking of the votes, and"

(5) and (6). The amendments to subsections 35 and 38 are consequential to the change made in Clause 5. The present provisions read as follows:—

"(35) 'rural polling division' means a polling division whereof no part is contained either within an incorporated city or town having a population of three thousand five hundred or more, or whereof no part is contained within any other area directed by the Chief Electoral Officer to be or to be treated as an urban polling division, pursuant to the provisions of section twelve of this Act;"

"(38) 'urban polling division' means a polling division which is wholly contained within an incorporated city or town having a population of three thousand five hundred or more, or within any other area directed by the Chief Electoral Officer to be or to be treated as an urban polling division, pursuant to the provisions of section twelve of this Act;"

*Clause 3.* This amendment provides for the appointment of the staff of the Chief Electoral Officer in the manner authorized by law, with the exception of the Assistant Chief Electoral Officer. The present provisions read as follows:—

"6. (1) The permanent staff of the Chief Electoral Officer shall consist of an officer known as the Assistant Chief Electoral Officer appointed by the Governor in Council and such other officers, clerks, and employees, as may be appointed from time to time by the Governor in Council all of whom may be contributors under and entitled to all the benefits of the *Civil Service Superannuation Act*.

(2) The Chief Electoral Officer shall from time to time select and appoint such temporary employees as he may require for the proper performance of the duties of his office; the rate of remuneration to be paid to such temporary employees shall be determined by the Governor in Council, and such temporary employees shall be discharged forthwith upon completion of the business of the election for or during which they respectively were engaged.

(3) In the classification of the Civil Service of Canada, the rank of the permanent employees in the office of the Chief Electoral Officer shall be determined by the Governor in Council."

*Clause 4. New.* This amendment provides that if after a writ has issued ordering an election, it is found impracticable to carry out the provisions of the Act, by reason of flood, fire, or other disaster, such writ may be withdrawn and a new writ issued at a later date.



district where a writ has been issued ordering an election, the Governor in Council may order the withdrawal of such writ, and a notice to that effect shall be published in a special edition of the *Canada Gazette* by the Chief Electoral Officer; in the event of such withdrawal, a new writ ordering an election shall be issued within six months after such publication in the *Canada Gazette*, and the procedure to be followed at such election shall be as prescribed in section one hundred and eight of this Act." 5

5. (1) Subsection one of section twelve of the said Act is repealed and the following substituted therefor:— 10

Chief Electoral Officer to decide what polling divisions are rural or urban.

"12. (1) The Chief Electoral Officer shall have power to decide and he shall so decide, upon the best available evidence, whether any place is an incorporated city or town, and whether it has a population of five thousand or 15 more. All the polling divisions comprised in every such place shall be treated as urban polling divisions."

6. (1) Subparagraph (i) of paragraph (f) of subsection two of section fourteen of the said Act is repealed and the following substituted therefor:— 20

"(i) he was a member of His Majesty's Forces in World War I or World War II, or was a member of the Canadian Forces who served on active service subsequent to the ninth day of September, nineteen hundred and fifty, or" 25

(2) Subsection three of the said section fourteen is repealed and the following substituted therefor:—

Qualification of veteran under 21 years of age.

"(3) Notwithstanding anything in this Act, any person who, subsequent to the ninth day of September, nineteen hundred and fifty, served on active service as a member of 30 the Canadian Forces and has been discharged from such Forces, and who, at an election, has not attained the full age of twenty-one years, is entitled to have his name included in the list of electors prepared for the polling division in which he ordinarily resides and is entitled to 35 vote in such polling division, if such person is otherwise qualified as an elector."

(3) Subsection four of the said section fourteen is repealed and the following substituted therefor:—

Qualification of wife of an Indian veteran.

"(4) Notwithstanding anything in this Act, a woman who 40 is the wife of an Indian, as defined in the *Indian Act*, who was a member of His Majesty's Forces in World War I or World War II, or was a member of the Canadian Forces who served on active service, subsequent to the ninth day of September, nineteen hundred and fifty, is entitled to have 45 her name included in the list of electors prepared for the



*Clause 5.* Under the present law, all polling divisions in an incorporated city or town having a population of thirty-five hundred or more, must be treated as urban. This amendment raises this figure to five thousand. The present provision reads as follows:—

"12. (1) The Chief Electoral Officer shall have power to decide and he shall so decide, upon the best available evidence, whether any place is an incorporated city or town, and whether it has a population of three thousand five hundred or more. All the polling divisions comprised in every such place shall, for the purposes of this Act, be treated as urban polling divisions."

*Clause 6.* (1). This amendment extends the right of voting to Indians living on a reserve who have served on active service in the Canadian Forces. The present provision reads as follows:—

"(i) he served in the naval, army or air forces of Canada in World War I or World War II, or"

(2). This amendment gives the right to vote to veterans of the Canadian Forces who served on active service and who are under twenty-one years of age. The present provision reads as follows:—

"(3) Notwithstanding anything in this Act, any person, man or woman, who, prior to the ninth day of August, nineteen hundred and forty-five, was a member of the naval, military, or air forces of Canada and has been discharged from such forces, and who, at a Dominion election, has not attained the full age of twenty-one years, is entitled to have his or her name included in the list of electors prepared for the polling division in which he or she ordinarily resides and is entitled to vote in such polling division, if such person is otherwise qualified as an elector."

(3). This amendment is consequential to the changes made in sub-clause (1) of this Clause. The present provision reads as follows:—

"(4) Notwithstanding anything in this Act, a woman who is the wife of an Indian, as defined in the *Indian Act*, who served in the naval, army or air forces of Canada in World War I or World War II, is entitled to have her name included in the list of electors prepared for the polling division in which she ordinarily resides and is entitled to vote in such polling division, if such a woman is otherwise qualified as an elector."

polling division in which she ordinarily resides and is entitled to vote in such polling division, if such a woman is otherwise qualified as an elector."

(4) Paragraph (a) of subsection five of the said section fourteen is repealed and the following substituted therefor:— 5

"(a) was a member of His Majesty's Forces in World War I or World War II, or was a member of the Canadian Forces who served on active service subsequent to the ninth day of September, nineteen hundred and fifty," 10

(5) Subsections six and seven of the said section fourteen are repealed and the following substituted therefor:—

Residence  
qualifi-  
cations of  
members of  
the Canadian  
Forces at a  
by-election.

"(6) A Canadian Forces elector, as defined in paragraph twenty-one of *The Canadian Forces Voting Regulations*, is entitled to vote at a by-election only in the electoral 15 district in which is situated the place of his ordinary residence as prescribed in paragraph twenty-three of the said Regulations.

Residence  
qualifi-  
cations of  
Veteran  
electors at a  
by-election.

"(7) A Veteran elector, as defined in paragraph forty-two of *The Canadian Forces Voting Regulations*, is en- 20 titled to vote at a by-election only in the electoral district in which is situated the place of his actual ordinary residence."

7. (1) Rule four of section sixteen of the said Act is repealed and the following substituted therefor:— 25

Members of  
the Canadian  
Forces.

"(4) A Canadian Forces elector, as defined in paragraph twenty-one of *The Canadian Forces Voting Regulations*, shall be deemed to continue to ordinarily reside in the place of his ordinary residence as prescribed in paragraph twenty-three of the said Regulations." 30

(2) Rule eight of the said section sixteen is repealed and the following substituted therefor:—

Persons  
temporarily  
engaged in  
public works.

"(8) No person shall, for the purpose of this Act, be deemed to be ordinarily resident at the date of the issue of the writ ordering an election in an electoral district to 35 which such person has come for the purpose of engaging temporarily in the execution of any federal or provincial public work, or as a resident in any camp temporarily established in connection with any such public work under federal or provincial government control located in such 40 electoral district, unless such person has been in continuous residence therein for at least thirty days immediately preceding the date of the issue of such writ."

(3) The said section sixteen is further amended by adding thereto, immediately after rule eight thereof, the following 45 rule:—

(4). This amendment is consequential to the changes made in sub-clause (2) of this Clause. The present provision reads as follows:—

“(a) was a member of the naval, military, or air forces of Canada in the war 1914-1918, or in the war that began on the tenth day of September, nineteen hundred and thirty-nine;”

(5). The amendments to subsections 6 and 7 are consequential to the changes made in Clauses 29 and 34. The present provisions read as follows:—

“(6) A Defence Service elector, as defined in paragraph twenty-one of *The Canadian Defence Service Voting Regulations*, is entitled to vote at a by-election only in the electoral district in which is situated the place of his ordinary residence as defined in paragraph twenty-three of the said Regulations.

(7) A Veteran elector, as defined in paragraph forty-two of *The Canadian Defence Service Voting Regulations*, is entitled to vote at a by-election only in the electoral district in which is situated the place of his actual ordinary residence.”

Clause 7. (1). This amendment is consequential to the changes made in Clauses 29 and 34. The present provision reads as follows:—

“(4) Any person on Defence Service, as defined in paragraph twenty-one of *The Canadian Defence Service Voting Regulations*, shall be deemed to continue to ordinarily reside in the place of his ordinary residence as defined in paragraph twenty-three of the said Regulations.”

(2). This amendment extends the right of voting to persons who have come to an electoral district to be temporarily employed on a public work. The present provision reads as follows:—

“(8) No person shall, for the purpose of this Act, be deemed to be ordinarily resident at the date of the issue of the writ ordering an election in an electoral district to which such person has come for the purpose of engaging temporarily in the execution of any federal or provincial public work, or as a resident in any camp temporarily established in connection with any such public work under federal or provincial government control located in such electoral district.”

(3). New. This amendment provides for the wives and dependents of persons who have come to an electoral district to be temporarily employed on a public work, the same residence qualifications as now contemplated for such persons in sub-clause (2) of this Clause.



Wives or dependents of persons temporarily engaged in public works.

"(8A) The wife or dependent of a person mentioned in Rule eight who has come to an electoral district for the purpose of occupying residential quarters during the course and as a result of the services performed by such person, shall not be deemed to be ordinarily resident on the date of the issue of the writ ordering an election in such electoral district, unless such wife or dependent has been in continuous residence therein for at least thirty days immediately preceding the date of the issue of such writ." 5

Persons residing in a sanatorium, etc.

(4) The said section sixteen is further amended by adding thereto the following rule:— 10

"(10) A person shall, for the purpose of this Act, be deemed to be ordinarily resident, on the date of the issue of the writ ordering an election, in a sanatorium, a chronic hospital, or similar institution for the treatment of tuberculosis or other chronic diseases, if such person has been in continuous residence therein for at least ten days immediately preceding the date of the issue of such writ." 15

8. (1) Paragraphs (a) and (b) of subsection five of section seventeen of the said Act are repealed and the following substituted therefor:— 20

Arrangement of names on urban lists, etc.

"(a) In the case of urban polling divisions, the names of the electors shall be arranged on the printed preliminary lists in geographical order, that is, by streets, roads and avenues, as prepared by the enumerators in Form No. 8, except as provided in subsection sixteen of this section, in which case the names of the electors shall be arranged alphabetically. Notices shall be printed at the top of the preliminary list for each urban polling division, setting forth the necessary details relating to the sittings for revision of the revising officer and the exact location of the polling station established in the urban polling division for the taking of the votes on polling day. 25

Arrangement of names on rural lists, etc.

"(b) In the case of rural polling divisions, the names of the electors shall be arranged on the printed preliminary lists in alphabetical order, as in the preliminary lists prepared by the enumerators in Form No. 21." 35

(2) Subsections seven, eight, and nine of the said section seventeen are repealed and the following substituted therefor:— 40

Copy of printed preliminary list to electors in urban polling divisions.

"(7) The returning officer shall send a printed copy of the preliminary list of electors for the appropriate urban polling division, not later than Saturday, the twenty-third day before polling day, to the electors residing in such polling division whose names appear on such list, in accordance with the following provisions: 45



(4). New. This amendment provides the same residence qualifications for patients in a sanatorium, a chronic hospital or similar institution, as those provided in rule 9 of section 16 of the Act for persons residing in lodgings, hostels, refuges, etc.

*Clause 8.* (1). Under the present law, in urban polling divisions, the preliminary list of electors is re-printed to include or leave out the names added or deleted by the revising officer. This amendment does away with such re-printing and the official list will consist of the printed preliminary list of electors and the statement of changes and additions prepared by the revising officer. The present provisions read as follows:—

“(a) For urban polling divisions, the names of the electors shall be arranged on the printed preliminary list of electors in geographical order, that is, by streets, roads and avenues, as prepared by the enumerators in Form No. 8, except as provided in subsection sixteen of this section, in which case the names of the electors shall be arranged alphabetically. Notices shall be printed at the top of the preliminary list for each urban polling division, setting forth the necessary details relating to the sittings for revision of the revising officer and the exact location of the polling station established in the urban polling division for the taking of the votes on polling day. The type used in the printing of the preliminary lists for urban polling divisions shall be kept available by the printer for use in the re-printing of the finally revised lists prescribed in subsection ten of this section.

(b) For rural polling divisions, the names of the electors shall be arranged on the printed preliminary lists in alphabetical order, as in the preliminary lists prepared by the enumerators in Form No. 21. The lists of electors for rural polling divisions shall not be re-printed after revision.”

(2) The amendment to subsection 7 provides a new procedure for the mailing of printed copies of the urban preliminary list of electors, and the amendments to subsections 8 and 9 are consequential to the changes made in Clause 8 (1). The present provisions read as follows:—

“(7) In every electoral district comprising the whole or part of a city having a population of twenty-five thousand or more, and in every urban area adjoining such city, the returning officer shall, not later than Saturday, the twenty-third day before polling day, send a printed copy of the preliminary list for the appropriate urban polling division to each elector whose name appears on such preliminary list. The Chief Electoral Officer shall have power to decide and he

(a) where two or more electors having the same surname (in this subsection called "group of electors") reside in one dwelling place, one copy of such list shall be sent to one of the electors of such group and one copy of the list shall be sent to any other elector residing in that dwelling place and having a surname different from the surname of such group; 5

(b) where two or more groups of electors, each group having a different surname, reside in one dwelling place, one copy of such list shall be sent to one of the electors of each of such groups and one copy of the list shall be sent to any other elector residing in that dwelling place and having a surname different from the surname of each such group; 10

(c) in the case of any other dwelling place and in the case of any hotel, hospital, university, college or other institutions, one copy of such list shall be sent to each elector residing therein; 15

and such lists shall be enclosed in sealed envelopes and shall be entitled to pass through the mails free of postage. 20

Copies of preliminary lists to Chief Electoral Officer.

"(8) The returning officer shall, forthwith after the preliminary lists for the urban and rural polling divisions comprised in his electoral district have been printed, transmit to the Chief Electoral Officer thirty copies of such preliminary lists. 25

Receipt and disposal of copies of statement of changes and additions.

"(9) The returning officer shall, upon receipt of the two certified copies of the statement of changes and additions for each urban polling division comprised in the revising officer's revisal district, pursuant to Rule (42) of Schedule A to this section, and of the five certified copies of the statement of changes and additions from the enumerator of each rural polling division, pursuant to Rule (20) of Schedule B to this section, keep one copy on file in his office, where it shall be available for public inspection at all reasonable hours; the returning officer shall immediately transmit or deliver to each candidate officially nominated at the pending election in the electoral district one copy of the statement of changes and additions received from the enumerator of each rural polling division; the returning officer shall also deliver, in the ballot box, one copy of the statement of changes and additions received from the revising officer or from the rural enumerator, together with the preliminary list, to the appropriate deputy returning officer, for use at the taking of the votes on polling day." 30 35 40

(3) Subsections ten, eleven and twelve of the said section seventeen are repealed. 45

(4) Subsections thirteen, fourteen and fourteen A of the said section seventeen are repealed and the following substituted therefor:—

shall so decide upon the best available evidence whether any city has a population of twenty-five thousand or more, and whether, for the above mentioned purpose, any urban area adjoins such city. In every other urban area, the returning officer shall send, not later than Saturday, the twenty-third day before polling day, a printed copy of the preliminary list for the appropriate urban polling division to every householder whose name appears on such list and who resides in a dwelling place or apartment block situated therein, and to each individual elector whose name appears on such list and who resides in a hotel, rooming-house, hospital, college or other similar institution situated within such urban polling division. In both cases, such lists shall be enclosed in sealed envelopes which shall be entitled to pass through the mails free of postage. This provision shall apply only to urban polling divisions.

(8) The returning officer shall, forthwith after the lists have been printed, transmit to the Chief Electoral Officer thirty copies of the preliminary list of electors for every rural polling division comprised in his electoral district.

(9) The returning officer shall, upon receipt of the six certified copies of the statement of changes and additions for each urban polling division comprised in the revising officer's revisal district, pursuant to *Rule (42)* of Schedule A to this section, and of the five certified copies of the statement of changes and additions from the enumerator of each rural polling division, pursuant to *Rule (20)* of Schedule B to this section, immediately transmit or deliver one copy of each, respectively, to each candidate officially nominated at the pending election in the electoral district, and shall keep one copy on file in his office, where it shall be available for public inspection at all reasonable hours. In rural polling divisions only, he shall also deliver, in the ballot box, one copy of such statement, together with the preliminary list of electors, to the appropriate deputy returning officer, for use at the taking of the votes on polling day."

(3) Subsections 10, 11 and 12 are repealed consequential to the changes made in sub-clause (1) of this Clause. The present provisions read as follows:—

"(10) As soon as possible after the duties of the revising officer have been completed, the returning officer shall cause the finally revised lists for urban polling divisions to be re-printed. Such re-prints shall contain all changes and additions made by the revising officer to the preliminary list for each polling division during his sittings for revision, and such finally revised list certified by both the revising officer and the returning officer, as re-printed, shall constitute the official list of electors to be used for the taking of the votes on polling day.

(11) The returning officer shall, forthwith after the finally revised urban lists of electors have been re-printed, transmit to the Chief Electoral Officer thirty copies thereof for every urban polling division comprised in his electoral district.

(12) Immediately after the finally revised urban lists of electors have been re-printed, the returning officer shall furnish twenty copies thereof for every polling division comprised in his electoral district to every candidate officially nominated therein or to his representative."

(4) The amendments to subsections 13, 14 and 14A are consequential to the changes made in sub-clause (1) of this Clause. The present provisions read as follows:—



Official  
lists.

“(13) In urban and rural polling divisions, the preliminary lists and the statements of changes and additions shall together constitute the official lists of electors, to be used for the taking of the votes on polling day.

Issue of  
certificate  
in case of  
omission  
from list.

“(14) If, after the sittings of the revising officer, it is 5  
discovered that the name of an elector, to whom a notice in Form No. 7 has been duly issued by the enumerators, has, through inadvertence, been left off the official list for an urban polling division, the returning officer shall, on an application made in person by the elector concerned, upon 10  
the production by such elector of the notice in Form No. 7 issued to him and signed by the two enumerators, and upon ascertaining from the carbon copy contained in the enumerators' record books in his possession that such an omission has actually been made, issue to such elector a 15  
certificate in Form No. 18 entitling him to vote at the polling station for which his name should have appeared on the official list. The returning officer shall, at the same time, send a copy of such certificate to the deputy returning officer concerned and to each of the candidates officially 20  
nominated at the pending election in the electoral district, or to his representative, and the official list of electors shall, for all purposes, be deemed to have been amended in accordance with such certificate. No such certificate shall be issued by the returning officer in the case of a name struck 25  
off the printed preliminary lists of electors by the revising officer during his sittings for revision.

Issue of  
certificate  
in case of  
name  
omitted by  
revising  
officer.

“(14A) If, after the sittings of the revising officer, it is  
discovered that the name of an elector who has personally applied to a revising officer, or on whose behalf a sworn 30  
application has been made by an agent, pursuant to Rule (33) of Schedule A to this section, to have his name included in the list of electors, and whose application has been duly accepted by the revising officer during his sittings for revision, was thereafter inadvertently left off the official list 35  
of electors, the returning officer shall, on an application made in person by the elector concerned, and upon ascertaining from the revising officer's record sheets in his possession that such an omission has actually been made, issue to such elector a certificate in Form No. 18A, entitling 40  
him to vote at the polling station for which his name should have appeared on the official list; the returning officer shall, at the same time, send a copy of such certificate to the deputy returning officer concerned and to each of the candidates officially nominated at the pending election in the 45  
electoral district, or to his representative, and the official list of electors shall be deemed for all purposes to have been amended in accordance with such certificate.”



“(13) In rural polling divisions, the preliminary lists of electors and the statements of changes and additions, certified by the enumerators, shall together constitute the official lists of electors to be used for the taking of the votes on polling day.

(14) If, after the lists of electors have been re-printed, it is discovered that the name of an elector, to whom a notice in Form No. 7 has been duly issued by the enumerators, has, through inadvertence, been left off the finally revised list for an urban polling division, the returning officer shall, on an application made in person by the elector concerned, upon the production by such elector of the notice in Form No. 7 issued to him and signed by the two enumerators, and upon ascertaining from the carbon copy contained in the enumerators' record books in his possession that such an omission has really been made, issue to such elector a certificate in Form No. 18 entitling him to vote at the polling station for which his name should have appeared on the finally revised list. The returning officer shall, at the same time, send a copy of such certificate to the deputy returning officer concerned and to each of the candidates officially nominated, or to his representative, and the official list of electors shall, for all purposes, be deemed to have been amended in accordance with such certificate. No such certificate shall be issued by the returning officer in the case of a name struck off the printed preliminary lists of electors by the revising officer during his sittings for revision.

(14A) Whenever, after the list of electors for an urban polling division has been re-printed, it is discovered that the name of an elector who has personally applied to a revising officer, or on whose behalf a sworn application has been made by an agent, pursuant to *Rule (33)* of Schedule A to this section, to have his name included in the list of electors, and whose application has been duly accepted by the revising officer during his sittings for revision, was thereafter inadvertently left off the finally revised list of electors, the returning officer shall, on an application made in person by the elector concerned, and upon ascertaining from the revising officer's record sheets in his possession that such an omission has actually been made, issue to such elector a certificate in Form No. 18A, entitling him to vote at the polling station for which his name should have appeared on the finally revised list; the returning officer shall, at the same time, send a copy of such certificate to the deputy returning officer concerned and to each of the candidates officially nominated at the pending election in the electoral district, or to his representative, and the official list of electors shall be deemed for all purposes to have been amended in accordance with such certificate.”

(5) Subsection sixteen of the said section seventeen is repealed and the following substituted therefor:—

Urban lists  
alpha-  
betically  
arranged in  
some cases.

“(16) In every urban polling division wholly composed of a large institution, or comprised in an incorporated city or town having a population of five thousand or more, or in any other place where the polling divisions have been declared urban by the Chief Electoral Officer, pursuant to subsection two of section twelve of this Act, and in which the territory is not designated by streets, roads or avenues, or in which the residences of the electors are not designated by street, road or avenue numbers, the returning officer shall instruct each pair of enumerators to prepare a complete list of all the names, addresses and occupations of the persons who are qualified as electors in such urban polling division, in alphabetical order, as in Form No. 21 of this Act.”

(6) The said section seventeen is further amended by adding thereto the following subsection:—

Penalty for  
obstructing  
enumerator in  
performance  
of duties.

“(19) Every person who impedes or obstructs an enumerator in the performance of his duties under this Act is guilty of an offence and is liable, on summary conviction, to a fine of not less than ten dollars and not more than fifty dollars.”

(7) Schedule A to the said section seventeen is amended by repealing paragraph (b) of Rule three thereof, and substituting the following therefor:—

“(b) in an electoral district returning two members and in an electoral district, the urban areas of which have been altered since the last preceding election, and in an electoral district where at the last preceding election there was opposed to the candidate elected no candidate representing a different and opposed political interest, or if, for any reason, either of the candidates mentioned in clause (a) of this Rule is not available to nominate enumerators or to designate a representative as aforesaid, the returning officer shall, with the concurrence of the Chief Electoral Officer, determine which candidates or persons are entitled to nominate urban enumerators, and then proceed with the appointment of such enumerators as above directed.”

(8) Rule thirty-three of Schedule A to the said section seventeen is repealed and the following substituted therefor:

“*Rule (33)*. In the absence of and as the equivalent of personal attendance before him of a person claiming to be registered as an elector, the revising officer may, at any

(5). This amendment is consequential to the change made in Clause 5. The present provision reads as follows:—

“(16) In every urban polling division wholly composed of a large institution, or comprised in an incorporated city or town having a population of three thousand five hundred or more, or in any other place where the polling divisions have been declared urban by the Chief Electoral Officer, pursuant to subsection two of section twelve of this Act, and in which the territory is not designated by streets, roads or avenues, or in which the residences of the electors are not designated by street, road or avenue numbers, the returning officer shall instruct each pair of enumerators to prepare a complete list of all the names, addresses and occupations of the persons who are qualified as electors in such urban polling division, in alphabetical order, as in Form No. 21 of this Act.”

(6). New. Self-explanatory.

(7). The underlined words are added for clarification.

(8). Heretofore, the agent submitting to a revising officer an application for registration on behalf of an elector, had to be a duly qualified elector of that revising officer's revisal district. This amendment will allow an agent to act as such, as long as he is a duly qualified elector in the electoral district in which the revising officer's revisal district is situated. The underlined words are added.

sitting for revision held by him, accept, as an application for registration made by an agent, from any person appearing before him who is an elector and whose name appears on the printed preliminary list for one of the polling divisions comprised in the electoral district in which the revising officer's 5 revisal district is situated, a sworn application of that elector in Form No. 15, exhibiting an application in Form No. 16, signed by the person who desires to be registered as an elector. If such person is then temporarily absent from the place of his ordinary residence, a sworn application may 10 be made in the alternative Form No. 16 by a relative by blood or marriage, or by his employer, and in such event the revising officer may, if satisfied that the person on whose behalf the application is made is qualified as an elector, insert the name and particulars of that person in the revising 15 officer's record sheets as an accepted application for registration on the official list of electors for the polling division wherein such person ordinarily resides. The two applications shall be printed on the same sheet and shall be kept attached." 20

(9) Rule thirty-seven of Schedule A to the said section seventeen is repealed and the following substituted therefor:

"*Rule (37)*. Whenever the language of any applicant is not understood by the revising officer, an interpreter may be sworn and may act." 25

(10) Rule forty of Schedule A to the said section seventeen is repealed.

(11) Rules forty-one and forty-two of Schedule A to the said section seventeen are repealed and the following substituted therefor:— 30

"*Rule (41)*. The revising officer shall, immediately after the conclusion of his sittings for revision, prepare from his record sheets, for each polling division comprised in his revisal district, five copies of the statement of changes and additions for each candidate officially nominated at 35 the pending election in the electoral district and two copies for the returning officer, and shall complete the certificate printed at the foot of each copy thereof. If no changes or additions have been made in the preliminary list for any polling division, the revising officer shall nevertheless 40 prepare the necessary number of copies of the statement of changes and additions by writing the word "Nil" in the



(9). This amendment is consequential to the changes made in Clause 8 (1) and (8). The present provision reads as follows:—

"Rule (37). Whenever the language of any applicant is not understood by the revising officer, an interpreter may be sworn and may act. Whenever it is deemed necessary, each revising officer may, with the prior approval of the returning officer, appoint a person to act as a clerical assistant for not more than three days, preferably after his sittings for revision."

(10). Rule (40) is repealed consequential to the changes made in sub-clause (1) of this Clause. The present provision reads as follows:—

"Rule (40). Immediately after the conclusion of his sittings for revision and at the latest on Monday, the fourteenth day before polling day, the revising officer shall prepare for re-printing the list of electors for each polling division comprised in his revisal district, by making the necessary corrections by writing with ink upon one of the printed preliminary lists of electors supplied to him. The revising officer shall consign every entry in his record sheets to its appropriate place on each list. The names added to the list shall be written on the border of the list opposite where such names would have appeared if the electors had been registered in the first place by the enumerators and where such names should be inserted in the re-printing of the finally revised list. Every correction in the name, address, or occupation shall be made in the same manner and as legibly as possible. In the case of a name struck off, the revising officer shall draw a line through the entry. All changes made in the list for every polling division shall correspond to the statement of changes and additions prescribed in the next following Rule. The preliminary list for each polling division so corrected shall be re-printed by the returning officer as prescribed in subsection ten of section seventeen of this Act."

(11). The amendments to Rules (41) and (42) are consequential to the changes made in sub-clause (1) of this Clause. The present provisions read as follows:—

"Rule (41). The revising officer shall, immediately after the conclusion of his sittings for revision, and not later than Monday, the fourteenth day before polling day, prepare from his record sheets six copies of the statement of changes and additions for each polling division comprised in his revisal district, and shall complete the certificate printed at the foot of each copy thereof. If no changes or additions have been made in the preliminary list for any polling division, the revising officer shall nevertheless prepare the necessary number of copies of the statement of changes and additions by writing the word "Nil" in the three spaces provided for the various entries on the prescribed form, and by completing the said form in every other respect."

three spaces provided for the various entries on the prescribed form, and by completing the said form in every other respect.

"Rule (42). Upon the completion of the foregoing requirements, and not later than Thursday, the eleventh day 5 before polling day, the revising officer shall deliver or transmit to each candidate officially nominated at the pending election in the electoral district the five copies, and to the returning officer the two copies, of the statement of changes and additions for each polling division comprised in his 10 revisal district, certified by the revising officer pursuant to Rule (41) of Schedule A to this section; in addition he shall deliver or transmit to the returning officer the record sheets, duly completed, the duplicate notices to persons objected to, with attached affidavits in Forms Nos. 15 13 and 14, respectively, every used application made by agents in Forms Nos. 15 and 16, respectively, and all other documents in his possession relating to the revision of the lists of electors for the various polling divisions comprised in his revisal district." 20

(12) Rule forty-three of Schedule A to the said section seventeen is repealed.

9. (1) Subsection one of section twenty of the said Act is amended by adding thereto the following paragraph:—

Members of  
Council of  
Northwest  
Territories.

"(g) every person who is a member of the Council of the 25 Northwest Territories—during the time he is such member."

(2) Paragraph (a) of subsection two of the said section twenty is repealed and the following substituted therefor:—

Ministers  
of the Crown,  
etc.

"(a) a member of the King's Privy Council for Canada 30 holding the recognized position of First Minister, any person holding the office of President of the King's Privy Council for Canada or of Solicitor-General, or any member of the King's Privy Council for Canada holding the office of a minister of the Crown;" 35

(3) Paragraph (b) of subsection two of the said section twenty is repealed and the following substituted therefor:—

Member of  
His  
Majesty's  
Forces.

"(b) a member of His Majesty's Forces while he is on active service as a consequence of war;"

(4) Paragraph (f) of subsection two of the said section 40 twenty is repealed and the following substituted therefor:—

Member of  
reserve  
forces of  
Canadian  
Forces.

"(f) a member of the reserve forces of the Canadian Forces who is not on full time service other than active service as a consequence of war."

(5) Subsection three of the said section twenty is repealed 45 and the following substituted therefor:—

Effect of  
election of  
ineligible  
person.

"(3) The election of any person who is by this Act declared to be ineligible as a candidate shall be void."

*Rule (42).* Upon completing the foregoing requirements, and not later than Monday, the fourteenth day before polling day, the revising officer shall deliver or transmit to the returning officer the corrected copy of the preliminary list, the six copies of the statement of changes and additions for each polling division comprised in his revisal district, certified by the revising officer pursuant to the next preceding *Rule*, together with the revising officer's record sheets, duly completed, the duplicate notices to persons objected to, with attached affidavits in Forms Nos. 13 and 14, respectively, every used application made by agents in Forms Nos. 15 and 16, respectively, and all other documents in his possession relating to the revision of the lists of electors for the various polling divisions comprised in his revisal district."

(9). *Rule (43)* is repealed consequential to the changes made in sub-clause (1) of this Clause. The present provision reads as follows:—

"*Rule (43).* As soon as possible after receipt of the printer's proofs of the finally revised lists from the returning officer it shall be the duty of the revising officer to read and examine the same in order to ascertain that they conform to the changes made during the sittings for revision. When duly certified by both the revising officer and the returning officer and re-printed, such finally revised lists shall constitute the official lists of electors to be used for the taking of the votes at the pending election."

*Clause 9.* (1). New. This amendment will render a member of the Council of the Northwest Territories ineligible as a candidate at an election.

(2) This amendment changes the terminology only. The present provision reads as follows:—

"(a) the member of the King's Privy Council holding the recognized position of Prime Minister or any person holding the office of President of the Privy Council, Secretary of State for External Affairs, Minister of Justice, Minister of Finance, Minister of Mines and Resources, Minister of Public Works, Postmaster General, Minister of Trade and Commerce, Secretary of State of Canada, Minister of National Defence, Minister of National Health and Welfare, Minister of National Revenue, Minister of Fisheries, Minister of Labour, Minister of Transport, Minister of Agriculture, Minister of Reconstruction and Supply, Minister of Veterans Affairs, Solicitor-General, Parliamentary Secretary, or Parliamentary Under Secretary, or any office which is hereafter created, to be held by a member of the King's Privy Council for Canada and entitling him to be a minister of the Crown;"

(3) and (4). These amendments will make paragraphs (b) and (f) conform to the terminology of *The National Defence Act*. The present provisions read as follows:—

"(b) any person serving in the naval, military or air forces of Canada, or in any other of the naval or military forces of the Crown, while such forces are on active service in consequence of any war, and receiving salary, pay or allowance as a member of such forces while on such active service;"

"(f) an officer of the militia or militiaman, not receiving any salary or emolument out of the public money of Canada, except his daily pay when called out for drill or active service, or annual or other allowances of any kind, prescribed by the *Militia Act*, or fixed or prescribed by the Governor in Council under the provisions of the *Militia Act*, or sums paid for enrolment, and any pay or remuneration allowed him for the care of arms or for drill instruction."

(5) This amendment takes away from the returning officer the right of declaring elected the candidate who at an election obtained the second largest number of votes, when the candidate who obtained the largest number of votes at such election is a member of a provincial legislature. The present provision reads as follows:—

"(3) The election of any person who is by this Act declared to be ineligible as a candidate shall be void, and if such candidate is a member of the legislature of any province and receives a majority of votes at an election, the returning officer shall return the person having the next greatest number of votes, provided he is otherwise eligible."



**10.** (1) Subsection two of section twenty-three of the said Act is repealed and the following substituted therefor:—

Notice and  
proclamation  
of new  
nomination  
and polling  
days.

“(2) Notice of the new day fixed for the nomination of candidates, which shall not be more than one month from the death of such candidate nor less than twenty days from the issue of the notice, shall be given by a further proclamation distributed and posted up as specified in section eighteen of this Act, and there shall also be named by such proclamation a new day for polling which shall, in the electoral districts specified in Schedule Four to this Act, be Monday the twenty-eighth day after the new day fixed for the nomination of candidates, and, in all other electoral districts, be Monday, the fourteenth day after the new day fixed for the nomination of candidates.”

**11.** (1) Subsection four of section thirty-three of the said Act is repealed and the following substituted therefor:—

Dividing  
lists for  
urban polling  
stations.

“(4) If the polling division is urban, the returning officer shall divide the preliminary list into as many separate lists as are required for the taking of the votes at each polling station established therein. The list shall be divided numerically according to the consecutive number given to each elector registered on the preliminary list so that approximately an equal number of electors will be allotted to each polling station necessarily established in such polling division. The polling stations so established shall be designated by the number of the polling division to which shall be added the letters A, B, C and so on.”

(2) Subsection seven of the said section thirty-three is repealed and the following substituted therefor:—

Special  
statements  
of changes  
and additions  
prepared by  
returning  
officer.

“(7) For any polling division for which the list of electors is divided, pursuant to the provisions of this section, the returning officer shall prepare from the statement of changes and additions as certified by the rural enumerator or by the revising officer, special statements of changes and additions, in the form prescribed by the Chief Electoral Officer, each such special statement to contain the entries relating to one polling station only, so that each entry made in the original statement of changes and additions will be allocated in such special statement of changes and additions to the polling station to which it belongs. If no changes have been made in the preliminary list for any such polling division the returning officer shall nevertheless prepare the necessary number of copies of the special statement of changes and additions in the prescribed form by writing the word “Nil” in the three spaces provided for the various entries on the said form, and by completing the



*Clause 10.* This amendment will make subsection 2 conform to the provisions of section 21 (3) of the Act. The present provision reads as follows:—

"(2) Notice of the day fixed, which shall not be more than one month from the death of such candidate nor less than twenty days from the issue of the notice, shall be given by a further proclamation distributed and posted up as specified in section eighteen of this Act, and there shall also be named by such proclamation a new day for polling which shall be Monday the fourteenth day after the day fixed for the nomination of candidates."

*Clause 11. (1).* This amendment is consequential to the changes made in Clause 8 (1). The present provision reads as follows:—

"(4) If the polling division is urban, the returning officer shall divide the re-printed official list of electors into as many separate lists as are required for the taking of the votes at each polling station established therein. The list shall be divided numerically according to the consecutive number given to each elector registered on the official list of electors so that approximately an equal number of electors will be allotted to each polling station necessarily established in such polling division. The polling stations so established shall be designated by the number of the polling division to which shall be added the letters A, B, C and so on."

(2) This amendment is consequential to the changes made in Clause 8 (1). The present provision reads as follows:—

"(7) For any rural polling division for which the list of electors is divided, pursuant to the provisions of this section, the returning officer shall prepare from the statement of changes and additions in Form No. 23 as certified by the rural enumerator, special statements of changes and additions, in alphabetical order, and in the form prescribed by the Chief Electoral Officer, each such special statement to contain the entries relating to one polling station only, so that each entry made in the original statement of changes and additions will be allocated in such special statement of changes and additions to the polling station to which it belongs. If no changes have been made by the enumerator in the preliminary list for any such polling division the returning officer shall nevertheless prepare the necessary number of copies of the special statement of changes and additions in the prescribed form by writing the word "Nil" in the three spaces provided for the various entries on the said form, and completing the form in every other respect. The returning officer shall certify to the correctness of such special statement of changes and additions and shall deliver one copy thereof in the ballot box to the deputy returning officer concerned, and the appropriate portion of the preliminary list of electors, together with the said special statement of changes and additions, as certified by the returning officer, shall be and constitute the official list of electors to be used for the taking of the votes on polling day at such deputy returning officer's polling station."

form in every other respect. The returning officer shall certify to the correctness of such special statement of changes and additions and shall deliver one copy thereof in the ballot box to the deputy returning officer concerned, and the appropriate portion of the preliminary list of electors, together with the said special statement of changes and additions, as certified by the returning officer, shall be and constitute the official list of electors to be used for the taking of the votes on polling day at such deputy returning officer's polling station." 5 10

(3) Subsection nine of the said section thirty-three is repealed and the following substituted therefor:—

Where urban electors vote.

"(9) Every elector of an urban polling division whose name appears on the list of electors divided pursuant to subsections four, five and seven of this section, shall vote, if at all, at the polling station to which such part of the list applies, and not otherwise." 15

**12.** (1) Subsection four of section thirty-four of the said Act is repealed and the following substituted therefor:—

Agents may absent themselves from poll.

"(4) Agents of candidates or electors representing candidates may absent themselves from and return to the polling station at any time before one hour previous to the close of the poll." 20

**13.** (1) Subsection one of section forty-three of the said Act is repealed and the following substituted therefor:— 25

Issue of transfer certificates to agents of candidates.

"**43.** (1) At any time between the close of nominations and not later than ten o'clock in the evening of the Saturday immediately preceding polling day, upon the production to the returning officer or to the election clerk of a writing, signed by a candidate who has been officially nominated, whereby such candidate appoints a person whose name appears upon the official list of electors for any polling station in the electoral district to act as his agent at another polling station, the returning officer or the election clerk shall issue to such agent a transfer certificate in Form No. 40 entitling him to vote at the latter polling station." 30 35

(2) Subsection four of the said section forty-three is repealed and the following substituted therefor:—

Transfer certificates for deputy returning officer, poll clerk, and election clerk.

"(4) The returning officer or the election clerk may also at any time issue a transfer certificate to any person whose name appears on the official list of electors and who has been appointed to act as deputy returning officer or poll clerk for any polling station established in the electoral district other than that at which such person is entitled to 40 45

(3) This amendment is consequential to the changes made in Clause 8 (1). The present provision reads as follows:—

“(9) Every elector of an urban polling division whose name appears on the list of electors divided pursuant to subsections four and five of this section, shall vote, if at all, in the polling station to which has been allotted such part of the list as contains his name, and not otherwise.”

*Clause 12.* This amendment will enable candidates' agents to leave the polling station without the permission of the deputy returning officer. The present provision reads as follows:—

“(4) Agents of candidates or electors representing candidates may, with the permission of the deputy returning officer, absent themselves from and return to the polling station at any time before one hour previous to the close of the poll.”

*Clause 13. (1).* This amendment is to provide the returning officer with sufficient time to deliver to the deputy returning officers concerned the duplicates of transfer certificates issued to candidates' agents. The present provision reads as follows:—

“43. (1) At any time between the close of nominations and the opening of the poll on polling day, upon the production to the returning officer or to the election clerk of a writing, signed by a candidate who has been officially nominated, whereby such candidate appoints a person whose name appears upon the official list of electors for any polling station in the electoral district to act as his agent at another polling station, the returning officer or the election clerk shall issue to such agent a transfer certificate in Form No. 40 entitling him to vote at the latter polling station.”

(2) Clarification only—the underlined words are added.



vote; the returning officer may also issue a transfer certificate to his election clerk, when such election clerk ordinarily resides in a polling division other than that in which the office of the returning officer is situated."

**14.** (1) Section forty-five of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:—

Voting by  
qualified  
elector who  
is a bedridden  
patient in a  
sanatorium,  
etc.

"(14) Whenever a polling station has been established in a sanatorium, a chronic hospital, or similar institution for the care and treatment of tuberculosis or other chronic diseases, the deputy returning officer and the poll clerk shall, while the poll is open on polling day and when deemed necessary by the deputy returning officer, suspend temporarily the voting in such polling station, and shall, with the approval of the person in charge of such institution, carry the ballot box, poll book, ballot papers and other necessary election documents from room to room in such institution to take the votes of bedridden patients who are ordinarily resident in the polling division in which such institution is situated and are otherwise qualified as electors; the procedure to be followed in taking the votes of such bedridden patients shall be the same as that prescribed for an ordinary polling station, except that not more than one agent of each candidate shall be present at the taking of such votes; the deputy returning officer shall give such patients any assistance which may be necessary in accordance with subsections seven and eight of this section."

**15.** (1) Subsections two and three of section fifty-one of the said Act are repealed and the following substituted therefor:—

Opening of  
ballot boxes  
and official  
addition of  
votes.

"(2) After all the ballot boxes have been received, the returning officer, at the place, day and hour fixed by the proclamation, in Form No. 4, for the official addition of the votes, and in the presence of the election clerk and of such of the candidates or their representatives as are present, shall open such ballot boxes, and from the official statements of the poll therein contained, add the number of votes cast for each candidate.

Attendance of  
electors in  
certain cases.

"(3) If, at the official addition of the votes, none of the candidates or their representatives are present, it shall be the duty of the returning officer to secure the presence of at least two electors who shall remain in attendance until such official addition of the votes has been completed."



*Clause 14. (1). New.* This amendment provides a procedure for the taking of the votes of bedridden patients in a sanatorium, chronic hospital, or similar institutions.

*Clause 15. (1) and (2).* These amendments provide clarification in the procedure to be followed at the official addition of the votes and subsequently at the declaration of the elected candidate. The present provisions read as follows:—

"(2) After all the ballot boxes have been received, the returning officer, at the place, day and hour fixed by the proclamation, in Form No. 4, for the final addition of the votes, and in the presence of the election clerk and of such of the candidates or their representatives as are present, shall open such ballot boxes, and from the official statements of the poll therein contained, add together the number of votes cast for each candidate.

(3) If at the final addition of the votes, none of the candidates or their representatives are present, it shall be the duty of the returning officer to secure the presence of at least two electors who shall remain in attendance until such final addition of the votes has been completed."

"(5) The candidate who, on such final addition of the votes, is found to have obtained the largest number of votes, shall then be declared elected in writing and a copy of such declaration shall be forthwith delivered to each candidate or his representative, if present at the final addition of the votes, or, if any candidate is neither present nor represented thereat, shall be forthwith transmitted to such candidate by registered mail.

(6) Whenever on such final addition of votes, an equality of votes is found to exist between any two or more candidates and an additional vote would entitle one of such candidates to be declared elected, the returning officer shall cast such additional vote."

(2) Subsections five and six of the said section fifty-one are repealed and the following substituted therefor:—

Declaration of  
name of  
candidate  
obtaining  
largest num-  
ber of votes.

“(5) The name of the candidate who, on the official addition of the votes, is found to have obtained the largest number of votes, shall then be certified in writing and there shall be delivered to such candidate or his representative a certificate giving the number of votes cast for each candidate, in the form prescribed by the Chief Electoral Officer, and a copy of such certificate shall also be forthwith delivered to any other candidate or his representative, if present at the official addition of the votes, or, if any candidate is neither present nor represented thereat, the certificate shall be forthwith transmitted to such candidate by registered mail. 5 10

Casting vote  
of returning  
officer.

“(6) Whenever, on the official addition of the votes, an equality of votes is found to exist between any two or more candidates and an additional vote would entitle one of such candidates to be declared as having obtained the largest number of votes, the returning officer shall cast such additional vote. 15 20

**16.** (1) Subsections one and two of section fifty-two of the said Act are repealed and the following substituted therefor:—

Adjournment  
if ballot boxes  
are missing.

“**52.** (1) If the ballot boxes are not all returned on the day fixed for the official addition of the votes, the returning officer shall adjourn the proceedings to a subsequent day, which shall not be more than a week later than the day originally fixed for the purpose of such official addition of the votes. 25

Adjournment  
for other  
causes.

“(2) In case the statement of the poll for any polling station cannot be found and the number of votes cast thereat for the several candidates cannot be ascertained, or if, for any other cause, the returning officer cannot, at the day and hour appointed by him for that purpose, ascertain the exact number of votes cast for each candidate, he may thereupon adjourn to a future day and hour the official addition of the votes, and so from time to time, such adjournment or adjournments not in the aggregate to exceed two weeks. 30 35

(2) Subsection six of the said section fifty-two is repealed and the following substituted therefor:—

Declaration of  
name of candi-  
date who has  
obtained  
largest num-  
ber of votes.

“(6) In any case arising under the last three preceding subsections, the returning officer shall declare the name of the candidate appearing to have obtained the largest number of votes, and shall mention specially, in a report to 40 45

*Clause 16.* (1) and (2). These amendments provide clarification. Consequential to the changes made in Clause 15. The present provisions read as follows:—

"52. (1) If the ballot boxes are not all returned on the day fixed for the final addition of the votes cast for the several candidates, the returning officer shall adjourn the proceedings to a subsequent day, which shall not be more than a week later than the day originally fixed for the purpose of such final addition of the votes.

(2) In case the statement of the poll cannot be found and the number of votes cast for the several candidates cannot be ascertained, or if, for any other cause, the returning officer cannot, at the day and hour appointed by him for that purpose, ascertain the exact number of votes cast for each candidate, he may thereupon adjourn to a future day and hour the final addition of the votes cast for each candidate, and so from time to time, such adjournment or adjournments not in the aggregate to exceed two weeks."

"(6) In any case arising under the last three preceding subsections, the returning officer shall declare elected the candidate appearing to have obtained the largest number of votes, and shall mention specially, in a report to be sent to the Chief Electoral Officer with the return to the writ, the circumstances accompanying the disappearance of the ballot boxes, or the want of any statement of the poll as aforesaid, and the mode by which he ascertained the number of votes cast for each candidate."



be sent to the Chief Electoral Officer with the return to the writ, the circumstances accompanying the disappearance of the ballot boxes, or the want of any statement of the poll as aforesaid, and the mode by which he ascertained the number of votes cast for each candidate."

5

**17.** (1) Subsections one and two of section fifty-four of the said Act are repealed and the following substituted therefor:—

Application  
to a judge  
for recount.

"**54.** (1) If, within four days after the date on which the returning officer has declared the name of the candidate 10  
who has obtained the largest number of votes, it is made to appear, on the affidavit of a credible witness, to the judge hereinafter described, that a deputy returning officer in counting the votes has improperly counted or improperly 15  
rejected any ballot papers or has made an incorrect state-  
ment of the number of votes cast for any candidate, or that the returning officer has improperly added up the votes, and if the applicant deposits within the said period with the clerk or prothonotary of the court to which such judge 20  
belongs the sum of one hundred dollars in legal tender or  
in the bills of any chartered bank doing business in Canada, as security for the costs of the candidate who has obtained the largest number of votes, the said judge shall appoint  
a time within four days after the receipt of the said affidavit to recount the said votes. 25

Meaning of  
"the judge."

"(2) The judge to whom applications under this section may be made shall be the judge as defined in subsection fifteen of section two of this Act within whose judicial district is situated the place whereat the official addition of the votes was held, and any judge who is authorized to 30  
act by this section may act, to the extent so authorized, either within or without his judicial district."

(2) Subsection thirteen of the said section fifty-four is repealed and the following substituted therefor:—

Procedure at  
conclusion of  
recount.

"(13) At the conclusion of the recount, the judge shall seal 35  
all the ballot papers in separate packages, add the number of votes cast for each candidate as ascertained at the recount, and forthwith certify in writing, in the form prescribed by the Chief Electoral Officer, the result of the recount to the returning officer, who shall, as prescribed in subsection one 40  
of section fifty-six of this Act, declare to be elected the  
candidate who has obtained the largest number of votes;  
the judge shall deliver a copy of such certificate to each  
candidate, in the same manner as the prior certificate  
delivered by the returning officer under subsection five of 45



*Clause 17.* (1) and (2). These amendments provide clarification. Consequential to the changes made in Clauses 15 and 16. The present provisions read as follows:—

"54. (1) If, within four days after the day on which the returning officer has declared a candidate elected, it is made to appear, on the affidavit of a credible witness, to the judge hereafter described, that a deputy returning officer in counting the votes has improperly counted or improperly rejected any ballot papers or has made an incorrect statement of the number of votes cast for any candidate, or that the returning officer has improperly added up the votes, and if the applicant deposits within the said period with the clerk or prothonotary of the court to which such judge belongs the sum of one hundred dollars in legal tender or in the bills of any chartered bank doing business in Canada, as security for the costs of the candidate declared elected, the said judge shall appoint a time within four days after the receipt of the said affidavit to recount the said votes.

(2) The judge to whom applications under this section may be made shall be the judge as defined in subsection fifteen of section two of this Act within whose judicial district is situated the place whereat the declaration of the elected candidate was made, and any judge who is authorized to act by this section may act, to the extent so authorized, either within or without his judicial district."

"(13) The judge shall thereupon declare the recount at an end, seal all the ballot papers in separate packages, and forthwith certify the result of the recount to the returning officer, who shall forthwith in writing declare to be elected the candidate so certified as having obtained the highest number of votes; such declaration shall be communicated to candidates, in the same way as the prior declaration made under subsection five of section fifty-one of this Act, and shall be deemed for all purposes to have been substituted therefor, whether it is the same as such prior declaration or different therefrom."

section fifty-one of this Act; the judge's certificate shall be deemed to be substituted for the certificate previously issued by the returning officer."

**18.** (1) That portion of subsection one of section fifty-six of the said Act that precedes paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:—

Return of  
elected  
candidate.

"**56.** (1) The returning officer, immediately after the sixth day next following the date upon which he has completed the official addition of the votes, unless before that time he shall have received notice that he is required to attend before a judge for the purpose of a recount, and, where there has been a recount, then immediately thereafter, the returning officer shall forthwith declare elected the candidate who has obtained the largest number of votes by completing the return to the writ on the form provided for that purpose on the back of the writ; the returning officer shall then transmit by registered mail the following documents to the Chief Electoral Officer."

**19.** (1) Subsection one of section ninety-four of the said Act is repealed and the following substituted therefor:—

Establish-  
ment of  
advance polls.

"**94.** (1) Subject as hereinafter provided, one or more advance polls shall be established in each of the places mentioned in Schedule Two to this Act for the purpose of taking the votes of such persons as are described in section ninety-five and whose names appear on the list of electors for any polling division of the electoral district in which such places are situated."

(2) Subsection two of the said section ninety-four is repealed.

(3) Subsection four of the said section ninety-four is repealed.

(4) Paragraphs (a) and (b) of subsection five of the said section ninety-four are repealed and the following substituted therefor:—

"(a) If a total of less than fifteen votes is cast at the advance poll held at such place, he shall after the election strike off the name of that place; or

"(b) If he is advised and believes that a total of fifteen votes will be cast in case an advance poll is established in any incorporated village, town or city having a population of 500 or more as determined by the last Census taken pursuant to sections sixteen and seventeen of *The Statistics Act*, he may add the name of such place."

*Clause 18.* This amendment provides clarification. Consequential to the changes made in Clauses 15, 16 and 17. The present provision reads as follows:—

"56. (1) The returning officer, immediately after the sixth day next following that upon which he has made the final addition of or ascertained the number of votes cast for each candidate, unless before that time he shall have received notice that he is required to attend before a judge for the purposes of a recount by such judge of the votes cast at the election, and, where there has been a recount by the judge, immediately thereafter, shall transmit by registered mail to the Chief Electoral Officer:"

*Clause 19. (1).* Heretofore, the persons whose occupations are described in section ninety-five of the Act could only vote at advance polls if their names appeared on the lists of electors prepared for the polling divisions comprised in one of the places mentioned in Schedule Two to the Act. This amendment will allow such persons to vote at any advance poll established in the electoral district, irrespective of what polling division in such electoral district on the list of which their names appear. The present provision reads as follows:—

"94. (1) Subject as hereinafter provided, one or more advance polls shall be established in each of the places mentioned in Schedule Two of this Act for the purpose of taking the votes of such persons as are described in the next following section of this Act and whose names appear on the list of electors for one of the polling divisions included in such place or any other place mentioned in the said Schedule Two and situated in the same electoral district."

(2) and (3). In view of the amendments made in subclause (1) of this Clause, these subsections are no longer applicable. The present provisions read as follows:—

"(2) When a single advance polling station would conveniently serve the electors resident in two or more of the places mentioned in the said Schedule which are situated in the same electoral district, it shall not be necessary to establish a separate advance polling station for each of such places."

"(4) When it is made to appear to the Chief Electoral Officer that, in an area adjoining a place mentioned in Schedule Two of this Act and included in the same electoral district as such place, there resides a substantial number of electors who may be entitled to the privilege of voting at an advance poll, the Chief Electoral Officer may, at any time before the Friday on which the advance polls are opened, direct that such area shall, for the purpose of this section and of sections ninety-six and ninety-seven of this Act, be deemed and be treated as part of the place which is mentioned in the said Schedule and which it adjoins."

(4) In subparagraph (a) the only change consists in the words underlined. A new procedure is provided in subparagraph (b) which enables the Chief Electoral Officer to authorize the establishment of an advance poll in any incorporated village, town, or city having a population of 500 or more. The present provisions read as follows:—

"(a) If a total of less than fifteen votes is cast at the advance poll held within any such place at the election which immediately preceded the amendment, he may strike off the name of that place; or

(b) If he is advised and believes that a total of fifteen votes will be cast at any place in case an advance poll is established there, he may add the name of that place."



(5) Subsection ten of the said section ninety-four is repealed and the following substituted therefor:—

Notice in  
Form No. 61

"(10) The returning officer shall, not later than twelve days before polling day, give public notice in the electoral district of the advance poll and of the location of each advance polling station and such notice shall be in Form No. 61; the returning officer shall mail one copy of such notice to the various postmasters of the post offices situated within his electoral district, five copies to each candidate officially nominated at the election and two copies to the Chief Electoral Officer; the returning officer shall at the same time notify in writing each postmaster of the provisions of subsection eleven."

(6) Section ninety-four of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:—

To be posted  
up.

"(11) Every postmaster shall, forthwith after receipt of a copy of the Notice of Holding of Advance Poll in Form No. 61, post it up in some conspicuous place in his post office to which the public has access and maintain it so posted up until the time fixed for the closing of the advance polls on the Saturday immediately preceding the ordinary polling day, and failure to do so shall be ground for his dismissal from office, and for the purpose of this provision such postmaster shall be deemed to be an election officer and liable as such."

Postmaster  
election  
officer.

**20.** (1) Paragraph (b) of section ninety-five of the said Act is repealed and the following substituted therefor:—

"(b) to such persons as are members of the reserve forces of the Canadian Forces or to such persons as are members of the Royal Canadian Mounted Police Force, and to any of such persons only if, on account of the performance of duties or training in such forces, he has reason to believe that he will be necessarily absent on the ordinary polling day at the pending election from, and that he is likely to be unable to vote on that day in, the polling division on the list of electors for which his name appears."

**21.** (1) Section one hundred and one of the said Act is repealed and the following substituted therefor:—

Political  
broadcasts  
forbidden.

"**101.** (1) No person shall be allowed to broadcast a speech or any entertainment or advertising program over the radio, on polling day and on the two days immediately preceding it, in favour or on behalf of any political party or any candidate at an election; this prohibition only applies to the ordinary polling day and not to the three days on which advance polls are opened.

Definition of  
"broadcast".

"(2) In this section "broadcast" has the same meaning as "broadcasting" in *The Radio Act, 1938*."



(5) This amendment provides for an earlier and different method of distribution of the Notice of Holding of Advance Poll. The present provision reads as follows:—

“(10) The returning officer shall, not later than seven days before the date fixed as the ordinary polling day, give public notice within the place where an advance poll is to be held, of the advance poll and of the location of the advance polling station, and such notice shall be in Form No. 61. The returning officer shall cause to be posted up at least two copies of such notice for every thousand of the population of such place.”

(6) New. This amendment provides a procedure for the posting up of the “Notice of Holding of Advance Poll” similar to that now provided for in section twenty-five of the Act for the “Notice of Grant of a Poll”.

*Clause 20.* This amendment extends to members of the reserve forces of the Canadian Forces the privilege of voting at advance polls. The present provision reads as follows:—

“(b) to such persons as are members of the Royal Canadian Mounted Police Force, and to any of such persons only if, on account of the performance of duties or training in such Force, he has reason to believe that he will be necessarily absent on the ordinary polling day at the pending election from, and that he is likely to be unable to vote on that day in, the polling division on the list of electors for which his name appears.”

*Clause 21.* Subsection (1). No change. Subsection (2). New. Clarification only.

**22.** (1) Subsection two of section one hundred and two of the said Act is repealed and the following substituted therefor:—

Posting up of notices, etc.

"(2) Notices and other documents required by this Act to be posted up may, notwithstanding the provisions of any law of Canada or of a province or of any municipal ordinance or by-law, be affixed by means of tacks or pins to any wooden fence situated on or adjoining any highway, or by means of tacks, pins, gum or paste on any post or pole likewise situated, and such documents shall not be affixed to fences or poles in any manner otherwise."

**23.** (1) Section one hundred and five of the said Act is repealed and the following substituted therefor:—

Penalty for disorderly conduct at public meetings.

"**105.** (1) Every person who, between the date of the issue of the writ and the day after polling at an election, whether in a general election or in a by-election, acts in a disorderly manner, with intent to prevent the transaction of the business of a public meeting called for the purpose of such election, is guilty of an illegal practice and of an offence against this Act, punishable on summary conviction as in this Act provided."

Penalty for conspiracy to cause disorder.

"(2) Every person who, between the date of the issue of the writ and the day after polling at an election, whether in a general election or in a by-election, incites, combines or conspires with others to act in a disorderly manner with intent to prevent the transaction of the business of a public meeting called for the purpose of such election, is guilty of an indictable offence against this Act, punishable as in this Act provided."

**24.** (1) Section one hundred and seven of the said Act is repealed and the following substituted therefor:—

Premature publication of results forbidden.

"**107.** (1) No person, company or corporation shall, in any province before the hour of closing of the polls in such province, publish the result or purported result of the polling in any electoral district in Canada, whether such publication is by radio broadcast, or by newspaper, news-sheet, poster, bill-board, hand-bill, or in any other manner; any person contravening the provisions of this section (and in the case of a company or corporation any person responsible for the contravention thereof) is guilty of an illegal practice and of an offence against this Act."

Definition of "broadcast".

"(2) In this section "broadcast" has the same meaning as "broadcasting" in *The Radio Act, 1938*."

*Clause 22.* The only change consists in the words underlined. Consequential to the changes made in Clause 1. The present provision reads as follows:—

“(2) Notices and other documents required by this Act to be posted up may, notwithstanding the provisions of any Dominion or provincial law or of any municipal ordinance or by-law, be affixed by means of tacks or pins to any wooden fence situated on or adjoining any highway, or by means of tacks, pins, gum or paste on any post or pole likewise situated, and such documents shall not be affixed to fences or poles in any manner otherwise.”

*Clause 23.* These amendments are consequential to the change made in Clause 1. The present provisions read as follows:—

“105. (1) Every person who, between the date of the issue of the writ and the day after polling at an election, whether in a general election or in a by-election, acts in a disorderly manner, with intent to prevent the transaction of the business of a public meeting called for the purpose of:

(a) discussing Dominion issues, or

(b) promoting the election of a candidate as a member to serve in the House of Commons of Canada;

is guilty of an illegal practice and of an offence against this Act, punishable on summary conviction as in this Act provided.

(2) Every person who, between the date of the issue of the writ and the day after polling at an election, whether in a general election or in a by-election, incites, combines or conspires with others to act in a disorderly manner with intent to prevent the transaction of the business of a public meeting called for the purpose of:

(a) discussing Dominion issues, or

(b) promoting the election of a candidate as a member to serve in the House of Commons of Canada;

is guilty of an indictable offence against this Act, punishable as in this Act provided.”

*Clause 24.* Subsection (1). No change. Subsection (2). New. Clarification only.

**25.** (1) Section one hundred and ten of the said Act is repealed and the following substituted therefor:—

No amend-  
ment to apply  
to election for  
which writ is  
issued within  
six months,  
except after  
notice.

Consolida-  
tion of  
amendments.

**"110.** No amendment to this Act shall apply in any election for which the writ is issued within six months from the passing thereof unless before the issue of such writ the Chief Electoral Officer has published in the *Canada Gazette* a notice that the necessary preparations for the bringing into operation of such amendment have been made and that such amendment may come into force accordingly, and it shall be the duty of the Chief Electoral Officer forthwith after the passing of any amendment to consolidate such amendment, so far as necessary, in the copies of the Act printed for distribution to returning officers, to correct and re-print all forms and instructions affected thereby, and to publish a notice as aforesaid in the *Canada Gazette* as soon as copies of the Act and the forms and instructions have been so corrected and re-printed."

**26.** (1) The said Act is further amended by striking out the expression "final addition" wherever it appears therein and substituting therefor in each case the expression "official addition".

(2) The said Act is further amended by striking out the expressions "British subject" or "British subject by birth or naturalization" wherever they appear therein and substituting therefor in each case the expression "Canadian citizen or other British subject".

**27.** (1) Forms Nos. 4, 15, 56, 61 and paragraph three of Form 62 of Schedule One to the said Act are repealed and the following forms and paragraph substituted therefor, respectively:—



*Clause 25.* This amendment is necessary to provide the Chief Electoral Officer with sufficient time to perform the necessary duties and to make the necessary preparations that amendments to *The Canada Elections Act* entail. The period of time is extended from three to six months. The only change consists in the word underlined.

*Clause 26. (1).* New. This provision is consequential to the changes made in Clauses 15, 16, 17 and 18.

(2) New. Self-explanatory.

*Clause 27. Form No. 4.* Consequential to the changes made in Clauses 1, 15, 16, 17 and 18. The present form reads as follows:—

## FORM No. 4.

## PROCLAMATION. (Sec. 18)

Electoral district of..... } To wit:  
 Province of..... }

Pursuant to His Majesty's writ bearing date the..... day of....., 19....., I am commanded to cause an election to be held according to law of a member (or two members) to serve in the House of Commons of Canada for the above mentioned electoral district, and I accordingly give public notice:

That I am now prepared to receive nominations of candidates at such election and shall attend specially to receive such nominations at (*describe the place at which the returning officer will attend to receive nominations*), in the town (or city or village) of....., on the (*insert the date fixed as nomination day*) day of....., 19....., from noon until two o'clock in the afternoon, after which said last mentioned hour no further nominations of candidates will be received.

And that in case a poll is demanded and granted in the manner by law prescribed, such poll will be held on the (*insert the date fixed as polling day*) day of....., 19....., between the hours of eight o'clock in the forenoon and six o'clock in the afternoon, at places of which I shall subsequently give notice.

And that in case a poll is held, I shall at..... o'clock in the..... noon, on the (*insert the date fixed for the official addition of the votes*) day of....., 19..., at (*describe the place at which the votes will be officially added up*), in the town (or city or village) of....., open the ballot boxes, add up the votes reported in the statements of the poll as having been cast for the several candidates, and declare the name of the candidate who has obtained the largest number of such votes.

And that (*the wording of this paragraph will be altered to suit the circumstances*) the territory comprised in the city (or town, or as the case may be) of..... will be urban polling divisions for which the lists of electors will be prepared and revised under the rules set forth in Schedule A to section seventeen of *The Canada Elections Act*, and that the territory comprised in the remainder of the electoral district will be rural polling divisions for which the lists of electors will be prepared and revised under the rules set forth in Schedule B to the said section seventeen.

And that I have established my office for the conduct of the above mentioned election at (*describe location of the returning officer's office*).

Of which all persons are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

Given under my hand at..... day of....., 19....., this..... day of....., 19.....  
 (Print name of returning officer)  
 Returning officer.

## "FORM No. 4

## PROCLAMATION. (Sec. 18)

Electoral district of ..... } To wit:  
 Province of .....

Pursuant to His Majesty's writ bearing date the ..... day of ....., 19....., I am commanded to cause an election to be held according to law of a member (or two members) to serve in the House of Commons of Canada for the above mentioned electoral district, and I accordingly give public notice:

That I am now prepared to receive nominations of candidates at such election and shall attend specially to receive such nominations at (*describe the place at which the returning officer will attend to receive nominations*), in the town (or city or village) of ....., on the (*insert the date fixed as nomination day*) day of ....., 19....., from noon until two o'clock in the afternoon, after which said last mentioned hour no further nominations of candidates will be received.

And that in case a poll is demanded and granted in the manner by law prescribed, such poll will be held on the (*insert the date fixed as polling day*) day of ....., 19....., between the hours of eight o'clock in the forenoon and six o'clock in the afternoon, at places of which I shall subsequently give notice.

And that in case a poll is held, I shall at ..... o'clock in the ..... noon, on the (*insert the date fixed for the final addition of the votes*) day of ....., 19....., at (*describe the place at which the votes will be finally added up*), in the town (or city or village) of ....., open the ballot boxes, add up the votes reported in the statements of the poll as having been cast for the several candidates, and declare elected the candidate who has obtained the majority of such votes.

And that (*the wording of this paragraph will be altered to suit the circumstances*) the territory comprised in the city (or town, or as the case may be) of ..... will be urban polling divisions for which the lists of electors will be prepared and revised under the rules set forth in Schedule A to section seventeen of *The Dominion Elections Act, 1938*, and that the territory comprised in the remainder of the electoral district will be rural polling divisions for which the lists of electors will be prepared and revised under the rules set forth in Schedule B to the said section seventeen.

And that I have established my office for the conduct of the above mentioned election at (*describe location of the returning officer's office*).

Of which all persons are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

Given under my hand at .....  
 this ..... day of ....., 19.....

(*Print name of returning officer*)  
 Returning officer."

## FORM No. 15

SWORN APPLICATION TO BE MADE BY THE AGENT OF AN ELECTOR  
(Sec. 17, Sched. A, Rule 33)

Electoral district of.....

To the Revising officer for Revisal district No..... comprised  
in the above mentioned electoral district.I, the undersigned, (*insert name, address, and occupation of agent*), do  
swear (*or solemnly affirm*):1. That I am a qualified elector of the above mentioned electoral  
district, and that my name properly appears on the preliminary list of  
electors for urban polling division No..... of the said electoral  
district;2. That pursuant to the provisions of Rule (33) of Schedule A to  
section seventeen of The Canada Elections Act, I hereby apply for the  
registration of the name of (*insert full name, address, and occupation,*  
*in capital letters, with family name first, of the person on whose behalf the*  
*application is made*) on the official list of electors for urban polling  
division No..... comprised in the above mentioned revisal  
district;3. That the name, address, and occupation of the person on whose  
behalf this application is made, as set forth in the annexed application  
in Form No. 16, are, to the best of my knowledge and belief, correctly  
stated;4. That the said annexed application in Form No. 16 is signed in the  
handwriting of the person on whose behalf this application is made (or,  
owing to his temporary absence from the place of his ordinary residence,  
the alternative application printed on the back of the said Form No.  
16 has been duly sworn (*or affirmed*) by a relative by blood or marriage  
or the employer of such person).SWORN (*or affirmed*) before me at.....,  
this.....day of....., 19.....

(Signature of deponent)

.....  
*Revising officer*  
(*or as the case may be*)

## Form No. 56

## RETURN TO THE WRIT AFTER A POLL HAS BEEN TAKEN. (Sec. 56)

I hereby certify that the member (*or members*) elected for the electoral  
district of....., in pursuance of the within  
writ, as having received the largest number of the votes lawfully cast,  
is (*insert name, address, and occupation of member or members elected,*  
*as stated in the heading of the nomination paper*).Dated at....., this.....  
day of....., 19..........  
*Returning officer.*



Form No. 15. Consequential to the changes made in Clauses 1 and 8 (8). The present form reads as follows:—

## FORM No. 15

SWORN APPLICATION TO BE MADE BY THE AGENT OF AN ELECTOR  
(Sec. 17, Sched. A, Rule 33)

Electoral district of.....

To the Revising officer for Revisal district No..... comprised in the above mentioned electoral district;

I, the undersigned, (*insert name, address, and occupation of agent*), do swear (*or solemnly affirm*):

1. That I am a qualified elector of the above mentioned revisal district, and that my name properly appears on the preliminary list of electors for urban polling division No..... of the said revisal district;

2. That pursuant to the provisions of Rule (33) of Schedule A to section seventeen of *The Dominion Elections Act, 1938*, I hereby apply for the registration of the name of (*insert full name, address, and occupation, in capital letters, with family name first, of the person on whose behalf the application is made*) on the official list of electors for urban polling division No..... comprised in the above mentioned revisal district;

3. That the name, address, and occupation of the person on whose behalf this application is made, as set forth in the annexed application in Form No. 16 are, to the best of my knowledge and belief, correctly stated;

4. That the said annexed application in Form No. 16 is signed in the handwriting of the person on whose behalf this application is made (or, owing to his temporary absence from the place of his ordinary residence, the alternative application printed on the back of the said Form No. 16 has been duly sworn (*or affirmed*) by a relative by blood or marriage or the employer of such person).

Sworn (*or affirmed*) before me at

.....  
this..... day of....., 19....

.....  
(*Signature of deponent*)

.....  
*Revising officer*  
(*or as the case may be*)

Form No. 56. Consequential to the changes made in Clauses 15, 16, 17 and 18. The present form reads as follows:—

## FORM No. 56

RETURN TO THE WRIT AFTER A POLL HAS BEEN TAKEN. (Sec. 56)

I hereby certify that the member (*or members*) elected for the electoral district of....., in pursuance of the within writ, as having received the majority of votes lawfully cast, is (*insert name, address, and occupation of member or members elected, as stated in the heading of the nomination paper*).

Dated at....., this..... day of.....19....

.....  
*Returning officer.*

## FORM No. 61.

## NOTICE OF HOLDING OF ADVANCE POLL. (Sec. 94 (10))

Electoral District of.....

Take notice that, pursuant to the provisions of sections ninety-four to ninety-seven, inclusive, of The Canada Elections Act, an advance poll will be opened in the above mentioned electoral district at the

town }  
city } of.....  
village }

(Specify in capital letters the name of the place at which an advance poll is authorized to be established) at (Specify in capital letters the exact location of the advance polling station established at such place; one will be sufficient, and continue by specifying any other places, if any, at which the establishment of an advance poll is authorized and the location of the advance polling station in each of them respectively).

And further take notice that the said advance polling station will be open between the hours of two and ten o'clock in the afternoons and evenings of Thursday, Friday, and Saturday, the....., and..... days of....., 19....., being the three week days immediately preceding the date fixed as the ordinary polling day at the pending election in the above mentioned electoral district, and that an elector whose name appears on the list of electors for any polling division in the said electoral district, and who is entitled to the privilege of voting at an advance poll, may vote in advance of the said ordinary polling day at any advance polling station established in the said electoral district.

And further take notice that the privilege of voting at an advance poll extends only to—

- (a) such persons as are employed as commercial travellers as defined in subsection four of section two of The Canada Elections Act, or such persons as are employed as fishermen as defined in subsection 12A of the said section two, or such persons as are employed upon railways, vessels, airships, or other means or modes of transportation (whether or not employed thereon by the owners or managers thereof), and to any of such persons only if, because of the nature of the said employment, and in the course thereof, he is necessarily absent from time to time from the place of his ordinary residence, and if he has reason to believe that he will be so absent on the ordinary polling day at the pending election from, and that he is likely to be unable to vote on that day in, the polling division on the list of electors for which his name appears; and

Form No. 61. Consequential to the changes made in  
Clauses 19 and 20. The present form reads as follows:—

"FORM No. 61

NOTICE OF HOLDING OF ADVANCE POLL. (Sec. 94 (10) )

Electoral district of .....

Take notice that, pursuant to the provisions of sections ninety-four to ninety-seven, inclusive, of *The Dominion Elections Act, 1938*, an advance poll will be opened in the above mentioned electoral district for the town of ..... (Specify in capital letters the name of the place at which an advance poll is authorized to be established) at (Specify in capital letters the exact location of the advance polling station established for such place; one will be sufficient, and continue by specifying any other places, if any, for which the establishment of an advance poll is authorized and the location of the advance polling station in each of them respectively).

And further take notice that the said advance polling station will be open between the hours of two and ten o'clock in the afternoons and evenings of Thursday, Friday, and Saturday, the ....., and ..... days of ....., 19...., being the three week days immediately preceding the date fixed as the ordinary polling day at the pending Dominion election in the above mentioned electoral district, and that any elector of this electoral district whose name appears on the list of electors for one of the polling divisions comprised in any place mentioned in Schedule Two to *The Dominion Elections Act, 1938*, and situated in the above mentioned electoral district, and who is entitled to the privilege of voting at an advance poll, may vote in advance of the said ordinary polling day at any advance polling station established in the said electoral district.

And further take notice that the privilege of voting at an advance poll extends only to—

- (a) such persons as are employed as commercial travellers as defined in subsection four of section two of *The Dominion Elections Act, 1938*, or such persons as are employed as fishermen as defined in subsection 12A of the said section two, or such persons as are employed upon railways, vessels, airships, or other means or modes of transportation (whether or not employed thereon by the owners or managers thereof), and to any of such persons only if, because of the nature of the said employment, and in the course thereof, he is necessarily absent from time to time from the place of his ordinary residence, and if he has reason to believe that he will be so absent on the ordinary polling day at the pending election from, and that he is likely to be unable to vote on that day in, the polling division on the list of electors for which his name appears; and



- (b) such persons as are members of the reserve forces of the Canadian Forces or such persons as are members of the Royal Canadian Mounted Police Force and to any of such persons only if on account of the performance of duties or training in such forces, he has reason to believe that he will be necessarily absent on the ordinary polling day at the pending election from, and that he is likely to be unable to vote on that day in, the polling division on the list of electors for which his name appears.

And further take notice that advance poll certificates can be obtained only from the returning officer and the election clerk for the above mentioned electoral district. (*Whenever a specially deputized person has been appointed, the following sentence will be added to this paragraph*): Advance poll certificates may also be obtained from (*insert name and address*), who has been specially deputized to issue such certificates.

And further take notice that the office of the undersigned which has been established for the conduct of the pending election, is located  
 at.....in the <sup>town</sup> city of.....  
 village

Dated at....., this.....,  
 day of....., 19.....

(*Print name of returning officer*)  
 Returning officer.

Form No. 62

“(3) That he has reason to believe that he will be so absent on the ordinary polling day at the pending election from, and that he is likely to be unable to vote on such polling day in, the undermentioned polling division on the list of electors for which his name appears, or that he is a member of the reserve forces of the Canadian Forces or that he is a member of the Royal Canadian Mounted Police Force and that, on account of the performance of duties or training in such forces, he has reason to believe that he will be necessarily absent on such polling day from, and that he is likely to be unable to vote on that day in, the undermentioned polling division on the list of electors for which his name appears, and”



- (b) such persons as are members of the Royal Canadian Mounted Police Force and to any of such persons only if on account of the performance of duties or training in such Force, he has reason to believe that he will be necessarily absent on the ordinary polling day at the pending election from, and that he is likely to be unable to vote on that day in, the polling division on the list of electors for which his name appears.

And further take notice that advance poll certificates can be obtained only from the returning officer and the election clerk for the above mentioned electoral district. *(Whenever a specially deputized person has been appointed, the following sentence will be added to this paragraph):* Advance poll certificates may also be obtained from Mr. *(insert name and address)*, who has been specially deputized to issue such certificates.

And further take notice that the office of the undersigned, which has been established for the conduct of the pending election, is located at.....

city  
in the town of.....  
village

Dated at....., this..... day of....., 19.....

*(Print name of returning officer)*  
Returning officer "

Paragraph three of Form No. 62. Consequential to the change made in Clause 20. The present paragraph reads as follows:—

"(3) That he has reason to believe that he will be so absent on the ordinary polling day at the pending election from, and that he is likely to be unable to vote on such polling day in, the undermentioned polling division on the list of electors for which his name appears, or that he is a member of the Royal Canadian Mounted Police Force and that, on account of the performance of duties or training in such Force, he has reason to believe that he will be necessarily absent on such polling day from, and that he is likely to be unable to vote on that day in, the undermentioned polling division on the list of electors for which his name appears, and"

**28.** (1) The said Act is further amended

- (a) by striking out the expression "The Canadian Defence Service Voting Regulations" wherever it appears therein and substituting therefor in each case the expression "The Canadian Forces Voting Regulations", 5
- (b) by striking out the expression "Defence Service electors" wherever it appears therein and substituting therefor in each case the expression "Canadian Forces electors", and
- (c) by striking out the word "Military" wherever it 10 appears therein and substituting therefor in each case the word "Army".

**29.** (1) The expression "The Canadian Defence Service Voting Regulations" immediately following the heading "Schedule Three" in the said Act is repealed and the 15 expression "The Canadian Forces Voting Regulations" substituted therefor.

(2) Paragraph one of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

Short title.

"**1.** These Regulations may be cited as *The Canadian 20 Forces Voting Regulations.*"

**30.** (1) Clause (e) of paragraph four of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

"Deputy returning officer."

"(e) "deputy returning officer" means a Canadian Forces elector who has been designated by a commanding 25 officer to take the votes of Canadian Forces electors, pursuant to paragraph 30;"

(2) Clause (f) of the said paragraph four is repealed.

(3) Clause (p) of the said paragraph four is repealed and the following substituted therefor:— 30

"Unit".

"(p) "unit" means an individual body of the Canadian Forces that is organized as such pursuant to section eighteen of *The National Defence Act*;"

(4) Clause (r) of the said paragraph four is repealed and the following substituted therefor:— 35

"Voting territory."

"(r) "voting territory" means a specified area where a special returning officer shall be stationed and where the votes of Canadian Forces electors and Veteran electors shall be taken, received, sorted, and counted, as prescribed in these Regulations." 40

**31.** (1) Clause (b) of subparagraph one of paragraph five of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

Nova Scotia,  
New Brunswick,  
Prince Edward  
Island, and  
Newfound-  
land.

"(b) the provinces of Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island, and Newfoundland shall consti- 45 tute a voting territory, with the headquarters of the special returning officer located at Halifax;"

Clause 28. (a) and (b). The Naval, Army and Air Forces of His Majesty raised by Canada are constituted as the Canadian Forces by the *National Defence Act*. (c) The word "Military" where it appears in the Act or Regulations refers to the Canadian Army. Under the *National Defence Act* the word "Army" is now used when referring to the Canadian Army.

Clause 29. (1) and (2). The Naval, Army and Air Forces of His Majesty raised by Canada are constituted as the Canadian Forces by the *National Defence Act*. The present provision of paragraph 1 reads as follows:—

"1. These Regulations may be cited as *The Canadian Defence Service Voting Regulations*."

Clause 30. (1). The definition is made necessary by the provisions of the amendment in Clause 38. The present provision reads as follows:—

"(e) "commissioned officer" means the commissioned officer designated by the commanding officer, pursuant to paragraph 30, to take the votes of Defence Service electors; and includes a person of or above non-commissioned officer status designated by the commanding officer for that purpose where a commissioned officer is not available;"

(2) In view of the modifications made in Clause 34, this provision is no longer applicable. The present provision reads as follows:—

"(f) "Defence Service" means engagement in any of the services or duties referred to in subparagraph one of paragraph 21;"

(3) This amendment is suggested in order that the definition conform to that contained in the *National Defence Act*. The present provision reads as follows:—

"(p) "unit" means a formation, unit, detachment, ship, or establishment to which Defence Service electors are posted or attached for the time being;"

(4) This amendment is necessary in view of the modifications made in Clause 31 (3). The present provision reads as follows:—

"(r) "voting territory" means a specified area, within Canada, where a special returning officer shall be stationed and where the votes of Defence Service electors and Veteran electors shall be taken, received, sorted, and counted, as prescribed in these Regulations."

Clause 31. (1). The purpose of this amendment is to include the province of Newfoundland in the Atlantic voting territory. The present provision reads as follows:—

"(b) the provinces of Nova Scotia, New Brunswick, and Prince Edward Island shall constitute a voting territory, with the headquarters of the special returning officer located at Halifax; and"



(2) Subparagraph one of the said paragraph five is amended by adding thereto the following clause:—

Outside  
of Canada

“(d) a voting territory established by the Chief Electoral Officer pursuant to subparagraph three with the headquarters of the special returning officer located at a place to be determined by the Chief Electoral Officer.” 5

(3) The said paragraph five is further amended by adding thereto the following subparagraph:—

Establish-  
ment by  
Chief Elec-  
toral Officer  
of voting  
territory  
outside of  
Canada.

“(3) If, at the time of a general election, there is a substantial number of Canadian Forces electors, as defined in paragraph 21, serving outside of Canada, and the taking, receiving, sorting, and counting of the votes of such electors cannot be efficiently superintended from one of the voting territories mentioned in subparagraph one, the Chief Electoral Officer may, notwithstanding anything in these Regulations, establish a voting territory in the area where such Canadian Forces electors are serving.” 10 15

**32.** (1) Paragraph eleven and subparagraph (f) of paragraph thirteen of the said Regulations are repealed.

**33.** (1) Paragraph nineteen of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:— 20

Special  
procedure  
in electoral  
district  
returning  
two members.

“**19.** Each Canadian Forces elector and Veteran elector shall vote for one candidate only, unless he is entitled to vote in an electoral district returning two members, in which case the Canadian Forces elector and Veteran elector may vote for two candidates on the same ballot paper.” 25

**34.** (1) Paragraph twenty-one of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

Qualifica-  
tions of  
Canadian  
Forces  
elector.

“**21.** (1) Every person, man or woman, who has attained the full age of twenty-one years and who is a Canadian citizen or other British subject, shall be deemed to be a Canadian Forces elector and entitled to vote, at a general election, under the procedure set forth in these Regulations, while he or she 30

(a) is a member of the regular forces of the Canadian Forces; or 35

(b) is a member of the reserve forces of the Canadian Forces and is on full time training or service, or on active service; or

(c) is a member of the active service forces of the Canadian Forces. 40

Exception.

“(2) Notwithstanding anything in these Regulations, any person who, on or subsequent to the ninth day of September, nineteen hundred and fifty, served on active service as a member of the Canadian Forces and who, at a general election, has not attained the full age of twenty-one years, but is otherwise qualified under subparagraph one, shall be deemed to be a Canadian Forces elector and is entitled to vote under the procedure set forth in these Regulations.” 45



(2) New. This amendment provides for the appointment of a special returning officer in a voting territory established pursuant to the provisions of sub-clause (3) of this Clause.

(3) New. If substantial numbers of Canadian Forces electors are serving outside of Canada, it may not be either practicable or possible to superintend from one of the voting territories in Canada the taking of their votes. This amendment would authorize the Chief Electoral Officer to establish a voting territory outside of Canada in the locality where such Canadian Forces electors are serving.

*Clause 32.* Experience has shown that the preparation of an alphabetical list of all Canadian Forces electors by the special returning officer serves no useful purpose. The deletion of paragraph 11 and subparagraph (f) of paragraph 13 does not affect the provisions of paragraph 27 of the Regulations, which requires that each Commanding Officer forward a list of Canadian Forces electors attached to his unit to the special returning officer. The present provisions read as follows:—

"11. Forthwith upon receipt of the lists of names, ranks, and numbers of Defence Service electors furnished pursuant to paragraph 27, the special returning officer shall cause to be prepared a complete alphabetical list of all the names of Defence Service electors included in such lists."

"(f) cause to be prepared an alphabetical list of all the names of Defence Service electors appearing on the lists received from the liaison officers, as prescribed in paragraph 11;"

*Clause 33.* This amendment will make the provisions in the Regulations relating to electoral districts returning two members conform to those in the Act which do not single out such electoral districts by name. This amendment also provides that, in such electoral districts, a Canadian Forces elector may vote for two candidates on the same ballot paper. The present provision reads as follows:—

"19. Each Defence Service elector and Veteran elector shall vote only for one candidate, unless he is qualified to vote in the electoral district of Halifax in the province of Nova Scotia or in the electoral district of Queens in the Province of Prince Edward Island, both of which return two members to serve in the House of Commons; in the case only of the said electoral districts of Halifax and Queens, the Defence Service electors and the Veteran electors may vote for two candidates."

*Clause 34.* (1). The purpose of this amendment is to make the Regulations conform to the constitution of the Canadian Forces as set out in the *National Defence Act*. The amendment in subparagraph (2) waives the age qualification in respect of members of the Canadian Forces who have served on active service on or subsequent to the 9th of September, 1950. The present provisions read as follows:—

"21. (1) Every person, man or woman, who has attained the full age of twenty-one years and who is a British subject by birth or naturalization, shall be deemed to be a Defence Service elector and qualified to vote under the procedure set forth in these Regulations, if he or she

**35.** (1) Paragraph twenty-three of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

Ordinary  
residence  
of member  
of Canadian  
Forces.

"**23** (1) For the purpose of these Regulations, the place of ordinary residence of a member of the Canadian Forces shall be deemed to be the place of ordinary residence required to be shown by him or her in the statements provided for hereunder. 5

Ordinary  
residence  
of member  
of regular  
forces.

"(2) After the date of the coming into force of this paragraph, every member of the regular forces of the Canadian Forces shall within three months complete, in duplicate, before a commissioned officer, a statement of ordinary residence, in Form No. 15, in which he or she shall show as his or her place of ordinary residence 10

(a) the city, town, village, or other place in Canada, with street address, if any, in which was situated, at the time of the coming into force of this paragraph, the residence of a person who is the wife, dependent, relative or next of kin of such member; or 15

(b) the city, town, village, or other place in Canada, with street address, if any, where such member was residing as a result of the services performed by him or her in such forces, at the time of the coming into force of this paragraph; or, 20

(c) the city, town, village, or other place in Canada, with street address, if any, in which was situated his or her place of ordinary residence prior to enrolment; 25

but where none of the foregoing clauses (a), (b) or (c) is applicable to a member of the regular forces, the place of ordinary residence to be shown shall be the city, town, village, or other place in Canada, with street address, if any, where such member resided as a result of the services performed by him or her in such forces immediately prior to being appointed, posted, or drafted for service outside of Canada, including service in a ship. 30

Ordinary  
residence  
on enrolment  
in regular  
forces.

"(3) After the date of the coming into force of this paragraph, 35

(a) every person shall, forthwith upon his or her enrolment in the regular forces of the Canadian Forces, complete, in duplicate, before a commissioned officer, a statement of ordinary residence, in Form No. 16, indicating the city, town, village, or other place in Canada, in which was situated his or her place of ordinary residence immediately prior to enrolment; 40

(b) a person, not having a place of ordinary residence in Canada immediately prior to enrolment in the regular forces of the Canadian Forces, shall complete, as soon as one or more of the provisions of subparagraph 2 become applicable to his or her circumstances, a statement of ordinary residence, in Form No. 15, before a commissioned officer. 45 50

- (a) is a member of the Royal Canadian Navy other than those on the retired list; or
- (b) is a member of the Royal Canadian Navy (Reserve) who is performing (i) periodic training; (ii) voluntary service; (iii) special naval duty; or
- (c) is a member of the Canadian Army Active Force; or
- (d) is a member of the Canadian Army Reserve Force, and is absent from the place of his or her ordinary residence while undergoing training at a duly authorized training camp or school established for full-time courses, including any person who, being a member of a Reserve unit or formation of the Canadian Army Reserve Force, has been called up on service by the Minister of National Defence, but only with respect to the period during which such person is in receipt of compensation in consequence of his or her having been so called up; or
- (e) is a member of the Royal Canadian Air Force (Regular) employed on continuous general service; or
- (f) is a member of any other component of the Royal Canadian Air Force employed on continuous training or duty.

(2) Notwithstanding anything in these Regulations, any person, man or woman, who, prior to the ninth day of August, nineteen hundred and forty-five, was a member of the Naval, Military, or Air Forces of Canada and who, at the general election, has not attained the full age of twenty-one years, but is otherwise qualified under sub-paragraph one, is entitled to vote under the procedure set forth in these Regulations."

*Clause 35.* This amendment will provide clear and concise evidence of the place of ordinary residence of the members of the Canadian Forces by requiring such members to complete statements of ordinary residence for the purposes of an election. The present provisions read as follows:—

"23. (1) For the purpose of these Regulations, the place of ordinary residence in Canada of a Defence Service elector, as defined in paragraph 21, shall be as follows:

- (a) in the case of a person who becomes qualified as Defence Service elector after the first day of August, nineteen hundred and forty-eight, the place of his or her ordinary residence shall be the city, town, village, or other place in Canada, wherein he or she was ordinarily residing prior to his or her appointment or enlistment in the Naval, Military, or Air Forces of Canada; or
- (b) in the case of a person qualified as Defence Service elector on the first day of August, nineteen hundred and forty-eight, who has changed his or her place of residence since his or her appointment or enlistment, the place of his or her ordinary residence shall be the city, town, village, or other place in Canada, mentioned in a statement of ordinary residence completed before the first day of January, nineteen hundred and forty-nine, and filed at the Naval Service, or Military or Air Force Headquarters; whenever no such statement is made and filed at such Headquarters during the period herein specified, the place of ordinary residence of such Defence Service elector shall be the city, town, village, or other place in Canada, wherein such elector ordinarily resided prior to his or her appointment or enlistment in the Naval, Military, or Air Forces of Canada.

(2) A Defence Service elector, as described in clause (b), (d), or (f) of subparagraph one of paragraph 21, shall be deemed to be qualified to vote under the procedure set forth in these Regulations, at a general election, in the electoral district wherein he or she ordinarily resided on the date of the commencement of the period of his or her special service or on the date of the commencement of each of the individual periods of his or her training in the Naval, Military, or Air Forces of Canada; the commencement of such special service is that period of special training or duty on which he or she is engaged during the voting period prescribed in subparagraph one of paragraph 26."



Change of  
ordinary  
residence of  
member of  
regular  
forces.

"(4) Except when he or she is also a member of the active service forces of the Canadian Forces, a member of the regular forces may, during the month of December of any year and at no other time, change his or her place of ordinary residence to the city, town, village, or other place in Canada referred to in clause (a), (b) or (c) of subparagraph 2 by completing, in duplicate before a commissioned officer, a statement of change of ordinary residence, in Form No 17. 5

Ordinary  
residence  
of member  
of reserve  
forces on  
full time  
service.

"(5) (a) Every member of the reserve forces of the Canadian Forces not on active service who, at any time during the period beginning on the date of the issue of writs ordering a general election and ending on the Saturday immediately preceding polling day, is on full time training or service, shall complete, in duplicate, before a commissioned officer, a statement of ordinary residence, in Form No. 18, indicating the city, town, village, or other place in Canada wherein is situated his or her place of ordinary residence immediately prior to commencement of such period of full time training or service. 10 15 20

Ordinary  
residence of  
member of  
reserve  
forces  
on active  
service.

(b) Every member of the reserve forces of the Canadian Forces who is placed on active service, and who, during a current period of full time training or service, has not completed a statement of ordinary residence pursuant to clause (a), shall complete, in duplicate, before a commissioned officer, a statement of ordinary residence, in Form No. 18, in which will be stated 25

(i) in the case of a member on full time training or service, his or her place of ordinary residence immediately prior to the commencement of such full time training or service; or 30

(ii) in the case of a member not on full time training or service, his or her place of ordinary residence immediately prior to being placed on active service. 35

Ordinary  
residence  
on enrolment  
in active  
service  
forces.

"(6) On enrolment in the active service forces of the Canadian Forces, every person, who is not a member of the regular or reserve forces, shall complete, in duplicate, before a commissioned officer, a statement of ordinary residence, in Form No. 16, indicating the city, town, village, or other place in Canada in which is situated his or her place of ordinary residence immediately prior to enrolment in the active service forces. 40

Filing of  
statements.

"(7) The original of each statement of ordinary residence or statement of change of ordinary residence completed pursuant to the subparagraphs of this paragraph shall be forwarded to and filed at the appropriate service Headquarters and the duplicate shall be retained in the unit with the declarant's service documents." 45





**36.** (1) Subparagraph one of paragraph twenty-six of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

Publication  
of notice of  
general  
election.

"**26.** (1) Every commanding officer shall, forthwith upon being notified by the liaison officer, publish as part of Daily Orders, a notice, in Form No. 5, informing all Canadian Forces electors under his command that a general election has been ordered in Canada and shall therein state the date fixed for polling day; it shall also be stated in the said notice that every Canadian Forces elector may cast his vote before any deputy returning officer designated by the commanding officer for that purpose, during such hours as may be fixed by the commanding officer, not less than three each day, between nine o'clock in the forenoon and ten o'clock in the evening, of the six days from Monday the seventh day before polling day to the Saturday immediately preceding polling day, both inclusive; the commanding officer shall afford all necessary facilities to Canadian Forces electors attached to his unit to cast their votes in the manner prescribed in these Regulations."

**37.** (1) Paragraph twenty-seven of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

List of  
names, etc.,  
of Canadian  
Forces  
electors.

"**27.** As soon as possible after the publication of a notice in Daily Orders, in Form No. 5, each commanding officer shall, through the liaison officer, furnish to the special returning officer for the appropriate voting territory, a list of the names, ranks, numbers and places of ordinary residence, as prescribed in paragraph 23, of Canadian Forces electors attached to his unit. The commanding officer shall also furnish to the deputy returning officer a copy of such list for the taking of the votes of the Canadian Forces electors attached to his unit; at any reasonable time during an election, such list and the statements referred to in paragraph 23 shall be open to inspection by any officially nominated candidate or his accredited representative, and such persons shall be permitted to make extracts therefrom."

**38.** (1) Paragraph thirty of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

Before whom  
votes of  
Canadian  
Forces  
electors  
are to  
be cast.

"**30.** The vote of every Canadian Forces elector shall be cast before a Canadian Forces elector who has been designated by a commanding officer to act as a deputy returning officer."

*Clause 36.* (1). This amendment is to clarify the notice published by the Commanding Officer by deleting the reference to nomination day because of the provisions of section 21 (3) of the Act. The present provision reads as follows:—

"26. (1) Every commanding officer shall, forthwith upon being notified by the liaison officer, publish as part of Daily Orders, a notice, in Form No. 5, informing all Defence Service electors under his command that a general election has been ordered in Canada and shall therein state the dates fixed for nomination and polling days; it shall also be stated in the said notice that every Defence Service elector may cast his vote before any commissioned officer designated by the commanding officer for that purpose, during such hours as may be fixed by the commanding officer, not less than three each day, between nine o'clock in the forenoon and ten o'clock in the evening, of the six days from the Monday next following nomination day to the Saturday immediately preceding polling day, both inclusive; the commanding officer shall afford all necessary facilities to Defence Service electors attached to his unit to cast their votes in the manner prescribed in these Regulations."

*Clause 37.* The lists of Canadian Forces electors required to be prepared by Commanding Officers will now include the places of ordinary residence of the Canadian Forces electors concerned. The amendment also gives an officially nominated candidate, or his accredited representative, the right to inspect such lists of Canadian Forces electors and the statements of ordinary residence completed by Canadian Forces electors pursuant to the provisions in Clause 35. The present provision reads as follows:—

"27. As soon as possible after the publication of a notice in Daily Orders, in Form No. 5, each commanding officer shall, through the liaison officer, furnish to the special returning officer for the appropriate voting territory a list of the names, ranks, and numbers of all Defence Service electors attached to his unit."

*Clause 38.* The present Regulations provide that the votes of Canadian Forces electors must be cast before a commissioned officer (if such officer is available), designated for that purpose by the Commanding Officer. This amendment will permit the Commanding Officer to designate any Canadian Forces elector to act as a deputy returning officer for the purpose of taking the votes of Canadian Forces electors. The present provision reads as follows:—

"30. The vote of every Defence Service elector shall be cast before any commissioned officer who has been designated by the commanding officer for that purpose, and who is himself a Defence Service elector, and has not been officially nominated as a candidate in any electoral district at the general election; provided, however, that in the case of a small detachment in which no commissioned officer is available, the commanding officer may designate, for that purpose, a person of or above non-commissioned officer status, subject to the above mentioned limitations."

Powers to  
administer  
affidavit of  
qualifi-  
cation.

**39.** (1) Paragraph thirty-one of the said Regulations is amended by adding thereto the following subparagraph:—

“(2) The deputy returning officer shall, during the hours of voting by Canadian Forces electors, have the powers to administer the affidavit of qualification, in Form No. 14.”

5

Declaration  
by Canadian  
Forces  
elector.

**40.** (1) Subparagraph one of paragraph thirty-four of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

“**34.** (1) Before delivering a ballot paper to a Canadian Forces elector, the deputy returning officer before whom the 10  
vote is to be cast shall require such elector to make a declaration in Form No. 7, which shall be printed on the back of the outer envelope in which the inner envelope containing the ballot paper, when marked, is to be placed, such declaration to state the Canadian Forces elector's 15  
name, rank, and number, that he is a Canadian citizen or other British subject, that he has attained the full age of twenty-one years (except in the case referred to in sub-paragraph two of paragraph twenty-one), that he has not previously voted at the general election, and the name of 20  
the place in Canada, with street address, if any, of his ordinary residence as prescribed in paragraph 23; the name of the electoral district and of the province in which such place of ordinary residence is situated may be stated in such declaration; the deputy returning officer shall cause the 25  
Canadian Forces elector to affix his signature to the said declaration, and the certificate printed thereunder shall then be completed and signed by the deputy returning officer.”

Warning to  
Canadian  
Forces  
elector and  
deputy  
returning  
officer.

(2) Subparagraph two of the said paragraph thirty-four is 30  
repealed and the following substituted therefor:—

“(2) At this stage, the Canadian Forces elector and the deputy returning officer shall bear in mind that, as pre-  
scribed in paragraph 71, any outer envelope which does not bear the signatures of both the Canadian Forces elector and 35  
the deputy returning officer concerned (except in the cases referred to in paragraphs 37 and 39), or any outer envelope upon which a sufficient description of the place of ordinary residence of the Canadian Forces elector does not appear, shall be laid aside unopened in the headquarters of the special 40  
returning officer, and that the ballot paper contained in such outer envelope shall not be counted.”



*Clause 39.* This is a new provision and is required as a result of adding the new subparagraph (3) in Clause 40.

*Clause 40. (1).* This amendment is consequential to the changes made in Clauses 34 and 38. The present provision reads as follows:—

"34. (1) Before delivering a ballot paper to a Defence Service elector, the commissioned officer before whom the vote is to be cast shall require such elector to make a declaration in Form No. 7, which shall be printed on the back of the outer envelope in which the inner envelope containing the ballot paper, when marked, is to be placed, such declaration to state the Defence Service elector's name, rank, and number, that he is a British subject by birth or naturalization, that he has attained the full age of twenty-one years, that he has not previously voted at the general election, and the name of the place in Canada, with street address, if any, of his ordinary residence as defined in paragraph 23, the name of the electoral district and of the province in which such place of ordinary residence is situated may be stated in such declaration; the commissioned officer shall cause the Defence Service elector to affix his signature to the said declaration, and the certificate printed thereunder shall then be completed and signed by the commissioned officer."

(2) This amendment is consequential to the changes made in Clauses 34, 38 and 41. The present provision reads as follows:—

"(2) At this stage, the Defence Service elector and the commissioned officer shall bear in mind that, as prescribed in paragraph 71, any outer envelope which does not bear the signatures of both the Defence Service elector and the commissioned officer concerned (except in cases referred to in paragraph 37), or any outer envelope upon which a sufficient description of the place of ordinary residence of the Defence Service elector does not appear, shall be laid aside unopened in the headquarters of the special returning officer, and that the ballot paper contained in such outer envelope shall not be counted."

(3) The said paragraph thirty-four is further amended by adding thereto, immediately after subparagraph two thereof, the following subparagraphs:—

Affidavit of  
qualification  
by Canadian  
Forces  
elector.

"(3) A Canadian Forces elector, if required by the deputy returning officer, or by an accredited representative of a political party, shall, before receiving a ballot paper, subscribe to an affidavit of qualification, in Form No. 14, and if such elector refuses to subscribe to such affidavit, he shall not be allowed to vote, nor again be admitted to the voting place. The said affidavit of qualification shall be subscribed to before the deputy returning officer.

Procedure in  
case of  
refusal.

"(4) If a Canadian Forces elector has refused to subscribe to the affidavit of qualification mentioned in subparagraph three, the deputy returning officer shall endorse, upon the outer envelope completed by such elector, the words "refused to subscribe to the affidavit of qualification" and lay the outer envelope aside.

Disposition  
of completed  
affidavits and  
outer envel-  
opes.

"(5) At the conclusion of the voting period, all such outer envelopes together with all completed affidavits of qualification mentioned in subparagraphs three and four, shall be forwarded by the deputy returning officer to the appropriate special returning officer."

**41.** (1) Paragraph thirty-nine of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

Incapacita-  
ted Canadian  
Forces  
elector.

**"39.** When a Canadian Forces elector is incapacitated from any physical cause, and is unable to vote according to the ordinary procedure prescribed in these Regulations, the deputy returning officer before whom the vote is to be cast, shall assist such elector by filling in the back of the outer envelope, including the writing of the name of the elector, in the space provided for his signature, and by marking the ballot paper in the manner directed by the elector, in his presence, and in the presence of another Canadian Forces elector. Such other elector shall be selected by the incapacitated Canadian Forces elector. Such persons before whom the ballot paper of an incapacitated Canadian Forces elector is marked shall keep secret the name of the candidate for whom the ballot paper is marked. Whenever the name of the incapacitated Canadian Forces elector has been written on the back of the outer envelope, as above directed, the deputy returning officer and the other Canadian Forces elector shall insert a note to that effect on the back of the outer envelope and affix their signatures thereto."

(3) New. These amendments provide a procedure to be followed when the place of ordinary residence declared by a Canadian Forces elector, in Form No. 7, is challenged at a voting place by a deputy returning officer or an accredited representative of a political party.

*Clause 41.* This amendment provides a procedure in the event that an incapacitated Canadian Forces elector cannot affix his signature to the outer envelope because of his disability. The present provision reads as follows:—

"39. When a Defence Service elector is unable to read or to write, or is incapacitated from any physical cause, and therefore unable to vote according to the ordinary procedure prescribed in these Regulations, the commissioned officer before whom the vote is to be cast, shall assist such elector by marking the ballot paper in the manner directed by the elector, in his presence and in the presence of another Defence Service elector who is able to read and to write; such other elector shall be selected by the incapacitated Defence Service elector."

**42.** (1) Subparagraph two of paragraph forty of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

Voting by  
Canadian  
Forces  
elector on  
duty, leave  
or on furlough.

“(2) A Canadian Forces elector who is absent from his unit, on duty, leave or on furlough, during the voting period 5 prescribed in subparagraph one of paragraph 26, and who has not already voted at the general election, may, on production of documentary proof that he is on duty, leave or on furlough, cast his vote elsewhere before any deputy returning officer, when such person is actually engaged in 10 the taking of such votes.”

**43.** (1) Clause (c) of paragraph forty-two of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

“(c) was a member of His Majesty's Forces in World 15 War I or World War II, or was a member of the Canadian Forces who served on active service subsequent to the ninth day of September, nineteen hundred and fifty;”

**44.** (1) Paragraph fifty-four of the said Regulations is 20 repealed and the following substituted therefor:—

Period of  
voting by  
Veteran  
electors.

“**54.** The period of voting by Veteran electors shall commence on Monday the seventh day before polling day, and be concluded on the Saturday immediately preceding polling day, both inclusive.” 25

**45.** (1) Paragraph fifty-nine of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

Incapacita-  
ted Veteran  
elector.

“**59.** When a Veteran elector is unable to read or to write, or is incapacitated from any physical cause, and therefore unable to vote according to the ordinary procedure 30 prescribed in these Regulations, the deputy special returning officers before whom the vote is to be cast, shall assist such elector by filling in the back of the outer envelope, including the writing of the name of the elector, in the space provided for his signature, and by marking the ballot paper in the 35 manner directed by the elector, in his presence, and in the presence of another Veteran elector who is able to read and to write. Such other elector shall be selected by the incapacitated Veteran elector and he shall keep secret the name of the candidate for whom the ballot paper is marked. 40 Whenever the name of the incapacitated Veteran elector has been written on the back of the outer envelope, as above directed, the deputy special returning officers shall insert a note to that effect on the back of the outer envelope and affix their signatures thereto.” 45



*Clause 42.* The insertion of the words "on duty" will make it clear that Canadian Forces electors, if absent from their unit on duty during the service voting period, will be able to vote at a service voting place where they are on duty. The present provision reads as follows:—

"(2) A Defence Service elector who is absent from his unit, on leave or on furlough, during the voting period prescribed in subparagraph one of paragraph 26, and who has not already voted at the general election, may, on production of documentary proof that he is on leave or furlough, cast his vote elsewhere before any commissioned officer designated to take the votes of Defence Service electors by the commanding officer of a Naval, Military, or Air Force unit, when such commissioned officer is actually engaged in the taking of such votes."

*Clause 43.* This amendment will extend the right of voting under these Regulations to former members of His Majesty's Forces recruited in Newfoundland during World War I and World War II, and to former members of the Canadian Forces receiving treatment or domiciliary care in a hospital or institution operated under the direct control of the Department of Veterans Affairs, or in any hospital at the request of or on behalf of that department. The present provision reads as follows:—

"(c) was a member of the Naval, Military, or Air Forces of Canada in the war 1914-1918, or in the war that began on the tenth day of September, nineteen hundred and thirty-nine;"

*Clause 44.* This amendment is necessary because of the provisions of section 21 (3) of the Act. The present provision reads as follows:—

"54. The period of voting by Veteran electors shall commence on the Monday next following nomination day, and be concluded in the Saturday immediately preceding polling day, both inclusive."

*Clause 45.* This amendment provides a procedure in the event that an incapacitated Veteran elector cannot affix his signature to the outer envelope because of his disability. The present provision reads as follows:—

"59. When a Veteran elector is unable to read or to write, or is incapacitated from any physical cause, and therefore unable to vote according to the ordinary procedure prescribed in these Regulations, the deputy special returning officers before whom the vote is to be cast, shall assist such elector by marking the ballot paper in the manner directed by the elector, in his presence and in the presence of another Veteran elector who is able to read and write. Such other elector shall be selected by the incapacitated Veteran elector."

Blind  
Veteran  
elector.

**46.** (1) Paragraph sixty of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

“**60.** The vote of a blind Veteran elector may be taken in the same manner as the votes of other incapacitated Veteran electors, as provided in paragraph 59, or through the medium of a friend who is also a Veteran elector and who is acting at the request of the blind Veteran elector; in such case the friend may fill in the back of the outer envelope, including the writing of the name of the elector in the space provided for his signature, and mark the blind elector’s ballot paper in the presence only of such blind elector; such friend shall keep secret the name of the candidate for whom the ballot paper is marked. Whenever the name of a blind Veteran elector has been written on the back of the outer envelope, as above directed, the deputy special returning officers shall insert a note to that effect on the back of the outer envelope and affix their signatures thereto. No person shall at a general election be allowed to act as the friend of more than one blind Veteran elector.”

Declaration  
by Veteran  
elector.

**47.** (1) Subparagraph one of paragraph sixty-two of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

“**62.** (1) Before delivering a ballot paper to a Veteran elector, the deputy special returning officers before whom the vote is to be cast shall require such elector to make a declaration in Form No. 12, which shall be printed on the back of the outer envelope in which the inner envelope containing the ballot paper, when marked, is to be placed, such declaration to state the Veteran elector’s name, that he is a Canadian citizen or other British subject, that he was a member of His Majesty’s Forces in World War I or World War II, or was a member of the Canadian Forces who served on active service subsequent to the ninth day of September, nineteen hundred and fifty, that he has been discharged from such Forces, that he has been ordinarily residing in Canada during the twelve months preceding polling day, and that he has not previously voted at the general election; it shall also be stated in the said declaration the name of the place of his ordinary residence in Canada, with street address, if any, as declared by the Veteran elector on the date of his admission to the hospital or institution; the name of the electoral district and of the province in which such place of ordinary residence is situated may be stated in such declaration; the deputy special returning officers shall cause the Veteran elector to affix his signature to the said declaration (except in the

*Clause 46.* This amendment provides a procedure when a blind Veteran elector is unable to affix his signature to the outer envelope because of his disability. The present provision reads as follows:—

“60. The vote of a blind Veteran elector may be taken in the same manner as the votes of other incapacitated Veteran electors, as provided in paragraph 59, or through the medium of a friend, who is also a Veteran elector and who is acting at the request of the blind Veteran elector; in such case the friend may mark the blind Veteran elector's ballot paper in the presence only of such blind elector; no person shall at the general election be allowed to act as the friend of more than one blind Veteran elector.”

*Clause 47. (1).* This amendment is consequential to the changes made in Clauses 43, 45 and 46. The present provision reads as follows:—

“62. (1) Before delivering a ballot paper to a Veteran elector, the deputy special returning officers before whom the vote is to be cast shall require such elector to make a declaration in Form No. 12, which shall be printed on the back of the outer envelope in which the inner envelope containing the ballot paper, when marked, is to be placed, such declaration to state the Veteran elector's name, that he is a British subject by birth or naturalization, that he was a member of either the Naval, Military, or Air Forces of Canada in the war 1914-1918, or in the war that began on the tenth day of September, nineteen hundred and thirty-nine, that he has been discharged from such Forces, that he has been ordinarily residing in Canada during the twelve months preceding polling day, and that he has not previously voted at the general election; it shall also be stated in the said declaration the name of the place of his ordinary residence in Canada, with street address, if any, as declared by the Veteran elector on the date of his admission to the hospital or institution; the name of the electoral district and of the province in which such place of ordinary residence is situated may be stated in such declaration; the deputy special returning officers shall cause the Veteran elector to affix his signature to the said declaration, and the certificate printed thereunder shall then be signed by both deputy special returning officers.”



case of an incapacitated or blind Veteran elector referred to in paragraphs 59 and 60), and the certificate printed thereunder shall then be signed by both deputy special returning officers."

(2) Subparagraph two of the said paragraph sixty-two is repealed and the following substituted therefor:—

Warning to  
Veteran  
elector and  
deputy  
special  
returning  
officers.

"(2) At this stage, the Veteran elector and the deputy special returning officers shall bear in mind that, as prescribed in paragraph 71 (except in the cases referred to in paragraphs 59 and 60), any outer envelope which does not bear the signatures of the Veteran elector and the two deputy special returning officers concerned, or any outer envelope upon which a sufficient description of the place of ordinary residence of the Veteran elector does not appear, shall be laid aside unopened in the headquarters of the special returning officer, and that the ballot paper contained in such outer envelope shall not be counted."

48. (1) Clause (b) of paragraph sixty-eight of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

"(b) examine each outer envelope in order to ascertain that the declaration on the back thereof is signed by both the Canadian Forces elector and the deputy returning officer concerned (except in the cases referred to in paragraphs 37 and 39), or by the Veteran elector and the two deputy special returning officers concerned (except in the cases referred to in paragraphs 59 and 60);"

49. (1) Subparagraph one of paragraph seventy-one of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

Disposition  
of outer  
envelope  
when declar-  
ation incom-  
plete.

"71. (1) An outer envelope which does not bear the signatures of both the Canadian Forces elector and the deputy returning officer concerned (except in the cases referred to in paragraphs 37 and 39), or the signatures of the Veteran elector and the two deputy special returning officers concerned (except in the cases referred to in paragraphs 59 and 60), or upon which a sufficient description of the place of ordinary residence of such elector does not appear, shall be laid aside, unopened; the special returning officer shall endorse upon each such outer envelope the reason why it has been so laid aside, and such endorsement shall be initialled by at least two scrutineers; the ballot paper contained in such outer envelope shall be deemed to be a rejected ballot paper."



(2) This amendment is consequential to the changes made in Clauses 45 and 46. The present provision reads as follows:—

“(2) At this stage, the Veteran elector and the deputy special returning officers shall bear in mind that, as prescribed in paragraph 71, any outer envelope which does not bear the signatures of the Veteran elector and the two deputy special returning officers concerned, or any outer envelope upon which a sufficient description of the place of ordinary residence of the Veteran elector does not appear, shall be laid aside unopened in the headquarters of the special returning officer, and that the ballot paper contained in such outer envelope shall not be counted.”

*Clause 48.* This amendment is consequential to the changes made in Clauses 41, 45 and 46. The present provision reads as follows:—

“(b) examine each outer envelope in order to ascertain that the declaration on the back thereof is signed by both the Defence Service elector and the commissioned officer concerned (except in cases referred to in paragraph 37), or by the Veteran elector and the two deputy special returning officers concerned;”

*Clause 49.* This amendment is consequential to the changes made in Clauses 41, 45 and 46. The present provision reads as follows:—

“71. (1) An outer envelope which does not bear the signatures of both the Defence Service elector and the commissioned officer concerned (except in cases referred to in paragraph 37), or the signatures of the Veteran elector and the two deputy special returning officers concerned, or upon which a sufficient description of the place of ordinary residence of such elector does not appear, shall be laid aside, unopened; the special returning officer shall endorse upon each such outer envelope the reason why it has been so laid aside, and such endorsement shall be initialled by at least two scrutineers; the ballot paper contained in such outer envelope shall be deemed to be a rejected ballot paper.”

**50.** (1) Clauses (c) and (d) of subparagraph one of paragraph seventy-nine of the said Regulations are repealed and the following substituted therefor:—

- “(c) that have been marked for more than one candidate except in the electoral districts returning two members; 5  
“(d) that have been marked for more than two candidates in the electoral districts returning two members;”

**51.** (1) Clause (c) of paragraph eighty-two of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:— 10

- “(c) the outer envelopes laid aside pursuant to subparagraph five of paragraph 34 and of paragraphs 71 and 72;”

(2) Clause (h) of the said paragraph eighty-two is repealed. 15

(3) Paragraph eighty-two of the said Regulations is further amended by adding thereto the following clauses:—

- “(j) the completed affidavits of qualification (Form 14), if any; and  
“(k) the lists of Canadian Forces electors prepared and furnished to the special returning officer pursuant to paragraph 27.” 20

**52.** (1) Wherever the expressions “commissioned officer” or “commissioned officer designated” are mentioned or referred to in paragraphs ten, thirteen, twenty-six, twenty- 25  
nine, thirty, thirty-one, thirty-two, thirty-three, thirty-four, thirty-five, thirty-six, thirty-seven, thirty-eight, thirty-nine, forty, sixty-eight, seventy-one, eighty-five, and eighty-eight of the said Regulations, or in Forms Nos. five, nine, and ten thereto, there shall in each and every case be sub- 30  
stituted the expression “deputy returning officer”.

**53.** Forms Nos. 5, 7, 9 and 12 to the said Regulations are repealed and the following substituted therefor, respectively:—

*Clause 50.* (1). This amendment is consequential to the changes made in Clause 33. The present provisions read as follows:—

- “(c) that have been marked for more than one candidate in any electoral district except Halifax, N.S. and Queens, P.E.I.;
- (d) that have been marked for more than two candidates in the electoral districts of Halifax, N.S. and Queens, P.E.I.,”

*Clause 51.* (1). This amendment is consequential to the changes made in Clause 40. The present provision reads as follows:—

- “(c) the unopened outer envelopes, laid aside pursuant to paragraphs 71 and 72;”

(2) In view of the amendment made in Clause 32, this clause (h) is no longer applicable. The present provision reads as follows:—

- “(h) the alphabetical list of the names of Defence Service electors prepared pursuant to paragraph 11; and ”

(3) New. Consequential to the changes made in Clauses 37 and 40.

*Clause 52.* (1). New. The amended paragraph 30 of the Regulations provides for any Canadian Forces elector, officer or other rank, to be designated by a Commanding Officer to take the votes of Canadian Forces electors. The person so designated is now referred to as a “deputy returning officer”

*Clause 53.* Form No. 5. This form has been revised to conform to the amendments set out in Clause 36. The present form reads as follows:—

## FORM No. 5

NOTICE TO CANADIAN FORCES ELECTORS THAT A GENERAL ELECTION HAS  
BEEN ORDERED IN CANADA. (Par. 26)

Notice is hereby given that writs have been issued ordering that  
a general election be held in Canada, and that the date fixed as polling  
day is....., the.....

day of....., 19.....

Notice is further given that pursuant to *The Canadian Forces  
Voting Regulations*, all Canadian Forces electors, as defined in paragraph  
twenty-one of the said Regulations, are entitled to vote at such general  
election upon application to any deputy returning officer designated for  
the purpose of taking such votes.

And that voting by Canadian Forces electors will take place on each  
of the six days from Monday, the.....day of.....,  
19...., to Saturday, the.....day of.....  
19...., both inclusive.

And that a notice giving the exact location of each voting place  
established in the unit under my command, together with the hours  
fixed for voting on each day in such voting places, will be published in  
Daily Orders during the whole of the above mentioned voting period.

Given under my hand at....., this.....  
day of....., 19....

.....  
*Commanding officer.*



“FORM No. 5

NOTICE TO DEFENCE SERVICE ELECTORS THAT A GENERAL ELECTION HAS BEEN ORDERED IN CANADA. (Par. 26)

Notice is hereby given that writs have been issued ordering that a general election be held in Canada, and that the nomination of candidates will take place on....., the..... day of....., 19....., and that the date fixed as polling day is....., the..... day of....., 19.....

Notice is further given that pursuant to *The Canadian Defence Service Voting Regulations*, all Defence Service electors, as defined in paragraph twenty-one of the said Regulations, are entitled to vote at such general election upon application to any commissioned officer designated for the purpose of taking such votes.

And that voting by Defence Service electors will take place on each of the six days from Monday, the..... day of....., 19....., to Saturday, the..... day of....., 19....., both inclusive.

And that a notice giving the exact location of each voting place established in the unit under my command, together with the hours fixed for voting on each day in such voting places, will be published in Daily Orders during the whole of the above mentioned voting period.

Given under my hand at....., this..... day of....., 19.....

.....  
Commanding officer.”

## FORM No. 7

**DECLARATION TO BE MADE BY A CANADIAN FORCES ELECTOR BEFORE  
BEING ALLOWED TO VOTE. (Par. 34)**

I hereby declare

1. That my name is.....  
(Insert full name, surname last)

2. That my rank is.....

3. That my number is.....

4. That I am a Canadian citizen or other British subject.

\*5. That I have attained the full age of twenty-one years.

6. That I have not previously voted as a Canadian Forces elector at the pending general election.

7. That the place of my ordinary residence in Canada, as prescribed in paragraph 23 of The Canadian Forces Voting Regulations, is

.....  
(Here insert the name of the city, town, village, or other place in Canada,

.....  
with street address, if any)

.....  
(Here insert name of electoral district)

.....  
(Here insert name of province)

I hereby declare that the above statements are true in substance and in fact.

Dated at....., this.....  
day of....., 19.....

.....  
Signature of Canadian Forces elector.

**CERTIFICATE OF DEPUTY RETURNING OFFICER**

I hereby certify that the above named Canadian Forces elector did this day make before me the above set forth declaration.

.....  
Signature of deputy returning officer.

.....  
(Here insert rank, number,  
and name of unit)

.....  
\*Strike out this line if it is not applicable pursuant to paragraph  
21 (2) of The Canadian Forces Voting Regulations.

Form No. 7. This form has been revised to conform to the amendments set out in Clauses 26, 29, 34 and 35. The present form reads as follows:—

“FORM No. 7

DECLARATION TO BE MADE BY A DEFENCE SERVICE ELECTOR BEFORE BEING  
ALLOWED TO VOTE. (Par. 34)

I HEREBY CERTIFY

1. That my name is.....  
(Insert full name, surname last)
2. That my rank is.....
3. That my number is.....
4. That I am a British subject by birth or naturalization.
5. That I have attained the full age of twenty-one years.
6. That I have not previously voted as a Defence Service elector at the pending general election.
7. That the place of my ordinary residence in Canada, as defined in paragraph 23 of *The Canadian Defence Service Voting Regulations*, is

.....  
(Here insert the name of the city, town, or village, with street address, if any,

.....  
or the name of any other place of ordinary residence)

.....  
(Here insert name of electoral district)

.....  
(Here insert name of province)

I hereby solemnly declare that the above statements are true in substance and in fact.

Dated at....., this.....day of

....., 19....

.....  
Signature of Defence Service Elector.

CERTIFICATE OF COMMISSIONED OFFICER

I hereby certify that the above named Defence Service elector did this day make before me the above set forth declaration.

.....  
Signature of commissioned officer.

.....  
(Here insert rank, number, and name of unit)"

## FORM No. 9.

## CARD OF INSTRUCTIONS. (Par. 32)

A CANADIAN FORCES ELECTOR HAS THE RIGHT TO VOTE ONLY ONCE  
AT A GENERAL ELECTION.

1. A Canadian Forces elector is entitled to vote for the candidate of his choice, officially nominated in the electoral district in which is situated the place of his ordinary residence as prescribed in paragraph twenty-three of *The Canadian Forces Voting Regulations*.
2. During the hours fixed by the commanding officer for voting, a Canadian Forces elector may cast his vote before the deputy returning officer designated for that purpose.
3. The deputy returning officer shall require each Canadian Forces elector to complete the declaration printed on the back of the outer envelope.
4. A Canadian Forces elector, if required by the deputy returning officer, or an accredited representative of a political party, shall, before receiving a ballot paper, subscribe to an affidavit of qualification in Form No. 14 of *The Canadian Forces Voting Regulations*, and if such elector refuses so to subscribe to such affidavit he shall not be allowed to vote, or be again admitted to the voting place.
5. Each Canadian Forces elector shall vote for one candidate only, unless he is entitled to vote in an electoral district returning two members in which case he may vote for two candidates on the same ballot paper.
6. After the declaration has been completed and signed by the Canadian Forces elector and the certificate printed thereunder is completed and signed by the deputy returning officer, the Canadian Forces elector shall be allowed to cast his vote in the following manner:
7. Upon receiving a ballot paper from the deputy returning officer, the Canadian Forces elector shall secretly cast his vote by writing, with ink or with a pencil of any colour, the names (or initials) and surname of the candidate of his choice in the space provided for that purpose on the ballot paper, and shall then fold the ballot paper.
8. The Canadian Forces elector shall place the folded ballot paper in the inner envelope which will then be supplied to him by the deputy returning officer, seal such inner envelope, and hand it to the deputy returning officer.



Form No. 9. This form has been revised to conform to the amendments set out in Clauses 33 and 40. The present form reads as follows:—

“FORM No. 9

CARD OF INSTRUCTIONS. (Par. 32)

A DEFENCE SERVICE ELECTOR HAS THE RIGHT TO VOTE ONLY ONCE  
AT A GENERAL ELECTION

1. A Defence Service elector is entitled to vote for the candidate of his choice, officially nominated in the electoral district in which is situated the place of his ordinary residence as defined in paragraph twenty-three of *The Canadian Defence Service Voting Regulations*.
2. During the hours fixed by the commanding officer for voting, a Defence Service elector may cast his vote before the commissioned officer designated for that purpose.
3. The commissioned officer shall require each Defence Service elector to complete the declaration printed on the back of the outer envelope.
4. After the declaration has been completed and signed by the Defence Service elector and the certificate printed thereunder is completed and signed by the commissioned officer, the Defence Service elector shall be allowed to cast his vote in the following manner:
5. Each Defence Service elector shall vote for only one candidate (unless he is qualified to vote in the electoral district of Halifax, N.S., or Queens, P.E.I., in which case he may vote for two candidates).
6. Upon receiving a ballot paper from the commissioned officer, the Defence Service elector shall secretly cast his vote by writing, with ink or with a pencil of any colour, the names (or initials) and surname of the candidate of his choice in the space provided for that purpose on the ballot paper, and shall then fold the ballot paper.
7. The Defence Service elector shall place the folded ballot paper in the inner envelope which will then be supplied to him by the commissioned officer, seal such inner envelope, and hand it to the commissioned officer.
8. The commissioned officer shall then, in full view of the Defence Service elector, place the inner envelope in the completed outer envelope and seal such outer envelope.

9. The deputy returning officer shall then, in full view of the Canadian Forces elector, place the inner envelope in the completed outer envelope and seal such outer envelope.
10. The deputy returning officer shall then hand the completed outer envelope to the Canadian Forces elector.
11. The Canadian Forces elector shall then mail the completed outer envelope in the nearest post office, mail box, or by such other postal facilities as may be available and expeditious.

*In the following specimen of ballot paper, given for illustration, the Canadian Forces elector has marked his ballot paper for William R. Brown.*

THE ELECTOR WILL WRITE HEREUNDER THE NAMES  
(OR INITIALS) AND SURNAME OF THE CANDIDATE  
FOR WHOM HE WISHES TO VOTE

I VOTE FOR.....*William R. Brown*  
(Write as above directed—Surname last.)

9. The commissioned officer shall then hand the completed outer envelope to the Defence Service elector.
10. The Defence Service elector shall then mail the completed outer envelope in the nearest post office or mail box.

*In the following specimen of ballot paper, given for illustration, the Defence Service elector has marked his ballot paper for William R. Brown.*

THE ELECTOR WILL WRITE HEREUNDER THE NAMES  
(OR INITIALS) AND SURNAME OF THE CANDIDATE  
FOR WHOM HE WISHES TO VOTE

*William R. Brown*  
I VOTE FOR.....  
(Write as above directed—Surname last.)

## FORM No. 12

DECLARATION TO BE MADE BY A VETERAN ELECTOR BEFORE BEING  
ALLOWED TO VOTE. (Par. 62)

I hereby declare

1. That my name is. ....  
(Insert full name, surname last)
2. That I am a Canadian citizen or other British subject.
3. That I was a member of His Majesty's Forces in World War I or World War II, or was a member of the Canadian Forces who served on active service subsequent to the ninth day of September, nineteen hundred and fifty.
4. That I have been discharged from such Forces.
5. That I have been ordinarily residing in Canada during the twelve months preceding polling day at the pending general election.
6. That I have not previously voted as a Veteran elector at the pending general election.
7. That the place of my ordinary residence in Canada, as declared by me on the date of my admission to this hospital or institution, is .....  
(Here insert the name of the city, town, village, or other  
.....  
place in Canada, with street address, if any)  
.....  
.....  
(Here insert name of electoral district) (Here insert name of province)

I hereby declare that the above statements are true in substance and in fact.

Dated at. ...., this. .... day of. ...., 19...

.....  
Signature of Veteran elector.



Form No. 12. This form has been revised to conform to the amendments set out in Clauses 26, 43 and 47. The present form reads as follows:—

“FORM No. 12

DECLARATION TO BE MADE BY A VETERAN ELECTOR BEFORE BEING ALLOWED TO VOTE  
(Par. 62)

I HEREBY CERTIFY

1. That my name is.....  
(Insert full name, surname last)
2. That I am a British subject by birth or naturalization.
3. That I was a member of either the Naval, Military, or Air Forces of Canada in the war of 1914-1918, or in the war that began on the 10th day of September, 1939.
4. That I have been discharged from such Forces.
5. That I have been ordinarily residing in Canada during the twelve months preceding polling day at the pending general election.
6. That I have not previously voted as a Veteran elector at the pending general election.
7. That the place of my ordinary residence in Canada, as declared by me on the date of my admission to this hospital or institution, is at

.....  
(Here insert the name of the city, town, or village, with street address, if any, or

.....  
the name of any other place of ordinary residence).

.....  
(Here insert name of electoral district)

.....  
(Here insert name of province)

I hereby solemnly declare that the above statements are true in substance and in fact.

Dated at....., this.....day of.....19.....

.....  
Signature of Veteran elector.

## CERTIFICATE OF DEPUTY SPECIAL RETURNING OFFICERS

We, the undersigned deputy special returning officers, hereby jointly and severally certify that the above named Veteran elector did this day make the above set forth declaration.

.....  
*Signature of deputy special returning officer.*

.....  
*Signature of deputy special returning officer.*

**54.** (1) Paragraph five of Form No. 13 to the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

“**5.** Each Veteran elector shall vote for one candidate only, unless he is entitled to vote in an electoral district returning two members, in which case he may vote for two candidates on the same ballot paper.”

## CERTIFICATE OF DEPUTY SPECIAL RETURNING OFFICERS

We, the undersigned deputy special returning officers, hereby jointly and severally certify that the above named Veteran elector did this day make the above set forth declaration.

.....  
*Signature of deputy special returning officer.*

.....  
*Signature of deputy special returning officer."*

*Clause 54.* Form No. 13. The amendment to this paragraph 5 of Form No. 13 is consequential to the changes made in Clause 33. The present paragraph reads as follows:—

- "5. Each Veteran elector shall vote for only one candidate (unless he is qualified to vote in the electoral district of Halifax, N.S., or Queens, P.E.I., in which case he may vote for two candidates)."

**55.** (1) The said Regulations are further amended by adding thereto the following Forms Nos. 14, 15, 16, 17 and 18:—

### FORM NO. 14

#### AFFIDAVIT OF QUALIFICATION. (Par. 34 (3))

I, the undersigned, do swear (or solemnly affirm)

1. That my name is.....  
(*Insert full name, surname last*)
2. That my rank is.....
3. That my number is.....
4. That I am a Canadian citizen or other British subject.
- \*5. That I have attained the full age of twenty-one years.
6. That I have not previously voted as a Canadian Forces elector at the pending general election.
7. That the place of my ordinary residence in Canada, as prescribed in paragraph 23 of *The Canadian Forces Voting Regulations*, is

.....  
(*Here insert the name of the city, town, village, or other place in Canada, with street address, if any*)

.....  
(*Here insert name of electoral district*)

.....  
(*Here insert name of province*)

SWORN (or affirmed) before me	}	<i>Signature of Canadian Forces elector.</i>
at.....		
this.....day of.....		
19.....		
..... <i>Deputy returning officer.</i>		

---

\*Strike out this line if it is not applicable pursuant to paragraph 21 (2) of *The Canadian Forces Voting Regulations*.



Clause 55. Form No. 14. New. This form is consequential to the modifications made in Clause 40.

## FORM No. 15

## STATEMENT OF ORDINARY RESIDENCE. (Par. 23 (2), (3b))

(Only applicable to members of the regular forces enrolled on or prior to the effective date of this paragraph)

I HEREBY DECLARE

THAT my name is . . . . . ,  
 that my age is . . . . . , that my rank is . . . . . ,  
 and that my number is . . . . .

THAT the place of my ordinary residence in Canada, as prescribed in paragraph 23 of *The Canadian Forces Voting Regulations*, is

. . . . .  
*(Insert name of city, town, village, or other place in Canada,*  
 . . . . .  
*with street address, if any)*

I HEREBY DECLARE that what is stated above is true in substance and in fact.

Dated at . . . . . , this . . . . . day  
 of . . . . . , 19 . . . .

. . . . .  
*Signature of member of the regular forces.*

## CERTIFICATE OF COMMISSIONED OFFICER

I HEREBY CERTIFY that the above mentioned member of the regular forces of the Canadian Forces, on the date stated above, did make before me the above set forth declaration.

. . . . .  
*Signature of commissioned officer.*

. . . . .  
*(Insert rank, number, and name of unit)*

Form No. 15. New. This form is consequential to the modifications made in Clause 35.

## FORM No. 16

## STATEMENT OF ORDINARY RESIDENCE ON ENROLMENT.

(Par. 23 (3a) and (6))

(Applicable to regular force members on enrolment subsequent to effective date of this paragraph and to persons on enrolment in the active service forces)

I HEREBY DECLARE

THAT my name is .....

that my age is ....., that my rank is .....

and that my number is .....

THAT my place of ordinary residence in Canada, immediately prior to the date of my enrolment, as prescribed in paragraph 23 of *The Canadian Forces Voting Regulations*, was

.....  
*(Insert name of city, town, village, or other place in Canada,*

.....  
*with street address, if any)*

I HEREBY DECLARE that what is stated above is true in substance and in fact.

Dated at ....., this ..... day  
 of ....., 19....

.....  
*Signature of member of the regular forces or  
 active service forces.*

## CERTIFICATE OF COMMISSIONED OFFICER

I HEREBY CERTIFY that the above mentioned member of the regular forces or the active service forces of the Canadian Forces, on the date stated above, did make before me the above set forth declaration.

.....  
*Signature of commissioned officer.*

.....  
*(Insert rank, number, and name of unit)*



Form No. 16. New. This form is consequential to the modifications made in Clause 35.

(Only applicable to regular law-enforcement officers who are not members of an active service force)

I HEREBY DECLARE

That my name is .....

and that my number is .....

That the place of my ordinary residence in Canada, as prescribed in paragraph 23 of the Canadian Forces Voting Regulations, is now

(Insert name of city, town, village or other place in Canada, with street

address, if any)

I HEREBY DECLARE that what is stated above is true in substance and in fact

Dated at .....

in .....

Signature of member of the regular force

STATEMENTS OF COMMISSIONED OFFICERS

I HEREBY CERTIFY that the above mentioned member of the regular force of the Canadian Forces, on the date stated above, did make before me the above and forth declaration.

Signature of commissioned officer

(Insert rank, number, and name of unit)

## FORM No. 17

## STATEMENT OF CHANGE OF ORDINARY RESIDENCE. (Par. 23 (4))

(Only applicable to regular force members who are not  
members of an active service force)

## I HEREBY DECLARE

THAT my name is . . . . ., that my age is . . . . .,  
that my rank is . . . . ., and that my number is . . . . .

THAT the place of my ordinary residence in Canada, as prescribed  
in paragraph 23 of *The Canadian Forces Voting Regulations*, is now

. . . . .  
(Insert name of city, town, village, or other place in Canada, with street  
. . . . .  
address, if any)

I HEREBY DECLARE that what is stated above is true in substance  
and in fact.

Dated at . . . . ., this . . . . . day of  
. . . . ., 19 . . . . .

. . . . .  
*Signature of member of the regular forces.*

## CERTIFICATE OF COMMISSIONED OFFICER

I HEREBY CERTIFY that the above mentioned member of the  
regular forces of the Canadian Forces, on the date stated above, did  
make before me the above set forth declaration.

. . . . .  
*Signature of commissioned officer.*

. . . . .  
(Insert rank, number, and name of unit)

Form No. 17. New. This form is consequential to the modifications made in Clause 35.

## FORM No. 18.

## STATEMENT OF ORDINARY RESIDENCE. (Par. 23 (5) (a) and (b))

(Applicable to members of the reserve forces on full time training or service not on active service during period commencing on date of ordering of general election, or on being placed on active service)

## I HEREBY DECLARE

THAT my name is....., that my age is.....,  
that my rank is....., and that my number is.....

THAT my place of ordinary residence in Canada immediately prior to:

the commencement of my current continuous period of full time training or service/and active service,

OR

being placed on active service not immediately preceded by a period of full time training or service,

as prescribed in paragraph 23 of *The Canadian Forces Voting Regulations*, is.....

(Insert name of city, town, village or other place in Canada,

with street address, if any)

I HEREBY DECLARE that what is stated above is true in substance and in fact.

Dated at....., this.....day of  
....., 19.....

.....  
*Signature of member of reserve forces.*

## CERTIFICATE OF COMMISSIONED OFFICER

I HEREBY CERTIFY that the above mentioned member of the reserve forces of the Canadian Forces, on the date stated above, did make before me the above set forth declaration.

.....  
*Signature of commissioned officer.*

.....  
(Insert rank, number, and name of unit)



Form No. 18. New. This form is consequential to the modifications made in Clause 35.

1	To make persons liable to suit under the Canadian Power Rating Regulations who engage in business of in suit by power at a general election, notwithstanding anything to the contrary in the Canada Customs Act.	
2	1. These Regulations may be cited as the Canadian Power Rating Regulations, 1951.	
3	2. These Regulations shall apply subject to the provisions of the Customs Act in relation to a person in Canada who is a resident.	
4	3. (1) The Chief Electoral Officer shall exercise general direction and supervision over the administration of every election conducted by these Regulations. (2) For the purpose of carrying out the provisions of these Regulations, or supplying any deficiency therein, the Chief Electoral Officer may make such regulations, and instruments, as may be deemed necessary in the execution of his duties.	
5	4. In these Regulations, the expressions (a) "electoral officer" means the officer appointed with the name, address, and qualifications prescribed in section twenty-eight of the Canada Customs Act; in section twenty-eight of the Canada Customs Act.	
6	(b) "Chief Electoral Officer" means the person who holds office as Chief Electoral Officer under section twenty- eight and four of the Canada Customs Act.	
7	(c) "deputy returning officer" means the person appointed as deputy returning officer for a local election, under section twenty-eight of the Canada Customs Act.	
8	(d) "franchise" means the franchise of the elector, as defined in the Canada Customs Act.	
9	(e) "list of his" means a person officially recorded as franchisee in the list of his name in a list of his as franchisee.	

56. The said Act is further amended by adding thereto the following Schedule:—

### “SCHEDULE FIVE

#### THE CANADIAN PRISONERS OF WAR VOTING REGULATIONS, 1951

To enable persons eligible to vote under *The Canadian Forces Voting Regulations*, who become prisoners of war, to vote by proxy at a general election, notwithstanding anything to the contrary in *The Canada Elections Act*, contained. 5

- |                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                         |    |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Short title.                               | 1. These Regulations may be cited as <i>The Canadian Prisoners of War Voting Regulations, 1951</i> .                                                                                                                                                                    |    |
| Application.                               | 2. These Regulations shall apply only to a general election held in Canada and do not apply to a by-election.                                                                                                                                                           | 10 |
| General direction.                         | 3. (1) The Chief Electoral Officer shall exercise general direction and supervision over the administration of every detail prescribed by these Regulations.                                                                                                            |    |
| Special powers to Chief Electoral Officer. | (2) For the purpose of carrying into effect the provisions of these Regulations, or supplying any deficiency therein, the Chief Electoral Officer may issue such instructions, not inconsistent therewith, as may be deemed necessary to the execution of their intent. | 15 |
| Definitions.                               | 4. In these Regulations, the expression                                                                                                                                                                                                                                 | 20 |
| “Ballot paper.”                            | (a) “ballot paper” means the ballot paper printed with the names, addresses, and occupations of the candidates officially nominated in an electoral district, pursuant to section twenty-eight of <i>The Canada Elections Act</i> ;                                     |    |
| “Chief Electoral Officer.”                 | (b) “Chief Electoral Officer” means the person who holds office as Chief Electoral Officer under sections three and four of <i>The Canada Elections Act</i> ;                                                                                                           | 25 |
| “Deputy returning officer.”                | (c) “deputy returning officer” means the person appointed as deputy returning officer for a polling station, under section twenty-six of <i>The Canada Elections Act</i> ;                                                                                              | 30 |
| “Head-quarters.”                           | (d) “Headquarters” means the headquarters of the Naval, Army or Air Forces of Canada, located at Ottawa, Ontario;                                                                                                                                                       |    |
| “Next of kin.”                             | (e) “next of kin” means a person officially recorded at Headquarters as the next of kin of a prisoner of war, as hereinafter defined;                                                                                                                                   | 35 |
| “Prisoner of War.”                         | (f) “prisoner of war” means a Canadian Forces elector who is a prisoner of war and is officially recorded as such at Headquarters at the time of a general election;                                                                                                    |    |

*Clause 56.* The purpose of this amendment is to enable persons eligible to vote under The Canadian Forces Voting Regulations, who become prisoners of war, to vote by proxy at a general election. These Regulations are similar to The Canadian Prisoners of War Voting Regulations, 1944, which read as follows:

## SCHEDULE B

"THE CANADIAN PRISONERS OF WAR VOTING  
REGULATIONS, 1944

To enable persons eligible to vote under *The Canadian War Service Voting Regulations, 1944*, who became prisoners of war or interned in a neutral country, to vote by proxy at a general election, notwithstanding anything to the contrary in *The Dominion Elections Act, 1938*, contained.

1. These Regulations may be cited as *The Canadian Prisoners of War Voting Regulations, 1944*.

2. These Regulations shall apply only to a general election held in Canada during the present war and within a period of six months thereafter."

3. (1) No change.

(2) No change.

"4. In these Regulations, unless the context otherwise requires, the expression"

(a) No change in substance.

(b) No change in substance.

(c) No change in substance.

(d) "Headquarters" means the headquarters of the Naval, Military or Air Forces and of the Merchant Navy of Canada, located at Ottawa, Ontario;"

(e) No change.

"(f) "prisoner of war" means a person who, while on service or duty in any of the Naval, Military or Air Forces and Merchant Navy of Canada, became a prisoner of war or interned in a neutral country and is officially recorded as such at Headquarters at the time of a general election and who, had he not become a prisoner of war or so interned, would have been eligible to vote under *The Canadian War Service Voting Regulations, 1944*;"

"Qualified elector."

(g) "qualified elector" means a person duly entitled to vote in a polling division at a general election, pursuant to the provisions of *The Canada Elections Act*;

"Returning officer."

(h) "returning officer" means the person who holds office as returning officer for an electoral district, under section eight of *The Canada Elections Act*; 5

"Special proxy certificate."

(i) "special proxy certificate" means the certificate prescribed by the Chief Electoral Officer entitling the next of kin of a prisoner of war to vote by proxy on the latter's behalf; 10

"Canadian Forces elector."

(j) "Canadian Forces elector" means a person having the qualifications prescribed in paragraph 21 of *The Canadian Forces Voting Regulations*.

Who may vote by proxy.

5. Every prisoner of war, as herein defined, shall be entitled to vote by proxy at a general election, such proxy being his next of kin who is officially recorded as such at Headquarters, and such vote shall be cast in the polling division in which such next of kin is a qualified elector. 15

Voting to be on certificate.

6. The vote of a prisoner of war shall be cast by proxy on a special proxy certificate prescribed and issued by the Chief Electoral Officer. Every special proxy certificate shall bear the printed signature of the Chief Electoral Officer and shall be countersigned by a member of his staff specially designated for that purpose. 20

Proxy may vote in own right.

7. Any person to whom a special proxy certificate has been issued shall be entitled to vote in his own right in the polling division in which such person is a qualified elector, notwithstanding that he has voted, or is about to vote, as proxy for one or more prisoners of war. 25

Names and addresses of prisoners of war and their next of kin supplied by Headquarters.

8. Whenever deemed expedient, the Chief Electoral Officer shall be furnished by Headquarters with the names and surname, rank and regimental number of every member of the Naval, Army or Air Forces of Canada who is officially recorded at Headquarters as a prisoner of war, as herein defined. At the same time, the Chief Electoral Officer shall be furnished with the names and surname of the next of kin of such prisoner of war as officially recorded at Headquarters, together with the last known place of residence of such next of kin, with street address, if any. 30 35

Qualification as elector of next of kin ascertained by returning officer.

9. As soon as possible after a general election has been ordered, the Chief Electoral Officer shall communicate with the returning officer for the electoral district in which 40



(g) No change in substance.

(h) No change in substance.

(i) No change.

(j) New subparagraph. Consequential to the changes made in Clause 34.

**5.** No change.

**6.** No change.

**7.** No change.

**8.** No change in substance.

**9.** No change.

is situated the place of residence of the next of kin of a prisoner of war, as stated by Headquarters pursuant to the next preceding paragraph, and direct such returning officer to ascertain whether or not such next of kin is a qualified elector at such place of residence at the pending general election and to advise the Chief Electoral Officer accordingly. 5

Dispatch of  
certificates  
to next of  
kin.

**10.** Beginning on Monday of the second week before polling day at a general election, the Chief Electoral Officer shall issue the special proxy certificates to the next of kin of prisoners of war who are entitled to receive them. These 10 certificates shall be dispatched to such next of kin by registered mail and shall be accompanied with such instructions as are deemed advisable by the Chief Electoral Officer as to the manner in which such certificates shall be used.

Notification  
to returning  
officer.

**11.** Whenever special proxy certificates are dispatched to 15 next of kin of prisoners of war residing in a given electoral district, the Chief Electoral Officer shall advise the returning officer for such electoral district of the names and post office addresses of the persons to whom such certificates are issued.

Notification  
to deputy  
returning  
officer.

**12.** Upon the receipt of such notification, or as soon as 20 possible thereafter, the returning officer shall, on the form prescribed by the Chief Electoral Officer, accordingly advise the deputy returning officer appointed for the polling station at which the holder of any special proxy certificate is a qualified elector. 25

Manner of  
voting by  
proxy.

**13.** Before being allowed to cast the vote of a prisoner of war the next of kin shall deliver his special proxy certificate to the deputy returning officer and shall satisfy that officer that he is the person mentioned as next of kin on such certificate. The deputy returning officer shall cause the usual 30 entries to be made in the poll book, and shall record in the remarks column of such poll book, opposite such entries, the name of the prisoner of war and the fact that the next of kin has voted as proxy on his behalf. When this has been done the deputy returning officer shall hand a ballot paper to the 35 next of kin who will proceed to one of the voting compartments and secretly mark such ballot paper for the candidate of his choice whose name, address and occupation are printed on such ballot paper.

Ballot paper  
initialled  
and dealt  
with in  
ordinary  
manner.

**14.** With the exception of the deputy returning officer's 40 initials which must be affixed in the space provided for that purpose on the back of the ballot paper, there shall not be any marks written or made by any election officer on either

**10. No change.**

**11. No change.**

**12. No change.**

**13. No change.**

**14. No change.**

the front or the back of the ballot paper handed to a next of kin who is voting as proxy for a prisoner of war. When the ballot paper has been duly marked it shall be handed by the next of kin to the deputy returning officer who will remove the counterfoil and place the ballot paper in the ballot box or otherwise deal with such ballot paper as if it had been cast by a qualified elector in the polling division. 5

Offences  
and  
penalties.

**15.** Every person who votes or attempts to vote at a general election under the authority of a special proxy certificate issued pursuant to these Regulations, when he knows or has reasonable grounds for supposing that he is not entitled to receive any such certificate, shall be guilty of an illegal practice within the meaning of *The Canada Elections Act*, and shall be liable to the penalties imposed by the said Act for such an offence." 15

Non-appli-  
cation of  
section 110,  
to section 3.

French  
version  
amended.

**57.** Section one hundred and ten of the said Act does not apply to section three of this Act.

**58.** The French version of the said Act is amended by striking out the expressions "officier rapporteur", "sous-officier rapporteur", "officier rapporteur spécial" and "sous-officier rapporteur spécial" wherever they appear therein and substituting therefor, in each case, the expressions "directeur du scrutin", "sous-directeur du scrutin", "directeur spécial du scrutin" and "sous-directeur spécial du scrutin", respectively. 25



**15. No change in substance.**

*Clause 57. New.* The purpose of this amendment is to expedite the re-organization of the Staff of the Chief Electoral Officer by the Civil Service Commission.

*Clause 58. New.* The purpose of this amendment is to improve the French version of the Act.

Mr. St. Laurent, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* (Part II) of Wednesday, November 14, 1951, under the provisions of Section 6 of the Regulations Act, Chapter 50, Statutes of Canada, 1950 (First Session). (English and French).

Mr. Fournier (Hull), a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of June 21, 1950, for a copy of any and all valuations obtained by the Government on the Alvin Building in Vancouver, British Columbia.

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, for Mr. Bradley, presented,—Return to an Order of the House of May 15, 1950, for a Return showing:—1. How many contracts have been entered into in the three years ending December 31, 1949, for the construction of buildings, without formally advertising or calling for tenders?

2. How many buildings have been purchased in the three years ending December 31, 1949?

3. In the case of each contract for construction of buildings included in the answer to question 1, what is (a) the date of the contract; (b) the location (city or town and street number); (c) the name of the building; (d) the department, departments or Crown company, etc., to be accommodated; (e) the name and address of the builder or contractor; (f) the total or agreed cost of construction; (g) the builder's or contractor's fee?

4. In the case of each building purchased, included in the answer to question 2, what is (a) the date of the purchase; (b) the location (city or town and street number); (c) the name of the building; (d) the department, departments or Crown company, etc., to be accommodated; (e) the name and address of the owner or vendor; (f) the agreed purchase price?

Mr. McCusker, Parliamentary Assistant to the Minister of National Health and Welfare, presented,—Return to an Order of the House of October 24, 1951, for a copy of the application form issued to those wishing to apply for the universal pension to be paid under the Old Age Security Act, 1951, and also a copy of each form or sheet of instructions sent out to applicants for this pension who have difficulty in proving their age.

The following Bill, from the Senate, was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House:—

Bill No. 20 (Letter B of the Senate), intituled: "An Act to implement the International Convention for the Regulation of Whaling."—*Mr. Mayhew.*

The Bill No. 21, An Act respecting the Canadian Forces, was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Bill No. 22, An Act to implement the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces, signed on the nineteenth day of June, 1951, was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to consolidate and revise the Department of Finance and Treasury Board Act, etc.

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Abbott, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And a Debate arising thereon, and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Knowles, adjourned.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at six o'clock, p.m., until Monday next at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.





No. 28

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 19TH NOVEMBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Fournier (Hull) it was ordered,—That the name of Mr. Wylie be substituted for that of Mr. Low on the Special Committee on Railway Legislation; and

That the name of Mr. Knowles be substituted for that of Mr. Knight on the Special Committee on Radio Broadcasting.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Quelch, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. McLure, adjourned.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.



No. 29

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 20TH NOVEMBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, for Mr. Bradley, presented,—Return to an Order of the House of October 29, 1951, for a Return showing:—1. How many buildings, properties or offices are held under lease or rented by the Dominion Government in the City of Winnipeg, Manitoba?

2. What has been the total expenditure for such rentals in each of the fiscal years 1949, 1950, and monthly since the 1st of January, 1951?

3. What are the particulars of each office or building rented in each of said years, from whom and at what monthly or yearly rental in each case?

Also,—Return to an Order of the House of October 29, 1951, for a Return showing:—1. Did the government or any agency thereof buy prefabricated Army huts, during the first nine months of 1951?

2. If so, how many huts did they buy?

3. From what firms or individuals were these purchased and at what price per hut?

4. Are these huts now being used or will they be put to use at once?

5. If not, are they being stored?

6. If stored, when is it the intention to use them?

7. Where are they stored?

Also,—Return to an Order of the House of October 29, 1951, for a Return showing:—1. Was any money paid by the Federal Government to the Dominion Steel and Coal Corporation for the calendar year 1950?

2. If so, what amount by way of (a) subsidy; (b) subvention; (c) rebate under the Maritime Freight Rates Act on the operation of the Sydney and Louisburg Railway?

And also,—Return to an Order of the House of April 30, 1951, for a Return showing:—1. What lawyers practising in (a) Toronto; (b) Montreal; (c) Winnipeg, have performed legal services, or have been retained as solicitors in any Department of the Government since the 31st of March, 1948?

2. How much was paid to each of the said lawyers?

Mr. McCubbin, Parliamentary Assistant to the Minister of Agriculture, laid before the House,—Second Annual Report on Activities under the Maritime Marshland Rehabilitation Act, for the fiscal year ended March 31, 1951. Statutes of Canada 1948, Chapter 61, Section 9.

Mr. Campney, Parliamentary Assistant to the Minister of National Defence, laid before the House,—Copy of correspondence from various organizations, and replies thereto, dealing with the Provision of Welfare Services for Troops in Korea.

Mr. Blanchette, Parliamentary Assistant to the Minister of National Defence, presented,—Return to an Order of the House of November 14, 1951, for a Return showing:—1. Are educational courses under Army direction available to personnel in the Active Army (a) in Canada, including camps and hospitals; (b) Overseas?

2. What courses are offered?

3. Are there educational officers or N.C.O.s with each unit or formation in the Canadian Active Army?

4. Are these officers or N.C.O.s responsible in the first instance for education courses or are their duties in education secondary to other military duties?

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. McLure be substituted for that of Mr. Browne (St. John's West) on the Special Committee on Railway Legislation.

Mr. Chevrier moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient, for the purpose of providing a deep waterway between Montreal and Lake Erie, to create a corporation to be called "The St. Lawrence Seaway Authority" with power, inter alia, to expropriate; to construct, maintain and operate all necessary works; to borrow amounts not exceeding three hundred million dollars; to establish tariffs of tolls and to employ such officers and employees as may be required for the purposes of the Authority.



Whereupon, Mr. Chevrier, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

The Order being read for the third reading of Bill No. 21, An Act respecting the Canadian Forces;

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Claxton, moved,—That the said Bill be now read the third time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The Order being read for the third reading of Bill No. 22, An Act to implement the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces, signed on the nineteenth day of June, 1951;

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Claxton, moved,—That the said Bill be now read the third time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 19, An Act to amend the Bills of Exchange Act;

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Abbott, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 17, An Act to amend The Canadian Broadcasting Act, 1936;

Mr. McCann moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Special Committee on Radio Broadcasting*.

The Order being read for the second reading of Bill No. 23, An Act to amend the Government Annuities Act;

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Gregg, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Industrial Relations*.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Fournier (Hull), for Mr. Abbott: That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to consolidate and revise the Department of Finance and Treasury Board Act, etc.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Blackmore, adjourned.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

No. 30

# JOURNALS

## OF THE

# HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 21ST NOVEMBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

### PRAYERS.

Mr. Robinson, from the Special Committee on Radio Broadcasting, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee recommends that it be empowered to sit in Montreal on Friday, November 30 next.

By leave of the House, on motion of Mr. Robinson, the said Report was concurred in.

By leave of the House, on motion of Mr. Weir, it was ordered,—That the following Members comprise the Special Committee on Defence Expenditure as provided for in the Resolution passed by the House on Tuesday, November 13, 1951: Messrs. Balcom, Blanchette, Campney, Cavers, Churchill, Croll, Drew, Fulton, Gauthier (*Portneuf*), George, Harkness, Henderson, Hunter, James, Jones, Macdonnell (*Greenwood*), MacDougall, McCusker, McIlraith, Pearkes, Pinard, Power, Stewart (*Winnipeg North*), Stick, Thomas, Weaver.

The following Questions on the Order Paper were passed by the House as Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the House were issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Gauthier (*Portneuf*):—1. Has the Federal Government made any grants to Canadian universities, during the last twelve months?

2. If so, to what universities and in what amounts?

By Mr. Knight:—1. Under what categories are books classed for purpose of (a) sales taxes; (b) import duties?



2. Are there any other types of impost other than those outlined in question (1) levied against books by Federal authorities?

3. What were the total amounts of (a) sales taxes; (b) import duties; (c) other taxes, collected on books by the government in each fiscal year since January 1, 1948?

4. What classes of individuals or what types of organizations are exempted from payment of any such taxes or duties, and on what basis are such persons or organizations so exempted?

By Mr. Balcom:—1. How many changes in ranks above Lieutenant-Commander have taken place by (a) promotions; (b) transfers, at Halifax and Dartmouth Naval Bases since January 1, 1951 to the present time?

2. What are the names of those promoted?

3. What are the names of those transferred?

4. What transportation charges were paid in the case of each person transferred?

5. What are the names of those retired and the amount of retirement paid to each?

By Mr. Fraser—1. How many of the men and women who are in the armed forces (a) Navy; (b) Army; (c) Air Force, are supplied with clothing by the Government?

2. How many pairs of gloves or mitts have been purchased by the Government during 1950 and to November 1, 1951?

3. From what firms were these purchased?

4. What was the total cost of all gloves or mitts purchased by the Government?

By Mr. Brown (Essex West):—1. What positions are established in the constituency of Essex West, for (a) Department of Justice; (b) Department of Mines and Technical Surveys; (c) Department of National Defence; (d) National Film Board; (e) National Harbours Board; (f) Department of National Health and Welfare; (g) Department of Trade and Commerce; (h) Board of Transport Commissioners; (i) Department of Transport?

2. Who occupies the various positions in the said establishments?

By Mr. MacKenzie:—1. How many pounds of butter have been (a) imported; (b) exported by Canada, during each of the calendar years from 1926 to 1950, inclusive?

2. From what countries was the bulk of such butter imported?

3. What is the rate of duty paid on butter imported into Canada from (a) New Zealand and Australia; (b) European countries?

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Quelch, in amendment to the said proposed amendment.



And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Hansell, adjourned.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 6.05 o'clock, p.m., until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

# JOURNALS OF THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 22ND NOVEMBER, 1951

Prayer.

The Speaker (Hon. Charles D. Clark) took the Reading of the Journal of the previous day and the First Report of the Committee on the Administration of the House.

The Committee on the Administration of the House.

The Committee on the Administration of the House reported that it had received a request from the Minister of the Interior for a copy of the Journal of the House of Commons for the purpose of making a copy of the same for the use of the Department of the Interior.

The Committee on the Administration of the House reported that it had received a request from the Minister of the Interior for a copy of the Journal of the House of Commons for the purpose of making a copy of the same for the use of the Department of the Interior.

The Committee on the Administration of the House reported that it had received a request from the Minister of the Interior for a copy of the Journal of the House of Commons for the purpose of making a copy of the same for the use of the Department of the Interior.

The Committee on the Administration of the House reported that it had received a request from the Minister of the Interior for a copy of the Journal of the House of Commons for the purpose of making a copy of the same for the use of the Department of the Interior.

The Committee on the Administration of the House reported that it had received a request from the Minister of the Interior for a copy of the Journal of the House of Commons for the purpose of making a copy of the same for the use of the Department of the Interior.



No. 31

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 22ND NOVEMBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Macdonald (Edmonton East), from the Standing Committee on Industrial Relations, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print, from day to day, 500 copies in English and 200 copies in French of its Minutes of Proceedings and Evidence, and that Standing Order 64 be suspended in relation thereto.

By leave of the House, on motion of Mr. Macdonald (Edmonton East), the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Knight be substituted for that of Mr. Knowles on the Special Committee on Radio Broadcasting.

Mr. McCusker, Parliamentary Assistant to the Minister of National Health and Welfare, presented.—Return to an Order of the House of November 14, 1951, for a Return showing:—1. How many applications for grants for research purposes, under the Federal Health Grants Program, have been made by each province since January 1, 1950?

2. How many of these applications, by provinces, have been (a) granted; (b) refused?

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Address to His Excellency the Governor General of November 14, 1949, for a copy of all letters, memoranda and communications from Mr. Donald Gordon, or any member of the staff of the Wartime Prices and Trade Board to the flour milling industry or any flour milling company authorizing the making or maintenance of price agreements between December 1, 1941 and September 15, 1947, or subsequently. Also, for any communication giving the flour milling industry any assurance that price fixing agreements made during the control period would not make them liable to action under the Combines Investigation Act.

And also,—Return to an Order of the House of November 21, 1949, for a copy of all correspondence, memoranda and communications from Mr. Donald Gordon or Mr. Kenneth Taylor to any Minister of the Crown reporting any understanding given by the Wartime Prices and Trade Board to any Flour Milling Industry, Feed Manufacturing Industry or Feed Distributing Industry, that they would not be subject to prosecution under the Combines Investigation Act relative to the making or maintenance of price agreements between the period December 15, 1941, and the present time, for mill feeds, rolled oats or any other flour mill products used for feed.

The Bill No. 19, An Act to amend the Bills of Exchange Act, was read the third time and passed.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Fournier (Hull), for Mr. Abbott: That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to consolidate and revise the Department of Finance and Treasury Board Act, etc.

And after further Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution.

*(In the Committee)*

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to consolidate and revise the Department of Finance and Treasury Board Act and the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931, and certain other Acts; to provide for the organization and functions of the Treasury Board and the Department of Finance, and the appointment and functions of the Comptroller of the Treasury; to regulate the collection, management and disbursement of public money, public borrowing, the management of the public debt, and the acquisition, recording and issue of public stores; to provide for the keeping of adequate public accounts, the audit thereof, and the appointment, salary and functions of the Auditor General of Canada; to provide for the control of the financial affairs of Crown Corporations; to regulate the terms and conditions upon which contracts may be made on behalf of His Majesty; to provide a procedure



for the write-off of debts owing to His Majesty that have become uncollectible; and to provide for the management of the Consolidated Revenue Fund and for the making of certain payments therefrom.

Resolution to be reported.

---

The said Resolution was reported, read the second time, and concurred in.

Mr. Martin, for Mr. Abbott, then, by leave of the House, presented a Bill, No. 25, An Act to Provide for the Financial Administration of the Government of Canada, the Audit of the Public Accounts and the Financial Control of Crown Corporations, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for resuming the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Abbott: That Bill No. 10, An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the twenty-ninth day of June, 1951, be now read the second time.

And the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 20 (Letter B of the Senate), intituled: "An Act to implement the International Convention for the Regulation of Whaling";

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Mayhew, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

The Bill No. 14, An Act respecting the Surveys of Public Lands of Canada, was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, considered as amended, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Bill No. 9, An Act respecting The Toronto Harbour Commissioners, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 5.05 o'clock, p.m., until tomorrow at two o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

No. 32

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 23RD NOVEMBER, 1951

---

2.00 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of November 21, 1951, for a Return showing:—1. Under what categories are books classed for purpose of (a) sales taxes; (b) import duties?

2. Are there any other types of impost other than those outlined in question (1) levied against books by Federal authorities?

3. What were the total amounts of (a) sales taxes; (b) import duties; (c) other taxes, collected on books by the government in each fiscal year since January 1, 1948?

4. What classes of individuals or what types of organizations are exempted from payment of any such taxes or duties, and on what basis are such persons or organizations so exempted?

Mr. Fournier (Hull), by leave of the House, introduced a Bill, No. 26, An Act to amend the Public Works Act, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Chevrier moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to provide in the proposed measure to amend the Railway Act, Bill 12 now before the House, that the salaries of the Chief Commissioner of the Transport Board and of the other commissioners be increased and that the present Chief Commissioner be now, and that any subsequent appointee to that office become, on retirement therefrom, an additional puisne judge of the Exchequer Court.

Whereupon Mr. Chevrier, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

The Bill No. 14, An Act respecting the Surveys of Public Lands of Canada, was read the third time and passed.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Pension Act;

Mr. Lapointe moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution.

*(In the Committee)*

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to bring in a measure to amend the Pension Act to provide for increases in the rates of pension for disability and for death under the Act.

Resolution to be reported.

---

The said Resolution was reported, read the second time, and concurred in.

Mr. Lapointe then, by leave of the House, presented a Bill, No. 27, An Act to amend the Pension Act, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 15, An Act to provide for Privileges and Immunities in respect of the North Atlantic Treaty Organisation;

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Pearson, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, and referred to the *Standing Committee on External Affairs*.



The Bill No. 24, An Act to amend the Public Printing and Stationery Act, was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 4.40 o'clock, p.m., until Monday next at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.



No. 33

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 26TH NOVEMBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. McCulloch, for Mr. Cleaver, from the Special Committee on Railway Legislation, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee has considered the following Bills and has agreed to report the said Bills without amendment:

Bill 6, An Act to amend The Canadian National-Canadian Pacific Act, 1933.

Bill 7, An Act to amend the Maritime Freight Rates Act.

Your Committee has also considered Bill 12, An Act to amend the Railway Act, and has agreed to report the said Bill with amendments.

With respect to Clause 3 of the Bill, as any revision of the Salaries indicated therein would, to meet the views of the Committee, result in an increased charge upon the public, your Committee feels that it has no option, under the Rules of the House and the terms of its Order of Reference, but to report the Clause without amendment. The Committee would, however, recommend that the Government consider the advisability of amending the said Clause 3 to read as follows:

“3. Subsection one of section twenty-six of the said Act, as enacted by section two of chapter sixty-six of the statutes of 1947-48, is repealed and the following substituted therefor:

‘26. (1) The Chief Commissioner shall be paid an annual salary equal to the salary of the President of the Exchequer Court; the Assistant Chief Commissioner shall be paid an annual salary of *fourteen* thousand dollars, the Deputy Chief Commissioner *thirteen* thousand dollars, and each of the other Commissioners shall be paid an annual salary of *twelve* thousand dollars.’”

A Reprint of Bill 12, as amended, has been ordered by your Committee.

A copy of the Evidence adduced in respect of Bills 6, 7 and 12 is appended hereto.

*(For Minutes of Proceedings, Evidence, etc., accompanying said Report, see Appendix to the Journals, No. 2)*

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of June 14, 1951, for a Return showing:—1. Are any vessels of the Ming Sung Industrial Company of Canada trading under the Canadian flag with Canadian registration, between Hong Kong, Macao, Canton?

2. If so, what is the nature of their cargoes?
3. Do the officers of these vessels hold Canadian certificates?
4. Do any vessels of the Ming Sung Industrial Company trade under the flag of the People's Republic of China?

And also,—Return to an Order of the House of November 21, 1951, for a Return showing:—1. How many pounds of butter have been (a) imported; (b) exported by Canada, during each of the calendar years from 1926 to 1950, inclusive?

2. From what countries was the bulk of such butter imported?
3. What is the rate of duty paid on butter imported into Canada from (a) New Zealand and Australia; (b) European countries?

Mr. Sinclair, Parliamentary Assistant to the Minister of Finance, presented,—Return to an Order of the House of November 21, 1951, for a Return showing:—1. Has the Federal Government made any grants to Canadian universities, during the last twelve months?

2. If so, to what universities and in what amounts?

The following Questions on the Order Paper were passed by the House as Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the House were issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Winkler:—1. How many employees at the head of the lakes are engaged in unloading grain cars, and loading vessels?

2. How many of these are in the employment of (a) companies; (b) the Government?

3. By years since 1935, how much overtime per man was paid in the rush season?

4. What has been the wage rate and overtime rate since 1935?

5. When were these men so engaged organized into a union?

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order forthwith.



By Mr. Argue:—What was the quantity and value, in each month, of wheat, other grains, livestock, agricultural machinery, industrial machinery and any other commodities made available to (a) each country under the Colombo Plan, since its inception; (b) any other country, by way of economic assistance, during the past eighteen months?

By Mr. Churchill:—1. How many immigrants have entered Canada since January 1, 1951?

2. From what countries have they come?

3. What is their racial origin?

Mr. Harris (Grey-Bruce), a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order forthwith.

By Mr. Shaw:—1. How many white farmers are now lease-holders on the Blood Indian Reservation?

2. What is the name and address of each lease-holder and upon what date did he acquire his lease?

3. Under what terms and conditions was each lease awarded and what is the duration of each lease?

4. What method is employed in determining who shall be granted leases on the said Reservation?

Mr. Harris (Grey-Bruce), a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order forthwith.

By Mr. MacLean (Queen's):—1. What is the total of all rents paid by the Federal Government for accommodation in the City of Charlottetown from March 31, 1945 to March 31, 1951?

2. To what landlords were these rents paid?

3. What was the amount paid to each?

By Mr. Courtemanche:—1. Has any department or crown company rented premises in Quebec City, from Maurice Pollack of that city?

2. If so, what premises were so rented and upon what terms?

By Mr. Courtemanche:—1. Did any of the following companies, namely: (a) Maurice Pollack Realty Company Limited, 59 St. Joseph, Quebec; (b) Maurice Pollack Limited, 75 St. Joseph, Quebec; (c) Pollack's Limitee Inc.; (d) Master Craft Uniforms Company Reg'd., 59 St. Joseph, Quebec; (e) Pollack & Dorman; (f) Rifka Inc., 51 St. Jean, Quebec, purchase materials from War Assets Corporation or Crown Assets Disposal Corporation since 1945?

2. If so, which of said companies, what were the materials purchased in each case and by what Department or Crown Company were the respective materials turned over to War Assets Corporation or Crown Assets Disposal Corporation?

3. Have any of the above mentioned companies obtained any contracts from any Department or Crown Company since March 31, 1949?

4. If so, from what Departments and/or Crown Corporations, and what were the amounts in each case?

By Mr. Wright:—1. Since April 1, 1951 have any new positions been created or old positions reclassified in the office of the Deputy Minister, Department of National Defence? If so, which of these positions were filled (a) by advertising or open competition through the Civil Service Commission; (b) by promotion of civil servants within the Department of National Defence; (c) by other means?

2. Since April 1, 1951 have any members of the Navy, Army and Air Force been seconded to the office of the Deputy Minister, Department of National Defence to fill the positions mentioned in question 1, or any other positions? If so, what are (a) the names and ranks of these persons; (b) the period of their secondment; (c) the length of their military service and did they serve overseas in World War I or World War II?

3. Since April 1, 1951 have any civilian positions in the office of the Deputy Minister, Department of National Defence been filled as the result of an open Civil Service Commission competition?

4. If so, (a) what are the names of the successful applicant appointed to each position; (b) the length of their military service and did they serve overseas in World War I or World War II; (c) are they or will they be contributing to the Civil Service Superannuation Fund on the basis of 12% of their starting salary in respect of the period of their military service under paragraph 5A (1) of the Civil Service Superannuation Act?

The following Orders of the House were issued to the proper officers:—

By Mr. Black (Cumberland) for Mr. Diefenbaker:—Order of the House for a copy of a report made by Mr. P. A. Whelen, during the years 1945 and 1946, on pay and productive hours at Bedford Naval Magazine, Nova Scotia.

By Mr. Knowles:—Order of the House for a copy of all correspondence exchanged between organizations representing postal employees and the Postmaster General and/or officials of the Post Office Department, dated since January 1, 1951, having to do with collective bargaining rights, the forty-hour week and any other matters affecting rates of pay and/or working conditions.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Quelch, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Poulin, adjourned.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

No. 34

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 27TH NOVEMBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Howe, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of Order in Council P.C. 6384, approved November 27, 1951: Providing for further relief *re* Deferred Capital Cost Allowances; and amending The Income Tax Regulations made and established by Order in Council P.C. 6471, of December 22, 1949, as amended, in respect thereto.

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of October 24, 1951, for a Return showing:—1. How many bags of Canadian cement did the government buy during the first six months of 1951?

2. What was the price paid per bag?

And also,—Return to an Order of the House of November 12, 1951, for a Return showing:—1. What are the regulations regarding the manufacture of (a) butter; (b) margarine, for human consumption?

2. What amount of each kind of oil or other ingredient is used in the manufacture of a pound of margarine?

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Bryce be substituted for that of Mr. MacInnis on the Standing Committee on Industrial Relations.



Mr. Garson moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to present a measure to amend The Judges Act, 1946, to increase the number of County Court judges in British Columbia from fourteen to fifteen.

Whereupon, Mr. Garson, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

The Order being read for the second reading of Bill No. 25, An Act to Provide for the Financial Administration of the Government of Canada, the Audit of the Public Accounts and the Financial Control of Crown Corporations;

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Abbott, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Public Accounts*.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole, to consider a certain proposed Resolution to amend the Railway Act, Bill 12 now before House, etc.;

Mr. Chevrier moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to, on the following division:—

#### YEAS

#### Messrs.

Anderson,	Byrne,	Côté (Verdun-	Fournier (Hull),
Argue,	Cameron,	La Salle),	Fulford,
Ashbourne,	Campney,	Cournoyer,	Garland,
Balcom,	Cannon,	Crestohl,	Garson,
Bater,	Carroll,	Croll,	Gauthier (Lac-Saint-
Beaudoin,	Carter,	Cruickshank,	Jean),
Benidickson,	Cauchon,	Darroch,	Gauthier (Lapointe),
Beyerstein,	Cavers,	Dechene,	Gauthier (Portneuf),
Blackmore,	Chevrier,	Decore,	Gauthier (Sudbury),
Blanchette,	Cleaver,	Dewar,	George,
Blue,	Cloutier,	Dickey,	Gibson,
Boisvert,	Coldwell,	Dion,	Gillis,
Boucher,	Corry,	Dubé,	Gingras,
Bradette,	Côté (Matapedia-	Dumas,	Goode,
Bradley,	Matane),	Eyre,	Gourd (Chapleau),
Breithaupt,	Côté (Saint-Jean-	Fair,	Gregg,
Brown (Essex West)	Iberville-	Ferrie,	Hansell,
Bruneau,	Napierville),	Follwell,	Harris (Grey-Bruce),
Bryce,			Harrison,



Healy,	Leduc,	Major,	Rousseau,
Hellyer,	Lefrançois,	Massé,	St. Laurent,
Helme,	Leger,	Monette,	Shaw,
Henderson,	Lesage,	Mott,	Simmons,
Henry,	Little,	Murray (Cariboo),	Sinnott,
Herridge,	Low,	Nixon,	Smith (Queens-
Hetland,	Macdonald	Noseworthy,	Shelburne),
Hosking,	(Edmonton East),	Parent,	Smith (York North),
Huffman,	MacDougall,	Picard,	Stewart (Winnipeg
Hunter,	MacInnis,	Pinard,	North),
James,	MacKenzie,	Poulin,	Stick,
Jeffery,	MacLean (Cape	Pouliot,	Stuart (Charlotte),
Johnston,	Breton North	Proudfoot,	Studer,
Jones,	and Victoria),	Prudham,	Thomas,
Jutras,	MacNaught,	Quelch,	Tremblay,
Kickham,	McCann,	Ratelle,	Valois,
Kirk (Antigonish-	McCubbin,	Richard	Viau,
Guysborough),	McCulloch,	(Ottawa East),	Warren,
Kirk (Digby-	McDonald (Parry	Riley,	Weaver,
Yarmouth),	Sound-Muskoka),	Rinfret,	Weir,
Knight,	McIlraith,	Roberge,	Welbourn,
Knowles,	McIvor,	Robertson,	Whiteside,
LaCroix,	McLean (Huron-	Robinson,	Whitman,
Lafontaine,	Perth),	Rooney,	Winkler,
Laing,	McMillan,	Ross (Hamilton	Winters,
Langlois (Gaspé),	McWilliam,	East),	Wood,
Lapointe,			Wright—164.

## NAYS

## Messrs.

Balcer,	Churchill,	Green,	McLure,
Black (Cumberland),	Diefenbaker,	Harkness,	Murphy,
Blair,	Dinsdale,	Hodgson,	Nowlan,
Brooks,	Drew,	Lennard,	Tustin,
Cardiff,	Fairclough, (Mrs.)	Macdonnell	White (Hastings-
Casselmann,	Ferguson,	(Greenwood),	Peterborough),
Catherwood,	Fraser,	MacLean (Queens),	White (Middlesex
Charlton,			East)—27.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution.

*(In the Committee)*

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to provide in the proposed measure to amend the Railway Act, Bill 12 now before the House, that the salaries of the Chief Commissioner of the Transport Board and of the other commissioners be increased and that the present Chief Commissioner be now, and that any subsequent appointee to that office become, on retirement therefrom, an additional puisne judge of the Exchequer Court.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported, read the second time, and concurred in, and referred to the *Committee of the Whole on Bill No. 12, An Act to amend the Railway Act.*

The Bill No. 12, An Act to amend the Railway Act (*together with the Resolution adopted this day in respect thereto*), was considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

No. 35

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 28TH NOVEMBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without any amendment:—

Bill No. 22, An Act to implement the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces, signed on the nineteenth day of June, 1951.

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Adamson be substituted for that of Mr. Pearkes on the Special Committee on Defence Expenditure; and

That the name of Mr. Blair be substituted for that of Mr. Churchill on the Special Joint Committee on Combines Legislation; and that a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours therewith.

Mr. McCann, by leave of the House, introduced a Bill, No. 28, An Act to amend An Act to amend The Canada-United States of America Tax Convention Act, 1943, and The Canada-United States of America Tax Convention Act, 1944, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Questions on the Order Paper were passed by the House as Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the House were issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Balcom—1. How many delegates will accompany the Minister of Agriculture when he attends the F.A.O. meeting at Rome?

2. What are the names of delegates and the departments with which they are connected?

3. Will there be a representative from the Fisheries Department?

4. If not, for what reason?

By Mr. Thatcher—1. Since June, 1950, what was the dollar value of contracts placed with each of the following companies: (a) Ford Motor Company; (b) General Motors; (c) Chrysler Motor Corporation; (d) Studebaker of Canada?

2. What is the value of the equipment that has been actually turned over to the defence forces, from each company?

By Mr. Knowles:—1. What were the terms of each application for a grant for research purposes, made by the provinces under the Federal Health Grants Program since January 1, 1950, in those cases where such applications were refused, as specified in Sessional Paper No. 86A of November 22, 1951?

2. What was the reason for the refusal in each such case?

By Mr. Knowles:—1. What groups of employees working for agencies of the Federal Government, but not civil servants, are on the five-day week?

2. How many employees are involved in connection with each such agency?

3. How many weeks per year, in 1949, 1950 and 1951, have civil servants been on a five-day week?

4. Have representations been received by the government, since January 1, 1950, for the five-day week for civil servants the year round? If so, from whom?

5. What consideration has been given to such representations?

6. What progress is being made by the government in getting ready for a five-day week for all civil servants and all government employees?

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon, seconded by Mr. Simmons:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:—

To His Excellency Field Marshal the Right Honourable the Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.



And on the proposed motion of Mr. Drew, seconded by Mr. Diefenbaker, in amendment thereto:—That the following be added to the Address:

“We respectfully represent to Your Excellency that in the opinion of this House adequate steps should be taken to combat inflation and deal effectively with the high cost of living”.

And on the proposed motion of Mr. Quelch, seconded by Mr. Thomas, in amendment to the said proposed amendment:—That the amendment be amended by adding thereto the following words:

“Furthermore we regret that Your Excellency’s advisers have failed to compensate the recipients of War Veterans’ allowance for the increase in the cost of living by an appropriate increase in the amount of the allowance”.

And after still further Debate thereon, the question being put on the said proposed amendment to the proposed amendment; it was negatived on the following division:—

## YEAS

## Messrs.

Adamson,	Dinsdale,	Johnston,	Poulin,
Argue,	Drew,	Jones,	Quelch,
Balcer,	Fair,	Knight,	Shaw,
Beyerstein,	Fairclough (Mrs.),	Knowles,	Stewart (Winnipeg
Black (Cumberland),	Ferguson,	Lennard,	North),
Blackmore,	Fleming,	Low,	Thatcher,
Blair,	Fraser,	Macdonnell	Thomas,
Brooks,	Gagnon,	(Greenwood),	Tustin,
Bryce,	Gillis,	MacInnis,	White (Hastings-
Casselmann,	Green,	MacLean (Queens),	Peterborough),
Catherwood,	Hansell,	McGregor,	White (Middlesex
Charlton,	Harkness,	McLure,	East),
Churchill,	Hees,	Murphy,	Wright,
Coldwell,	Herridge,	Noseworthy,	Wylie—55.
Coyle,	Hodgson,	Nowlan,	

## NAYS

## Messrs.

Anderson,	Bruneau,	Crestohl,	Gauthier
Arsenault,	Byrne,	Croll,	(Lac-Saint-Jean),
Ashbourne,	Cameron,	Darroch,	Gauthier (Lapointe),
Bater,	Campney,	Dechene,	Gauthier (Portneuf),
Beaudoin,	Cannon,	Decore,	Gauthier (Sudbury),
Beaudry,	Carter,	Denis,	George,
Benidickson,	Cauchon,	Dewar,	Gibson,
Blanchette,	Cavers,	Dion,	Gingras,
Blue,	Clark,	Dubé,	Gingues,
Boisvert,	Corry,	Dumas,	Goode,
Boivin,	Côté (Matapedia-	Eudes,	Gourd (Chapleau),
Bonnier,	Matane),	Eyre,	Gregg,
Bradette,	Côté (Saint-Jean-	Ferrie,	Harrison,
Bradley,	Iberville-	Follwell,	Healy,
Breithaupt,	Napierville),	Fournier (Hull),	Hellyer,
Breton,	Côté (Verdun-	Fulford,	Helme,
Brisson,	La Salle),	Garland,	Henderson,
Brown (Essex West),	Cournoyer,	Garson,	Henry,

Hetland,	MacDougall,	Mott,	Rousseau,
Hosking,	MacKenzie,	Murray (Cariboo),	St. Laurent,
Huffman,	MacLean (Cape	Murray (Oxford),	Simmons,
Hunter,	Breton North	Mutch,	Sinclair,
Jeffery,	and Victoria),	Nixon,	Sinnott,
Jutras,	MacNaught,	Parent,	Smith (Moose
Kickham,	McCubbin,	Pinard,	Mountain),
Kirk (Antigonish-	McCulloch,	Pouliot,	Smith (York North),
Guysborough),	McCusker,	Proudfoot,	Stick,
Lafontaine,	McDonald (Parry	Prudham,	Stuart (Charlotte),
Laing,	Sound-Muskoka),	Ratelle,	Studer,
Langlois (Berthier-	McIlraith,	Richard (Saint-	Tremblay,
Maskinongé),	McIvor,	Maurice-Lafleche),	Valois,
Langlois (Gaspé),	McLean (Huron-	Riley,	Viau,
Lapointe,	Perth),	Rinfret,	Warren,
Leduc,	McMillan,	Roberge,	Weaver,
Lefrançois,	McWilliam,	Robertson,	Weir,
Leger,	Major,	Robinson,	Welbourn,
Lesage,	Maltais,	Rocheftort,	Whiteside,
Little,	Martin,	Rooney,	Whitman,
Macdonald	Massé,	Ross (Hamilton	Winkler,
(Edmonton East),	Monette,	East),	Wood—145.

And the Debate continuing on the proposed amendment to the main motion; the said Debate was, on motion of Mr. Noseworthy, adjourned.

At 6.15 o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

No. 36

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 29TH NOVEMBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without any amendment:—

Bill No. 14, An Act respecting the Surveys of Public Lands of Canada.

Bill No. 19, An Act to amend the Bills of Exchange Act.

Mr. Bradette, from the Standing Committee on External Affairs, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print, from day to day, 500 copies in English and 200 copies in French of its Minutes of Proceedings and Evidence, and that Standing Order 64 be suspended in relation thereto.

2. That it be authorized to sit while the House is sitting.

By leave of the House, on motion of Mr. Bradette, the said Report was concurred in.

Mr. Croll, from the Special Committee on Defence Expenditure, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee recommends that it be empowered:

1. To sit while the House is sitting.

2. To print from day to day such copies in English and French of its Minutes of Proceedings and Evidence as the Committee may deem expedient, and that Standing Order 64 be suspended in relation thereto.

By leave of the House, on motion of Mr. Croll, the said Report was concurred in.



Mr. Fulford, from the Special Committee appointed to study The Dominion Elections Act, 1938, and amendments thereto, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:—

Pursuant to its Order of Reference dated October 12, 1951, your Committee has studied The Dominion Elections Act, 1938, and amendments thereto; also further amendments suggested by the Chief Electoral Officer.

Following the consideration of the amendments proposed by the Chief Electoral Officer, your Committee in its Second Report under date of November 16, submitted a Draft Bill embodying the recommendations adopted by the Committee.

A copy of the evidence taken by your Committee is appended hereto.

*(For Minutes of Proceedings, Evidence, etc., accompanying said Report, see Appendix to the Journals, No. 3)*

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Low be substituted for that of Mr. Johnston on the Standing Committee on Public Accounts; and

That the name of Mr. Wylie be substituted for that of Mr. Johnston on the Standing Committee on Industrial Relations.

Mr. Bradley moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to bring in a measure to amend The Dominion Elections Act to implement the recommendations of the Special Committee appointed to study The Dominion Elections Act, 1938, embodied in the draft bill prepared by the said Committee and inter alia to make provision for: (a) a greater number of advance polls; and (b) the Canadian Prisoners of War Voting Regulations, 1951.

Whereupon, Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

Mr. Bradley moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to present a measure to amend the Civil Service Act in respect of the tenure of office and salaries of the Commissioners.

Whereupon, Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.



Mr. Garson moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to present a measure to amend the Supreme Court Act to provide an increase in the maximum salary of the Registrar from eight thousand to eight thousand five hundred dollars.

Whereupon, Mr. Garson, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

Mr. Garson moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to present a measure to amend the Exchequer Court Act to provide an increase in the maximum salary of the Registrar from six thousand five hundred to seven thousand five hundred dollars.

Whereupon, Mr. Garson, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

The Bill No. 12, An Act to amend the Railway Act, was again considered in Committee of the Whole (*together with the Resolution adopted Tuesday, November 27, 1951, in respect thereto*), reported with amendments, considered as amended, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Bill No. 6, An Act to amend The Canadian National-Canadian Pacific Act, 1933, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Bill No. 7, An Act to amend the Maritime Freight Rates Act, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 28, An Act to amend An Act to amend The Canada-United States of America Tax Convention Act, 1943, and The Canada-United States of America Tax Convention Act, 1944;

Mr. McCann moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend The Judges Act, 1946.

*(In the Committee)*

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to present a measure to amend The Judges Act, 1946, to increase the number of County Court judges in British Columbia from fourteen to fifteen.

Resolution to be reported.

---

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Garson, then, by leave of the House, presented a Bill, No. 29, An Act to amend The Judges Act, 1946, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 9.45 o'clock, p.m., until tomorrow at two o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

No. 37

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 30TH NOVEMBER, 1951

---

2.00 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without any amendment:—

Bill No. 10, An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the twenty-ninth day of June, 1951.

Mr. St. Laurent, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* (Part II) of Wednesday, November 28, 1951, under the provisions of Section 6 of the Regulations Act, Chapter 50, Statutes of Canada, 1950 (First Session). (English and French).

Mr. Sinclair, Parliamentary Assistant to the Minister of Finance, laid before the House,—Report on the Administration of the Civil Service Superannuation Act for the fiscal year ended March 31, 1951. Statutes of Canada 1947, Chapter 54, Section 12.

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of November 12, 1951, for a Return showing:—1. During each of the years 1945 to 1950, inclusive, how many farmers operated in each of the Canadian provinces?

2. How many filed Income Tax returns?

3. How many of those returns showed liability for Income Tax?
4. What was the total amount of assessment in each province?
5. What was the total amount collected?
6. How many investigators were employed in each province each year, investigating farm income?
7. How many prosecutions were launched as a result of investigations?
8. How many convictions were obtained?
9. What was the amount of farm income in each province, in each of the above years?

He also laid before the House,—(a) Statement of outstanding printing and stationery accounts, by months, due the King's Printer by the various departments, etc., as at November 22, 1951.

(b) Statement re net debit balance in the Treasury Office against the King's Printer.

The Bill No. 12, An Act to amend the Railway Act, was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 27, An Act to amend the Pension Act;

Mr. Lapointe moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 29, An Act to amend The Judges Act, 1946;

Mr. Garson moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Supreme Court Act;

Mr. Garson moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.



After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution.

*(In the Committee)*

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to present a measure to amend the Supreme Court Act to provide an increase in the maximum salary of the Registrar from eight thousand to eight thousand five hundred dollars.

Resolution to be reported.

---

The said Resolution was reported, read the second time, and concurred in.

Mr. Garson then, by leave of the House, presented a Bill, No. 30, An Act to amend the Supreme Court Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Exchequer Court Act.

*(In the Committee)*

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to present a measure to amend the Exchequer Court Act to provide an increase in the maximum salary of the Registrar from six thousand five hundred to seven thousand five hundred dollars.

Resolution to be reported.

---

The said Resolution was reported, read the second time, and concurred in.

Mr. Garson then, by leave of the House, presented a Bill, No. 31, An Act to amend the Exchequer Court Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Civil Service Act;

Mr. Bradley moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And a Debate arising thereon, and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Macdonnell (Greenwood), adjourned.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole on a certain proposed Resolution to amend The Dominion Elections Act;

Mr. Bradley moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And a Debate arising thereon, and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Pouliot, adjourned.

At 6.15 o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

No. 38

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 3RD DECEMBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Macdonald (Edmonton East), from the Standing Committee on Industrial Relations presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee recommends that it be empowered to sit while the House is sitting.

By leave of the House, on motion of Mr. Macdonald (Edmonton East), the said Report was concurred in.

Mr. St. Laurent, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of an Agreement between the Government of Canada and the Government of Ontario respecting the development of the Hydro Power Resources in the International Rapids Section of the St. Lawrence River, signed at Ottawa, December 3, 1951.

And also,—Copy of a Press Release by the Department of External Affairs, dated September 10, 1951, respecting treatment of Canadian Missionaries in Red China.

Mr. Claxton, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of the Final Communiqué of the Eighth Session of the North Atlantic Council, held in Rome, Italy, dated November 28, 1951.

Mr. Cote (Verdun-La Salle), Parliamentary Assistant to the Minister of Labour, laid before the House,—Authentic Texts of the Conventions and Recommendations adopted by the Thirty-fourth Session of the International Labour Conference held at Geneva, June, 1951; together with copy of a letter from the Deputy Minister of Justice setting out the Legislative Jurisdiction for each of the following Conventions and Recommendations:—

Convention (No. 99) concerning Minimum Wage-Fixing Machinery in Agriculture, 1951.

Convention (No. 100) concerning Equal Remuneration for Men and Women Workers for Work of Equal Value, 1951.

Recommendation (No. 89) concerning Minimum Wage-Fixing Machinery in Agriculture, 1951.

Recommendation (No. 90) concerning Equal Remuneration for Men and Women Workers for Work of Equal Value, 1951.

Recommendation (No. 91) concerning Collective Agreements, 1951.

Recommendation (No. 92) concerning Voluntary Conciliation and Arbitration, 1951.

Mr. Benidickson, Parliamentary Assistant to the Minister of Transport, presented,—Return to an Order of the House of November 5, 1951, for a Return showing:—1. Has there been at any time, since September 1, 1951, any ruling or judgment given by the Board of Transport Commissioners regarding the number of maintenance of way employees working on sections of track? If so, what was the date of such ruling or judgment, and what were its terms?

2. Has the Canadian National Railways abolished any sections of track and lengthened others, for maintenance purposes, at any time since September 1, 1950? If so, how many of such sections have been abolished or added to other sections?

3. Where sections have been lengthened, has the number of maintenance of way employees been increased accordingly?

4. If not, have there been reductions in the total number of maintenance of way employees doing track maintenance work?

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Quelch be substituted for that of Mr. Thomas; and

That the name of Mr. Wright be substituted for that of Mr. Stewart (Winnipeg North), on the Special Committee on Defence Expenditure.

Mr. Garson, by leave of the House, introduced a Bill, No. 32, An Act to amend An Act respecting the Revised Statutes of Canada, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Questions on the Order Paper were passed by the House as Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the House were issued to the proper officers accordingly:—



By Mr. Wright:—1. What was the ceiling price, support price and average market price of the following agricultural products in the period 1943, 1944, 1945, (a) eggs; (b) cheese; (c) butter; (d) whole milk; (e) hogs; (f) apples; (g) potatoes?

2. Are there floor prices established for any of these products to-day?

3. If so, what are these floor prices?

By Mr. Low:—1. How much did the Department of National Defence charge the Province of Manitoba for assistance provided by that Department, during the flood of 1950?

2. Was the bill paid by the Province of Manitoba? If so, when?

3. How much did the Canadian Government pay to the Province of Manitoba as a grant to assist the province in meeting the expenditures involved in the 1950 flood?

4. How much did the Department of National Defence charge the Province of British Columbia for assistance provided by that Department, during the flood of 1949?

5. Was the bill paid by the Province of British Columbia? If so, when?

6. How much did the Canadian Government pay to the Province of British Columbia as a grant to assist the province in meeting the expenditures involved in the 1949 flood?

By Mr. Hodgson:—1. How much money was bequeathed by the late Right Hon. W. L. Mackenzie King for the maintenance of Laurier House and Kingsmere?

2. What is the cost monthly of maintaining each establishment including light, heat, telephone and staff?

3. Who are employed by the government on each property, what is the salary of each and their office hours?

4. How much money was spent on each of the said properties since they have been taken over by the government?

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon, seconded by Mr. Simmons:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:—

To His Excellency Field Marshal the Right Honourable the Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Drew, seconded by Mr. Diefenbaker, in amendment thereto:—That the following be added to the Address:

“We respectfully represent to Your Excellency that in the opinion of this House adequate steps should be taken to combat inflation and deal effectively with the high cost of living”.

And after still further Debate thereon, the question being put on the said proposed amendment to the main motion; it was negatived on the following division:—

## YEAS

## Messrs.

Argue,	Catherwood,	Hansell,	McLure,
Aylesworth,	Charlton,	Hees,	Noseworthy,
Beyerstein,	Churchill,	Herridge,	Nowlan,
Blackmore,	Diefenbaker,	Jones,	Quelch,
Blair,	Dinsdale,	Knowles,	Ross (Souris),
Brooks,	Fair,	Lennard,	Thatcher,
Browne (St. John's West),	Fairclough (Mrs.),	Low,	Tustin,
Bryce,	Fraser,	Macdonnell	White (Hastings-
Casselman,	Gillis,	(Greenwood),	Peterborough),
	Green,	MacInnis,	Wright,
		MacLean (Queens),	Wylie—39.

## NAYS

## Messrs.

Anderson,	Croll,	Hosking,	Mott,
Arsenault,	Cruickshank,	Huffman,	Murray (Oxford),
Ashbourne,	Dechene,	James,	Mutch,
Balcom,	Decore,	Jutras,	Richard (Ottawa East),
Bater,	Dickey,	Lafontaine,	Riley,
Beaudoin,	Dion,	Laing,	Robinson,
Benidickson,	Dumas,	Langlois (Gaspé),	Rocheftort,
Bertrand,	Dupuis,	Lapointe,	Rousseau,
Blue,	Eyre,	Leduc,	Simmons,
Boisvert,	Fournier (Hull),	Leger,	Sinclair,
Boucher,	Fulford,	Little,	Sinnott,
Bradette,	Gardiner,	Macdonald	Smith (Moose Mountain),
Bradley,	Garland,	(Edmonton East),	Stick,
Brisson,	Garson,	MacDougall,	Stuart (Charlotte),
Brown (Essex West),	Gauthier (Lac-Saint-Jean),	MacKenzie,	Studer,
Bruneau,	Gauthier (Lapointe),	MacLean (Cape Breton North and Victoria),	Tremblay,
Byrne,	George,	MacNaught,	Valois,
Carroll,	Gibson,	McCann,	Warren,
Carter,	Goode,	McCulloch,	Weaver,
Cauchon,	Gour (Russell),	McIlraith,	Weir,
Cavers,	Gregg,	McIvor,	Welbourn,
Chevrier,	Harris (Grey-Bruce),	McLean (Huron-Perth),	Whiteside,
Claxton,	Harrison,	McWilliam,	Whitman,
Cloutier,	Helme,	Major,	Winkler,
Corry,	Henry,	Mayhew,	Winters,
Côté (Verdun-La Salle),	Hetland,		Wood—103.
Crestohl,			

And the Debate continuing on the main motion;

Mr. Argue, seconded by Mr. Wright, moved in amendment thereto:—That the following words be added to the Address:

“This House regrets, however, that Your Excellency’s advisers have failed to make provision for the immediate payment to producers of seventy-five per cent of the initial price of farm stored grain.”

And a Debate arising thereon, and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Low, adjourned.

At ten o’clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o’clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.





No. 39

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 4TH DECEMBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Fournier (Hull), a Member of the King's Privy Council, presented,—Supplementary Return to an Order of the House of June 21, 1950, for a copy of any and all valuations obtained by the Government on the Alvin Building in Vancouver, British Columbia.

Mr. Chevrier moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to bring in a measure to approve an Agreement between the Government of Canada and the Government of the Province of Ontario respecting power development in the International Rapids Section of the St. Lawrence River; and to provide further for the transfer to the Government of Ontario of the administration of certain lands or property pursuant to the Agreement.

Whereupon, Mr. Chevrier, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

The Order being read for the third reading of Bill No. 24, An Act to amend the Public Printing and Stationery Act;

Mr. Bradley moved,—That the said Bill be now read the third time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The Bill No. 30, An Act to amend the Supreme Court Act, was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

The Bill No. 31, An Act to amend the Exchequer Court Act, was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

The Bill No. 32, An Act to amend An Act respecting the Revised Statutes of Canada, was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without any amendment,—

Bill No. 29, An Act to amend The Judges Act, 1946.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Bradley: That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Civil Service Act.

And after further Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to, on the following division:—

#### YEAS

#### Messrs.

Anderson,	Brisson,	Corry,	Eudes,
Ashbourne,	Brown (Essex West),	Côté (Saint-Jean-	Eyre,
Balcom,	Bruneau,	Iberville-	Fournier (Hull),
Bater,	Byrne,	Napierville),	Fulford,
Beaudoin,	Cameron,	Côté (Verdun-	Garland,
Beaudry,	Campney,	La Salle),	Garson,
Benidickson,	Cannon,	Cournoyer,	Gauthier
Blanchette,	Carroll,	Crestohl,	(Lac-Saint-Jean),
Blue,	Carter,	Croll,	Gauthier (Lapointe),
Boisvert,	Cauchon,	Cruikshank,	Gauthier (Portneuf),
Boivin,	Cavers,	Dechene,	George,
Boucher,	Chevrier,	Decore,	Gingras,
Bradette,	Claxton,	Dickey,	Gour (Russell),
Bradley,	Cleaver,	Dion,	Gregg,
Breton,	Cloutier,	Dumas,	Harris (Grey-Bruce),

Harrison,	Macdonald	Mayhew,	Ross (Hamilton
Healy,	(Edmonton East),	Monette,	East),
Hellyer,	MacDougall,	Mott,	St. Laurent,
Helme,	MacKenzie,	Murray (Cariboo),	Simmons,
Henderson,	MacLean (Cape	Murray (Oxford),	Sinclair,
Hetland,	Breton North	Mutch,	Sinnott,
Hosking,	and Victoria),	Nadon,	Smith (Moose
Huffman,	MacNaught,	Nixon,	Mountain),
Hunter,	Macnaughton,	Parent,	Stick,
James,	McCann,	Picard,	Stuart (Charlotte),
Jeffery,	McCulloch,	Pinard,	Studer,
Jutras,	McCusker,	Proudfoot,	Tremblay,
Kirk (Antigonish-	McDonald (Parry	Ratelle,	Viau,
Guysborough),	Sound-Muskoka),	Richard	Ward,
Lafontaine,	McIvor,	(Ottawa East),	Warren,
Laing,	McLean (Huron-	Richard (Saint-	Weaver,
Langlois (Gaspé),	Perth),	Maurice-Lafleche),	Weir,
Lapointe,	McMillan,	Riley,	Welbourn,
Lefrançois,	McWilliam,	Rinfret,	Whiteside,
Leger,	Major,	Robertson,	Whitman,
Lesage,	Martin,	Robinson,	Winkler,
Little,	Massé,	Rocheport,	Winters,
			Wood—135.

## NAYS

## Messrs.

Argue,	Churchill,	Green,	MacLean (Queens),
Balcer,	Coldwell,	Hansell,	McGregor,
Beyerstein,	Courtemanche,	Hees,	McLure,
Black (Cumberland),	Diefenbaker,	Herridge,	Noseworthy,
Blackmore,	Dinsdale,	Hodgson,	Nowlan,
Blair,	Drew,	Jones,	Poulin,
Brooks,	Fair,	Knowles,	Quelch,
Browne (St. John's	Fairclough (Mrs.),	Lennard,	Shaw,
West),	Fleming,	Low,	Thatcher,
Bryce,	Fraser,	Macdonnell	Tustin,
Casselman,	Gibson,	(Greenwood),	White (Hastings-
Catherwood,	Gillis,	MacInnis,	Peterborough),
Charlton,			Wright—47.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution to amend the Civil Service Act, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting a deep waterway between Montreal and Lake Erie and to create a corporation to be called "The St. Lawrence Seaway Authority", etc.

Mr. Chevrier moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And a Debate arising thereon, and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Gillis, adjourned.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.



No. 40

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 5TH DECEMBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without any amendment:—

Bill No. 13, An Act to provide for Old Age Security.

Bill No. 27, An Act to amend the Pension Act.

Mr. Robinson, from the Special Committee on Radio Broadcasting, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee has considered Bill 17, An Act to amend The Canadian Broadcasting Act, 1936, and has agreed to report it with an amendment.

Your Committee recommends that the Government consider the advisability of amending The Radio Act, 1938, by adding to subsection one of Section three thereof a new paragraph (paragraph (e) ) in terms similar to those of Section twenty-three of the Canadian Broadcasting Act, 1936, to be repealed by Clause eight of Bill 17.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence taken in relation to Bill 17 is tabled herewith.

*(For Minutes of Proceedings, Evidence, etc., accompanying said Report, see Appendix to the Journals, No. 4)*

Mr. Picard, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee recommends:

1. That it be authorized to sit while the House is sitting.
2. That it be empowered to print, from day to day, 800 copies in English and 200 copies in French of its Minutes of Proceedings and Evidence, and that Standing Order 64 be suspended in relation thereto.

By leave of the House, on motion of Mr. Picard, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Knowles be substituted for that of Mr. Coldwell on the Special Committee on Radio Broadcasting; and

That the name of Mr. Argue be substituted for that of Mr. Thatcher; and

That the name of Mr. Noseworthy be substituted for that of Mr. Stewart (Winnipeg North), on the Standing Committee on Public Accounts.

The following Order of the House was issued to the proper officers:—

By Mr. Black (Cumberland):—Order of the House for a copy of all correspondence, telegrams and other documents, in the possession of any Department of the Federal Government dated January 1, 1949 to November 30, 1951, relating to the construction of the Trans-Canada Highway in the Province of Nova Scotia.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon, seconded by Mr. Simmons:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:—

To His Excellency Field Marshall the Right Honourable the Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Wright, in amendment thereto:—That the following words be added to the Address:

“This House regrets, however, that Your Excellency's advisers have failed to make provision for the immediate payment to producers of seventy-five per cent of the initial price of farm stored grain.”

And the Debate still continuing;

Mr. Bater, seconded by Mr. Decore, moved in amendment thereto:—

That all the words in the amendment after the word “regrets” be struck out and the following substituted therefor:

“the serious difficulties encountered by the Western farmers in harvesting their crops, and commends Your Excellency’s advisers for the continuing attention they have given to the problems caused thereby, and is confident that effective measures will continue to be taken to help the farmers in meeting these problems.”

And a Debate arising thereon, and continuing;

A Point of Order was raised by the Honourable Member for Lake Centre (Mr. Diefenbaker) that the proposed subamendment was out of order on the ground that it was in effect not an amendment but a further motion of approval and approbation of the Government.

#### RULING OF MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: When the subamendment was moved I must admit to the House that I was quite concerned as to whether it was in order, even though considerable latitude is traditionally allowed in amendments to the Address in reply. During the interval I have endeavoured to look up precedents. Honourable Members will realize that I have had only a limited time at my disposal in which to do so.

Honourable Members who have taken part in the discussion of the question as to whether or not the subamendment is in order, have first faced the question of its relevancy. The Honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) has said that the subamendment is not relevant to the amendment, in its present form.

The amendment reads:

“This House regrets, however, that Your Excellency’s advisers have failed to make provision for the immediate payment to producers of 75 per cent of the initial price of farm-stored grain.”

The subamendment reads:

“This House regrets the serious difficulties encountered by the Western farmers in harvesting their crops, and commends Your Excellency’s advisers for the continuing attention they have given to the problems caused thereby, and is confident that effective measures will continue to be taken to help the farmers in meeting these problems.”

The Minister of Public Works (Mr. Fournier, Hull) referred to Citation 371 in Beauchesne’s Third Edition, which reads:

“A subamendment which proposed an alternative to the original amendment is in order provided it is relevant to the question.”

One important question I must decide is that raised by the Honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles).

It has been argued that the amendment deals with one question only and that the subamendment does not refer specifically to that matter. It seems to me that the subamendment is wide enough to include the question which is brought forward by the main amendment. In view of the fact that the sub-



amendment does include the question raised by the main amendment, I do not see how it could be irrelevant to the main amendment, within the meaning of Citation 371 of Beauchesne's Third Edition.

Honourable Members will realize that during the Debate on the Speech from the Throne I have allowed considerable latitude in the amendments which have been proposed and I feel that I shall have to allow the subamendment to stand on the question of relevancy.

The further question has been raised that the subamendment strikes out most of the words of the amendment. During the time I have had to look into this question I find that a similar motion was moved on April 13, 1899, and I refer to Volume XXXIV of the *Journals* for 1899, page 55, as follows:

"Mr. Clark moved in amendment, seconded by Mr. Hale,—That the following paragraph be added to the said proposed motion, viz:

'10. That this House deems it expedient to inform His Excellency that in view of the widespread charges of incapacity, misconduct and corruption in the administration of public affairs connected with the Yukon, it is the duty of the Government to appoint, without delay, an independent judicial commission to make a thorough investigation into that subject and report the result;'

And the question on the amendment being proposed;

Mr. Bertram moved, in amendment to the said proposed amendment, seconded by Mr. Bourassa, that all the words after the second "that" in the amendment be left out . . ."

Honourable Members will realize that up to that point the subamendment moved in 1899 was similar to the subamendment which has been proposed today.

" . . . and the words 'we have observed with pleasure that on receipt of complaints against some of the officials in the Yukon District, His Excellency's Government took prompt action to enquire into the matter of such complaints by appointing Mr. William Ogilvie as a Commissioner for that purpose. Having entire confidence in the integrity and ability of Mr. Ogilvie, we are satisfied that his enquiry will be impartial and thorough, and that it will place His Excellency's advisers in possession of all information necessary to enable them to do justice to all parties concerned,' inserted instead thereof;"

A parallel case arose in 1926 in which the then Member for Winnipeg North Centre (Mr. Woodsworth) moved that the substantial words of an amendment be struck out and others of a different import substituted. (See *Journals*, House of Commons, Volume 63, at page 490). The motion was allowed to stand, and though not challenged, it was referred to by Mr. Speaker Lemieux in ruling on another point as follows:

"to that a sub-amendment was moved...the purport of which was to strike out all the words of censure in the main amendment and to substitute therefor a judicial enquiry".

(See Beauchesne's "Parliamentary Rules and Forms", Third Edition, at page 627)

It is true that, unlike the 1899 instance to which I have referred, the 1926 case was not in connection with the Address in Reply. However, it did deal with a motion of censure and was thus parallel to the present situation.



Accordingly, since I am satisfied on the ground of relevancy, and since the foregoing precedents support the proposition that, assuming relevancy, it may be moved that the substantial words of an amendment be struck out and others substituted, I must allow the proposed sub-amendment to stand.

I should perhaps add that I do not consider that the sub-amendment constitutes either a direct or an expanded negative of the main amendment, since as I indicated earlier it is broad enough to include the subject-matter of the main amendment. Nor do I consider that it could properly be alleged, against the sub-amendment, that its effect is unfair in that it will prevent a vote on the main amendment. If that were a ground of objection, no sub-amendment could ever be moved; for, if the sub-amendment carried, and the amendment, as amended, carried, there could obviously be no vote on the amendment itself under any circumstances. By the same token, the "six months' hoist", or a motion under Beauchesne's Third Edition, Citation 657, if carried, would have the practical effect of preventing a vote on the motion for the second reading of a bill. Mr. Speaker Lemieux commented succinctly on this question on March 22, 1926 (see Journals, House of Commons, Vol. 43, 1926, p. 170), when he said:—

"It cannot be contended that such a practice (i.e., of moving a sub-amendment which has the effect of preventing a vote on the main amendment) is unfair. After all, in the last analysis, the decision of the House is supreme. As long as Mr. Stevens has asserted his right to express his views by making his amendment, he suffers no prejudice if Mr. Woodsworth using the same right submits a sub-amendment asking the House to accept an alternative proposition."

And after still further Debate thereon, the question being put on the said proposed amendment to the proposed amendment, it was agreed to, on the following division:—

## YEAS

## Messrs.

Anderson,	Cannon,	Dickey,	Harrison,
Arsenault,	Carroll,	Dion,	Healy,
Ashbourne,	Carter,	Dumas,	Hellyer,
Balcom,	Cauchon,	Eudes,	Helme,
Bater,	Chevrier,	Eyre,	Henderson,
Beaudoin,	Claxton,	Ferrie,	Henry,
Benidickson,	Cleaver,	Follwell,	Hetland,
Blanchette,	Cloutier,	Fournier (Hull),	Hosking,
Blue,	Corry,	Fulford,	Hunter,
Boisvert,	Côté (Matapedia-	Garland,	James,
Boivin,	Matane),	Garson,	Jeffery,
Bonnier,	Côté (Saint-Jean-	Gauthier	Jutras,
Boucher,	Iberville-	(Lac-Saint-Jean),	Kirk (Antigonish-
Bradette,	Napierville),	Gauthier (Lapointe),	Guysborough),
Bradley,	Côté (Verdun-	Gauthier (Portneuf),	Kirk (Digby-
Breithaupt,	La Salle),	Gauthier (Sudbury),	Yarmouth),
Breton,	Crestohl,	George,	Lafontaine,
Brisson,	Croll,	Gibson,	Laing,
Brown (Essex West),	Cruickshank,	Gingras,	Langlois (Berthier-
Bruneau,	Dechene,	Gour (Russell),	Maskinongé),
Byrne,	Decore,	Gourd (Chapleau),	Langlois (Gaspé),
Cameron,	Demers,	Gregg,	Lapointe,
Campney,	Dewar,	Harris (Grey-Bruce),	Lefrançois,

Leger,	Perth),	Ratelle,	Sinnott,
Lesage,	McMillan,	Richard	Smith (Moose
Little,	McWilliam,	(Gloucester),	Mountain),
Macdonald	Major,	Richard	Smith (Queens-
(Edmonton East),	Maltais,	(Ottawa East),	Shelburne),
MacDougall,	Martin,	Richard (Saint-	Stick,
MacKenzie,	Massé,	Maurice-Lafleche),	Stuart (Charlotte),
MacLean (Cape	Mayhew,	Rinfret,	Studer,
Breton North	Monette,	Roberge,	Tremblay,
and Victoria),	Murray (Cariboo),	Robertson,	Valois,
Macnaughton,	Murray (Oxford),	Robinson,	Ward,
McCann,	Mutch,	Rocheffort,	Warren,
McCulloch,	Nadon,	Rooney,	Weir,
McCusker,	Parent,	Ross (Hamilton East),	Welbourn,
McDonald (Parry	Picard,	Rousseau,	Whiteside,
Sound-Muskoka),	Pinard,	St. Laurent,	Whitman,
McIlraith,	Power,	Simmons,	Winkler,
McIvor,	Proudford,	Sinclair,	Winters,
McLean (Huron-			Wood—148.

## NAYS

## Messrs.

Argue,	Churchill,	Hees,	McGregor,
Balcer,	Coyle,	Herridge,	McLure,
Beyerstein,	Diefenbaker,	Hodgson,	Noseworthy,
Black (Cumberland),	Dinsdale,	Jones,	Nowlan,
Blackmore,	Drew,	Knowles,	Poulin,
Blair,	Fair,	Lennard,	Quelch,
Browne (St. John's	Fairclough (Mrs.),	Low,	Thatcher,
West),	Fraser,	Macdonnell	Tustin,
Bryce,	Gillis,	(Greenwood),	Wright,
Casselman,	Green,	MacInnis,	Wylie—41.
Charlton,	Hansell,	MacLean (Queens),	

Debate was then resumed on the proposed amendment as amended, which is as follows:—That the following words be added to the Address:

“This House regrets the serious difficulties encountered by the Western farmers in harvesting their crops, and commends Your Excellency's advisers for the continuing attention they have given to the problems caused thereby, and is confident that effective measures will continue to be taken to help the farmers in meeting these problems.”

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Diefenbaker, adjourned.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the Bill No. 21, An Act respecting the Canadian Forces, with amendments, which are as follows:—

1. Page 2, lines 1 to 17. Strike out clause 3 and substitute the following:—

3. (1) Subparagraph (i) of paragraph (g) of subsection one of section two of the *Civil Service Act*, chapter twenty-two of the Revised Statutes of Canada, 1927, as enacted by section one of chapter fifty-three of the statutes of 1947, is repealed and the following substituted therefor:



“(i) during World War I, was on active service overseas in the naval, army or air forces or who served on the high seas in a seagoing ship of war in the naval forces of His Majesty or of any of the Allies of His Majesty, and who has left such service with an honourable record or has been honourably discharged;”

(2) Subparagraphs (ii) and (v) of paragraph (g) of subsection one of section two of the said Act, as enacted by section five of chapter six of the statutes of 1949 (first session), are repealed and the following substituted therefor:

“(ii) during World War II was on active service

(A) in the naval, army or air forces of His Majesty or any of His Majesty's Allies and at the commencement of his active service was domiciled in Canada or Newfoundland, or

(B) in the naval, army or air forces of Canada, and, not being domiciled in Canada at the commencement of his active service, is a Canadian Citizen,

and who, in the course of such service, performed duties outside of the Western Hemisphere, or on the high seas in a ship or other vessel service in which was, at the time he performed those duties, classed as ‘sea time’ for the purpose of the advancement of naval ratings, or which would have been so classed had the ship or other vessel been in the service of the naval forces of Canada;”

“(v) during World War II served outside of the Western Hemisphere with the naval, army or air forces of His Majesty raised in Canada or Newfoundland as a representative of Canadian Legion War Services Inc., The National Council of the Young Men's Christian Associations of Canada, Knights of Columbus Canadian Army Huts, or Salvation Army Canadian War Services, and who was authorize<sup>d</sup> so to serve by the appropriate naval, army or air force authority and who, at the commencement of his service with those forces during World War II, was domiciled in Canada or Newfoundland;”

(3) Subparagraph (vii) of paragraph (g) of subsection one of section two of the said Act, as enacted by section one of chapter fifty-three of the statutes of 1947, is repealed and the following substituted therefor:

“(vii) by reason of his misconduct, since the tenth day of September, nineteen hundred and thirty-nine, ceased to serve in the naval, army or air forces of His Majesty or of any of His Majesty's Allies, or to be a member of the Women's Royal Naval Services or the South African Military Nursing Service, or to be enrolled for the special duty mentioned in this paragraph or to serve with the forces as a representative of Canadian Legion War Services Inc., The National Council of the Young Men's Christian Associations of Canada, Knights of Columbus Canadian Army Huts, or Salvation Army Canadian War Services;”

2. Page 2, lines 18 to 21. Strike out clause 4 and substitute the following:—

4. Section five of the *Civil Service Insurance Act*, chapter twenty-three of the Revised Statutes of Canada, 1927, is repealed and the following substituted therefor:

"5. The Minister may contract with any person to whom Part I of the *Civil Service Superannuation and Retirement Act* applied on the first day of April, one thousand nine hundred and fourteen, or who was appointed to a permanent position in any branch of the public service of Canada, whether civil or military, after the first day of April, one thousand eight hundred and ninety-three for the payment of a certain sum of money to be made upon the death of such person."

3. Page 2, lines 22 to 37. Strike out clause 5 and substitute the following:—

5. (1) Paragraph (ee) of section two of the *Civil Service Superannuation Act*, chapter twenty-four of the Revised Statutes of Canada, 1927, as enacted by section one of chapter fifty-four of the statutes of 1947, is repealed and the following substituted therefor:

"(ee) 'forces' means the naval, army or air forces of His Majesty or of any of the allies of His Majesty during World War I or World War II;"

(2) Paragraph (hh) of section two of the said Act, as enacted by section one of chapter fifty-four of the statutes of 1947, is repealed and the following substituted therefor:

"(hh) 'on active service overseas in the forces' means:—

(i) in the case of World War I, service during the said war

- (a) in the army or air forces in the zone of the allied armies on the Continents of Europe or Asia or of Africa,
- (b) in the naval forces on the high seas or wherever contact was made with hostile forces of the enemy, or
- (c) in the naval, army or air forces wherever the person who is or becomes a contributor sustained injury by a hostile act of the enemy, and

(ii) in the case of World War II, service during the said war

- (a) in the naval, army or air forces outside the Western Hemisphere and in the air forces that included flying outside the territorial waters of the Western Hemisphere otherwise than as a passenger or as a person receiving training for a limited period, or
- (b) in the naval forces on the high seas in a seagoing ship of war which service is classified as 'sea-time' for the purposes of advancement of naval ratings or which would be so classed were the ship or other vessel in which the service was performed in the service of His Majesty's naval forces of Canada."

(3) Subsection four of section seven A of the said Act, as enacted by section three of chapter thirty-four of the statutes of 1944-45, is repealed and the following substituted therefor:

"(4) The period during which a contributor was absent on leave from the Civil Service in active or full time service in the forces during the war that began on the tenth day of September, 1939, may be counted as service of the contributor for the purpose of computing allowances or gratuities under this Act, or the period of thirty-five



years specified in subsections one and two of section four of this Act, although he has not made any contribution in respect thereof, and for the purposes of this Act, his salary during the said period shall be deemed to have been the salary authorized as payable to him from time to time during the said period; and in this subsection 'forces' means any of His Majesty's naval, army or air forces, the Royal Canadian Mounted Police, the Corps of (Civilian) Canadian Fire Fighters for Service in the United Kingdom, the armed forces of the United States of America, the Fighting French forces and any other force designated by the Governor in Council."

4. Page 3, lines 28 to 38. Strike out clause 7 and substitute the following:—

7. (1) Paragraph (j) of subsection one of section nineteen of the *Exchequer Court Act*, chapter thirty-four of the Revised Statutes of Canada, 1927, as enacted by section one of chapter thirteen of the statutes of 1932-33, is repealed and the following substituted therefor:

"(j) Every application for a writ of habeas corpus ad subjiciendum or a writ of certiorari or a writ of prohibition, or a writ of mandamus, in relation to any officer or man of any Canadian Naval, Army or Air Forces serving outside of Canada, or in relation to any proceedings, or to any act or omission respecting any such officer or man, to the same extent as and under similar circumstances in which jurisdiction now exists in the Exchequer Court of Canada or in the courts or judges of the several provinces in respect of similar matters within Canada."

(2) Section fifty A of the said Act, as enacted by section one of chapter twenty-five of the statutes of 1943-44, is repealed and the following substituted therefor:

"50A. For the purpose of determining liability in any action or other proceeding by or against His Majesty, a person who was at any time since the twenty-fourth day of June, one thousand nine hundred and thirty-eight, a member of the naval, army or air forces of His Majesty in right of Canada shall be deemed to have been at such time a servant of the Crown."

5. Page 4, lines 35 to 39. Strike out subclause 5 of clause 8 and substitute the following:—

(5) Subsection three of section forty-six B of the said Act, as enacted by section eleven of chapter thirty-two of the statutes of 1950, is repealed and the following substituted therefor:

"(3) Where a contributor dies while serving in the forces and leaves no widow or children to whom a pension or gratuity is payable, a gratuity in an amount equal to his total contribution made under this Part without interest shall be paid into and become part of the service estate of the contributor as defined in *The National Defence Act*."

6. Page 5, lines 16 to 40. Strike out clause 9 and substitute the following:—

9. (1) Subparagraphs (i) and (ii) of paragraph (j) of subsection one of section ninety-one of the *Royal Canadian Mounted Police Act*, chapter one hundred and sixty of the Revised Statutes of Canada, 1927, as enacted by section twenty-one of chapter six of the statutes of 1949 (first session), are repealed and the following substituted therefor:

- “(i) time served in the Civil Service or the permanent naval, army or air forces of Canada or Newfoundland;
- (ii) time served on active service in the naval, army or air forces of his Majesty raised in Canada or Newfoundland during time of war; and”

(2) Subsection one of section ninety-four of the said Act, as enacted by section ten of chapter twenty-eight of the statutes of 1947-48, is repealed and the following substituted therefor:

“94. (1) Any contributor may within one year after he becomes a contributor elect to contribute under this Part in respect of the whole or any part of his service prior to becoming a contributor for which he has not contributed under this Part or under Parts II or III or the *Civil Service Superannuation Act* or *The Defence Services Pension Act* or in respect of which he made contributions thereunder which have previously been repaid to him by way of a withdrawal allowance or a gratuity.”

(3) Subsection one of section ninety-seven of the said Act, as enacted by section ten of chapter twenty-eight of the statutes of 1947-48, is repealed and the following substituted therefor:

“97. (1) All service of a contributor, whether or not the service has been continuous, in respect of which the contributor has at any time made contributions under this Part or under Part II or Part III or under the *Civil Service Superannuation Act* or *The Defence Services Pension Act*, which contributions have not previously been repaid to him by way of withdrawal allowance, gratuity or otherwise, may, on his retirement or death be counted for the purpose of computing any pension, allowance or gratuity under this Part but, except as provided by subsections two, three and four, no other service may be counted.”

(4) Subsection four of section ninety-seven of the said Act, as enacted by section ten of chapter twenty-eight of the statutes of 1947-48, is repealed and the following substituted therefor:

“(4) The Governor in Council may by regulation provide that the service of a contributor for which he made contributions under this Part or Part II or Part III or under the *Civil Service Superannuation Act* or *The Defence Services Pension Act*, which contributions have been refunded to him by way of a withdrawal allowance, gratuity or otherwise or in respect of which he received any gratuity, may be counted for the purpose of computing any pension, allowance or gratuity under this Part to such extent and on such conditions and upon the making of such contributions as may be prescribed by regulation.”

(5) Paragraph (e) of section one hundred and two of the said Act, as enacted by section ten of chapter twenty-eight of the statutes of 1947-48, is repealed and the following substituted therefor:

“(e) providing for the transfer to the account set up under this Part of amounts, if any, credited in respect of contributions of a contributor under this Part made under any other Part of this Act or under the *Civil Service Superannuation Act* or *The Defence Services Pension Act*,”



7. Page 5, lines 41 to 45. Strike out clause 10 and substitute the following:—

10. Section twenty-five of the *Public Works Act*, chapter one hundred and sixty-six of the Revised Statutes of Canada, 1927, is repealed and the following substituted therefor:

“25. Officers and men of His Majesty’s Forces, being in proper uniform, dress or undress, except when passing in any hired or private vehicle, and all vehicles, carriages and horses employed in His Majesty’s service, when conveying persons or baggage, shall be exempted from payment of any tolls on using or travelling over any road or bridge under the control of the Minister.”

8. Page 6, lines 1 to 5. Strike out clause 11 and substitute the following:—

11. Section three hundred and fifty-one of the *Railway Act*, chapter one hundred and seventy of the Revised Statutes of Canada, 1927, is repealed and the following substituted therefor:

“351. His Majesty’s mail, His Majesty’s Forces, and all artillery, ammunition, provisions or other stores for their use, and all policemen, constables or others travelling on His Majesty’s Service, shall, at all times, when required by the Postmaster General of Canada, the Minister or Deputy Minister of National Defence, or any person having the superintendence and command of any police force, respectively, be carried on the railway, and with the whole resources of the company if required, on such terms and conditions and under such regulations as the Governor in Council makes.”

9. Page 6, lines 6 to 11. Strike out clause 12 and substitute the following:—

12. Section forty-nine A of the *Yukon Placer Mining Act*, chapter two hundred and sixteen of the Revised Statutes of Canada, 1927, as enacted by section one of chapter thirty-five of the statutes of 1946, is repealed and the following substituted therefor:

“49A. The Governor in Council may make regulations exempting members of the naval, army or air forces of His Majesty or any of His Majesty’s Allies, during the period of their service as such and one year thereafter, from the provisions of this Act respecting forfeiture of mineral claims held by them at the time of their enlistment, for non-performance of work or non-payment of assessments or rentals.”

10. Page 6, lines 12 to 17. Strike out clause 13 and substitute the following:—

13. Section fifty-six A of the *Yukon Quartz Mining Act*, chapter two hundred and seventeen of the Revised Statutes of Canada, 1927, as enacted by section four of chapter thirteen of the statutes of 1946, is repealed and the following substituted therefor:

“56A. The Governor in Council may make regulations exempting members of the naval, army or air forces of His Majesty or any of His Majesty’s allies, during the period of their service as such and one year thereafter, from the provisions of this Act, respecting forfeiture, for non-performance of work or non-payment of assessments, or rentals, of mineral claims held by them at the time of their enlistment.”

11. Page 6, lines 18 to 39. Strike out subclauses (1), (2) and (3) of clause 14 and substitute the following:—

14. (1) Paragraphs (d) and (g) of subsection one of section two of *The Visiting Forces (British Commonwealth) Act, 1933*, chapter twenty-one of the statutes of 1932-33, are repealed and the following substituted therefor:

"(d) 'Home forces' mean the naval, army and air forces of His Majesty raised in Canada;" and

"(g) 'Member' in relation to the visiting force includes any person who is by the law of that part of the Commonwealth to which the force belongs subject to the naval, army or air force law thereof, and who, being a member of another force, is attached to the visiting force, or, being a civilian employed in connection with the visiting force, entered into his engagement outside of Canada;"

(2) Subsection one of section three of the said Act is repealed and the following is substituted therefor:

"3. (1) When a visiting force is present in Canada it shall be lawful for the naval, army and air force courts and authorities (in this Act referred to as the 'service courts' and 'service authorities') of that part of the Commonwealth to which the Force belongs, to exercise within Canada in relation to members of such Force in matters concerning discipline and in matters concerning the internal administration of such Force all such powers as are conferred upon them by the law of that part of the Commonwealth."

(3) Paragraph (h) of subsection one of section two of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(h) 'visiting force' means any body, contingent or detachment of the naval, army and air forces of His Majesty raised in the United Kingdom, the Commonwealth of Australia, the Dominion of New Zealand or the Union of South Africa, which is, with the consent of His Majesty's Government in Canada, lawfully present in Canada;"

(4) Subsection three of section four of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(3) Subject as hereinafter provided, any enactment (whether contained in the *National Defence Act* or any other statute) which—

(a) exempts, or provides for the exemption of, any vessel, vehicle, aircraft, machine or apparatus of, or employed for the purposes of the home forces or any of them from the operation of any enactment; or

(b) in virtue of a connection with the home forces or any of them, confers a privilege or immunity on any persons; or

(c) in virtue of such a connection, excepts any property, trade or business, in whole or in part, from the operation of any enactment, or from any tax, rate, imposition, toll or charge; or

(d) imposes upon any person or undertaking obligations in relation to the home forces, or any of them, or any member or service court thereof; or



- (e) penalises misconduct by any person in relation to the home forces or any of them, or any member or service court thereof,

shall, with any necessary modifications apply in relation to a visiting force as it would apply in relation to a home force of a like nature to the visiting force;

Provided that the Governor in Council may direct that any such enactment either shall not apply, or shall apply with such exceptions and subject to such adaptations or modifications as may be specified."

12. Page 7, line 1. Renumber subclause (4) as subclause (5).  
13. Page 7, line 19. Renumber subclause (5) as subclause (6).  
14. Page 7, lines 26 to 30. Strike out subclause (6) and substitute the following:—

(7) Subsection three of section six of *The Visiting Forces (British Commonwealth) Act, 1933*, chapter twenty-one of the statutes of 1932-33, is repealed and the following substituted therefor:

"(3) Whilst a member of another force is by virtue of this section attached temporarily to a home force, he shall be subject to the law relating to the Royal Canadian Navy, Canadian Army or Royal Canadian Air Force, as the case may be, in like manner as if he were a member of the home force, and shall be treated and have the like powers of command and punishment over members of the home force to which he is attached as if he were a member of that force of relative rank:

Provided that the Governor in Council may direct that in relation to members of a force of any part of the Commonwealth specified the statutes relating to the home forces shall apply with such exceptions and subject to such adaptations and modifications as may be so specified."

15. Page 7, lines 31 to 36. Strike out clause 15 and substitute the following:—

15. Paragraph (j) of Part II of the First Schedule to *The Unemployment Insurance Act, 1940*, chapter forty-four of the statutes of 1940, as enacted by section thirty-five of chapter sixty-eight of the statutes of 1946, is repealed and the following substituted therefor:

"(j) Employment as a member of His Majesty's Canadian naval, army or air forces and the Royal Canadian Mounted Police;"

16. Page 7, lines 37 to 43. Strike out clause 16 and substitute the following:—

16. Paragraph (d) of section two of *The Veterans' Land Act, 1942*, chapter thirty-three of the statutes of 1942-43, as enacted by section one of chapter thirty-four of the statutes of 1945 (second session), is repealed and the following substituted therefor:

"(d) 'veteran' means a person who at any time during the war declared by His Majesty on the tenth day of September, one thousand nine hundred and thirty-nine, against the German Reich and subsequently against other powers, has been therein engaged on active service in a naval, army or air force of Canada, or of any of His Majesty's forces if at the time of his enlistment he was ordinarily domiciled or resident in Canada; and

- (i) whose service has involved duties required to be performed outside of the Western Hemisphere; or
- (ii) who has served only in the Western Hemisphere for a period of at least twelve months, not including any period of absence without leave or leave of absence without pay, time served while undergoing sentence of penal servitude, imprisonment or detention, or service in respect of which pay is forfeited; or
- (iii) who, wherever he may have served is by reason of disability incurred as a result of such service in receipt of a pension; and has been honourably discharged from such naval, army, air force, or other of His Majesty's Forces, or has been permitted honourably to resign or retire therefrom;

and 'veteran' also means a British subject who was ordinarily domiciled or resident in Canada at the beginning of the said war and who is in receipt of a pension in respect of a disability incurred while serving upon a ship during the said war."

17. Page 8, lines 1 to 8. Strike out subclause (1) of clause 17 and substitute the following:—

17. (1) Section five of *The Department of Veterans Affairs Act*, chapter nineteen of the statutes of 1944-45, is repealed and the following substituted therefor:

"5. The duties, powers and functions of the Minister shall extend and apply to the administration of statutes enacted by the Parliament of Canada, and of orders of the Governor in Council, as are not by law assigned to any other Department of the Government of Canada or any Minister thereof, relating to the care, treatment, training, or re-establishment in civil life, of any person who served in the naval, army or air forces of His Majesty, any person who has otherwise engaged in pursuits relating to war, and of any other person designated by the Governor in Council, and to the care of the dependents of any such person, and shall extend and apply as well to all such other matters and such boards and other public bodies, subjects, services and properties of the Crown as may be designated, or assigned to the Minister by the Governor in Council."

(2) Paragraphs (a), (f) and (g) of subsection one of section six of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

- "(a) for the control and management of any hospital, workshop, home, school or other institution, owned, acquired or used by His Majesty for the care, treatment or training of persons who served with the naval, army or air forces of His Majesty or any of His Majesty's allies and of the persons undergoing care, treatment or training therein, or who receive any benefit administered by the Minister;"
- "(f) with respect to reciprocal or other arrangements with the government of any country for the treatment, care and training and the issue of payments, grants or allowances to persons who have served in the naval, army or air forces of any such government when cared for under the provisions of this Act, either by medical treatment, training or otherwise, or to their dependents; and the assumption or authorization of guardianship in respect of property or moneys of such persons or of any persons who may be the beneficiaries of any of the said governments and the dependents



of such persons, and for the disposal of such properties or moneys to such persons or their dependents or the disposal thereof to the estates of such persons if deceased;"

"(g) for the sheltered employment of former members of the naval, army or air forces of His Majesty or any of His Majesty's allies, including after-care of the tuberculous, for the granting of free transportation in Canada to any former member of such forces who has been pensioned for total blindness or for a disability which necessitates an escort when travelling; for providing burial expenses for former members of such forces who die in destitute circumstances; for the treatment of former members of such forces classified as wholly incurable or chronically recurrent cases needing institutional care; for the provision of measures of unemployment relief to former members of such forces and their dependents; and for the payment of compensation in respect of industrial accidents; the whole subject to such appropriations as Parliament may provide;"

18. Page 8, line 9. Renumber subclause (2) as subclause (3).

19. Page 8, lines 27 to 30. Strike out clause 18 and substitute the following:—

18. Subsection two of section eight of *The Family Allowances Act*, chapter forty of the statutes of 1944-45, is repealed and the following substituted therefor:

"(2) Where he considers it necessary to prevent duplication the Governor in Council may by regulation provide for the reduction or withholding of the allowance payable to any person receiving aid from the Government of Canada for the maintenance of a child in respect of whom the allowance is payable under this Act, provided that such reduction or withholding shall not be made by reason of a pension under the *Pension Act* or dependent's allowance payable in respect of a dependent child of a member of the Naval, Army or Air Forces of Canada."

20. Page 8, lines 31 to 42, and page 9, lines 1 to 36. Strike out subclauses 1, 2, 3 and 4 of clause 19 and substitute the following:—

19. (1) Paragraph (d) of section two of *The War Service Grants Act*, 1944, chapter fifty-one of the statutes of 1944-45, as enacted by section one of chapter thirty-eight of the statutes of 1945 (second session), is repealed and the following substituted therefor:

"(d) 'dependent's allowance' means the marriage allowance and dependents' allowances prescribed by regulations made by the Governor in Council pursuant to *The National Defence Act*, the *Naval Service Act*, *The Naval Service Act*, 1944, the *Militia Act* or *The Royal Canadian Air Force Act*, as the case may be;"

(2) Subparagraph (i) of paragraph (l) of section two of the said Act, as enacted by section one of chapter thirty-eight of the statutes of 1945 (second session), is repealed and the following substituted therefor:

"(i) the commission of an offence under *The National Defence Act*, the *Naval Discipline Act*, the *Army Act* or the *Air Force Act*, of which the member was convicted by a court-martial, including in the case of naval forces, a disciplinary court or of which he was found guilty upon summary disposition of the charge;"

(3) Subsection four of section four of the said Act, as enacted by section three of chapter thirty-eight of the statutes of 1945 (second session), is repealed and the following substituted therefor:

“(4) Where no person qualifies to receive payment of the gratuity or any unpaid balance thereof under this section in respect of a deceased member, the gratuity or the unpaid balance thereof shall form part of and be comprised in the deceased member's ‘service estate’ as that expression is defined in subsection two of section forty of *The National Defence Act*.”

(4) Paragraph (g) of section two of the said Act, as enacted by section one of chapter thirty-eight of the statutes of 1945 (second session), is repealed and the following substituted therefor:

“(g) ‘forces’ means the naval, army or air forces of His Majesty raised in Canada;”

(5) Subsections two a and two b of section three of the said Act, as enacted by section one of chapter seventy-four of the statutes of 1946, are repealed and the following substituted therefor:

“(2a) Where a member joined the permanent naval or army forces or the regular air force of Canada on or before the thirty-first day of March, one thousand nine hundred and forty-six, or volunteers and is accepted for service in the naval, army or air forces of Canada for a special period terminating on or after the thirtieth day of September, one thousand nine hundred and forty-seven, the amount payable to such member under subsection two of this section shall be computed on the basis of the rates of pay and allowances payable to him or on his behalf at the commencement of his service excluded by section three A of this Act.

(2b) Where a member has been required, prior to the date on which he ceases to be entitled to gratuity, to accept pay and allowances at lower rates, by reason of reversion in rank or appointment, or otherwise as a condition of acceptance for service in the permanent naval or army forces or regular air force of Canada, or in the naval, army or air forces of Canada for a special period terminating on or after the thirtieth day of September, one thousand nine hundred and forty-seven, the rates of pay and allowances payable to him or on his behalf immediately prior to the date of his joining the permanent naval or army forces or the regular air force of Canada, or his acceptance for service in the naval, army or air forces of Canada for a special period terminating on or after the thirtieth day of September, one thousand nine hundred and forty-seven, may be used for the purpose of computing the amount paid to him under subsection two of this section.”

(6) Paragraph (b) of subsection four of section three of the said Act, as enacted by section two of chapter thirty-eight of the statutes of 1945 (second session), is repealed and the following substituted therefor:

“(b) in the case of a member of the army or air forces, subsistence allowance at the standard rates payable in Canada;”

(7) Subsections one and two of section three A of the said Act, as enacted by section two of chapter seventy-four of the statutes of 1946, is repealed and the following substituted therefor:



"3A. (1) No member or former member of the naval, army, or air forces of His Majesty shall be entitled to any gratuity or credit under this Act in respect of service in such forces subsequent to

- (a) the day of his acceptance as a member of the permanent naval or army forces or the regular air force of Canada if he is so accepted after the thirty-first day of March, one thousand nine hundred and forty-six;
- (b) the thirty-first day of March, one thousand nine hundred and forty-six, if on that day he is a member of the permanent naval or army forces or the regular air force of Canada serving on active service;
- (c) the thirty-first day of March, one thousand nine hundred and forty-six, if he volunteers and is accepted for service in the naval, army or air forces of Canada for a special period terminating on or after the thirtieth day of September, one thousand nine hundred and forty-seven, unless he was serving on overseas service on the thirty-first day of August, one thousand nine hundred and forty-five, and remains continuously on the strength of an establishment or unit or ship on overseas service, in which case he shall be entitled to such gratuity and credit in respect of all such service.

(2) A member or former member of the naval, army or air forces of Canada entitled to a gratuity or credit under this Act shall be entitled to such gratuity and credit in respect of all his full-time service as such, if he is not accepted as a member of the permanent naval or army forces or the regular air force of Canada or is not accepted for service in the naval, army or air forces of Canada for a special period terminating on or after the thirtieth day of September, one thousand nine hundred and forty-seven."

(8) Paragraph (a) of subsection one of section five of the said Act, as enacted by section four of chapter thirty-eight of the statutes of 1945 (second session), is repealed and the following substituted therefor:

"(a) overpayments of pay and allowances, other than dependents' allowance but including assigned pay, as follows:

- (i) pay or allowances issued to or on account of a member at rates in excess of those authorized by the appropriate naval, army or air force financial regulations;
- (ii) pay or allowances issued to or on account of a member that, having regard to his naval, army or air force status at the date of issue, were not authorized by the appropriate naval, army or air force financial regulations; and
- (iii) advances of travel allowances not accounted for by a member at the time of payment of the gratuity, or any portion thereof, to or in respect of such member;"

(9) Subsection one of section six of the said Act, as enacted by section six of chapter thirty-eight of the statutes of 1945 (second session), is repealed and the following substituted therefor:

"6. (1) Payment of war service gratuity to a member of the forces shall be made in monthly instalments payable in arrear not exceeding the amount of pay and allowances, including dependents' allowance, paid to or in respect of such member for the thirty days immediately preceding his discharge, unless as a result of a posting from an establishment, unit or ship for discharge purposes, his pay and allowances are reduced, in which case no instalment shall exceed the pay and allowances including dependents' allowance in issue to such member for the thirty days immediately preceding such posting and including also, in the case of a member of the naval forces, lodging and provision allowance, and in the case of a member of the army or air force, subsistence allowance at the standard rates payable in Canada, notwithstanding that at the date of discharge he was not receiving such allowances."

(10) Section fifteen of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"15. If a member of the forces is granted any pecuniary benefit of the same nature as the gratuity or credit payable or which is granted under this Act from the government of any of His Majesty's dominions other than Canada or from the government of any power allied or associated with His Majesty, in respect of service performed with the naval, army or air forces of any such dominion or power, one-half of the amount of such benefits shall be deducted from the gratuity and one-half from the credit."

(11) Subsections three and four of section sixteen of the said Act, as enacted by section twelve of chapter thirty-eight of the statutes of 1945 (second session), are repealed and the following substituted therefor:

"(3) A member who joins the permanent naval or army forces or the regular air force on or before the thirty-first day of March, one thousand nine hundred and forty-six, shall be paid his gratuity and may be granted his credit in the manner provided in this Act on that date. A member who joins the permanent naval or army forces or the regular air force subsequent to the thirty-first day of March, one thousand nine hundred and forty-six, shall be paid his gratuity and may be granted his credit in the manner provided in this Act on the date of his acceptance for service in one of such forces.

(4) Unless the Minister otherwise directs, a member who is serving with the naval, army or air forces other than the permanent naval or army forces or the regular air force on the thirty-first day of March, one thousand nine hundred and forty-six, shall not be paid his gratuity or granted his credit until he resumes his civilian status."

(12) Subsection one of section seventeen of the said Act, as enacted by section thirteen of chapter thirty-eight of the statutes of 1945 (second session), is repealed and the following substituted therefor:

"17. (1) Subject to subsection two of this section, a person who, subsequent to the tenth day of September, one thousand nine hundred and thirty-nine, served on active service in any of the naval, army or air forces of His Majesty other than those raised in Canada, and at



the time he joined the said force was domiciled in Canada, shall be entitled to be paid a gratuity and granted a credit equal to those which might have been paid or granted to him under this Act had such service been service in the forces, if he makes application therefor and if at the time of his application he is domiciled and resident in Canada."

21. Page 9, line 37. Renumber subclause (5) as subclause (13).

22. Page 9, line 48. Renumber subclause (6) as subclause (14).

23. Page 10, lines 16 to 31. Strike out clause 20 and substitute the following:—

20. (1) Paragraph (e) of section two of *The Veterans Rehabilitation Act*, chapter thirty-five of the statutes of 1945 (second session), is repealed and the following substituted therefor:

"(e) 'forces' means the naval, army or air forces of His Majesty;"

(2) Subsections one and two of section seventeen A of the said Act, as enacted by section seven of chapter seventy-one of the statutes of 1946, are repealed and the following substituted therefor:

"17A. (1) No member or former member of the naval, army or air forces of His Majesty shall be entitled to allowances or benefits under this Act in respect of service in such forces subsequent to

(a) the day of his acceptance as a member of the permanent naval or army forces or the regular air force of Canada if he is so accepted after the thirty-first day of March, one thousand nine hundred and forty-six;

(b) the thirty-first day of March, one thousand nine hundred and forty-six, if on that day he is a member of the permanent naval or army forces or the regular air force of Canada serving on active service; or

(c) the thirty-first day of March, one thousand nine hundred and forty-six, if he volunteers and is accepted for service in the naval, army or air forces of Canada for a special period terminating on or after the thirtieth day of September, one thousand nine hundred and forty-seven, unless he was serving on overseas service on the thirty-first day of August, one thousand nine hundred and forty-five, and remains continuously on the strength of an establishment, unit or ship on overseas service, in which case he shall be entitled to allowances and benefits in respect of all such service.

(2) A member or former member of the naval, army or air forces of Canada entitled to allowances or benefits under this Act shall be entitled to such allowances or benefits in respect of all of his full-time service as such, if he is not accepted as a member of the permanent naval or army forces or the regular air force of Canada, or is not accepted for service in the naval, army or air forces of Canada for a special period terminating on or after the thirtieth day of September, one thousand nine hundred and forty-seven."

(3) Paragraph (a) of section eighteen B of the said Act, as enacted by section six of chapter seventy-three of the statutes of 1947-48, is repealed and the following substituted therefor:

“(a) is an officer or man in any of the regular forces and was on active service in the Canadian forces or in receipt of active service rates of pay from the Canadian forces during the war and has not been discharged from such last-mentioned Canadian forces;”

24. Page 10, lines 32 to 36. Strike out clause 21 and substitute the following:—

21. Subparagraph (i) of paragraph (i) of section two of *The Reinstatement in Civil Employment Act*, chapter sixty-three of the statutes of 1946, is repealed and the following substituted therefor:

“(i) service on active service in World War II in the naval, army or air forces of His Majesty or in the naval, army or air forces of any of the nations allied with His Majesty, or any period of training, service or duty in consequence of having been called out under *The National Resources Mobilization Act*, 1940;”

25. Page 10, lines 37 to 39, and page 11, lines 1 and 2. Strike out subclause (1) of clause 22 and substitute the following:—

22. (1) Section two of *The Visiting Forces (United States of America) Act*, chapter forty-seven of the statutes of 1947, is repealed and the following substituted therefor:

“2. In this Act, unless the context otherwise requires,

(a) ‘home forces’ means the naval, army or air forces of His Majesty raised in Canada;

(b) ‘home force’ includes any body, contingent or detachment of any of the home forces;

(c) ‘service authorities’ means naval, army or air force authorities;

(d) ‘service court’ means a naval, army or air force court and includes a service Court of Inquiry, and any officer of a United States force who is empowered by the law of the United States of America to review the proceedings of a service court of the United States of America, or to investigate charges, or himself to dispose of charges, and the expression ‘sentence’ shall be construed accordingly;

(e) ‘United States force’ means any body, contingent or detachment of the naval, army or air forces of the United States of America that, with the consent of the Government of Canada, is lawfully present in Canada or on board any of His Majesty’s Canadian ships or aircraft.”

26. Page 11, lines 31 to 39. Strike out clause 23 and substitute the following:—

23. (1) Subparagraphs (ii) and (iii) of paragraph (b) of section five of *The Income Tax Act*, chapter fifty-two of the statutes of 1947-48, are repealed and the following substituted therefor:



- "(ii) travelling and separation allowances received under service regulations as a member of the naval, army or air forces of Canada, or
- (iii) representation or other special allowances received in respect of a period of absence from Canada as

- (A) an ambassador, minister, high commissioner, officer or servant of Canada or a member of the naval, army or air forces of Canada, or

- (B) an agent-general, officer or servant of a province,"

(2) Paragraph (b) of subsection three of section one hundred and twenty-seven of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(b) he was, at any time in the year, a member of the naval, army or air forces of Canada, or"

27. Page 11, lines 40 to 44 and page 12, lines 1 to 10. Strike out clause 24 and substitute the following:—

24. (1) Paragraph (a) of section thirty-eight of *The Statute Law Amendment (Newfoundland) Act*, chapter six of the statutes of 1949 (first session), is repealed and the following substituted therefor:

"(a) active service by a person in any of the naval or army forces of Newfoundland, or by a person who was recruited in Newfoundland in any naval, army or air forces raised in Newfoundland by or on behalf of the United Kingdom, shall be deemed to be active service in the Canadian forces;"

(2) Section thirty-nine of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"39. For the purposes of *The Veterans' Land Act, 1942*, chapter thirty-three of the statutes of 1942, the expression 'naval, army or air force of Canada' includes any of the naval or army forces of Newfoundland, and domicile or residence in Newfoundland shall be deemed to be domicile or residence in Canada, but any benefits that would otherwise be available to a member of the forces of Newfoundland under section nine or section thirty-five of that Act shall be reduced by the amount of similar benefits that he may have received from a government other than that of Canada."

(3) Section forty-three of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"43. A person who served on active service

- (i) in any of the naval or army forces of Newfoundland or, having been recruited in Newfoundland, in any of the naval, army or air forces raised in Newfoundland by or on behalf of the United Kingdom, or

- (ii) in any other naval, army or air forces of His Majesty and at the time of his enlistment therein was domiciled in Newfoundland,

shall be deemed to be a veteran for the purposes of section four B of *The National Housing Act, 1944*, chapter forty-six of the statutes of 1944-45."

(4) Section forty-four of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"44. For the purposes of subparagraph (i) of paragraph (j) of section two of *The Veterans Insurance Act*, chapter forty-nine of the statutes of 1944-45, service by a person in the naval or army forces of Newfoundland and service by a person recruited in Newfoundland in any naval, army or air forces raised in Newfoundland by or on behalf of the United Kingdom, shall be deemed to be service in the naval, army or air forces of Canada and, for the purposes of subparagraph (ii) of that paragraph, domicile in Newfoundland shall be deemed to be domicile in Canada."

(5) Subsection three of section forty-five of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(3) In this section the expression 'Newfoundland veteran' means a person who served on active service

- (a) in any of the naval or army forces of Newfoundland or having been recruited in Newfoundland in any of the naval, army or air forces raised in Newfoundland by or on behalf of the United Kingdom; or
- (b) in any other naval, army or air forces of His Majesty and at the time of his enlistment therein was domiciled in Newfoundland; or
- (c) in any of the naval, army or air forces of the nations allied with His Majesty in active operations against the enemy in World War II, if he was domiciled in Newfoundland at the time of his enlistment therein and was domiciled and resident in Newfoundland within two years from the date of his discharge therefrom or the eighth day of May, nineteen hundred and forty-five, whichever is the later."

(6) Subparagraphs (i) and (ii) of section forty-nine of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

- "(i) in any of the naval or army forces of Newfoundland or, having been recruited in Newfoundland, in any of the naval, army or air forces raised in Newfoundland by or on behalf of the United Kingdom; or
- (ii) in any other naval, army or air forces of His Majesty and at the time of his enlistment therein was domiciled in Newfoundland;"

(7) Paragraph (c) of section forty-one of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"(c) the expression 'Naval, Army or Air Forces of Canada' includes any of the naval or army forces of Newfoundland."

28. Page 14, lines 1 to 4. Strike out clause 27 and substitute the following:—

27. Paragraph (d) of section two of *The Defence Production Act*, chapter four of the statutes of 1951, is repealed and the following substituted therefor:

“(d) ‘defence projects’ means buildings, aerodromes, airports, dock-yards, roads, defence fortifications or other naval, army or air force works, or works required for the production, maintenance or storage of defence supplies;”

---

At 6.15 o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.





No. 41

## JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 6TH DECEMBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

## PRAYERS.

Four petitions were laid on the Table.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without any amendment:—

Bill No. 6, An Act to amend The Canadian National-Canadian Pacific Act, 1933.

Bill No. 7, An Act to amend the Maritime Freight Rates Act.

Mr. Harris (Grey-Bruce) moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a measure respecting the National Gallery of Canada to increase the number of members of the Board of Trustees; to provide that the Board may enter into contracts and may dispose of property vested in the Board; to provide for a National Gallery Purchase Account and for a National Gallery Special Operating Account to meet the expenditures of the Board; and to provide further for the appointment in accordance with the provisions of the Civil Service Act of the necessary officers, clerks and employees.

Whereupon, Mr. Harris (Grey-Bruce), a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Chevrier: That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting a deep waterway between Montreal and Lake Erie and to create a corporation to be called "The St. Lawrence Seaway Authority", etc.

And after further Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at two o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

No. 42

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 7TH DECEMBER, 1951

---

2.00 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without any amendment:—

Bill No. 28, An Act to amend An Act to amend The Canada-United States of America Tax Convention Act, 1943, and The Canada-United States of America Tax Convention Act, 1944.

Bill No. 30, An Act to amend the Supreme Court Act.

Bill No. 31, An Act to amend the Exchequer Court Act.

Bill No. 32, An Act to amend An Act respecting the Revised Statutes of Canada.

The Clerk of the House laid upon the Table the Second Report of the Clerk of Petitions stating that he had examined the following petitions presented on December 6, and finds, that, while these petitions comply with all the requirements of Standing Order 68, they have been presented after the time specified by Standing Order 92, and, for this reason they should not be received, namely:

Of The General Synod of the Church of England in Canada, and the Missionary Society of the Church of England in Canada, for an Act authorizing them to consolidate, manage and invest the trust funds under their control as one fund to be known as the Church of England Consolidated Trust Fund, and for other purposes.—*Mr. Fulford.*

Of The General Synod of the Church of England in Canada, for an Act amending its Act of incorporation with respect to investment of its funds, and for other purposes.—*Mr. Fulford.*

Of The Sisters of Charity of the House of Providence at Kingston, Ontario, for an Act to incorporate The Sisters of Providence.—*Mr. Henderson.*

Of Edward G. Wheeler and others, of Langham, Saskatchewan, for an Act to incorporate Evangelical Mennonite Brethren of Canada.—*Mr. Diefenbaker.*

On motion of Mr. St. Laurent it was ordered,—That the above petitions for private bills, presented on December 6, 1951, together with the Report made thereon by the Clerk of Petitions this day, be referred to the *Standing Committee on Standing Orders* for such recommendations as may be deemed advisable in relation to Standing Orders 92 and 93 (3) (a) and (b).

Mr. St. Laurent, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of an Order in Council passed under the provisions of The Emergency Powers Act, as follows:—

Order in Council P.C. 6598, approved December 6, 1951: Respecting the admission to Canada free of Customs Duty and Excise Taxes of personal gifts, not exceeding twenty-five dollars in value and not including cigarettes, tobacco and alcoholic beverages, from members of the Canadian Forces serving abroad to relatives or friends in Canada. (English and French).

The House resolved itself again into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting a deep waterway between Montreal and Lake Erie and to create a corporation to be called "The St. Lawrence Seaway Authority".

(*In the Committee*)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient, for the purpose of providing a deep waterway between Montreal and Lake Erie, to create a corporation to be called "The St. Lawrence Seaway Authority" with power, inter alia, to expropriate; to construct, maintain and operate all necessary works; to borrow amounts not exceeding three hundred million dollars; to establish tariffs of tolls and to employ such officers and employees as may be required for the purposes of the Authority.

Resolution to be reported.

---

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.

Mr. Chevrier then, by leave of the House, presented a Bill, No. 33, An Act to establish the St. Lawrence Seaway Authority, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.



The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to approve an Agreement between the Government of Canada and the Government of the Province of Ontario respecting power development in the International Rapids Section of the St. Lawrence River;

Mr. Chevrier moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution.

*(In the Committee)*

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to bring in a measure to approve an Agreement between the Government of Canada and the Government of the Province of Ontario respecting power development in the International Rapids Section of the St. Lawrence River; and to provide further for the transfer to the Government of Ontario of the administration of certain lands or property pursuant to the Agreement.

Resolution to be reported.

---

The said Resolution was reported, read the second time, and concurred in.

Mr. Chevrier then, by leave of the House, presented a Bill, No. 34, An Act respecting Construction of Works for the Generation of Electrical Power in the International Rapids Section of the St. Lawrence River, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Presenting Reports by Standing and Special Committees" under "Routine Proceedings".

Mr. Sinclair then, from the Special Joint Committee of the Senate and the House of Commons on Combines Legislation, presented the Second and Final Report of the said Committee, which is as follows:—

SECOND AND FINAL REPORT

Your Committee, having considered in accordance with the terms of reference the Interim Report on Resale Price Maintenance of the Committee appointed to study the Combines Legislation, recommends to the House and Senate that a Bill along the lines of the bill hereto annexed be introduced to carry into effect the recommendations of the said Report.

Certain groups appearing before the Committee have expressed the view that one of the consequences of prohibiting resale price maintenance will be to enable large and powerful retailing interests to engage in a policy of selling goods at unreasonably low prices for the purpose of destroying the independent retailer. This Committee does not think that under present conditions there is any substantial likelihood of such policies being engaged in but would recom-

mend to the government, in the event of such policies being practised, the vigorous enforcement of Section 498A of the Criminal Code which reads as follows:

"Every person engaged in trade or commerce or industry is guilty of an indictable offence and liable to a penalty not exceeding \$1,000.00 or to 1 month's imprisonment, or if a corporation, not exceeding \$5,000.00 who:

- (a) is a party or privy to, or assists in, any transaction of sale which discriminates, to his knowledge, against competitors of the purchaser in that any discount, rebate or allowance is granted to the purchaser over and above any discount, rebate or allowance available at the time of such transaction to the aforesaid competitors in respect of a sale of goods of like quality and quantity;

The provisions of this paragraph shall not, however, prevent a co-operative society returning to producers or consumers, or a co-operative wholesale society returning to its constituent retail members, the whole or any part of the net surplus made in its trading operations in proportion to purchases made from or sales to the society;

- (b) engages in a policy of selling goods in any area of Canada at prices lower than those exacted by such seller elsewhere in Canada, for the purpose of destroying competition or eliminating a competitor in such part of Canada;

- (c) engages in a policy of selling goods at prices unreasonably low for the purpose of destroying competition or eliminating a competitor, 1935, c. 56, s. 9."

Your Committee is of the view that if other types of predatory price cutting, the possibility and the nature of which cannot at the present time be foreseen, take place, the Government should then consider placing before Parliament further amendments of the Combines Investigation Act or the Criminal Code prohibiting such other types of predatory price cutting and providing adequate penalties for them.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence of the Committee is appended.

(For Minutes of Proceedings, Evidence, etc., accompanying said Report, see Appendix to the Journals, No. 5)

## PROPOSED BILL

### An Act to amend the Combines Investigation Act.

His Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1. The Combines Investigation Act, chapter twenty-six of the Revised Statutes of Canada, is amended by adding thereto, immediately after section thirty-seven thereof, the following section:

"Dealer" defined.

37A. (1) In this section 'dealer' means a person engaged in the business of manufacturing or supplying or selling any article or commodity.

### Resale price maintenance.

(2) No dealer shall directly or indirectly by agreement, threat, promise or any other means whatsoever, require or induce or attempt to require or induce any other person to resell an article or commodity

- (a) at a price specified by the dealer or established by agreement,
- (b) at a price not less than a minimum price specified by the dealer or established by agreement,
- (c) at a markup specified by the dealer or established by agreement, or
- (d) at a markup not less than a minimum markup specified by the dealer or established by agreement,

whether such markup or minimum markup is expressed as a percentage or otherwise.

### Refusal to sell or supply goods.

(3) No dealer shall refuse to sell or supply an article or commodity to any other person for the reason that such other person

- (a) has refused to resell or to offer for resale the article or commodity
  - (i) at a price specified by the dealer or established by agreement,
  - (ii) at a price not less than a minimum price specified by the dealer or established by agreement,
  - (iii) at a markup specified by the dealer or established by agreement, or
  - (iv) at a markup not less than a minimum markup specified by the dealer or established by agreement, or
- (b) has resold or offered to resell the article or commodity
  - (i) at a price less than a price or minimum price specified by the dealer or established by agreement, or
  - (ii) at a markup less than a markup or minimum markup specified by the dealer or established by agreement.

### Penalty.

(4) Every person who violates subsection two or three is guilty of an indictable offence and is liable on conviction to a penalty not exceeding ten thousand dollars or to two years' imprisonment, or if a corporation to a penalty not exceeding twenty-five thousand dollars.

### Inquiry.

(5) The Commissioner has authority to institute and conduct an inquiry into all such matters with a view of determining whether this section has been or is being violated and to make a report thereon in writing to the Minister, and for such purposes the Commissioner has all the powers, authority, jurisdiction and duties that are conferred upon him by this Act, including sections sixteen and seventeen, with respect to an inquiry as to whether a combine exists or is being formed.



## Report.

(6) A report of an inquiry under this section shall be dealt with in the same manner as a report of an inquiry or investigation under this Act as to whether a combine exists or is being formed.

2. The part of subsection two of section thirty-nine A of the said Act that precedes paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(2) In a prosecution under section thirty-two or *thirty-seven A* of this Act or under section four hundred and ninety-eight or four hundred and ninety-eight A of the Criminal Code:

---

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 6.20 o'clock, p.m., until Monday next, at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.



No. 43

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 10TH DECEMBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. MacLean (Cape Breton North and Victoria), from the Standing Committee on Standing Orders, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee has considered the suspension of certain Standing Orders in relation to the following petitions for Private Bills which were presented to the House after the first six weeks of the session:

Of The General Synod of the Church of England in Canada, and the Missionary Society of the Church of England in Canada, for an Act authorizing them to consolidate, manage and invest the trust funds under their control as one fund to be known as the Church of England Consolidated Trust Fund, and for other purposes.

Of The General Synod of the Church of England in Canada, for an Act amending its Act of incorporation with respect to investment of its funds, and for other purposes.

Of The Sisters of Charity of the House of Providence at Kingston, Ontario, for an Act to incorporate The Sisters of Providence.

Of Edward G. Wheeler and others, of Langham, Saskatchewan, for an Act to incorporate Evangelical Mennonite Brethren of Canada.

Your Committee was informed that the above petitions were filed within the first six weeks of the session but that under the terms of the Resolution passed by the House on October 22 giving priority to Government Orders, it was not anticipated that private bills would be proceeded with during the present

session. Consequently, as in the case of several other petitions for private bills on hand, it was deemed advisable to hold them for presentation at the next session.

Your Committee recommends that in respect of the four petitions mentioned above, Standing Orders 92 and 93(3) (a) and (b) be suspended and that the said petitions be received.

By leave of the House, on motion of Mr. MacLean (Cape Breton North and Victoria), the said Report was concurred in.

Mr. Speaker informed the House that the Clerk had laid on the Table the First Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

Pursuant to Standing Order 99, Section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his First Report:—

Your Examiner has duly examined the following Petitions for Private Bills, and finds that all the requirements of the 95th Standing Order have been complied with in each case:—

Of The General Synod of the Church of England in Canada, and the Missionary Society of the Church of England in Canada, for an Act authorizing them to consolidate, manage and invest the trust funds under their control as one fund to be known as the Church of England Consolidated Trust Fund, and for other purposes.

Of The General Synod of the Church of England in Canada, for an Act amending its Act of incorporation with respect to investment of its funds, and for other purposes.

Of The Sisters of Charity of the House of Providence at Kingston, Ontario, for an Act to incorporate The Sisters of Providence.

Of Edward G. Wheeler and others, of Langham, Saskatchewan, for an Act to incorporate Evangelical Mennonite Brethren of Canada.

Mr. St. Laurent moved,—That on and after Wednesday, December 12, 1951, until the end of the Session, the House shall meet at 11.00 o'clock in the morning of each sitting day and that, in addition to the usual intermission at 6.15 o'clock, p.m., there shall be an intermission every day from 1.00 to 2.30 o'clock, p.m., except on Friday, when the intermission shall be from 1.00 to 2.00 o'clock, p.m.; and every Wednesday and Friday until the end of the Session the House shall meet from 8.00 to 10.00 o'clock, p.m.

And a Debate arising thereon;

A Point of Order was raised by Mr. Drew as to whether the said proposed motion was in order under "Routine Proceedings" as it appeared on the Order Paper under "Government Notices of Motion".

Mr. Speaker ruled that, as the proposed motion dealt with the Business of the House and was not a "Government Notice of Motion" in the usual sense, it was in order at this time and that he had previously so ruled on Monday, September 4, 1950, when a similar Point of Order had been raised.

And the question being put on the said motion; it was agreed to, on the following division:—

## YEAS

## Messrs.

Abbott,	Dumas,	Jutras,	Murray (Oxford),
Anderson,	Dupuis,	Kickham,	Nixon,
Applewhaite,	Eyre,	Kirk (Antigonish-	Noseworthy,
Argue,	Fair,	Guysborough),	Picard,
Ashbourne,	Ferrie,	Kirk (Digby-	Pouliot,
Balcom,	Fournier (Hull),	Yarmouth),	Power,
Bater,	Fulford,	Knight,	Quelch,
Benidickson,	Gagnon,	Knowles,	Richard
Bertrand,	Gardiner,	Lafontaine,	(Ottawa East),
Blackmore,	Garland,	Laing,	Riley,
Blanchette,	Garson,	Langlois (Gaspé),	Robinson,
Blue,	Gauthier	Leger,	Rooney,
Boisvert,	(Lac-Saint-Jean),	Lesage,	Rousseau,
Boucher,	Gauthier (Portneuf),	Low,	St. Laurent,
Bradette,	Gauthier (Sudbury),	Macdonald	Sinclair,
Brisson,	George,	(Edmonton East),	Sinnott,
Bruneau,	Gibson,	MacDougall,	Smith (Queens-
Bryce,	Gillis,	MacInnis,	Shelburne),
Campney,	Goode,	MacKenzie,	Stick,
Carroll,	Gour (Russell),	MacLean (Cape	Stuart (Charlotte),
Carter,	Gregg,	Breton North	Studer,
Cavers,	Hansell,	and Victoria),	Tremblay,
Chevrier,	Harris (Grey-Bruce),	MacNaught,	Valois,
Claxton,	Harrison,	McCann,	Viau,
Corry,	Hellyer,	McCubbin,	Ward,
Côté (Verdun-	Helme,	McCulloch,	Weaver,
La Salle),	Henderson,	McCusker,	Weir,
Crestohl,	Henry,	McIlraith,	Welbourn,
Croll,	Herridge,	McIvor,	Whiteside,
Cruikshank,	Hetland,	McMillan,	Whitman,
Dechene,	Hosking,	Major,	Winkler,
Decore,	Howe,	Martin,	Winters,
Dickey,	Huffman,	Mayhew,	Wood,
Dion,	Jones,	Monette,	Wright,
Dubé,			Wylie—129.

## NAYS

## Messrs.

Adamson,	Churchill,	Fraser,	MacLean (Queens),
Black (Cumberland),	Coyle,	Green,	McLure,
Brooks,	Diefenbaker,	Harkness,	Murphy,
Browne (St. John's	Dinsdale,	Hees,	Nowlan,
West),	Drew,	Lennard,	Ross (Souris),
Casselmann,	Fairclough (Mrs.),	Macdonnell	White (Middlesex
Catherwood,	Fleming,	(Greenwood),	East)—26.
Charlton,			

On motion of Mr. Abbott it was ordered,—That the Public Accounts and the Report of the Auditor General of Canada for the fiscal year ended March 31, 1951, which were tabled on October 31, 1951, be referred to the *Standing Committee on Public Accounts*.



Mr. Power, seconded by Mr. Bradette, by leave of the House, introduced a Bill, No. 35, An Act respecting the Constitution and Duties of the Redistribution Commission, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Garson, by leave of the House, introduced a Bill, No. 36, An Act to amend the Combines Investigation Act, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Questions on the Order Paper were passed by the House as Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the House were issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Weir:—1. How many applications were made to the Board of Transport Commissioners for the installation of flash light type of traffic signals at railway and highway crossings in Canada during (a) the year 1950; (b) the year 1951?

2. How many of these signals were actually installed?

3. At what places were the installations made?

Mr. Benidickson, Parliamentary Assistant to the Minister of Transport, presented,—Return to the foregoing Order forthwith.

By Mr. Winkler:—1. By years and by provinces, since 1940, how many loans were made by the Canadian Farm Loan Board?

2. In the same period how many loans were paid up?

3. How many are outstanding?

Mr. Sinclair, Parliamentary Assistant to the Minister of Finance, presented,—Return to the foregoing Order forthwith.

By Mr. Diefenbaker:—1. Have any medical doctors received fees from Departments of the Government, in excess of \$5,000 in each of the years 1949, 1950, 1951 to date?

2. If so, how many, what are the names and addresses of such doctors and the respective amounts paid to each of them?

By Mr. Richard (Ottawa East):—1. How many days is Laurier House open to visitors each week?

2. What are the visiting hours?

3. Since the opening of Laurier House on August 1, 1951, how many persons have visited it?

4. What is the average number of visitors per day?

5. On what date was the property known as Kingsmere Park declared open to visitors?

6. Are there any parking facilities for motor cars at Kingsmere Park?

7. If so, how many cars can be accommodated in the parking space?

8. What is the approximate average number of persons who have visited Kingsmere Park each week since it was opened to the public?



The following Orders of the House were issued to the proper officers:—

By Mr. Diefenbaker:—Order of the House for a copy of all notices of dismissal or removal from office for cause, given to permanent employees of the Income Tax or Corporation Tax Divisions of the Department of National Revenue in (a) Montreal; (b) Toronto; (c) Winnipeg, since January 1, 1950.

By Mr. Fulton:—Order of the House for a copy of all correspondence between the Canadian Air Lines Pilots' Association and the Director of Civil Aviation or between the Canadian Air Lines Pilots' Association and any other Department of Government in connection with the request by the Canadian Air Lines Pilots' Association that the full authority of the captain of each aircraft be recognized over the flight compartment of the aircraft under his control.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon, seconded by Mr. Simmons:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:—

To His Excellency Field Marshall the Right Honourable the Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Wright, in amendment thereto, as amended:—That the following words be added to the Address:

"This House regrets the serious difficulties encountered by the Western farmers in harvesting their crops, and commends Your Excellency's advisers for the continuing attention they have given to the problems caused thereby, and is confident that effective measures will continue to be taken to help the farmers in meeting these problems."

And the Debate still continuing;

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Green, moved in amendment thereto:—That the following words be added to the Amendment:

"And further regrets that Your Excellency's advisers continue to collect unnecessarily high taxes beyond requirements and have failed at the present Session of Parliament to relieve the people from unnecessary, burdensome and unjustified taxation."

## STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: The question I must determine is whether the amendment moved by the Honourable Member for Lake Centre (Mr. Diefenbaker) is in order. It is necessary that an amendment which is moved at this time should be relevant to the amendment as amended. See Beauchesne's Third Edition, pp. 611 et seq. I am not sure that the amendment moved by the Honourable Member for Lake Centre is relevant to the amendment, as amended. I am not making a ruling in advance, but it seems to me that it might be more appropriate if this amendment were moved when the main motion as amended is presented to the House.

However, I think for all practical purposes it might be better to dispose of this question now. The Honourable Member for Lake Centre has made an address on the subject. I see that the Minister of Finance is in the House. He rose as if he were prepared to speak. Probably it would save the time of the House, without this being considered a precedent, if the amendment of the Honourable Member for Lake Centre were allowed to stand.

---

And a Debate arising on the proposed amendment of Mr. Diefenbaker, and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Browne (St. John's West), adjourned.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

No. 44

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 11TH DECEMBER, 1951

---

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without any amendment:—

Bill No. 24, An Act to amend the Public Printing and Stationery Act.

Mr. Bradette, from the Standing Committee on External Affairs, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee has considered Bill No. 15, An Act to provide for Privileges and Immunities in respect of the North Atlantic Treaty Organisation, and has agreed to report the said Bill without amendment.

A copy of the Evidence adduced in respect of the said Bill is appended hereto.

*(For Minutes of Proceedings, Evidence, etc., accompanying said Report, see Appendix to the Journals, No. 6)*

Mr. Winters, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of December 5, 1951, for a copy of all correspondence, telegrams and other documents, in the possession of any Department of the Federal Government dated January 1, 1949 to November 30, 1951, relating to the construction of the Trans-Canada Highway in the Province of Nova Scotia.

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, for Mr. Bradley, presented,—Return to an Order of the House of November 14, 1951, for a Return



showing:—1. Has any department or crown company purchased property, buildings, machinery, and/or equipment from St. Lawrence Manufacturing Company Incorporated, of the City of Quebec, since January 1, 1949?

2. If so, what were such purchases, when were they made, by what department or crown company, and what were the terms of purchase in each case?

Also,—Return to an Order of the House of November 14, 1951, for a Return showing:—1. Has any department or crown company purchased property, buildings, and/or equipment from Joseph Cauchon of the City of Quebec, since January 1, 1949?

2. If so, what were such purchases, when were they made, by what department or crown company, and what were the terms of purchase in each case?

Also,—Return to an Order of the House of November 14, 1951, for a Return showing:—1. Has any department or crown company purchased property, buildings, machinery, and/or equipment from Colonel Georges Couture of the City of Quebec, since January 1, 1949?

2. If so, what were such purchases, when were they made, by what department or crown company, and what were the terms of purchase in each case?

Also,—Return to an Order of the House of November 26, 1951, for a Return showing:—What was the quantity and value, in each month, of wheat, other grains, livestock, agricultural machinery, industrial machinery and any other commodities made available to (a) each country under the Colombo Plan, since its inception; (b) any other country, by way of economic assistance, during the past eighteen months?

And also,—Return to an Order of the House of November 26, 1951, for a Return showing:—1. Has any department or crown company rented premises in Quebec City, from Maurice Pollack of that city?

2. If so, what premises were so rented and upon what terms?

Mr. Claxton, a Member of the King's Privy Council, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of National Defence for the fiscal year ended March 31, 1951.

Mr. Lesage, Parliamentary Assistant to the Secretary of State for External Affairs, laid before the House,—Protocol to the North Atlantic Treaty on the Accession of Greece and Turkey. Signed at London on October 17, 1951. (Treaty Series 1951). (Bilingual).

Mr. McCusker, Parliamentary Assistant to the Minister of National Health and Welfare, presented,—Return to an Order of the House of November 28, 1951, for a Return showing:—1. What were the terms of each application for a grant for research purposes, made by the provinces under the Federal Health Grants Program since January 1, 1950, in those cases where such applications were refused, as specified in Sessional Paper No. 86A of November 22, 1951?

2. What was the reason for the refusal in each such case?



Mr. Howe moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a bill to make provision for short-term credit to grain producers in the Prairie Provinces to meet temporary financial difficulties, arising from inability to complete harvesting operations or to make delivery of grain, through bank loans guaranteed by the Crown with limitations including a limitation to the effect that the liability of the Crown to pay losses will not exceed \$5,000,000; moneys payable under the Act to be paid out of the Consolidated Revenue Fund.

Whereupon, Mr. Howe, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

The Order being read for the consideration of amendments made by the Senate to Bill No. 21, An Act respecting the Canadian Forces;

Mr. Claxton moved,—That the amendments made by the Senate to the Bill 21 sent up from the House of Commons, intituled: "An Act respecting the Canadian Forces", be concurred in with the exception of their sixteenth amendment to which this House proposes the following consequential amendment:

That subparagraph (iii) of paragraph (d) of section two of *The Veterans' Land Act, 1942*, as proposed by the Senate be deleted and that the following be substituted therefor:

"(iii) who, wherever he may have served, is by reason of disability attributable to or incurred during such service in receipt of a pension;"

And that a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours therewith.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The Order being read for the second reading of Bill No. 33, An Act to establish the St. Lawrence Seaway Authority;

Mr. Chevrier moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 10.05 o'clock, p.m., until tomorrow at eleven o'clock, a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 10, 1951.



No. 45

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 12TH DECEMBER, 1951

---

11 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. Macdonald (Edmonton East), from the Standing Committee on Industrial Relations, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee has considered Bill No. 23, An Act to amend the Government Annuities Act, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence in relation to the said Bill is appended.

*(For Minutes of Proceedings, Evidence, etc., accompanying said Report, see Appendix to the Journals, No. 7)*

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, for Mr. Bradley, presented,—Return to an Order of the House of November 26, 1951, for a Return showing:—1. What is the total of all rents paid by the Federal Government for accommodation in the City of Charlottetown from March 31, 1945 to March 31, 1951?

2. To what landlords were these rents paid?

3. What was the amount paid to each?

Mr. St. Laurent, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Summary of Orders in Council passed during the period November 1, to November 30, 1951.



The following Questions on the Order Paper were passed by the House as Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the House were issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Lennard:—1. How many tenders have been accepted for the installation of sanitary equipment in Indian schools during the past three years?

2. What was the amount of each tender and by whom was it filled?

Mr. Harris (Grey-Bruce), a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order forthwith.

By Mr. Pouliot:—What are the names of the translators, male or female, who made the translation of each of the pages 859 to 861, 994 to 998, 1080 to 1085, 1302 and 1303 of the English text of the unrevised edition of the official report of the House of Commons Debates for the present session?

The following Order of the House was issued to the proper officers:—

By Mr. Hodgson:—Order of the House for a copy of all correspondence exchanged between Mr. R. G. Peers and the Government of Canada or any department or agency thereof since January 1, 1946.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon, seconded by Mr. Simmons:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:—

To His Excellency Field Marshall the Right Honourable the Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Wright, in amendment thereto, as amended:—That the following words be added to the Address:

"This House regrets the serious difficulties encountered by the Western farmers in harvesting their crops, and commends Your Excellency's advisers for the continuing attention they have given to the problems caused thereby, and is confident that effective measures will continue to be taken to help the farmers in meeting these problems."

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Green, in amendment to the said proposed amendment:—That the following words be added to the Amendment:

"And further regrets that Your Excellency's advisers continue to collect unnecessarily high taxes beyond requirements and have failed at the present Session of Parliament to relieve the people from unnecessary, burdensome and unjustified taxation."



And after still further Debate thereon, the question being put on the said proposed amendment to the proposed amendment, as amended, it was negatived on the following division:—

## YEAS

## Messrs.

Adamson,	Dinsdale,	Herridge,	McLure,
Argue,	Drew,	Hodgson,	Meeker,
Black (Cumberland),	Fair,	Jones,	Noseworthy,
Blackmore,	Fairclough (Mrs.),	Knight,	Nowlan,
Blair,	Ferguson,	Knowles,	Poulin,
Brooks,	Fleming,	Lennard,	Quelch,
Bryce,	Fraser,	Low,	Ross (Souris),
Cardiff,	Gillis,	Macdonnell	Tustin,
Casselman,	Green,	(Greenwood),	Wright,
Churchill,	Hansell,	MacInnis,	Wylie—45.
Coldwell,	Harkness,	MacLean (Queens),	
Coyle,	Hees,	McGregor,	

## NAYS

## Messrs.

Abbott,	Crestohl,	Henry,	Maltais,
Anderson,	Croll,	Hetland,	Martin,
Applewhaite,	Darroch,	Hosking,	Massé,
Ashbourne,	Dechene,	Howe,	Mayhew,
Balcom,	Decore,	Hunter,	Murray (Oxford),
Bater,	Dickey,	James,	Picard,
Beaudry,	Dion,	Jeffery,	Power,
Benidickson,	Dumas,	Jutras,	Prudham,
Black (Chateauguay- Huntingdon- Laprairie),	Eudes,	Kickham,	Ratelle,
Boisvert,	Eyre,	Kirk (Antigonish- Guysborough),	Richard (Ottawa East),
Boivin,	Ferrie,	Kirk (Digby- Yarmouth),	Riley,
Bonnier,	Follwell,	Lafontaine,	Rinfret,
Boucher,	Fournier (Hull),	Laing,	Roberge,
Bradette,	Fournier (Maisonneuve- Rosemont),	Leduc,	Robertson,
Breithaupt,	Fulford,	Lefrançois,	Rooney,
Breton,	Gardiner,	Lesage,	Rousseau,
Brown (Essex West),	Garland,	Little,	St. Laurent,
Bruneau,	Garson,	Macdonald	Sinclair,
Cameron,	Gauthier (Lac-Saint- Jean),	(Edmonton East),	Sinnott,
Campney,	Gauthier (Portneuf),	MacLean (Cape Breton North and Victoria),	Smith (Queens- Shelburne),
Cannon,	Gauthier (Sudbury),	MacNaught,	Stick,
Carroll,	George,	Macnaughton,	Stuart (Charlotte),
Carter,	Gingras,	McCann,	Studer,
Cavers,	Gingues,	McCulloch,	Tremblay,
Chevrier,	Goode,	McCusker,	Viau,
Claxton,	Gourd (Chapleau),	McIlraith,	Ward,
Cloutier,	Gregg,	McIvor,	Warren,
Conacher,	Harris (Grey-Bruce),	McLean (Huron- Perth),	Weaver,
Corry,	Harrison,	McMillan,	Welbourn,
Côté (Matapedia- Matane),	Healy,	McWilliam,	Whiteside,
Côté (Verdun- La Salle),	Hellyer,	Major,	Winkler,
Cournoyer,	Helme,		Winters,
	Henderson,		Wood—128.

And the question being put on the said proposed amendment, as amended, it was agreed to, on the following division:—

## YEAS

## Messrs.

Abbott,	Croll,	Hosking,	Monette,
Anderson,	Darroch,	Howe,	Murray (Oxford),
Applewhaite,	Dechene,	Hunter,	Nixon,
Ashbourne,	Decore,	James,	Picard,
Balcom,	Dickey,	Jeffery,	Power,
Bater,	Dion,	Jutras,	Prudham,
Beaudry,	Dumas,	Kickham,	Ratelle,
Benidickson,	Eudes,	Kirk (Antigonish-	Richard (Ottawa
Black	Eyre,	Guysborough),	East),
(Chateauguay-	Ferrie,	Kirk (Digby-	Richard (Saint-
Huntingdon-	Follwell,	Yarmouth),	Maurice-Lafleche),
Laprairie),	Fournier (Hull),	Lafontaine,	Riley,
Boisvert,	Fournier	Laing,	Rinfret,
Boivin,	(Maisonneuve-	Leduc,	Roberge,
Bonnier,	Rosemont),	Lefrançois,	Robertson,
Boucher,	Fulford,	Lesage,	Rooney,
Bradette,	Gardiner,	Little,	Rousseau,
Breithaupt,	Garland,	Macdonald	St. Laurent,
Breton,	Garson,	(Edmonton East),	Sinclair,
Brown (Essex West),	Gauthier (Lac-Saint-	MacLean (Cape	Sinnott,
Bruneau,	Jean),	Breton North and	Smith (Queens-
Cameron,	Gauthier (Portneuf),	Victoria),	Shelburne),
Campney,	Gauthier (Sudbury),	MacNaught,	Stick,
Cannon,	George,	Macnaughton,	Stuart (Charlotte),
Carroll,	Gingras,	McCann,	Studer,
Carter,	Gingues,	McCulloch,	Tremblay,
Cavers,	Goode,	McCusker,	Valois,
Chevrier,	Gour (Russell),	McIlraith,	Viau,
Claxton,	Gourd (Chapleau),	McIvor,	Ward,
Cloutier,	Gregg,	McLean (Huron-	Warren,
Conacher,	Harris (Grey-Bruce),	Perth),	Weaver,
Corry,	Harrison,	McMillan,	Welbourn,
Côté (Matapedia-	Healy,	McWilliam,	Whiteside,
Matane),	Hellyer,	Major,	Whitman,
Côté (Verdun-	Helme,	Maltais,	Winkler,
La Salle),	Henderson,	Martin,	Winters,
Cournoyer,	Henry,	Massé,	Wood—134.
Crestohl,	Hetland,	Mayhew,	

## NAYS

## Messrs.

Adamson,	Dinsdale,	Herridge,	McLure,
Argue,	Drew,	Hodgson,	Meeker,
Black (Cumberland),	Fair,	Jones,	Murphy,
Blackmore,	Fairclough (Mrs.),	Knight,	Nosworthy,
Blair,	Ferguson,	Knowles,	Nowlan,
Brooks,	Fleming,	Lennard,	Quelch,
Bryce,	Fraser,	Low,	Ross (Souris),
Cardiff,	Gillis,	Macdonnell	Tustin,
Casselman,	Green,	(Greenwood),	Wright,
Churchill,	Hansell,	MacInnis,	Wylie—45.
Coldwell,	Harkness,	MacLean (Queens),	
Coyle,	Hees,	McGregor,	

Debate was then resumed on the proposed motion of Mr. Cauchon, seconded by Mr. Simmons:—That the following Address, as amended, be presented to His Excellency the Governor General of Canada:—

To His Excellency Field Marshall the Right Honourable the Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

This House regrets the serious difficulties encountered by the Western farmers in harvesting their crops, and commends Your Excellency's advisers for the continuing attention they have given to the problems caused thereby, and is confident that effective measures will continue to be taken to help the farmers in meeting these problems.

And the Debate still continuing;

Mr. Noseworthy, seconded by Mr. Knowles, moved in amendment thereto:—That the following words be added to the Address, as amended:

"This House further regrets that Your Excellency's advisers have failed to make provision for a national health plan, including hospitalization, medical care and health insurance."

And after Debate thereon, the question being put on the said proposed amendment; it was negatived on the following division:—

#### YEAS

Messrs.

Argue,	Gillis,	Knight,	Noseworthy,
Bryce,	Herridge,	Knowles,	Wright—11.
Coldwell,	Jones,	MacInnis,	

#### NAYS

Messrs.

Abbott,	Black (Cumberland),	Brown (Essex West),	Cavers,
Adamson,	Blackmore,	Browne (St. John's West),	Charlton,
Anderson,	Blair,	Bruneau,	Chevrier,
Applewhaite,	Blue,	Cameron,	Churchill,
Arsenault,	Boisvert,	Campney,	Claxton,
Ashbourne,	Bonnier,	Cannon,	Cleaver,
Balcer,	Boucher,	Cardiff,	Cloutier,
Balcom,	Bradette,	Carroll,	Conacher,
Bater,	Breithaupt,	Carter,	Corry,
Black (Chateauguay- Huntingdon- Laprairie),	Breton, Brisson, Brooks,	Casselman, Cauchon,	Côté (Matapédia- Matane),



Côté (Saint-Jean-Iberville-Napierville),	George, Gibson, Gingras, Gingués, Goode, Gour (Russell), Graydon, Green, Gregg, Hansell, Harkness, Harris (Grey-Bruce), Harrison, Healy, Hellyer, Helme, Henderson, Henry, Hetland, Hodgson, Hosking, Howe, Huffman, Hunter, James, Jeffery, Jutras, Kickham, Kirk (Digby-Yarmouth), Lafontaine, Laing, Langlois (Berthier-Maskinongé), Lapointe, Leduc, Lefrançois, Leger, Lennard, Lesage,	Little, Macdonald (Edmonton East), Macdonnell (Greenwood), MacDougall, MacKenzie, MacLean (Cape Breton North and Victoria), MacLean (Queens), MacNaught, Macnaughton, McCann, McCubbin, McCulloch, McCusker, McGregor, McIlraith, McIvor, McLean (Huron-Perth), McLure, McWilliam, Major, Maltais, Martin, Massé, Meeker, Monette, Murphy, Murray (Oxford), Nadon, Nixon, Nowlan, Parent, Pearson, Picard, Pinard, Power,	Proudfoot, Prudham, Quelch, Ratelle, Richard (Gloucester), Richard (Ottawa East), Richard (Saint-Maurice-Lafleche), Riley, Rinfret, Roberge, Robertson, Robinson, Rochefort, Rooney, Ross (Souris), Rousseau, St. Laurent, Sinclair, Sinnott, Smith (Queens-Shelburne), Stick, Stuart (Charlotte), Studer, Tremblay, Tustin, Valois, Viau, Ward, Warren, Weaver, Welbourn, Whiteside, Whitman, Winkler, Winters, Wood, Wylie—189.
Côté (Verdun-La Salle), Cournoyer, Coyle, Crestohl, Darroch, Dechene, Decore, Dickey, Diefenbaker, Dinsdale, Dion, Drew, Dubé, Dumas, Eudes, Eyre, Fair, Fairclough (Mrs.), Ferguson, Ferrie, Fleming, Follwell, Fontaine, Fournier (Hull), Fournier (Maison-neuve-Rosemont), Fraser, Fulford, Fulton, Gagnon, Gardiner, Garland, Garson, Gauthier (Lac-Saint-Jean), Gauthier (Portneuf), Gauthier (Sudbury),			

Debate was again resumed on the main motion, as amended.

And after further Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to, on the following division:—

#### YEAS

#### Messrs.

Abbott, Anderson, Applewhaite, Arsenault, Ashbourne, Balcom, Bater, Black (Chateauguay-Huntingdon-Laprairie),	Blue, Boisvert, Bonnier, Boucher, Bradette, Breithaupt, Breton, Brisson, Brown (Essex West), Bruneau, Cameron,	Campney, Cannon, Carroll, Carter, Cauchon, Cavers, Chevrier, Claxton, Cloutier, Conacher, Corry,	Côté (Matapedia-Matane), Côté (Saint-Jean-Iberville-Napierville), Côté (Verdun-La Salle), Cournoyer, Croll, Darroch,
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



Dechene,	Hellyer,	MacNaught,	Riley,
Decore,	Helme,	Macnaughton,	Rinfret,
Dickey,	Henderson,	McCann,	Roberge,
Dion,	Henry,	McCulloch,	Robertson,
Dumas,	Hetland,	McCusker,	Robinson,
Eudes,	Hosking,	McIlraith,	Rocheport,
Eyre,	Howe,	McIvor,	Rooney,
Follwell,	Hunter,	McLean (Huron-	Rousseau,
Fontaine,	Jeffery,	Perth),	St. Laurent.
Fournier (Hull),	Jutras,	McWilliam,	Sinclair,
Fournier	Kickham,	Major,	Sinnott,
(Maisonneuve-	Kirk (Digby-	Maltais,	Smith (Queens-
Rosemont),	Yarmouth),	Martin,	Shelburne),
Fulford,	Lafontaine,	Massé,	Stick,
Gardiner,	Laing,	Monette,	Stuart (Charlotte),
Garland,	Langlois (Berthier-	Murray (Oxford),	Studer,
Garson,	Maskinongé),	Nadon,	Tremblay,
Gauthier (Lac-Saint-	Lapointe,	Nixon,	Valois,
Jean),	Leduc,	Parent,	Viau,
Gauthier (Portneuf),	Lefrançois,	Pearson,	Ward,
George,	Leger,	Picard,	Warren,
Gibson,	Lesage,	Pinard,	Weaver,
Gingras,	Little,	Pouliot,	Welbourn,
Gingues,	Macdonald	Power,	Whiteside,
Goode,	(Edmonton East),	Proudfoot,	Whitman,
Gour (Russell),	MacDougall,	Prudham,	Winkler,
Gregg,	MacKenzie,	Ratelle,	Winters,
Harris (Grey-Bruce),	MacLean (Cape	Richard (Gloucester),	Wood—143.
Harrison,	Breton North and	Richard (Ottawa	
Healy,	Victoria),	East),	

## NAYS

## Messrs.

Adamson,	Coldwell,	Graydon,	MacLean (Queens),
Argue,	Coyle,	Green,	McGregor,
Balcer,	Diefenbaker,	Hansell,	McLure,
Black (Cumberland),	Dinsdale,	Harkness,	Meeker,
Blackmore,	Drew,	Hees,	Murphy,
Blair,	Fair,	Herridge,	Nosworthy,
Brooks,	Fairclough (Mrs.),	Hodgson,	Nowlan,
Bryce,	Ferguson,	Jones,	Quelch,
Cardiff,	Fleming,	Knight,	Ross (Souris),
Casselman,	Fraser,	Knowles,	Tustin,
Charlton,	Gagnon,	Lennard,	Wright—45.
Churchill,			

The said motion, as amended, reads as follows:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:—

To His Excellency Field Marshall the Right Honourable the Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

## MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

This House regrets the serious difficulties encountered by the Western farmers in harvesting their crops, and commends Your Excellency's advisers for the continuing attention they have given to the problems caused thereby, and is confident that effective measures will continue to be taken to help the farmers in meeting these problems.

Mr. St. Laurent moved,—That the said Address be engrossed and presented to His Excellency the Governor General by such Members of this House as are of the Honourable the Privy Council.

And the question being put on the said motion; it was agreed to, on the following division:—

## YEAS

## Messrs.

Abbott,	Cournoyer,	Hunter,	Nixon,
Anderson,	Croll,	Jeffery,	Parent,
Applewhaite,	Darroch,	Jutras,	Pearson,
Arsenault,	Dechene,	Kickham,	Picard,
Ashbourne,	Decore,	Kirk (Digby-	Pinard,
Balcom,	Dickey,	Yarmouth),	Pouliot,
Bater,	Dion,	Lafontaine,	Power,
Beaudry,	Dumas,	Laing,	Prudham,
Black (Chateauguay-	Eudes,	Langlois (Berthier-	Ratelle,
Huntingdon-	Eyre,	Maskinongé)	Richard (Gloucester),
Laprairie)	Follwell,	Lapointe,	Richard
Blue,	Fontaine,	Leduc,	(Ottawa East),
Boisvert,	Fournier (Hull),	Lefrançois,	Riley,
Bonnier,	Fournier (Maison-	Leger,	Rinfret,
Boucher,	neuve-Rosemont),	Lesage,	Roberge,
Bradette,	Fulford,	Little,	Robertson,
Breithaupt,	Gardiner,	Macdonald	Robinson,
Breton,	Garland,	(Edmonton East),	Rocheftort,
Brisson,	Garson,	MacDougall,	Rooney,
Brown (Essex West),	Gauthier	MacKenzie,	Rousseau,
Bruneau,	(Lac-Saint-Jean),	MacLean (Cape	St. Laurent,
Cameron,	Gauthier (Portneuf),	Breton North	Sinclair,
Campney,	Gauthier (Sudbury),	and Victoria),	Sinnott,
Cannon,	George,	MacNaught,	Smith (Queens-
Carroll,	Gibson,	Macnaughton,	Shelburne),
Carter,	Gingras,	McCann,	Stick,
Cauchon,	Gingues,	McCulloch,	Stuart (Charlotte),
Cavers,	Goode,	McCusker,	Studer,
Chevrier,	Gour (Russell),	McIlraith,	Tremblay,
Claxton,	Gregg,	McIvor,	Valois,
Cloutier,	Harris (Grey-Bruce),	McLean	Viau,
Conacher,	Harrison,	(Huron-Perth),	Ward,
Corry,	Healy,	McWilliam,	Warren,
Côté (Matapedia-	Hellyer,	Major,	Weaver,
Matane),	Helme,	Maltais,	Welbourn,
Côté (Saint-Jean-	Henderson,	Massé,	Whiteside,
Iberville-	Henry,	Monette,	Whitman,
Napierville),	Hetland,	Murray (Oxford),	Winkler,
Côté (Verdun-	Hosking,	Nadon,	Winters,
La Salle),	Howe,		Wood—143.

## NAYS

## Messrs.

Adamson,	Coldwell,	Green,	MacLean (Queens),
Argue,	Coyle,	Hansell,	McGregor,
Balcer,	Diefenbaker,	Harkness,	McLure,
Black (Cumberland),	Dinsdale,	Hees,	Meeker,
Blackmore,	Drew,	Herridge,	Murphy,
Blair,	Fair,	Hodgson,	Noseworthy,
Brooks,	Fairclough (Mrs.),	Jones,	Nowlan,
Bryce,	Ferguson,	Knight,	Quelch,
Cardiff,	Fleming,	Knowles,	Ross (Souris),
Casselman,	Fraser,	Lennard,	Tustin,
Charlton,	Gagnon,	Macdonnell	Wright—46.
Churchill,	Graydon,	(Greenwood),	

Mr. St. Laurent moved,—That this House will, at its next sitting, resolve itself into a Committee to consider of a Supply to be granted to His Majesty.

And the question being put on the said motion; it was agreed to, on division.

Mr. St. Laurent moved,—That this House will, at its next sitting, resolve itself into a Committee to consider of the Ways and Means for raising the Supply to be granted to His Majesty.

And the question being put on the said motion; it was agreed to, on division.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House was desired:—

Bill No. 37 (Letter C of the Senate), intituled: “An Act respecting the General Synod of the Church of England in Canada”.

Bill No. 38 (Letter D of the Senate), intituled: “An Act respecting the General Synod of the Church of England in Canada and the Missionary Society of the Church of England in Canada”.

Bill No. 39 (Letter E of the Senate), intituled: “An Act to incorporate the Evangelical Mennonite Brethren of Canada”.

Bill No. 40 (Letter F of the Senate), intituled: “An Act to incorporate The Sisters of Charity of the House of Providence”.

By leave, the House reverted to “Motions” under “Routine Proceedings”.

Mr. St. Laurent then moved,—That the Private Bills received from the Senate this day be now read a first and a second time and be referred forthwith to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills; that Standing Order 105 respecting the posting of Private Bills be suspended in relation thereto; and that the said Committee be empowered to sit while the House is sitting.

And the question being put on the said motion; it was agreed to.



The following Bills, from the Senate, were then severally read the first and the second time and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills*:—

Bill No. 37 (Letter C of the Senate), intituled: "An Act respecting the General Synod of the Church of England in Canada".—*Mr. Fulford*.

Bill No. 38 (Letter D of the Senate), intituled: "An Act respecting the General Synod of the Church of England in Canada and the Missionary Society of the Church of England in Canada".—*Mr. Fulford*.

Bill No. 39 (Letter E of the Senate), intituled: "An Act to incorporate the Evangelical Mennonite Brethren of Canada".—*Mr. Diefenbaker*.

Bill No. 40 (Letter F of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Sisters of Charity of the House of Providence".—*Mr. Henderson*.

The Bill No. 33, An Act to establish the St. Lawrence Seaway Authority, was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 34, An Act respecting Construction of Works for the Generation of Electrical Power in the International Rapids Section of the St. Lawrence River;

Mr. Chevrier moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for resuming the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Bradley: That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend The Dominion Elections Act;

And the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to bring in a measure to amend The Dominion Elections Act to implement the recommendations of the Special Committee appointed to study The Dominion Elections Act, 1938, embodied in the draft bill prepared by the said Committee and inter alia to make provision for: (a) a greater number of advance polls; and (b) the Canadian Prisoners of War Voting Regulations, 1951.

Resolution to be reported.

---

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.



Mr. Harris (Grey-Bruce), for Mr. Bradley, then, by leave of the House, presented a Bill, No. 41, An Act to amend The Dominion Elections Act, 1938, and to change its title to The Canada Elections Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting the National Gallery of Canada.

*(In the Committee)*

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure respecting the National Gallery of Canada to increase the number of members of the Board of Trustees; to provide that the Board may enter into contracts and may dispose of property vested in the Board; to provide for a National Gallery Purchase Account and for a National Gallery Special Operating Account to meet the expenditures of the Board; and to provide further for the appointment in accordance with the provisions of the Civil Service Act of the necessary officers, clerks and employees.

Resolution to be reported.

---

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.

Mr. Harris (Grey-Bruce) then, by leave of the House, presented a Bill, No. 42, An Act respecting the National Gallery of Canada, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate agrees to the amendment made by the House of Commons to the sixteenth amendment made by the Senate to the Bill No. 21, An Act respecting the Canadian Forces, without any amendment.

By leave of the House, Mr. Fournier (Hull), for Mr. Claxton, moved,—That this sixteenth amendment, as amended, be now concurred in;

And that a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

And the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House then resumed the consideration in Committee of the Whole of a certain proposed Resolution to amend the Civil Service Act.

*(In the Committee)*

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to present a measure to amend the Civil Service Act in respect of the tenure of office and salaries of the Commissioners.

Resolution to be reported.

---

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Bradley, then, by leave of the House, presented a Bill, No. 43, An Act to amend the Civil Service Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Bill No. 17, An Act to amend The Canadian Broadcasting Act, 1936, was considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 10.05 o'clock, p.m., until tomorrow at eleven o'clock, a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 10, 1951.

No. 46

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 13TH DECEMBER, 1951

---

11 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker, from the Special Committee appointed on October 9, 1951 to consider the Procedure of the House of Commons for the purpose of suggesting any changes that may be desirable to assure the more expeditious dispatch of public business, presented the Fourth and Final Report of the said Committee, which is as follows:—

PART I

Your Committee recommends that the Standing Orders of the House of Commons be amended as follows effective on and from the first day of the next session:—

(a) Standing Order 2 is repealed and the following substituted therefor:

“2. The House shall meet at 2.30 o'clock p.m. on each sitting day except Friday, when the House shall meet at 2 o'clock p.m. If there is not a quorum at the time of meeting, Mr. Speaker may take the chair and adjourn the House.”

(b) Standing Order 6 is repealed and the following substituted therefor:

“6. (1) At 6 o'clock p.m., except on Wednesday and Friday, Mr. Speaker shall leave the chair until 8 o'clock p.m.

(2) At 6 o'clock p.m. on Wednesday, Mr. Speaker shall adjourn the House without question put, and the House will stand adjourned until Thursday.

(3) At 6 o'clock p.m. on Friday, Mr. Speaker shall adjourn the House without question put, and the House will stand adjourned until Monday.

(c) Standing Order 7 is repealed and the following substituted therefor:—

"7. At 10 o'clock p.m. on Monday, Tuesday and Thursday (unless the closure rule is in operation) the proceedings under consideration will be interrupted, and Mr. Speaker shall adjourn the House without question put. Any proceeding not disposed of at the end of the sitting will stand over until the next sitting day when it will be taken up at the stage at which its progress was interrupted."

(d) Standing Order 15 is amended as follows:—

"(i) In paragraph (3), the words '(From eight to nine o'clock p.m.)' and the words 'Private and Public Bills, the former having precedence' under the heading 'Tuesday (Government Day)' are deleted and the following substituted therefor:

'(From five to six o'clock p.m.) Public and Private Bills, the former having precedence.'

(ii) In paragraph (3), the words '(from eight to nine o'clock p.m.)' immediately before the words 'Private and Public Bills' under the heading 'Friday (Government Day)' are deleted and the following substituted therefor:

'(from five to six o'clock p.m.)'

(iii) Paragraph (4) of Standing Order 15 is amended by deleting the words '9 o'clock' and substituting the words '6 o'clock'."

## PART II

Your Committee also recommends that, as an experiment for the next session, unless and until otherwise ordered, Standing Order 37 be considered as amended by the deletion of the words "forty minutes" as they appear therein and the substitution therefor of the words "thirty minutes", so that Standing Order 37 would for the duration of the next session have effect as if it were a sessional order reading as follows:—

"37. No member, except the Prime Minister and the Leader of the Opposition, or a Minister moving a Government Order and the member speaking in reply immediately after such Minister, or a member making a motion of 'No Confidence' in the Government and a Minister replying thereto, shall speak for more than thirty minutes at a time in any debate."

## PART III

Your Committee has also given consideration to the following proposals suggested as possible means of expediting the despatch of public business:—

- (1) That when the Order of the Day is read for the House to go into Committee of the Whole on a Resolution preceding a money bill, Mr. Speaker do leave the Chair at once without question put.
- (2) That the practice of announcing in the House that His Excellency the Governor General recommends a money resolution to the consideration of the House be discontinued.
- (3) That whenever on Wednesdays Government business has precedence, Mr. Speaker shall leave the Chair without question put when the Order is read for the House to resolve itself into Committee of Supply.



- (4) That the Estimates be referred to a Committee on Estimates or to other standing or special committees of the House.
- (5) That the committee structure of the House be re-examined and re-organized.
- (6) That the rulings of Mr. Speaker be made conclusive and not subject to appeal.
- (7) That the speeches of those not now limited as to time in Standing Order 37 be limited as to time.

Since your Committee has thus far been unable to adopt a final report with respect to these proposals, and since other proposals may be forthcoming, your Committee recommends that a similar committee be established as soon as possible after the commencement of the next session to continue the consideration of changes that may be desirable to assure the more expeditious despatch of public business.

Mr. Picard, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Second Report of the said Committee which is as follows:—

Your Committee has considered Bill No. 25, An Act to Provide for the Financial Administration of the Government of Canada, the Audit of the Public Accounts and the Financial Control of Crown Corporations, and has agreed to report the said Bill with amendments.

A copy of the Evidence adduced in respect of the said Bill is appended hereto.

*(For Minutes of Proceedings, Evidence, etc., accompanying said Report, see Appendix to the Journals, No. 8)*

Mr. Picard, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Third Report of the said Committee which is as follows:—

Your Committee recommends that the annual reports of all Crown Corporations be published together in one section of the Public Accounts.

Your Committee further recommends that the annual report of every Crown Corporation should be referred for study to a select committee of the House.

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, for Mr. Bradley, presented,—Return to an Order of the House of November 21, 1951, for a Return showing:—1. What positions are established in the constituency of Essex West, for (a) Department of Justice; (b) Department of Mines and Technical Surveys; (c) Department of National Defence; (d) National Film Board; (e) National Harbours Board; (f) Department of National Health and Welfare; (g) Department of Trade and Commerce; (h) Board of Transport Commissioners; (i) Department of Transport?

2. Who occupies the various positions in the said establishments?

Mr. Blanchette, Parliamentary Assistant to the Minister of National Defence, presented,—Return to an Order of the House of October 31, 1951, for a Return showing:—1. What is the total number of officers above the rank of Squadron Leader in the Royal Canadian Air Force?

2. Of these, how many are French-Canadian?

Also,—Return to an Order of the House of October 31, 1951, for a Return showing:—How much money has been spent in the Province of Quebec, by the National Defence Department between January 1 and June 30, 1951, for recruiting in (a) newspaper advertising; (b) radio advertising?

Also,—Return to an Order of the House of October 31, 1951, for a Return showing:—1. What is the total number of officers above the rank of Lieutenant-Commander, in the Royal Canadian Navy?

2. Of these, how many are French-Canadian?

Also,—Return to an Order of the House of October 31, 1951, for a Return showing:—1. What is the total number of officers above the rank of Major at Army Headquarters in Ottawa?

2. Of these, how many are French-Canadian?

Also,—Return to an Order of the House of October 31, 1951, for a Return showing:—1. What is the total number of cadets at the Royal Roads Service College at the present time?

2. How many in each grade year?

3. In each grade how many are French-Canadian?

Also,—Return to an Order of the House of October 31, 1951, for a Return showing:—1. What is the total number of cadets at the Kingston Service College at the present time?

2. How many in each grade year?

3. In each grade how many are French-Canadian?

And also,—Return to an Order of the House of October 31, 1951, for a Return showing:—What is the total number of recruits that have enlisted in the three services in the Province of Quebec, each month, during the period between September 1, 1950 and August 31, 1951?

Mr. Sinclair, Parliamentary Assistant to the Minister of Finance, laid before the House,—Report of the Industrial Development Bank for the fiscal year ended September 30, 1951. Statutes of Canada, 1944-45, Chapter 44, Section 29 (4).

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Coldwell be substituted for that of Mr. Knowles on the Special Committee on Radio Broadcasting.

Mr. Abbott moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to bring in a measure to authorize the Canadian National Railway Company to make capital expenditures not exceeding \$55,581,816 for the purpose of meeting the commitments that have been incurred by the National Railway System in the year 1951 in respect of new equipment; to authorize the National Company to issue securities to provide amounts required for the authorized expenditures; to provide that the aggregate principal amount of securities, not including any securities issued to secure temporary loans made by the Minister of Finance, outstanding at any time

shall not exceed \$55,581,816; to authorize the Governor in Council to guarantee the principal and interest of securities issued by the Company for the purpose aforesaid; to authorize the Minister of Finance to make temporary loans to the said Company secured by such securities and not exceeding \$55,581,816 in principal amount to enable the said Company to meet such expenditures and with authority to give financial aid and assistance to other companies of the said National System.

Whereupon, Mr. Abbott, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

On motion of Mr. St. Laurent, it was resolved,—That on Saturday, December 15, 1951, and every Saturday thereafter until the end of the session, the hours of sitting and the Order of Business and Procedure shall be the same as on Thursdays.

The Bill No. 17, An Act to amend The Canadian Broadcasting Act, 1936, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions" under "Routine Proceedings".

Mr. Howe, a Member of the King's Privy Council, then laid before the House,—Copy of a Press Release of the Department of Trade and Commerce, dated December 13, 1951, respecting Extensions and Additions to the British West Indies Trade Liberalization Plan, effective January 1, 1952. (English and French).

The Bill No. 17, An Act to amend The Canadian Broadcasting Act, 1936, was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 41, An Act to amend The Dominion Elections Act, 1938, and to change its title to The Canada Elections Act;

Mr. Harris (Grey-Bruce), for Mr. Bradley, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon, and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Fair, adjourned.



At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951, until tomorrow at eleven o'clock, a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 10, 1951.



No. 47

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 14TH DECEMBER, 1951

---

11 o'clock, a.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the Bill No. 12, An Act to amend the Railway Act, with amendments, which are as follows:—

1. Page 4, lines 26 to 29: Delete paragraph (b) and substitute the following:

“(b) may, in addition, specify class rates between specified points on the railway and when rates are established in groups the rates to or from individual points in the groups may be higher or lower than the rates specified under paragraph (a).”

2. Page 5, line 22: After “competition” delete “actually”.

3. Page 8, line 36: After “Act” insert “except section three hundred and thirty-two A,”

Mr. Winkler, from a Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee has considered the following Bills and has agreed to report them without amendment:

Bill No. 37 (Letter C of the Senate) intituled: “An Act respecting the General Synod of the Church of England in Canada”.

Bill No. 38 (Letter D of the Senate) intituled: “An Act respecting the General Synod of the Church of England in Canada and the Missionary Society of the Church of England in Canada”.

Bill No. 39 (Letter E of the Senate) intituled: "An Act to incorporate the Evangelical Mennonite Brethren of Canada".

Bill No. 40 (Letter F of the Senate) intituled: "An Act to incorporate the Sisters of Charity of the House of Providence".

Mr. St. Laurent, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* (Part II) of Wednesday, December 12, 1951, under the provisions of Section 6 of the Regulations Act, Chapter 50, Statutes of Canada, 1950 (First Session). (English and French).

Also,—Copy of a Press Release, dated December 14, 1951, respecting increases in the salary rates of Civil Servants and in the pay and allowances of the members of the Armed Forces and of the members of the Royal Canadian Mounted Police; together with:

- (a) Schedule of new salary rates for certain grades in the Civil Service;
- (b) Schedule of new rates of pay and allowances for members of the Armed Forces;
- (c) Schedule of new rates of pay for uniformed members of the Royal Canadian Mounted Police.

Mr. Gardiner, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of November 12, 1951, for a copy of all correspondence, telegrams and other documents, from January 1950 to date, in the possession of the Department of Agriculture, with regard to a government grant to the apple growers of British Columbia and Nova Scotia.

Mr. Fournier (Hull), a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of correspondence with respect to the installation of a Voice Amplification (sound reinforcing) System in the Chamber of the House of Commons.

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, for Mr. Bradley, presented,—Return to an Order of the House of November 26, 1951, for a copy of all correspondence exchanged between organizations representing postal employees and the Postmaster General and/or officials of the Post Office Department, dated since January 1, 1951, having to do with collective bargaining rights, the forty-four week and any other matters affecting rates of pay and/or working conditions.

Also,—Return to an Order of the House of November 21, 1951, for a Return showing:—1. How many of the men and women who are in the armed forces (a) Navy; (b) Army; (c) Air Force, are supplied with clothing by the Government?

2. How many pairs of gloves or mitts have been purchased by the Government during 1950 and to November 1, 1951?

3. From what firms were these purchased?

4. What was the total cost of all gloves or mitts purchased by the Government?

Also,—Return to an Order of the House of November 26, 1951, for a Return showing:—1. Did any of the following companies, namely: (a) Maurice Pollack Realty Company Limited, 59 St. Joseph, Quebec; (b) Maurice Pollack Limited, 75 St. Joseph, Quebec; (c) Pollack's Limitee Inc.; (d) Master Craft Uniforms Company Reg'd., 59 St. Joseph, Quebec; (e) Pollack & Dorman; (f) Rifka Inc., 51 St. Jean, Quebec, purchase materials from War Assets Corporation or Crown Assets Disposal Corporation since 1945?

2. If so, which of said companies, what were the materials purchased in each case and by what Department or Crown Company were the respective materials turned over to War Assets Corporation or Crown Assets Disposal Corporation?

3. Have any of the above mentioned companies obtained any contracts from any Department or Crown Company since March 31, 1949?

4. If so, from what Departments and/or Crown Corporations, and what were the amounts in each case?

Also,—Return to an Order of the House of November 28, 1951, for a Return showing:—1. Since June, 1950, what was the dollar value of contracts placed with each of the following companies: (a) Ford Motor Company; (b) General Motors; (c) Chrysler Motor Corporation; (d) Studebaker of Canada?

2. What is the value of the equipment that has been actually turned over to the defence forces, from each company?

And also,—Return to an Order of the House of December 12, 1951, for a Return showing:—What are the names of the translators, male or female, who made the translation of each of the pages 859 to 861, 994 to 998, 1080 to 1085, 1302 and 1303 of the English text of the unrevised edition of the official report of the House of Commons Debates for the present session?

By leave of the House, on motion of Mr. St. Laurent, it was ordered,—That the Private Bills reported upon this day by the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, be considered in Committee of the Whole House immediately after the Orders of the Day have been called.

Mr. Gardiner moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to bring in a measure to amend The Prairie Farm Assistance Act, 1939, to exclude certain areas of land from the provisions of section one of chapter forty-seven of the statutes of 1950 and thus render such areas eligible for assistance.

Whereupon, Mr. Gardiner, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

Pursuant to Special Order made this day, the following Bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed:—

Bill No. 37 (Letter C of the Senate) intituled: "An Act respecting the General Synod of the Church of England in Canada".



Bill No. 38 (Letter D of the Senate), intituled: "An Act respecting the General Synod of the Church of England in Canada and the Missionary Society of the Church of England in Canada".

Bill No. 39 (Letter E of the Senate), intituled: "An Act to incorporate the Evangelical Mennonite Brethren of Canada".

Bill No. 40 (Letter F of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Sisters of Charity of the House of Providence".

The House then resumed the adjourned Debate on the motion of Mr. Harris (Grey-Bruce), for Mr. Bradley:—That Bill No. 41, An Act to amend The Dominion Elections Act, 1938, and to change its title to The Canada Elections Act, be now read the second time.

And after further Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, considered as amended;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

The Bill No. 42, An Act respecting the National Gallery of Canada, was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading later this day.

The Bill No. 8, An Act to amend The North Fraser Harbour Commissioners Act, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions" under "Routine Proceedings".

Mr. Abbott, a Member of the King's Privy Council, then laid before the House,—Copy of Order in Council passed under the provisions of the Foreign Exchange Control Act, as follows:—

Order in Council P.C. 6771, approved December 14, 1951: revoking the Foreign Exchange Control Regulations established by Order in Council P.C. 887, of February 21, 1951, as amended, and substituting new regulations therefor.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the Bill No. 9, An Act respecting The Toronto Harbour Commissioners, with amendments, which are as follows:—

1. Page 1, line 19: After the word "Act" insert the words "to control and regulate"

2. Page 1, line 24: Delete the words "in the opinion of the commissioners" and substitute therefor the word "adversely"

3. Page 2, lines 8 to 16: Delete subclause (3) and substitute therefor the following:—



"(3) Section twenty-one of the said Act is further amended by adding thereto immediately following paragraph (g) the following as paragraph (gg):

'(gg) When any person, carrying on business for the purpose of processing and/or distributing bulk petroleum products upon and from lands now or hereafter used for such purpose within the port and harbour of Toronto, has been receiving such bulk petroleum products by water into the said port and harbour for such purposes, shall hereafter receive such bulk petroleum products in the said port and harbour through or by means of any pipeline, the Corporation may impose upon any such person or upon any other person using such lands for the purpose of processing and distributing bulk petroleum products within the area of the said port and harbour, an annual charge not exceeding the amount of the harbour dues received by the Corporation in respect of transportation of bulk petroleum products by water by such person into the said port and harbour during the whole of the calendar year immediately preceding the calendar year in which alternative transportation by pipeline shall commence, as a compensation to the Corporation in whole or in part for the annual loss of revenue sustained by the Corporation by reason of the substitution of transportation by pipeline into the said port and harbour for transportation by water as aforesaid: Provided, however, that—

- (i) the period in respect of which the Corporation may impose any such annual charge shall expire on December 31, 1961;
- (ii) the annual revenue received by the Corporation from any such person for transportation of petroleum products into and out of the said port and harbour by water shall be applied as a credit against any such annual charge;
- (iii) if any person shall cease to carry on the business of receiving and/or distributing bulk petroleum products in the said port and harbour for such purposes through or by means of a pipeline, then the said annual charge imposed upon any such person shall cease; and
- (iv) the Corporation may without by-law enter into agreements with any person or persons for the purpose of fixing and collecting compensation in lieu of imposing such annual charge by by-law; "

4. Page 2, line 35: After the word "transhipped" insert the words "by water"

5. Page 2, immediately after line 42: Add the following subclause:

"(7) Section twenty-one of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

'(5) No rate, toll or charge made under this Act shall be construed as applying to trucks or other vehicular traffic duly licensed by competent authority or to the contents thereof.' "

The Bill No. 8, An Act to amend The North Fraser Harbour Commissioners Act, was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

Mr. Mayhew, for Mr. Chevrier, then moved,—That the said Bill be now read the third time.

And the question being put on the said motion; it was agreed to, on the following division:—

## YEAS

## Messrs.

Anderson,	Dickey,	Kirk (Digby-	Mutch,
Applewhaite,	Dion,	Yarmouth),	Pearson,
Arsenault,	Dumas,	LaCroix,	Proudfoot,
Balcom,	Eyre,	Lafontaine,	Prudham,
Bater,	Ferrie,	Laing,	Richard
Beaudry,	Fournier (Hull),	Langlois (Gaspé),	(Gloucester),
Benidickson,	Fulford,	Leger,	Riley,
Blanchette,	Gardiner,	Lesage,	Rinfret,
Blue,	Garson,	Little,	Robertson,
Boisvert,	Gauthier	Macdonald	Robinson,
Boivin,	(Lac-Saint-Jean),	(Edmonton East),	Rooney,
Boucher,	Gauthier (Portneuf),	MacKenzie,	Ross (Hamilton
Brown (Essex	Gauthier (Sudbury),	MacLean (Cape	East),
West),	George,	Breton North	St. Laurent,
Cameron,	Gibson,	and Victoria),	Sinclair,
Carroll,	Gour (Russell),	MacNaught,	Sinnott,
Carter,	Gourd (Chapleau),	McCann,	Smith (York North),
Clark,	Gregg,	McCubbin,	Stick,
Claxton,	Harris (Grey-Bruce),	McCusker,	Stuart (Charlotte),
Cloutier,	Harrison,	McDonald (Parry	Tremblay,
Conacher,	Helme,	Sound-Muskoka),	Ward,
Côté (Verdun-	Hetland,	McIlraith,	Warren,
La Salle),	Hosking,	McLean (Huron-	Weir,
Croll,	Howe,	Perth),	Whiteside,
Darroch,	Huffman,	McWilliam,	Whitman,
Dechene,	Jutras,	Major,	Winkler,
Decore,	Kickham,	Massé,	Winters,
Dewar,		Mayhew,	Wood—100.

## NAYS

## Messrs.

Adamson,	Coyle,	Harkness,	MacLean (Queens),
Argue,	Diefenbaker,	Hees,	McGregor,
Balcer,	Dinsdale,	Herridge,	McLure,
Black (Cumberland),	Fair,	Hodgson,	Meeker,
Blackmore,	Fairclough (Mrs.),	Jones,	Murphy,
Blair,	Ferguson,	Knight,	Noseworthy,
Brooks,	Fleming,	Knowles,	Nowlan,
Bryce,	Fulton,	Lennard,	Quelch,
Casselman,	Goode,	Low,	Ross (Souris),
Catherwood,	Graydon,	Macdonnell	Tustin,
Charlton,	Green,	(Greenwood),	White (Middlesex
Churchill,	Hansell,	MacInnis,	East),
			Wright—47.

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 43, An Act to amend the Civil Service Act;

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Bradley, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to, on division.

The said Bill was accordingly read the second time, on division, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting provision for short-term credit to grain producers in the Prairie Provinces;

Mr. Howe moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution.

*(In the Committee)*

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to introduce a bill to make provision for short-term credit to grain producers in the Prairie Provinces to meet temporary financial difficulties, arising from inability to complete harvesting operations or to make delivery of grain, through bank loans guaranteed by the Crown with limitations including a limitation to the effect that the liability of the Crown to pay losses will not exceed \$5,000,000; moneys payable under the Act to be paid out of the Consolidated Revenue Fund.

Resolution to be reported.

---

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.

Mr. Howe then, by leave of the House, presented a Bill, No. 44, An Act to provide for Short-Term Credit to Grain Producers in the Prairie Provinces to meet Temporary Financial Difficulties arising from inability to complete Harvesting Operations or to make Delivery of Grain which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting capital expenditures, securities, loans, etc., of the Canadian National Railway Company;

*(In the Committee)*

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to bring in a measure to authorize the Canadian National Railway Company to make capital expenditures not exceeding \$55,581,816 for the purpose of meeting the commitments that have been incurred by the National Railway System in the year 1951 in respect of new



equipment; to authorize the National Company to issue securities to provide amounts required for the authorized expenditures; to provide that the aggregate principal amount of securities, not including any securities issued to secure temporary loans made by the Minister of Finance, outstanding at any time shall not exceed \$55,581,816; to authorize the Governor in Council to guarantee the principal and interest of securities issued by the Company for the purpose aforesaid; to authorize the Minister of Finance to make temporary loans to the said Company secured by such securities and not exceeding \$55,581,816 in principal amount to enable the said Company to meet such expenditures and with authority to give financial aid and assistance to other companies of the said National System.

Resolution to be reported.

---

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Abbott, then, by leave of the House, presented a Bill, No. 45, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain commitments for new equipment incurred by the Canadian National Railways System during the calendar year 1951, and to authorize the guarantee by His Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 9.55 o'clock, p.m., until tomorrow at eleven o'clock, a.m., pursuant to Special Order made Thursday, December 13, 1951.



No. 48

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, SATURDAY, 15TH DECEMBER, 1951

---

11 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. Robinson, from the Special Committee on Radio Broadcasting, presented the Third and Final Report of the said Committee, which is as follows:—

1. Your Committee was appointed by a resolution of the House of Commons on Friday, November 9, 1951, to consider the Annual Report of the Canadian Broadcasting Corporation and to review the policies and aims of the Corporation and its regulations, revenues, expenditures and development and also to consider a measure to amend the Canadian Broadcasting Act, 1936.

2. Your Committee held 15 meetings including a meeting in Montreal where it inspected the Radio Canada Building and examined the activities carried on there, including the International Service and the preliminary television work.

3. In the course of its deliberations, evidence was heard from Mr. A. Davidson Dunton, Chairman of the Board of Governors; Mr. E. L. Bushnell, Director General of Programs; Mr. J. A. Ouimet, Assistant General Manager; Mr. T. J. Allard, Mr. Joseph Sedgwick, K.C., and Mr. Guy Roberge representing the Canadian Association of Broadcasters; and Mr. G. C. W. Browne and Mr. W. A. Caton from the Department of Transport.

4. Representations were made to your Committee by Mr. D. A. Riley, M.P. Other representations were made in the form of returns, letters, resolutions and briefs, some of which were filed and some of which were incorporated in the evidence.

5. In accordance with its terms of reference, your Committee gave consideration to Bill 17, An Act to amend the Canadian Broadcasting Act, 1936, and agreed to report it with an amendment, this having been the Second Report of your Committee and having been presented to the House on Wednesday, December 5, 1951.

6. Your Committee also considered the annual report of the Canadian Broadcasting Corporation for the year 1950-51. It examined officials of the Corporation regarding activities, policies, aims, development, regulations and finances of both the national and the International Services, and studied a considerable amount of information produced at the request of members.

7. Your Committee had before it the Report of the Royal Commission on National Development in the Arts, Letters and Sciences. In the deliberations of the Committee, the Report of the Royal Commission was referred to on numerous occasions.

8. Your Committee shares the view of the Royal Commission and of previous Committees of the House that the national broadcasting service carried on by the Canadian Broadcasting Corporation is essential in the development of our national life in Canada, and is efficiently performing an extremely valuable and important function. It has been impressed by the variety and extent of the services being provided by the Corporation, and by the complexity of the problems which Canadian conditions impose.

9. Your Committee was made well aware of the financial situation in which the Corporation had been placed by rising costs. Additional revenues as provided for in the measure reported to the House on December 5, 1951, should enable the Corporation to maintain its present services and to make some additions. The Committee feels that with increased resources the Corporation should take further steps to improve its coverage in outlying areas not receiving service and to equalize service in different parts of Canada. It recommends additional transmission facilities and network arrangements for areas in different parts of the country now not adequately covered. The Committee is aware that the cost per listener reached for such facilities may be high, but it emphasizes the need of national broadcasting service for residents of more remote areas to the greatest extent practicable.

10. It also recommends the initiation as funds become available of a second French Network corresponding to the English language Dominion Network, the establishment of a French language network station in the Maritime Provinces, and increased service of French Network programs by transcription to French language stations in the Prairie Provinces.

11. The Committee agrees also on the desirability of improvements in the program services of the Corporation and for greater and better use of Canadian talent. With further revenues, the Corporation should now be able to reduce and improve its commercially sponsored programs.

12. The Committee does wish to point out that it will not be financially possible at the present time for the Corporation to effect all the improvements in facilities and program service that may be thought desirable. A large part of additional funds will necessarily be applied to meeting increased costs of existing services, and new additional expenditures may thereby be limited.

13. Your Committee was favourably impressed by the activities of the International Service operated by the C.B.C. It believes that this Service is performing a valuable function in spreading an understanding of Canada and Canadian ideas, in helping towards greater mutual understanding among democratic peoples, and in furthering information and understanding of the free world and the cause of freedom by people shut off from ordinary contacts with it. Your Committee suggests that the Service keep in mind the needs of any Canadian troops who may at any time be overseas. The International Service is carried on in consultation with the Department of External Affairs on policy matters, and your Committee feels the utmost liaison should exist between the two.



14. In its consideration of the representations of the Canadian Association of Broadcasters, your Committee detected a difference in the approach of the Association from that made to previous Committees. The Association proposed that the content of radio programs should be controlled, as are newspapers, only by the general law of the land. The Association made reference to a "regulatory body", as it has done on previous occasions, but it apparently now believes that regulations should be for technical purposes. Such technical regulating, essential for the technical operating of any broadcasting, is now carried on by the Department of Transport; and the work of the body now suggested by the Canadian Association of Broadcasters could only divide, duplicate, or take over this work of the Department. Under the Canadian Association of Broadcasters recommendations, the present regulating powers held by the Board of Governors of the Canadian Broadcasting Corporation would apparently disappear and there would be no other regulation of what goes over the broadcasting channels in Canada.

15. Your Committee cannot accept this concept put forward by the Canadian Association of Broadcasters. It believes that by its essential nature broadcasting must be subject to control on behalf of the public; that our concepts of freedom can best be served through this limited medium when Parliament is in a position to ensure that the principles of freedom are carried out to the greatest extent possible; and that a national broadcasting authority created by Parliament is essential in the public interest.

16. This important question was exhaustively studied by the Royal Commission. Your Committee wishes to endorse the first recommendation of the Royal Commission on Broadcasting, which also expresses what has been said in the past by successive Parliaments and Parliamentary Committees. That recommendation is as follows:

That the grant of the privilege of radio broadcasting in Canada continue to be under the control of the National Government; that the control of the national broadcasting system continue to be vested in a single body responsible to Parliament; that the Canadian Broadcasting Corporation as now constituted be that authority and continue to provide directly by its operations and indirectly by its control of the operations of others a national radio broadcasting service free from partisan influence.

17. Your Committee agrees with the Royal Commission that there is an important place for privately owned stations in Canada. It believes that they are carrying on important functions for their communities and are providing important services. It hopes that they will continue to do so, with full realization of their responsibilities as well as their opportunities as trustees of public air channels.

18. In recent years the principles underlying the laws respecting broadcasting in Canada have been considered by several Parliamentary Committees and by the Royal Commission, which made a very thorough investigation of the whole subject, and by this Committee. The principles have been found to be sound and are perhaps becoming sufficiently established to enable the Canadian Broadcasting Corporation to concentrate on its essential national functions and the privately owned stations to pursue their important community functions in providing broadcasting services to Canadian listeners.

19. Your Committee believes that closer liaison between the Canadian Broadcasting Corporation and privately owned stations is both possible and desirable and more likely to be effective with the understanding that the main principles governing broadcasting in Canada have been thoroughly reviewed. It recommends to both the Canadian Broadcasting Corporation and privately owned stations the mutual development of such liaison.

20. The attention of the Committee was drawn to the principles upon which the policies of the Corporation on controversial broadcasting are based. These principles, which have been approved by previous Parliamentary Committees are set forth in the White Paper of 1944 as follows:

1. The air belongs to the people, who are entitled to hear the principal points of view on all questions of importance.
2. The air must not fall under the control of any individuals or groups influential by reason of their wealth or special position.
3. The right to answer is inherent in the democratic doctrine of free speech.
4. Freedom of speech and the full interchange of opinion are among the principal safeguards of free institutions.

21. In this connection, the Committee had placed before it the scripts of certain broadcasts in 1951 which had occasioned some public discussion. The Committee does not feel that it can, as a Committee, express an opinion on these broadcasts because it recognizes the right of every Canadian in our democracy, including the members of the Committee, to adhere to his own beliefs, religious or otherwise, and that on many matters Canadians hold widely divergent views. The Committee does give its support to the general principles stated above which it believes must apply to broadcasting under our democratic faith in freedom of thought and opinion. It recommends that, where views on any subject are going to be expressed which are known to be controversial, care be taken to ensure that full effect is given to the third principle stated above, that it be carried out in a direct and plain way so that the same listeners have the fullest opportunity to hear all sides.

22. Your Committee agrees with the Royal Commission when it says on page 301 of its Report:

"...the considerations leading us to recommend the continuation of a national system of radio broadcasting seem to us to dictate much more strongly and urgently a similar system in television. Television, like radio, is akin to a monopoly, but its much more limited channels give added importance to a system of co-ordination and control. Like radio it is a valuable instrument of national unity, of education, and of entertainment; how much more valuable it is difficult to say at present, but it promises to be a more popular as well as a more persuasive medium".

23. Your Committee is strongly impressed with the vital need for the development of a television system that is essentially Canadian and which gives expression in this new form of broadcasting to Canadian ideas and aspirations. It agrees with the Royal Commission that the situation must be avoided under



which commercial pressures will lead to the major part of the material on Canadian channels being non-Canadian. Your Committee supports the recommendations of the Royal Commission regarding television development and your Committee recommends that the Canadian Broadcasting Corporation proceed as soon as practicable with the extension of television coverage.

24. Any documents above referred to as filed with the Clerk of the Committee are tabled herewith.

25. A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence is appended hereto.

*(For Minutes of Proceedings, Evidence, etc., accompanying said Report, see Appendix to the Journals, No. 9)*

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, for Mr. Bradley, presented,—Return to an Order of the House of December 3, 1951, for a Return showing:—1. How much did the Department of National Defence charge the Province of Manitoba for assistance provided by that Department, during the flood of 1950?

2. Was the bill paid by the Province of Manitoba? If so, when?

3. How much did the Canadian Government pay to the Province of Manitoba as a grant to assist the province in meeting the expenditures involved in the 1950 flood?

4. How much did the Department of National Defence charge the Province of British Columbia for assistance provided by that Department, during the flood of 1949?

5. Was the bill paid by the Province of British Columbia? If so, when?

6. How much did the Canadian Government pay to the Province of British Columbia as a grant to assist the province in meeting the expenditures involved in the 1949 flood?

Mr. Harris (Grey-Bruce), a Member of the King's Privy Council, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Citizenship and Immigration for the fiscal year ended March 31, 1951. (English and French).

Mr. Blanchette, Parliamentary Assistant to the Minister of National Defence, presented,—Return to an Order of the House of November 21, 1951, for a Return showing:—1. How many changes in ranks above Lieutenant-Commander have taken place by (a) promotions; (b) transfers, at Halifax and Dartmouth Naval Bases since January 1, 1951 to the present time?

2. What are the names of those promoted?

3. What are the names of those transferred?

4. What transportation charges were paid in the case of each person transferred?

5. What are the names of those retired and the amount of retirement paid to each?

The Bill No. 42, An Act respecting the National Gallery of Canada, was read the third time and passed.

The Bill No. 43, An Act to amend the Civil Service Act, was read the third time, on division, and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 45, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain commitments for new equipment incurred by the Canadian National Railways System during the calendar year 1951, and to authorize the guarantee by His Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company;

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Abbott, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

The Bill No. 25, An Act to provide for the Financial Administration of the Government of Canada, the Audit of the Public Accounts and the Financial Control of Crown Corporations, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The amendments made by the Senate to Bill No. 12, An Act to amend the Railway Act, were severally read the second time, and concurred in.

The amendments made by the Senate to Bill No. 9, An Act respecting The Toronto Harbour Commissioners, were severally read the second time, and concurred in.

The Order being read for the second reading of Bill No. 26, An Act to amend the Public Works Act;

Mr. Fournier (Hull) moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon, and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Macdonnell (Greenwood), adjourned.

The Order being read for the second reading of Bill No. 44, An Act to provide for Short-Term Credit to Grain Producers in the Prairie Provinces to meet Temporary Financial Difficulties arising from inability to complete Harvesting Operations or to make Delivery of Grain:

Mr. Howe moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

By leave of the House, Mr. Howe moved,—That the said Bill be now read the third time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 18, An Act to provide for the establishment of an Agricultural Products Board;

Mr. Gardiner moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon;

Mr. Argue, seconded by Mr. Bryce, moved in amendment thereto:

That Bill No. 18 be not now read a second time but that it be resolved that in the opinion of this House consideration should be given to the introduction of legislation providing for the establishing of floor prices at such levels as to guarantee to producers a price-cost relationship not less favourable than that prevailing in the period 1943-1945.

And a Debate arising thereon;

A Point of Order was raised by Mr. Gardiner on the ground that the amendment was not relevant to the Bill now under discussion.

And the Debate continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Wright, adjourned.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951, until Monday next at eleven o'clock, a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 10, 1951.





No. 49

JOURNALS  
OF THE  
HOUSE OF COMMONS  
OF CANADA

---

OTTAWA, MONDAY, 17TH DECEMBER, 1951

---

11 o'clock, a.m.

## PRAYERS.

Mr. Howe, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—  
A Study and Analysis entitled: "Private and Public Investment in Canada, 1926-1951" prepared by the Department of Trade and Commerce.

Mr. Winters, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—  
Annual Report of the National Film Board of Canada for the year ended March 31, 1951. (English and French).

Mr. McCubbin, Parliamentary Assistant to the Minister of Agriculture, presented,—Return to an Order of the House of December 3, 1951, for a Return showing:—1. What was the ceiling price, support price and average market price of the following agricultural products in the period 1943, 1944, 1945, (a) eggs; (b) cheese; (c) butter; (d) whole milk; (e) hogs; (f) apples; (g) potatoes?

2. Are there floor prices established for any of these products to-day?
3. If so, what are these floor prices?

The following Questions on the Order Paper were passed by the House as Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the House were issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Nowlan:—On how many ships or vessels, other than those for the Department of National Defence has construction been commenced in Canadian shipyards during (a) the calendar year 1950; (b) each month during the year 1951?

By Mr. Fulton:—1. What is the scale of monthly rations for Indians on relief as issued by the Indian Affairs Branch to merchants in Canada, for families or groups of one to six adults respectively, and for the following commodities: flour, rolled oats, baking powder, tea, sugar, lard, beans, rice, cheese, meat or fish, salt, matches?

2. What grade of flour is specified?

3. What are the particulars of any other commodities and quantities which go into this ration scale?

Mr. Harris (Grey-Bruce), a Member of the King's Privy Council, presented, —Return to the foregoing Order forthwith.

Mr. Wright, seconded by Mr. Bryce, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before the House a copy of any agreement or agreements made between the Canadian National Railways and Imperial Oil Company Limited in regard to the exploration and the development of mineral or oil resources on the said companies' lands.

And the question being put on the said motion; it was negatived on the following division:—

#### YEAS

##### Messrs.

Adamson,	Coldwell,	Green,	McLure.
Argue,	Coyle,	Harkness,	Meeker,
Balcer,	Diefenbaker,	Hees,	Murphy,
Blair,	Dinsdale,	Herridge,	Noseworthy,
Brooks,	Drew,	Hodgson,	Nowlan,
Bryce,	Fair,	Jones,	Quelch,
Casselman,	Fairclough (Mrs.),	Knowles,	Tustin,
Catherwood,	Fleming,	Lennard,	White (Middlesex
Charlton,	Fulton,	MacLean (Queens),	East),
Churchill,	Graydon,	McGregor,	Wright—39.

#### NAYS

##### Messrs.

Abbott,	Boucher,	Dechene,	Gauthier (Sudbury),
Anderson,	Breithaupt,	Decore,	George,
Applewhaite,	Brown (Essex	Dewar,	Gibson,
Arsenault,	West),	Dickey,	Gregg,
Ashbourne,	Bruneau,	Dion,	Hansell,
Balcan,	Cameron,	Eyre,	Harris (Grey-
Bater,	Carter,	Ferrie,	Bruce),
Beaudry,	Chevrier,	Fournier (Hull),	Hellyer,
Benidickson,	Clark,	Fulford,	Helme,
Blackmore,	Claxton,	Garland,	Henry,
Blanchette,	Cleaver,	Garson,	Hosking,
Blue,	Corry,	Gauthier	Howe,
Boisvert,	Croll,	(Lac-Saint-Jean),	Huffman,
Boivin,	Darroch,	Gauthier (Portneuf),	James,

Jutras,	MacKenzie,	Nixon,	Studer,
Kickham,	MacNaught,	Pearson,	Tremblay,
Kirk (Digby- Yarmouth),	Macnaughton,	Prudham,	Viau,
LaCroix,	McCann,	Riley,	Ward,
Lafontaine,	McCubbin,	Rinfret,	Weir,
Laing,	McCusker,	Robinson,	Welbourn,
Langlois (Gaspé),	McIlraith,	Rooney,	Whiteside,
Lesage,	McLean (Huron- Perth),	Ross (Hamilton East),	Whitman,
Little,	Massé,	St. Laurent,	Winkler,
Low,	Mayhew,	Sinclair,	Winters,
Macdonald	Mutch,	Stuart (Charlotte),	Wood—97.
(Edmonton East),			

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Gardiner: That Bill No. 18, An Act to provide for the establishment of an Agricultural Products Board, be now read the second time;

And on the proposed motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Bryce, in amendment thereto:—That Bill No. 18 be not now read a second time but that it be resolved that in the opinion of this House consideration should be given to the introduction of legislation providing for the establishing of floor prices at such levels as to guarantee to producers a price-cost relationship not less favourable than that prevailing in the period 1943-1945.

#### MR. SPEAKER'S RULING

Mr. SPEAKER: I have had an opportunity over the week-end to give consideration to the matter which was in issue at ten o'clock Saturday night. Honourable Members will recall that on the motion for second reading of a bill to provide for the establishment of an Agricultural Products Board, there was moved an amendment by the Honourable Member for Assiniboia (Mr. Argue):

That Bill No. 18 be not now read a second time but that it be resolved that in the opinion of this House consideration should be given to the introduction of legislation providing for the establishing of floor prices at such levels, as to guarantee to producers a price-cost relationship not less favourable than that prevailing in the period 1943-45.

The Minister of Agriculture (Mr. Gardiner) raised the point of order that, while such a motion would be appropriate as an amendment to the Agricultural Prices Support Act, 1944, it was not related in any way to the present measure. The Honourable Member for Acadia (Mr. Quelch) had earlier expressed the same view when he said:

Therefore I think the amendment of the Honourable Member for Assiniboia is good; only unfortunately I think it is an amendment to the Agricultural Prices Support Act rather than to the Agricultural Products Board measure.

The Honourable Member for Winnipeg North Centre reminded me that I had allowed an amendment similar to the one before the House in March, 1950, on the motion for the second reading of a bill to amend the Agricultural Prices Support Act, 1944. He added that in any event, under citation 657 of Beauchesne's "Parliamentary Rules and Forms", third edition, "it is competent to a member who desires to place on record any special reasons for not agreeing



to the second reading of a bill, to move as an amendment to the question, a resolution declaratory of some principle adverse to, or differing from, the principles, policy or provisions of the bill . . .”

The Honourable Member for Melfort (Mr. Wright) and several other Members pointed out that there was a definite connection between the two acts in question by virtue of subclause (5) of clause 4 of the present bill, which reads as follows:

The board may when so appointed under paragraph (i) of subsection one of section nine of the Agricultural Prices Support Act, 1944, undertake the purchase and disposition of agricultural products for the purposes of that act.

It should, I think, be made clear at the outset that citation 657 of Beauchesne's third edition must be read together with citation 354 in the same edition, which reads as follows:

An amendment setting forth a proposition dealing with a matter which is foreign to the proposition involved in the main motion is not relevant and cannot be moved.

On November 15, 1949, I ruled that an amendment to the motion for the second reading of a bill, though in proper form under citation 657, is not in order if it does not satisfy the requirement of relevancy as set forth in citation 354. (See also Canadian Commons Journals, 1948, page 387.)

The present amendment satisfies the language of citation 657, and is thus in proper form under that citation, as has been maintained by the Honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles). We must, however, go further and consider whether the present amendment also satisfies the requirement of relevancy. An amendment similar to this was allowed to stand on March 28, 1950, on the second reading of a bill to amend the Agricultural Prices Support Act, 1944. That precedent is authority for the proposition that such an amendment is relevant to that Act, but is silent on the question whether it is relevant to the measure now before the House. It is to this question that I must now address myself.

The principle of the proposed amendment lies in the establishment of general floor prices for agricultural products. The question, therefore, is whether that principle, though it differs from the principle of the present bill, is relevant thereto. I have carefully examined each of the clauses of the present bill, and I cannot see where any of them contemplate anything in the nature of the establishment of general floor prices for agricultural products. The functions of the board include the purchase and disposition of agricultural products, but not the establishment of floor prices for such products. Subclause (5) of clause 4 of the present bill does, as indicated by the Honourable Member for Melfort (Mr. Wright), create a certain relationship between the two acts, but the effect of the subclause is, as I see it, that when appointed under the Agricultural Prices Support Act, 1944, the agricultural products board may purchase and dispose of agricultural products for the purposes of the first mentioned act: it does not authorize the board to institute floor prices.

I have in the past allowed amendments of this character to be moved in respect of the Agricultural Prices Support Act, 1944. However, the present amendment, though in proper form under citation 657 of Beauchesne's "Parliamentary Rules and Forms", third edition, is, in my view, foreign to the present



bill and so does not satisfy the requirement of relevancy set forth in citation 354 of the same edition. Accordingly, I declare the proposed amendment out of order.

From this Ruling Mr. Argue appealed to the House.

And the question being put by Mr. Speaker: Shall the Ruling of the Chair be sustained?—it was decided in the affirmative on the following division:—

## YEAS

## Messrs.

Anderson,	Dewar,	Kirk (Digby-	Mayhew,
Applewhaite,	Dickey,	Yarmouth),	Mutch,
Arsenault,	Dion,	LaCroix,	Nixon,
Ashbourne,	Dumas,	Lafontaine,	Pearson,
Balcom,	Eyre,	Laing,	Prudham,
Bater,	Ferrie,	Langlois (Gaspé),	Richard
Beaudry,	Fournier (Hull),	Lapointe,	(Ottawa East),
Benidickson,	Garland,	Lesage,	Riley,
Blanchette,	Garson,	Little,	Rinfret,
Blue,	Gauthier	Macdonald	Robinson,
Boisvert,	(Lac-Saint-Jean),	(Edmonton East),	Rooney,
Boivin,	Gauthier (Portneuf),	MacKenzie,	Ross (Hamilton
Boucher,	Gauthier (Sudbury),	MacLean (Cape	East),
Breithaupt,	George,	Breton North	St. Laurent,
Brown (Essex	Gibson,	and Victoria),	Sinclair,
West),	Gregg,	MacNaught,	Stuart (Charlotte),
Bruneau,	Harris (Grey-	Macnaughton,	Studer,
Cameron,	Bruce),	McCann,	Tremblay,
Chevrier,	Hellyer,	McCubbin,	Viau,
Clark,	Helme,	McCusker,	Ward,
Claxton,	Henry,	McDonald (Parry	Weir,
Cleaver,	Hosking,	Sound-Muskoka),	Welbourn,
Corry,	Howe,	McIlraith,	Whiteside,
Croll,	Huffman,	McLean (Huron-	Whitman,
Darroch,	James,	Perth),	Winkler,
Dechene,	Jutras,	McWilliam,	Winters,
Decore,	Kickham,	Massé,	Wood—97.

## NAYS

## Messrs.

Adamson,	Coldwell,	Harkness,	McLure,
Argue,	Coyle,	Hees,	Meeker,
Balcer,	Diefenbaker,	Herridge,	Murphy,
Blackmore,	Dinsdale,	Hodgson,	Nosworthy,
Blair,	Drew,	Jones,	Quelch,
Bryce,	Fair,	Knowles,	Tustin,
Casselman,	Fairclough (Mrs.),	Lennard,	White (Middlesex
Catherwood,	Fleming,	Low,	East),
Charlton,	Graydon,	MacLean (Queens),	Wright—38.
Churchill,	Hansell,	McGregor,	

And after still further Debate, the question being put on the main motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, considered as amended;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 36, An Act to amend the Combines Investigation Act;

Mr. Garson moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon, and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Fulton, adjourned.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the Bill No. 33, An Act to establish the St. Lawrence Seaway Authority, with an amendment, which is as follows:—

1. Page 2, lines 34 to 39: Delete subclause (1) of clause 7 and substitute therefor the following:—

“7. (1) The President is the chief executive officer of the Authority, is charged with the general direction and control of the business of the Authority, and shall have such other powers as may be conferred on him by the by-laws.”

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951, until tomorrow at eleven o'clock, a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 10, 1951.

No. 50

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, TUESDAY, 18TH DECEMBER, 1951

---

11 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. Blanchette, Parliamentary Assistant to the Minister of National Defence, presented,—Return to an Order of the House of November 26, 1951, for a Return showing:—1. Since April 1, 1951 have any new positions been created or old positions reclassified in the office of the Deputy Minister, Department of National Defence? If so, which of these positions were filled (a) by advertising or open competition through the Civil Service Commission; (b) by promotion of civil servants within the Department of National Defence; (c) by other means?

2. Since April 1, 1951 have any members of the Navy, Army and Air Force been seconded to the office of the Deputy Minister, Department of National Defence to fill the positions mentioned in question 1, or any other positions? If so, what are (a) the names and ranks of these persons; (b) the period of their secondment; (c) the length of their military service and did they serve overseas in World War I or World War II?

3. Since April 1, 1951 have any civilian positions in the office of the Deputy Minister, Department of National Defence been filled as the result of an open Civil Service Commission competition?

4. If so, (a) what are the names of the successful applicant appointed to each position; (b) the length of their military service and did they serve overseas in World War I or World War II; (c) are they or will they be contributing to the Civil Service Superannuation Fund on the basis of 12% of their starting salary in respect of the period of their military service under paragraph 5A (1) of the Civil Service Superannuation Act?



Mr. Benidickson, Parliamentary Assistant to the Minister of Transport, presented,—Return to an Order of the House of December 10, 1951, for a copy of all correspondence between the Canadian Air Lines Pilots' Association and the Director of Civil Aviation or between the Canadian Air Lines Pilots' Association and any other Department of Government in connection with the request by the Canadian Air Lines Pilots' Association that the full authority of the captain of each aircraft be recognized over the flight compartment of the aircraft under his control.

The Order being read for consideration of the amendment made by the Senate to Bill No. 33, An Act to establish the St. Lawrence Seaway Authority;

Mr. Chevrier moved,—That the said amendment be now read the second time and concurred in.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Garson: That Bill No. 36, An Act to amend the Combines Investigation Act, be now read the second time.

And the Debate continuing;

Mr. Fulton, seconded by Mr. Fleming, moved in amendment thereto: That this Bill be not now read a second time, but that it be read a second time this day six months hence.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. LaCroix, adjourned.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without any amendment:—

Bill No. 8, An Act to amend The North Fraser Harbour Commissioners Act.

Bill No. 25, An Act to Provide for the Financial Administration of the Government of Canada, the Audit of the Public Accounts and the Financial Control of Crown Corporations.

Bill No. 41, An Act to amend The Dominion Elections Act, 1938, and to change its title to The Canada Elections Act.

Bill No. 42, An Act respecting the National Gallery of Canada.

Bill No. 43, An Act to amend the Civil Service Act.

Bill No. 44, An Act to provide for Short-Term Credit to Grain Producers in the Prairie Provinces to meet Temporary Financial Difficulties arising from inability to complete Harvesting Operations or to make Delivery of Grain.

Bill No. 45, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain commitments for new equipment incurred by the Canadian National Railways System during the calendar year 1951, and to authorize the guarantee by His Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company.

Bill No. 34, An Act respecting Construction of Works for the Generation of Electrical Power in the International Rapids Section of the St. Lawrence River.



And also,—A Message informing this House that the Senate had passed the Bill No. 18, An Act to provide for the establishment of an Agricultural Products Board, with an amendment, which is as follows:—

1. Page 4, immediately after clause 6: Add the following new clause:

“7. The Minister shall annually prepare a report with respect to the administration of this Act during the preceding calendar year, and such report shall thereupon be laid before Parliament, or, if Parliament is not then sitting, within fifteen days after the commencement of the next ensuing session thereof.”

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 10.05 o'clock, p.m., until tomorrow at eleven o'clock, a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 10, 1951.



No. 51

## JOURNALS

OF THE

## HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

---

OTTAWA, WEDNESDAY, 19TH DECEMBER, 1951

---

11 o'clock, a.m.

## PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter which he has received:—

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

December 17, 1951.

*Members of the House of Commons:*

I have received with great pleasure the Address that you have voted in reply to my Speech at the Opening of Parliament. I thank you sincerely for this Address.

ALEXANDER OF TUNIS.

The following Question on the Order Paper was passed by the House as an Order for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and an Order of the House was issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Argue:—1. What are the names of all persons employed under the Prairie Farm Rehabilitation Act in Saskatchewan during the first ten months of 1951?

2. What sum of money was paid to each of these persons as (a) salary or wages; (b) sustenance; (c) mileage; (d) other allowances?

The amendment made by the Senate to Bill No. 18, An Act to provide for the establishment of an Agricultural Products Board, was read the second time, and concurred in.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Garson: That Bill No. 36, An Act to amend the Combines Investigation Act, be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. Fulton, seconded by Mr. Fleming, in amendment thereto: That this Bill be not now read a second time, but that it be read a second time this day six months hence.

And the Debate still continuing, the said Debate was, on motion of Mr. Churchill, adjourned.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951, until tomorrow at eleven o'clock, a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 10, 1951.



No. 52

# JOURNALS

## OF THE

# HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 20TH DECEMBER, 1951

---

11 o'clock, a.m.

## PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without any amendment:

Bill No. 17, An Act to amend The Canadian Broadcasting Act, 1936.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Low, moved,—That this day's sitting of the House continue without taking the usual intermissions at 1.00 o'clock, p.m., and at 6.15 o'clock, p.m., and that the House shall not be adjourned at 10.00 o'clock p.m. this day.

And a Debate arising thereon;

A Point of Order was raised by Mr. Fulton that under Standing Order 45 notice of the proposed motion should have been given.

## RULING OF MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: On the question of order, may I say that I have listened to what has been said. As has been pointed out, other motions have been made in this House respecting the hours of times of sitting without previous notice having been given. In Beauchesne's Second Edition at citation 34, I observe the following:

No notice is required for a motion relating to "the times of meeting or adjournment of the House." (S.O. 45).

Standing Order 45 has been referred to by a number of Members.

The citation goes on to say:

The word "times" is translated by "heures" in the French version of S.O. 45. It seems therefore that if a motion does not relate to the hour but to the day at which the House is to sit or adjourn, a notice must be given.

The motion before the House does not refer to a day. It relates to the hour. . .

May I read the motion:

That this day's sitting of the House continue without the usual intermission at one o'clock p.m. and at 6.15 o'clock p.m., and that the House shall not be adjourned at ten o'clock p.m. this day.

It distinctly says that this motion refers to this day only. I am satisfied that this motion refers to time and not to days. Citation 34 in Beauchesne's Second Edition goes on to say:

See decision given by Speaker Rhodes on May 21st, 1920.

I have sent for *Hansard* of that day and it has just arrived. The reference reads as follows:

Rt. Hon. Sir Robert Borden (Prime Minister): I beg to move the motion of which I gave notice yesterday:

"That when this House adjourns on Friday, the 21st instant, it do stand adjourned until Tuesday, the 25th instant."

Mr. Speaker: I must point out, as I did yesterday, that this motion requires two days' notice and only one day's notice has been given. It can therefore only be entertained by unanimous consent.

Sir Robert Borden: I do not know whether it is applicable or not, but my attention has been directed to the language of rule 40 which says that the rule requiring notice shall not apply to the times of meeting or adjournment of the House.

Mr. Speaker: I think the interpretation which has been given to the section under that rule is that it refers to the hour for meeting because in the French edition "heure" is used. That being so, as at present advised, I am still of the opinion that two days' notice would be required to be given.

I would agree with the decision given by Mr. Speaker Rhodes, and that if this motion referred to days, it would not be in order. But as it refers to time, I would rule that the motion is in order. . .

Notice not having been given I would not construe this motion in such a way that it could interfere with tomorrow's sitting of the House. If debate continues until that time, I would adjourn the House in order that the sitting could be called for tomorrow at the hour prescribed by the rules. . .

I would think that the House could not continue to sit until tomorrow at 11 o'clock. I think I would have to adjourn it before 11 o'clock so that the House could commence another sitting. I could not allow this motion to interfere with the order calling for a sitting tomorrow. . .

In reply to the Honourable Member for Eglinton (Mr. Fleming), as to whether this motion would have the effect of carrying this resolution to the point where it affects the days of sitting and whether if the motion is passed,

it means that the House is not sitting today, but that the House is sitting tomorrow from twelve o'clock midnight until 11 a.m. tomorrow, I may say the motion might affect more than one calendar day but it does not interfere with the sitting days of this House.

And the Debate still continuing;

Mr. Nowlan, seconded by Mr. Hees, moved in amendment thereto: That all words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"the hours of sitting this day be from 11 o'clock a.m. to 1 o'clock p.m., from 2.30 p.m. to 6.30 p.m., and from 8.00 p.m. to 10.00 p.m."

After further debate thereon, the question being put on the said proposed amendment; it was negatived on the following division:—

#### YEAS

##### Messrs.

Adamson,	Churchill,	Fraser,	MacLean (Queens),
Balcer,	Courtemanche,	Fulton,	McGregor,
Blair,	Coyle,	Graydon,	Meeker,
Browne (St. John's West),	Dinsdale,	Hees,	Nowlan,
Casselman,	Drew,	Hodgson,	Tustin,
Catherwood,	Fairclough (Mrs.),	Lennard,	White (Middlesex East)—27.
Charlton,	Fleming,	Macdonnell (Greenwood),	

#### NAYS

##### Messrs.

Abbott,	Côté (Verdun-La Salle),	Jones,	Massé,
Anderson,	Cournoyer,	Jutras,	Monette,
Argue,	Darroch,	Kirk (Digby-Yarmouth),	Mutch,
Arsenault,	Dechene,	Knowles,	Noseworthy,
Balcom,	Dion,	LaCroix,	Pearson,
Bertrand,	Dubé,	Lafontaine,	Proudfoot,
Blanchette,	Dumas,	Laing,	Prudham,
Boisvert,	Eyre,	Langlois (Gaspé),	Ratelle,
Boivin,	Follwell,	Leduc,	Riley,
Boucher,	Fournier (Hull),	Lefrançois,	Rinfret,
Breton,	Fournier (Maison-neuve-Rosemont),	Lesage,	Roberge,
Bruneau,	Fulford,	Little,	Robinson,
Bryce,	Garland,	Low,	Rochefort,
Cannon,	Gauthier (Portneuf),	Macdonald (Edmonton East),	Rooney,
Cauchon,	Gibson,	MacNaught,	Rousseau,
Chevrier,	Gingras,	Macnaughton,	Sinclair,
Claxton,	Gour (Russell),	McCann,	Sinnott,
Cleaver,	Harris (Grey-Bruce),	McCusker,	Stuart (Charlotte),
Cloutier,	Healy,	McDonald (Parry Sound-Muskoka),	Studer,
Coldwell,	Helme,	McIlraith,	Tremblay,
Conacher,	Henry,	McLean (Huron-Perth),	Valois,
Corry,	Herridge,	Major,	Ward,
Côté (Matapedia-Matane),	Hosking,	Maltais,	Warren,
Côté (Saint-Jean-Iberville-Napierville),	Howe,		Whiteside,
	Hunter,		Whitman,
	James,		Winkler,
			Winters,
			Wood—101.

And the question being again proposed on the main motion;



The Member for Hamilton West (Mrs. Fairclough) and the Member for York South (Mr. Noseworthy) rose to speak.

Mr. Sinclair, seconded by Mr. Lesage, moved, under Standing Order 35,—That the Honourable Member for York South (Mr. Noseworthy) be now heard.

And the question being proposed;

By unanimous consent the said motion was withdrawn.

And the Debate still continuing on the main motion;

Mrs. Fairclough, seconded by Mr. Blair, moved in amendment thereto: That the motion be amended by striking out all the words after "That" to the end of the question and substituting the following: "for this day's sitting the House shall after the dinner recess sit from 8 p.m. until 12 p.m."

After Debate thereon, the question being put on the said proposed amendment; it was negatived on the following division:—

#### YEAS

##### Messrs.

Adamson,	Courtemanche,	Fulton,	MacLean (Queens),
Blair,	Coyle,	Graydon,	McGregor,
Browne (St. John's West),	Dinsdale,	Hees,	Meeker,
Casselman,	Drew,	Hodgson,	Nowlan,
Charlton,	Fairclough (Mrs.),	Lennard,	Tustin—24.
Churchill,	Fleming,	Macdonnell	
	Fraser,	(Greenwood),	

#### NAYS

##### Messrs.

Anderson,	Darroch,	Jutras,	Massé,
Argue,	Dechene,	Kirk (Digby-Yarmouth),	Monette,
Arsenault,	Dion,	Knowles,	Mutch,
Balcom,	Dubé,	LaCroix,	Noseworthy,
Blanchette,	Dumas,	Lafontaine,	Pearson,
Boisvert,	Eyre,	Laing,	Proudfoot,
Boivin,	Follwell,	Langlois (Gaspé),	Prudham,
Boucher,	Fournier (Hull),	Leduc,	Riley,
Breton,	Fournier (Maison-neuve-Rosemont),	Lesage,	Rinfret,
Brisson,	Garland,	Low,	Roberge,
Bruneau,	Garson,	Macdonald	Robinson,
Bryce,	Gauthier (Portneuf),	(Edmonton East),	Rooney,
Cameron,	Gibson,	MacKenzie,	Rousseau,
Cauchon,	Gingras,	MacNaught,	Sinclair,
Claxton,	Gour (Russell),	Macnaughton,	Sinnott,
Cleaver,	Harris (Grey-Bruce),	McCann,	Stuart (Charlotte),
Cloutier,	Healy,	McCusker,	Studer,
Coldwell,	Helme,	McDonald (Parry Sound-Muskoka),	Tremblay,
Conacher,	Henry,	McIlraith,	Ward,
Corry,	Herridge,	McLean (Huron-Perth),	Warren,
Côté (Saint-Jean-Iberville-Napierville),	Hosking,	Major,	Whiteside,
Côté (Verdun-La Salle),	Hunter,	Maltais,	Whitman,
	James,		Winters,
	Jones,		Wood—91.

And the Debate continuing on the main motion;



Mr. Churchill, seconded by Mr. White (Middlesex East), moved in amendment thereto: That the motion be amended by striking out all the words after "That" and substituting the following: "for this day's sitting the House shall after the dinner recess sit from 8 p.m. to 10.30 p.m."

And the Debate still continuing;

---

Mr. Speaker communicated to the House the following letter which he had received:—

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

OFFICE OF THE SECRETARY TO THE GOVERNOR GENERAL

20th December, 1951.

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber tomorrow, Friday, the 21st December, at 12.30 p.m., for the purpose of giving the Royal Assent to certain Bills.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. F. DELAUTE,

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable

The Speaker of the House of Commons,  
Ottawa.

---

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951, until tomorrow at eleven o'clock, a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 10, 1951.



No. 53

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 21ST DECEMBER, 1951

---

11 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. Blanchette, Parliamentary Assistant to the Minister of National Defence, presented,—Return to an Order of the House of November 12, 1951, for a Return showing:—1. What have been the totals of enlistments, by months, for this year to date in the Active Branches of (a) the Royal Canadian Navy; (b) the Canadian Army; (c) the Royal Canadian Air Force?

2. What has been the expenditure, by months, for recruiting, advertising and publicity during the same period for the Active Forces?

3. What have been the totals of enlistments, by months, for this year to date in the Reserve Branches of (a) the Royal Canadian Navy; (b) the Canadian Army; (c) the Royal Canadian Air Force?

4. What has been the expenditure, by months, for recruiting, advertising and publicity during the same period for the Reserve Forces?

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Garson: That Bill No. 36, An Act to amend the Combines Investigation Act, be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. Fulton, seconded by Mr. Fleming, in amendment thereto: That this Bill be not now read a second time, but that it be read a second time this day six months hence.

And after still further Debate, the question being put on the said proposed amendment; it was negatived on the following division:—

## YEAS

## Messrs.

Adamson,	Charlton,	Fairclough (Mrs.),	Lennard,
Aylesworth,	Churchill,	Fraser,	Macdonnell
Balcer,	Courtemanche,	Fulton,	(Greenwood),
Blair,	Coyle,	Graydon,	McGregor,
Cardiff,	Dinsdale,	Hees,	Nowlan—22.
Casselman,	Drew,	Hodgson,	

## NAYS

## Messrs.

Anderson,	Côté (Saint-Jean-	Herridge,	McLean (Huron-
Argue,	Iberville-	Hosking,	Perth),
Arsenault,	Napierville),	Howe,	Major,
Balcom,	Côté (Verdun-	Jones,	Maltais,
Black (Chateauguay-	La Salle),	Jutras,	Massé,
Huntingdon-	Darroch,	Kirk (Digby-	Monette,
Laprairie),	Dechene,	Yarmouth),	Mutch,
Blackmore,	Dion,	Knowles,	Noseworthy,
Blanchette,	Dubé,	LaCroix,	Pearson,
Boisvert,	Dumas,	Lafontaine,	Proudfoot,
Boivin,	Eyre,	Laing,	Prudham,
Boucher,	Fournier (Hull),	Langlois (Gaspé),	Rinfret,
Breton,	Fournier (Maison-	Leduc,	Robinson,
Bryce,	neuve-Rosemont),	Lesage,	Rooney,
Cameron,	Fulford,	Little,	St. Laurent,
Cauchon,	Garson,	Low,	Sinnott,
Claxton,	Gauthier (Portneuf),	Macdonald	Stuart (Charlotte),
Cleaver,	Gingras,	(Edmonton East),	Studer,
Coldwell,	Gour (Russell),	MacNaught,	Tremblay,
Corry,	Harris (Grey-Bruce),	McCann,	Ward,
Côté (Matapedia-	Healy,	McDonald (Parry	Whiteside,
Matane),	Helme,	Sound-Muskoka),	Whitman,
	Henry,	McIlraith,	Winkler,
			Winters,
			Wood—82.

And the question being again proposed on the main motion;

Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles, moved in amendment thereto: That Bill No. 36 be not now read a second time but that it be resolved that in the opinion of this House consideration should be given to the introduction of legislation providing that where regulation of resale prices is in the public interest such regulation should be under public control instead of under private control.

And a Debate arising thereon, and continuing;

A Message was received from the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.



Accordingly Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber:

And being returned;

Mr. Speaker reported that His Honour the Right Honourable the Deputy Governor General had been pleased to give, in His Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:—

An Act to implement the International Convention for the Regulation of Whaling.

An Act to implement the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces, signed on the nineteenth day of June, 1951.

An Act respecting the Surveys of Public Lands of Canada.

An Act to amend the Bills of Exchange Act.

An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the twenty-ninth day of June, 1951.

An Act to amend The Judges Act, 1946.

An Act to provide for Old Age Security.

An Act to amend the Pension Act.

An Act to amend The Canadian National-Canadian Pacific Act, 1933.

An Act to amend the Maritime Freight Rates Act.

An Act to amend An Act to amend The Canada-United States of America Tax Convention Act, 1943, and The Canada-United States of America Tax Convention Act, 1944.

An Act to amend the Supreme Court Act.

An Act to amend the Exchequer Court Act.

An Act to amend An Act respecting the Revised Statutes of Canada.

An Act to amend the Public Printing and Stationery Act.

An Act respecting the Canadian Forces.

An Act respecting the General Synod of the Church of England in Canada.

An Act respecting the General Synod of the Church of England in Canada and the Missionary Society of the Church of England in Canada.

An Act to incorporate the Evangelical Mennonite Brethren of Canada.

An Act to incorporate the Sisters of Charity of the House of Providence.

An Act respecting The Toronto Harbour Commissioners.

An Act to amend the Railway Act.

An Act respecting Construction of Works for the Generation of Electrical Power in the International Rapids Section of the St. Lawrence River.

An Act to establish the St. Lawrence Seaway Authority.

An Act to amend The North Fraser Harbour Commissioners Act.

An Act to Provide for the Financial Administration of the Government of Canada, the Audit of the Public Accounts and the Financial Control of Crown Corporations.

An Act to amend The Dominion Elections Act, 1938, and to change its title to The Canada Elections Act.

An Act respecting the National Gallery of Canada.

An Act to amend the Civil Service Act.

An Act to provide for Short-Term Credit to Grain Producers in the Prairie Provinces to meet Temporary Financial Difficulties arising from inability to complete Harvesting Operations or to make Delivery of Grain.

An Act to authorize the provision of moneys to meet certain commitments for new equipment incurred by the Canadian National Railways System during the calendar year 1951, and to authorize the guarantee by His Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company.

An Act to amend The Canadian Broadcasting Act, 1936.

An Act to provide for the establishment of an Agricultural Products Board.

---

The House then resumed the Debate on the proposed motion of Mr. Garson: That Bill No. 36, An Act to amend the Combines Investigation Act, be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles, in amendment thereto: That Bill No. 36 be not now read a second time but that it be resolved that in the opinion of this House consideration should be given to the introduction of legislation providing that where regulation of resale prices is in the public interest such regulations should be under public control instead of under private control.

And the Debate still continuing;

Mrs. Fairclough, seconded by Mr. Fulton, moved in amendment to the said proposed amendment: That the amendment be amended by deleting all the words after the word "providing" and substituting the following: "for the establishment of a Fair Trade Commission."

And a Debate arising thereon and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. St. Laurent, adjourned.

On motion of Mr. St. Laurent the House reverted to "Government Notices of Motions".

Mr. St. Laurent then moved,—That, notwithstanding any other previous Order of this House, when this House adjourns on Friday, December 21, 1951, unless it be otherwise ordered at that time, it stand adjourned until Thursday, December 27, 1951, at 11 o'clock a.m.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Garson: That Bill No. 36, An Act to amend the Combines Investigation Act, be now read the second time, and on the proposed motion of Mr. Coldwell in amendment thereto, and on the proposed motion of Mrs. Fairclough in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Dinsdale, adjourned.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at ten o'clock, p.m., until Thursday, December 27, 1951, at eleven o'clock, a.m., pursuant to Special Order made this day.

No. 54

## JOURNALS

OF THE

## HOUSE OF COMMONS

## OF CANADA

---

OTTAWA, THURSDAY, 27TH DECEMBER, 1951

---

11 o'clock, a.m.

## PRAYERS.

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had received from the Chief Electoral Officer, Certificate of the Election and Return of the following Member:

Of Carl Olof Nickle, Esquire, for the Electoral District of Calgary West.

---

CANADA

## OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

*To the Clerk of the House of Commons:*

This is to certify that pursuant to a Writ dated on the twenty-fifth day of October, 1951, and addressed to D. J. Young, of Calgary, in the Province of Alberta, for the election of a Member to serve in the House of Commons of Canada for the Electoral District of Calgary West, in the place and stead of Arthur LeRoy Smith, who resigned, Carl Olof Nickle, Publisher, 1905 10th St., W., Calgary, Alberta, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this twenty-sixth day of December, 1951.

N. CASTONGUAY (L.S.)  
*Chief Electoral Officer.*

---

Mr. Winters, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—  
Copies of Ordinances made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories during the period from June 18, 1951 to December 26, 1951, as required by Section 13 of the Northwest Territories Act, Chapter 142, R.S.C. 1927.



Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of June 13, 1951, for a Return showing:—1. What properties have been purchased, by provinces, since April 1, 1950, to date by (i) Department of National Defence; (ii) Department of Defence Production; (iii) Crown companies; (iv) any other Department of Government, stating the (a) location; (b) purchase price; (c) from whom purchased; (d) date of purchase, in each case?

2. What alterations or new construction work has been undertaken or authorized on any of the above properties since purchase thereof?

3. What expenditures have been made to date on each of the said properties?

4. Have any of the said properties been leased since purchase? If so, to whom, and on what terms?

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Garson: That Bill No. 36, An Act to amend the Combines Investigation Act, be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles, in amendment thereto:—That Bill No. 36 be not now read a second time but that it be resolved that in the opinion of this House consideration should be given to the introduction of legislation providing that where regulation of resale prices is in the public interest such regulation should be under public control instead of under private control.

And on the proposed motion of Mrs. Fairclough, seconded by Mr. Fulton, in amendment to the said proposed amendment:—That the amendment be amended by deleting all the words after the word "providing" and substituting the following: "for the establishment of a Fair Trade Commission."

And after further Debate thereon; the question being put on the said proposed amendment to the proposed amendment, it was negatived on the following division:

#### YEAS

##### Messrs.

Adamson,	Churchill,	Fraser,	Macdonnell
Balcer,	Coyle,	Gibson,	(Greenwood),
Beyerstein,	Diefenbaker,	Graydon,	Murphy,
Blair,	Dinsdale,	Hees,	Ross (Souris),
Cardiff,	Drew,	Hodgson,	Rowe,
Casselman,	Fair,	Lennard,	Tustin,
Catherwood,	Fairclough (Mrs.),	Low,	White (Middlesex
Charlton,			East)—28.

#### NAYS

##### Messrs.

Abbott,	Blue,	Cameron,	Côté (Saint-Jean-
Anderson,	Boisvert,	Cannon,	Iberville-
Arsenault,	Boivin,	Cauchon,	Napierville),
Bater,	Boucher,	Cavers,	Cournoyer,
Benidickson,	Bradette,	Chevrier,	Croll,
Black (Chateauguay-	Breithaupt,	Clark,	Darroch,
Huntingdon-	Breton,	Coldwell,	Dechene,
Laprairie),	Brown (Essex West),	Corry,	Dubé,
Blanchette,	Bryce,		Dumas,



Eudes,	Hetland,	McIlraith,	Robertson,
Eyre,	Hosking,	McIvor,	Robinson,
Ferrie,	Howe,	McLean (Huron-	Rocheport,
Fontaine,	Huffman,	Perth),	Rooney,
Fournier (Hull),	James,	McMillan,	St. Laurent,
Fulford,	Jeffery,	Major,	Sinclair,
Gardiner,	Jones,	Maltais,	Sinnott,
Garland,	Jutras,	Martin,	Smith (York North),
Garson,	Knight,	Massé,	Stewart (Winnipeg
Gauthier	Lafontaine,	Monette,	North),
(Lac-Saint-Jean),	Laing,	Murray (Cariboo),	Studer,
Gauthier (Lapointe),	Langlois (Gaspé),	Mutch,	Tremblay,
Gauthier (Portneuf),	Leduc,	Nadon,	Valois,
Gingras,	Lefrançois,	Nixon,	Ward,
Gingues,	Lesage,	Noseworthy,	Warren,
Gour (Russell),	Little,	Parent,	Weaver,
Gregg,	Macdonald	Pinard,	Weir,
Harris (Grey-Bruce),	(Edmonton East),	Prudham,	Welbourn,
Harrison,	MacKenzie,	Rafelle,	Whiteside,
Healy,	Macnaughton,	Richard (Saint-	Whitman,
Hellyer,	McCann,	Maurice-Lafleche),	Winkler,
Helme,	McCubbin,	Riley,	Winters,
Henry,	McCusker,	Rinfret,	Wood,
Herridge,	McDonald (Parry	Roberge,	Wright—122.
	Sound-Muskoka),		

And after still further Debate; the question being put on the said proposed amendment to the main motion, it was negatived on the following division:—

## YEAS

## Messrs.

Beyerstein,	Fair,	Knight,	Stewart (Winnipeg
Bryce,	Herridge,	Low,	North),
Coldwell,	Jones,	Noseworthy,	Wright—11.

## NAYS

## Messrs.

Abbott,	Brown (Essex West),	Coyle,	Gardiner,
Adamson,	Browne (St. John's	Croll,	Garland,
Anderson,	West),	Darroch,	Garson,
Arsenault,	Cameron,	Dechene,	Gauthier
Aylesworth,	Cannon,	Demers,	(Lac-Saint-Jean),
Balcer,	Cardiff,	Denis,	Gauthier (Lapointe),
Bater,	Casselman,	Diefenbaker,	Gauthier (Portneuf),
Black (Chateauguay-	Catherwood,	Dion,	George,
Huntingdon-	Cauchon,	Drew,	Gibson,
Laprairie),	Cavers,	Dubé,	Gingras,
Blair,	Charlton,	Dumas,	Gingues,
Blanchette,	Chevrier,	Eyre,	Gour (Russell),
Blue,	Churchill,	Fairclough (Mrs.),	Graydon,
Boisvert,	Corry,	Ferrie,	Gregg,
Bonnier,	Côté (Saint-Jean-	Follwell,	Harris (Grey-Bruce),
Boucher,	Iberville-	Fontaine,	Harrison,
Bradette,	Napierville),	Fournier (Hull),	Healy,
Breithaupt,	Côté (Verdun-	Fournier (Maison-	Hees,
Breton,	La Salle),	neuve-Rosemont),	Hellyer,
Brisson,	Cournoyer,	Fraser,	Helme,
Brooks,	Courtemanche,	Fulford,	Henderson,

Henry,	Macdonnell	Murray (Oxford),	Rowe,
Hetland,	(Greenwood),	Mutch,	St. Laurent,
Hodgson,	MacKenzie,	Nadon,	Sinclair,
Hosking,	Macnaughton,	Nixon,	Smith (York North),
Howe,	McCann,	Parent,	Stuart (Charlotte),
Huffman,	McCubbin,	Picard,	Studer,
James,	McCusker,	Pinard,	Tremblay,
Jeffery,	McDonald (Parry	Proudfoot,	Tustin,
Jutras,	Sound-Muskoka),	Prudham,	Valois,
Kickham,	McIvor,	Ratelle,	Ward,
Lafontaine,	McLean (Huron-	Richard (Saint-	Warren,
Laing,	Perth),	Maurice-Lafleche),	Weaver,
Langlois (Berthier-	McMillan,	Riley,	Weir,
Maskinongé),	Major,	Rinfret,	Welbourn,
Langlois (Gaspé),	Maltais,	Roberge,	White (Middlesex
Leduc,	Martin,	Robertson,	East),
Lefrançois,	Massé,	Robinson,	Whiteside,
Lennard,	Monette,	Rochefort,	Whitman,
Lesage,	Murphy,	Rooney,	Winkler,
Little,	Murray (Cariboo),	Ross (Souris),	Wood—151.
Macdonald			
(Edmonton East),			

And the Debate continuing on the main motion;

Mr. Drew, seconded by Mr. Rowe, moved in amendment thereto:—That Bill No. 36 be not now read the second time but that its further consideration be deferred until the constitutionality thereof has been submitted to and approved by the Supreme Court of Canada.

After Debate thereon; the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:—

#### YEAS

##### Messrs.

Adamson,	Churchill,	Gibson,	McLure,
Aylesworth,	Courtemanche,	Graydon,	Nowlan,
Balcer,	Coyle,	Hees,	Ross (Souris),
Blair,	Diefenbaker,	Hodgson,	Rowe,
Brooks,	Drew,	Lennard,	Tustin,
Casselman,	Fairclough (Mrs.),	Macdonnell	White (Middlesex
Catherwood,	Fraser,	(Greenwood),	East)—26.

#### NAYS

##### Messrs.

Abbott,	Breton,	Corry,	Eyre,
Anderson,	Brisson,	Côté (Saint-Jean-	Fair,
Arsenault,	Brown (Essex West),	Iberville-	Ferrie,
Balcom,	Bruneau,	Napierville),	Fontaine,
Bater,	Bryce,	Côté (Verdun-	Fournier (Hull),
Beyerstein,	Cameron,	La Salle),	Fulford,
Blanchette,	Cannon,	Cournoyer,	Gardiner,
Blue,	Cauchon,	Darroch,	Garland,
Boisvert,	Cavers,	Dechene,	Garson,
Boivin,	Chevrier,	Demers,	Gauthier
Bonnier,	Clark,	Denis,	(Lac-Saint-Jean),
Boucher,	Cleaver,	Dion,	Gauthier (Lapointe),
Bradette,	Cloutier,	Dubé,	Gauthier (Portneuf),
Breithaupt,	Coldwell,	Dumas,	George,

Gingras,	Lafontaine,	McMillan,	Rinfret,
Gingues,	Laing,	Major,	Roberge,
Gour (Russell),	Langlois (Berthier-	Maltais,	Robertson,
Gregg,	Maskinongé),	Martin,	Robinson,
Harris (Grey-Bruce),	Langlois (Gaspé),	Massé,	Rochefort,
Harrison,	Leduc,	Monette,	Rooney,
Healy,	Lefrançois,	Mutch,	St. Laurent,
Hellyer,	Lesage,	Nadon,	Sinclair,
Helme,	Little,	Nixon,	Sinnott,
Henderson,	Macdonald	Noseworthy,	Smith (York North),
Henry,	(Edmonton East),	Parent,	Stewart (Winnipeg
Herridge,	MacKenzie,	Picard,	North),
Hetland,	MacNaught,	Pinard,	Stuart (Charlotte),
Hosking,	Macnaughton,	Proudfoot,	Tremblay,
Howe,	McCann,	Prudham,	Valois,
Huffman,	McCubbin,	Ratelle,	Ward,
James,	McCusker,	Richard	Weir,
Jeffery,	McDonald (Parry-	(Gloucester),	Welbourn,
Jones,	Sound-Muskoka),	Richard	Whiteside,
Jutras,	McIlraith,	(Ottawa East),	Whitman,
Kickham,	McIvor,	Richard (Saint-	Winkler,
Kirk (Digby-	McLean (Huron-	Maurice-Lafleche),	Winters,
Yarmouth),	Perth),	Riley,	Wood,
Knight,			Wright—137.

And the Debate still continuing on the main motion; the said Debate was, on motion of Mr. Chevrier, adjourned.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951, until tomorrow at eleven o'clock, a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 10, 1951.





No. 55

JOURNALS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, FRIDAY, 28TH DECEMBER, 1951

---

11 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. St. Laurent, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* (Part II) of Wednesday, December 26, 1951, under the provisions of Section 6 of the Regulations Act, Chapter 50, Statutes of Canada, 1950 (First Session). (English and French).

Mr. Chevrier, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of December 17, 1951, for a Return showing:—On how many ships or vessels, other than those for the Department of National Defence has construction been commenced in Canadian shipyards during (a) the calendar year 1950; (b) each month during the year 1951?

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Garson: That Bill No. 36, An Act to amend the Combines Investigation Act, be now read the second time.

And the Debate still continuing;

Mr. Chevrier, seconded by Mr. Martin, moved,—That the question be now put.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to, on the following division:—

## YEAS

## Messrs.

Abbott,	Dechene,	Kickham,	Nixon,
Anderson,	Demers,	Kirk (Digby-	Parent,
Arsenault,	Dion,	Yarmouth),	Pearson,
Bater,	Dumas,	Knight,	Pinard,
Benidickson,	Eyre,	LaCroix,	Proudfoot,
Beyerstein,	Ferrie,	Lafontaine,	Prudham,
Black (Chateauguay-	Fontaine,	Laing,	Richard
Huntingdon-	Fournier (Hull),	Langlois (Berthier-	(Gloucester),
Laprairie),	Fournier (Maison-	Maskinongé),	Richard (Saint-
Blanchette,	neuve-Rosemont),	Langlois (Gaspé),	Maurice-Lafleche),
Blue,	Fulford,	Leduc,	Riley,
Boisvert,	Gardiner,	Lefrançois,	Rinfret,
Boivin,	Garson,	Little,	Roberge,
Bonnier,	Gauthier	Low,	Robertson,
Boucher,	(Lac-Saint-Jean),	Macdonald	Robinson,
Bradette,	Gauthier (Lapointe),	(Edmonton East),	Rocheport,
Breithaupt,	Gauthier (Portneuf),	MacKenzie,	Rooney,
Breton,	George,	MacNaught,	St. Laurent,
Brown (Essex West),	Gingras,	Macnaughton,	Sinclair,
Bruneau,	Gingues,	McCann,	Sinnott,
Bryce,	Gour (Russell),	McCubbin,	Smith (York North),
Cameron,	Gregg,	McCusker,	Stewart (Winnipeg
Cannon,	Harris (Grey-Bruce),	McDonald (Parry	North),
Cauchon,	Harrison,	Sound-Muskoka),	Stuart (Charlotte),
Cavers,	Healy,	McIlraith,	Studer,
Chevrier,	Hellyer,	McIvor,	Tremblay,
Clark,	Helme,	McLean (Huron-	Valois,
Cleaver,	Henderson,	Perth),	Ward,
Coldwell,	Henry,	McMillan,	Warren,
Corry,	Herridge,	Major,	Weaver,
Côté (Saint-Jean-	Hetland,	Maltais,	Weir,
Iberville-	Hosking,	Martin,	Welbourn,
Napierville),	Huffman,	Massé,	Whiteside,
Côté (Verdun-	James,	Monette,	Whitman,
La Salle),	Jeffery,	Murray (Cariboo),	Winkler,
Cournoyer,	Jones,	Mutch,	Winters,
Croll,	Jutras,	Nadon,	Wood,
Darroch,			Wright—135.

## NAYS

## Messrs.

Adamson,	Courtemanche,	Fulton,	McLure,
Aylesworth,	Coyle,	Gibson,	Murphy,
Blair,	Diefenbaker,	Graydon,	Nowlan,
Brooks,	Dinsdale,	Hees,	Ross (Souris),
Cardiff,	Drew,	Hodgson,	Tustin,
Casselman,	Fairclough (Mrs.),	Lennard,	White (Middlesex
Catherwood,	Fleming,	Macdonnell	East)—30.
Charlton,	Fraser,	(Greenwood),	
Churchill,			

And the question being put on the main motion: That Bill No. 36, An Act to amend the Combines Investigation Act, be now read the second time; it was agreed to, on the following division:—

## YEAS

## Messrs.

Abbott,	Demers,	Jutras,	Nadon,
Anderson,	Denis,	Kickham,	Nixon,
Arsenault,	Dion,	Kirk (Digby-	Pearson,
Bater,	Dumas,	Yarmouth),	Picard,
Benidickson,	Eyre,	Knight,	Pinard,
Bertrand,	Ferrie,	LaCroix,	Proudfoot,
Beyerstein,	Fontaine,	Lafontaine,	Prudham,
Black (Chateauguay-	Fournier (Hull),	Laing,	Richard
Huntingdon-	Fournier (Maison-	Langlois (Berthier-	(Gloucester),
Laprairie),	neuve-Rosemont),	Maskinongé),	Richard (Saint-
Blanchette,	Fulford,	Langlois (Gaspé),	Maurice-Lafleche),
Blue,	Gardiner,	Leduc,	Riley,
Boisvert,	Garson,	Lefrançois,	Rinfret,
Boivin,	Gauthier	Little,	Roberge,
Bonnier,	(Lac-Saint-Jean),	Low,	Robertson,
Boucher,	Gauthier (Lapointe),	Macdonald	Robinson,
Bradette,	Gauthier (Portneuf),	(Edmonton East),	Rocheport,
Breithaupt,	George,	MacNaught,	Rooney,
Breton,	Gingras,	Macnaughton,	St. Laurent,
Brown (Essex West),	Gingues,	McCann,	Sinclair,
Bryce,	Gour (Russell),	McCubbin,	Sinnott,
Cameron,	Gregg,	McCusker,	Smith (York North),
Cauchon,	Harris (Grey-Bruce),	McDonald (Parry	Stuart (Charlotte),
Cavers,	Harrison,	Sound-Muskoka),	Studer,
Chevrier,	Healy,	McIlraith,	Tremblay,
Clark,	Hellyer,	McIvor,	Valois,
Cleaver,	Helme,	McLean (Huron-	Ward,
Coldwell,	Henderson,	Perth),	Warren,
Corry,	Henry,	McMillan,	Weaver,
Côté (Saint-Jean-	Herridge,	Major,	Weir,
Iberville-	Hetland,	Maltais,	Welbourn,
Napierville),	Hosking,	Martin,	Whiteside,
Côté (Verdun-	Huffman,	Massé,	Whitman,
La Salle),	James,	Monette,	Winkler,
Cournoyer,	Jeffery,	Murray (Cariboo),	Winters,
Croll,	Jones,	Mutch,	Wood,
Darroch,			Wright—132.

## NAYS

## Messrs.

Adamson,	Churchill,	Fraser,	McLure,
Aylesworth,	Courtemanche,	Fulton,	Murphy,
Blair,	Coyle,	Gibson,	Nowlan,
Brooks,	Diefenbaker,	Graydon,	Ross (Souris),
Cardiff,	Dinsdale,	Hees,	Rowe,
Casselman,	Drew,	Hodgson,	Tustip,
Catherwood,	Fairclough (Mrs.),	Lennard,	White (Middlesex
Charlton,	Fleming,	Macdonnell	East)—31.
		(Greenwood),	

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

By leave of the House, Mr. Garson moved,—That the said Bill be now read the third time.



And a Debate arising thereon;

Mr. Drew, seconded by Mr. Fulton, moved in amendment thereto:—That this Bill be not now read a third time, but that it be read a third time this day six months hence.

And the question being put on the said proposed amendment; it was negatived on the following division:—

#### YEAS

##### Messrs.

Adamson,	Catherwood,	Fleming,	Lennard,
Aylesworth,	Churchill,	Fraser,	Macdonnell
Black (Cumberland),	Courtemanche,	Fulton,	(Greenwood),
Blair,	Diefenbaker,	Gibson,	McLure,
Brooks,	Dinsdale,	Graydon,	Nowlan,
Cardiff,	Drew,	Hees,	Ross (Souris),
Casselman,	Fairclough (Mrs.),	Hodgson,	Rowe—27.

#### NAYS

##### Messrs.

Abbott,	Dion,	Knight,	Proudfoot,
Anderson,	Dubé,	LaCroix,	Prudham,
Arsenault,	Dumas,	Lafontaine,	Richard
Bater,	Eyre,	Laing,	(Gloucester),
Benidickson,	Fair,	Langlois (Gaspé),	Richard
Beyerstein,	Ferrie,	Leduc,	(Ottawa East),
Black (Chateauguay- Huntingdon- Laprairie),	Fontaine,	Lefrançois,	Rinfret,
Blanchette,	Fournier (Hull),	Little,	Robertson,
Blue,	Fulford,	Low,	Rochefort,
Boisvert,	Gardiner,	Macdonald	Rooney,
Boucher,	Garson,	(Edmonton East),	Rousseau,
Bradette,	Gauthier	MacNaught,	St. Laurent,
Breithaupt,	(Lac-Saint-Jean),	Macnaughton,	Sinclair,
Breton,	Gauthier (Lapointe),	McCann,	Sinnott,
Brisson,	Gauthier (Portneuf),	McCusker,	Smith (Queens- Shelburne),
Brown (Essex West),	Gingras,	McDonald (Parry Sound-Muskoka),	Stewart (Winnipeg North),
Bruneau,	Gour (Russell),	McIlraith,	Stuart (Charlotte),
Bryce,	Gregg,	McIvor,	Tremblay,
Cameron,	Harris (Grey-Bruce),	McLean (Huron- Perth),	Valois,
Cannon,	Hellyer,	Major,	Ward,
Cauchon,	Helme,	Martin,	Weaver,
Cleaver,	Henry,	Massé,	Weir,
Corry,	Herridge,	Monette,	Welbourn,
Côté (Saint-Jean- Iberville- Napierville),	Hosking,	Murray (Cariboo),	Whiteside,
Côté (Verdun- La Salle),	Huffman,	Mutch,	Whitman,
Darroch,	James,	Nadon,	Winkler,
	Jones,	Nixon,	Winters,
	Jutras,	Pearson,	Wood,
	Kickham,	Picard,	Wright—111.
	Kirk (Digby- Yarmouth),		

And the question being put on the main motion: That the said Bill be now read the third time; it was agreed to, on the following division:—



## YEAS

## Messrs.

Abbott,	Dion,	Knight,	Prudham,
Anderson,	Dubé,	LaCroix,	Richard
Arsenault,	Dumas,	Lafontaine,	(Gloucester),
Bater,	Eyre,	Laing,	Richard
Benidickson,	Fair,	Langlois (Gaspé),	(Ottawa East),
Beyerstein,	Ferrie,	Leduc,	Rinfret,
Black (Chateauguay- Huntingdon- Laprairie),	Fontaine,	Lefrançois,	Robertson,
Blanchette,	Fournier (Hull),	Little,	Rocheport,
Blue,	Fulford,	Low,	Rooney,
Boisvert,	Gardiner,	Macdonald	Rousseau,
Boucher,	Garson,	(Edmonton East),	St. Laurent,
Bradette,	Gauthier (Lac- Saint-Jean),	MacNaught,	Sinclair,
Breithaupt,	Gauthier (Lapointe),	Macnaughton,	Sinnott,
Breton,	Gauthier (Portneuf),	McCann,	Smith (Queens- Shelburne),
Brisson,	Gingras,	McCusker,	Stewart
Brown (Essex West),	Gingues,	McDonald (Parry Sound-Muskoka),	(Winnipeg North),
Bruneau,	Gour (Russell),	McIlraith,	Stuart (Charlotte),
Bryce,	Gregg,	McIvor,	Tremblay,
Cameron,	Harris (Grey-Bruce),	McLean (Huron- Perth),	Valois,
Cannon,	Hellyer,	Major,	Ward,
Cauchon,	Helme,	Martin,	Weaver,
Cleaver,	Henry,	Massé,	Weir,
Corry,	Herridge,	Monette,	Welbourn,
Côté (Saint-Jean- Iberville- Napierville),	Hosking,	Murray (Cariboo),	Whiteside,
Côté (Verdun- La Salle),	Huffman,	Mutch,	Whitman,
Darroch,	James,	Nadon,	Winkler,
	Jones,	Nixon,	Winters,
	Jutras,	Pearson,	Wood,
	Kickham,	Picard,	Wright—111.
	Kirk (Digby- Yarmouth),	Proudfoot,	

## NAYS

## Messrs.

Adamson,	Catherwood,	Fleming,	Lennard,
Aylesworth,	Churchill,	Fraser,	Macdonnell
Black (Cumberland),	Courtemanche,	Fulton,	(Greenwood),
Blair,	Diefenbaker,	Gibson,	McLure,
Brooks,	Dinsdale,	Graydon,	Nowlan,
Cardiff,	Drew,	Hees,	Ross (Souris),
Casselman,	Fairclough (Mrs.),	Hodgson,	Rowe—27.

The said Bill was accordingly read the third time, on division, and passed.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 10.30 o'clock, p.m., until tomorrow at eleven o'clock, a.m., pursuant to Special Order made Thursday, December 13, 1951.



No. 56

# JOURNALS

OF THE

## HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

---

OTTAWA, SATURDAY, 29TH DECEMBER, 1951

---

11 o'clock, a.m.

### PRAYERS.

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, for Mr. Bradley, presented,—Return to an Order of the House of November 28, 1951, for a Return showing:—1. How many delegates will accompany the Minister of Agriculture when he attends the F.A.O. meeting at Rome?

2. What are the names of delegates and the departments with which they are connected?

3. Will there be a representative from the Fisheries Department?

4. If not, for what reason?

Mr. Martin, a Member of the King's Privy Council, laid before the House, —Copies of Orders in Council as follows:—

Order in Council P.C. 6595, approved December 6, 1951: Establishing "The Blind Persons Regulations", passed under the provisions of The Blind Persons Act. Statutes of Canada, Chapter 38, 1951 (First Session). (English and French).

Order in Council P.C. 6596, approved December 6, 1951: Establishing "The Old Age Assistance Regulations", passed under the provisions of The Old Age Assistance Act. Statutes of Canada, Chapter 55, 1951 (First Session). (English and French).

Order in Council P.C. 7008, approved December 28, 1951: Establishing "The Old Age Security Regulations", passed under the provisions of the Old Age Security Act. Statutes of Canada, 1951 (Second Session).

The following Question on the Order Paper was passed by the House as an Order for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and an Order of the House was issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Coyle:—1. Has any investigation been made into methods and means of preventing erosion on Lake Erie by reason of the decay of the East pier at Port Bruce, Ontario?

2. If not, will the government give consideration to taking steps designed to stop the effects of erosion and to remove the cause?

Mr. Pearson moved,—Resolved, That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Protocol to the North Atlantic Treaty on the accession of Greece and Turkey, signed by Canada at London on October 17, 1951, and that this House do approve the same.

And a Debate arising thereon, and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Fournier (Hull), adjourned until later this day.

By leave, the House reverted to "Motions" under "Routine Proceedings".

Mr. McCubbin, Parliamentary Assistant to the Minister of Agriculture, then presented,—Return to an Order of the House of November 7, 1951, for a Return showing:—1. What was the total expenditure under Marshland Reclamation programme, by projects, (a) for 1951; (b) to date?

2. What have been the total expenditures, by projects, to date?

3. What is the acreage in each project, stating location and cost per acre?

4. What machinery and equipment was purchased in each year, stating the cost?

5. What was the over-head cost each year?

6. What has been the total expenditure to date?

Mr. MacNaught, Parliamentary Assistant to the Minister of Fisheries, laid before the House,—Copy of Resolutions and Request of the Final Session of the Tripartite Fisheries Conference, (Canada-Japan-United States) held in Tokyo, Japan, December, 1951.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend The Prairie Farm Assistance Act, 1939;

Mr. Gardiner moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution.



*(In the Committee)*

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to bring in a measure to amend the Prairie Farm Assistance Act, 1939, to exclude certain areas of land from the provisions of section one of chapter forty-seven of the statutes of 1950 and thus render such areas eligible for assistance.

Resolution to be reported.

---

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.

Mr. Gardiner then, by leave of the House, presented a Bill, No. 46, An Act to amend The Prairie Farm Assistance Act, 1939, which was read the first time;

By leave of the House, Mr. Gardiner moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, considered as amended;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the Bill No. 36, An Act to amend the Combines Investigation Act, without any amendment.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Fournier (Hull): That Bill No. 26, An Act to amend the Public Works Act, be now read the second time.

After further Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with amendments, considered as amended;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

The Bill No. 15, An Act to provide for Privileges and Immunities in respect of the North Atlantic Treaty Organisation, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter, which he had received:—

GOVERNMENT HOUSE  
OTTAWA

OFFICE OF THE SECRETARY TO THE GOVERNOR GENERAL

29TH December, 1951.

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber at 6.15 o'clock, p.m., today, the 29th December, for the purpose of proroguing the Fifth Session of the Twenty-first Parliament.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. F. DELAUTE,

*Assistant Secretary to the Governor General.*

The Honourable

The Speaker of the House of Commons,  
Ottawa.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Pearson: Resolved, That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Protocol to the North Atlantic Treaty on the accession of Greece and Turkey, signed by Canada at London on October 17, 1951, and that this House do approve the same.

And after further Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without any amendment:—

Bill No. 15, An Act to provide for Privileges and Immunities in respect of the North Atlantic Treaty Organisation.

Bill No. 26, An Act to amend the Public Works Act.

Bill No. 46, An Act to amend The Prairie Farm Assistance Act, 1939.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions" under "Routine Proceedings".

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, for Mr. Bradley, then presented,—Return to an Order of the House of December 3, 1951, for a Return showing:—1. How much money was bequeathed by the late Right Hon. W. L. Mackenzie King for the maintenance of Laurier House and Kingsmere?

2. What is the cost monthly of maintaining each establishment including light, heat, telephone and staff?

3. Who are employed by the government on each property, what is the salary of each and their office hours?

4. How much money was spent on each of the said properties since they have been taken over by the government?

Also,—Return to an Order of the House of December 10, 1951, for a Return showing:—1. Have any medical doctors received fees from Departments of the Government, in excess of \$5,000 in each of the years 1949, 1950, 1951 to date?

2. If so, how many, what are the names and addresses of such doctors and the respective amounts paid to each of them?

And also,—Return to an Order of the House of December 10, 1951, for a Return showing:—1. How many days is Laurier House open to visitors each week?

2. What are the visiting hours?

3. Since the opening of Laurier House on August 1, 1951, how many persons have visited it?

4. What is the average number of visitors per day?

5. On what date was the property known as Kingsmere Park declared open to visitors?

6. Are there any parking facilities for motor cars at Kingsmere Park?

7. If so, how many cars can be accommodated in the parking space?

8. What is the approximate average number of persons who have visited Kingsmere Park each week since it was opened to the public?

A Message was received from the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly Mr. Speaker, with the House went to the Senate Chamber, when the Right Honourable the Deputy Governor General was pleased to give, in His Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:—

An Act to amend the Combines Investigation Act.

An Act to amend The Prairie Farm Assistance Act, 1939.

An Act to provide for Privileges and Immunities in respect of the North Atlantic Treaty Organisation.

An Act to amend the Public Works Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

"In His Majesty's name, the Right Honourable the Deputy Governor General doth assent to these Bills."

After which the Right Honourable the Deputy Governor General was pleased to close the Fifth Session of the Twenty-first Parliament of Canada with the following speech:—

*Honourable Members of the Senate:*

*Members of the House of Commons:*

The people of Canada have been deeply gratified by the rapid and steady recovery of the King's health. The transcontinental tour of Their Royal Highnesses, the Princess Elizabeth and the Duke of Edinburgh, was the occasion for a universal and heartfelt manifestation of the attachment of the Canadian people to the Crown and the Royal Family.



Throughout the session, My Ministers have continued to give constant attention to the policy of seeking the security of our country in co-operation with other peace-loving peoples through the establishment of real and lasting peace.

To resist aggression there and to discourage aggression elsewhere, armed forces of our country, combined with United Nations' contingents from other countries, are performing their duties in Korea with valour and distinction. Meanwhile, negotiations to bring about a cease-fire have been undertaken and are continuing.

Elements of the Army and Air Force have been despatched to Europe to form part of the integrated force under the command of General Eisenhower.

In furtherance of our international policies, certain of My Ministers have been absent from Canada for sessions of the General Assembly and other organs of the United Nations, for meetings of the Council and other organs of the North Atlantic Treaty Organization; and for the negotiation of a Pacific Fisheries Treaty with the United States and Japan.

You have approved a protocol which provides for the extending of an invitation to Greece and Turkey to join the North Atlantic Alliance.

You have enacted legislation to implement agreements between the parties to the North Atlantic Treaty regarding the status of their forces. You also enacted a measure respecting the Canadian Forces.

The Pension Act has been amended to provide for substantial increases in the rates of pension for disabled veterans and widows of veterans and for their dependents.

In response to the main purpose for which you were summoned to the present session, you have enacted a measure to provide for the payment, from January 1, 1952, of pensions as a matter of right and without a means test to all Canadians with appropriate residence qualifications who have attained the age of seventy years.

You have given your approval to a measure to prohibit persons engaged in manufacturing, buying or selling articles or commodities from fixing specific or minimum resale prices.

You have authorized the creation of a corporation to be known as "The St. Lawrence Seaway Authority" for the purpose of constructing, operating and maintaining, either alone or in co-operation with the United States, a deep waterway between Montreal and Lake Erie.

You have also approved an agreement between the government of Canada and the government of the province of Ontario with respect to the development by Ontario, concurrently with an appropriate authority in the United States, of hydro-electric power in the international rapids section of the St. Lawrence River.

The Railway Act, the Canadian National-Canadian Pacific Act and the Maritime Freight Rates Act have been amended in general conformity with the recommendations of the Royal Commission on Transportation.

You have made legislative provision for a limited guarantee of short term bank credit to grain producers in the Prairie Provinces, in order to meet temporary financial difficulties resulting from inclement weather during the harvest season.



You have passed legislation embodying recommendations of the Royal Commission on National Development in the Arts, Letters and Sciences with respect to radio broadcasting. You have also revised the legislation respecting the National Gallery of Canada along the lines of the recommendations of the Commission. My government is continuing to give careful consideration to other recommendations in the Commission's Report.

You enacted measures respecting the Agricultural Products Board, Canada Land Surveys, the Revised Statutes of Canada and the International Convention for the Regulation of Whaling.

Amendments have been made to the Dominion Elections Act; the Judges Act, 1946; the Exchequer Court Act; the Supreme Court Act; the Public Printing and Stationery Act; the Bills of Exchange Act; the Canada-United States of America Tax Convention Acts of 1943 and 1944; the Civil Service Act; the Toronto Harbour Commissioners Act; and the North Fraser Harbour Commissioners Act.

You enacted a measure providing for the financial administration of the government of Canada, the audit of the public accounts and the financial control of crown corporations.

*Honourable Members of the Senate:*

*Members of the House of Commons:*

May Divine Providence continue its blessings upon our nation and upon the efforts of peace-loving peoples to establish the rule of law in the relations between nations.

His Honour the Speaker of the Senate then said:—

*Honourable Members of the Senate:*

*Members of the House of Commons:*

It is the will and pleasure of the Right Honourable the Deputy Governor General that this Parliament be prorogued until Thursday, the seventh day of February next, to be here holden; and this Parliament is accordingly prorogued until the seventh day of February next.



**INDEX**  
TO THE  
**NINETY-FIFTH VOLUME**  
OF THE  
**JOURNALS**  
**OF THE HOUSE OF COMMONS**

(From Tuesday, October 9, 1951, to  
Saturday, December 29, 1951,  
both days inclusive)

15-16 GEORGE VI

---

**A**

**Address to His Excellency the Governor General in Reply to Speech from the Throne:**

Speech reported by Mr. Speaker, 2. Motion (Mr. St. Laurent)—Debate on Address to have precedence on and after Friday next, unless otherwise ordered; moved and agreed to, 6. Motion (Mr. Cauchon) for an Address in reply; moved, 13. Debate adjourned, 13. Debate resumed, 17. Amendment (Mr. Drew)—That in the opinion of this House adequate steps should be taken to combat inflation and deal effectively with the high cost of living; moved, 17. Subamendment (Mr. Coldwell)—That the amendment be amended by adding thereto the following words: "such as the making of provision for price controls and the payment of subsidies", etc.; moved, 17. Debate adjourned, 17. Debate resumed and adjourned, 19-20, 22, 23-4, 27. Motion (Mr. St. Laurent)—To give precedence to the Debate on the Address on Mondays and Wednesdays only; moved and agreed to, as amended, 37-8. Debate resumed and adjourned, 45, 54, 61, 71. Debate resumed, 76. Subamendment (Mr. Coldwell) negatived (yeas 19; nays 160), 76-7. Subamendment (Mr. Quelch)—Furthermore the House regrets Your Excellency's Advisers have failed to compensate the recipients of War Veterans' Allowance for the increase in the cost of living, etc.; moved, 77. Debate adjourned, 77. Debate resumed and adjourned, 91, 99, 209, 216-17, 230. Debate resumed, 236. Subamendment (Mr.

**Address to His Excellency the Governor General in Reply to Speech from the Throne—Concluded**

Quelch) negatived (yeas 55; nays 145), 237-38. Debate resumed, and amendment (Mr. Drew) negatived (yeas 39; nays 103), 249-50. Amendment (Mr. Argue)—House regrets that His Excellency's Advisers have failed to make provision for the immediate payment to producers of seventy-five per cent of the initial price of farm-stored grain; moved, and debate adjourned, 251. Debate resumed, 258. Sub-amendment (Mr. Bater)—That the words after the word "regrets" be struck out and the following substituted: "the serious difficulties encountered by the Western farmers in harvesting their crops, and commends Your Excellency's Advisers for the continuing attention they have given to the problems caused thereby, etc."; moved, 259. Point of order raised by Mr. Diefenbaker that the proposed amendment was in effect not an amendment but a further motion of approval and approbation of the Government, 259. Mr. Speaker ruled that the subamendment should stand, 259-61. See *Speaker's Rulings*, 10. Sub-amendment agreed to (yeas, 148; nays 41), 261-2. Debate continued on amendment, as amended, and adjourned, 262. Debate resumed, 293. Subamendment (Mr. Diefenbaker)—House further regrets the continued collection of unnecessarily high taxes beyond requirements and the failure to relieve the people from unnecessary and unjustified taxation; moved, 293. Statement by Mr. Speaker *re* relevancy of the proposed subamendment and whether it might be more appropriate to move the proposed subamendment when the main question was again proposed, but suggested that the subamendment be allowed to stand, 294. See *Speaker's Rulings*, 12. Debate on subamendment resumed and adjourned, 294. Debate resumed, 300. Subamendment (Mr. Diefenbaker) negatived (yeas 45; nays 128), 301. Amendment (Mr. Argue) as amended, agreed to (yeas 134; nays 45), 302. Debate resumed on main motion, as amended, 303. Amendment (Mr. Noseworthy)—House regrets failure to make provision for a national health plan, including hospitalization, medical care and health insurance; moved and negatived, after debate (yeas 11; nays 189), 303-4. Main motion for an Address, as amended, agreed to (yeas 143; nays 45), 304-5. Address ordered to be engrossed (yeas 143; nays 46), 306. Address acknowledged by His Excellency, 343.

**Address to His Excellency the Governor General for papers, motion for, negatived, 334.**

**Adjournments, Special:**

1. Motion to adjourn from Tuesday, October 9 to Friday, October 12, 1951; moved and agreed to, 6. (Adjourned, 6).
2. After 6.15 p.m. (Special Order), 288.
3. Before 6.15 p.m. (Special Order), 99, 207, 217, 222, 225.
4. Before 6.30 p.m. (Special Order), 54, 61, 68.
5. After 7.00 p.m. (Special Order), 36.
6. Before 7.00 p.m. (Special Order), 13, 22.
7. After 10.00 p.m. (Special Order), 83, 105, 297, 310, 341, 365.
8. Before 10.00 p.m. (Special Order), 41, 242, 324.
9. Christmas adjournment, from December 21, 1951, to December 27, 1951, motion *re*: moved and agreed to, 354. House adjourned, 354. House met, 355.

See also *Adjournments under Standing Order* 31; also *Sittings of the House*; also *Speaker's Rulings*, 14; also *Special Orders*.



**Adjournments under Standing Order 31:**

1. By Mr. Graydon: The state of uncertainty, etc., among elder citizens caused by the refusal of federal authorities to accept reasonable evidence of age in establishing eligibility for old age pensions, etc.: Ruled out of order on the ground that there would be an opportunity for early discussion, and so the matter would not come within the provisions of the Standing Order relating to urgency, 44-5. (Motion not put from Chair).
2. By Mr. Wright: The urgent need for consideration of the plight of veterans in receipt of war veterans allowances; the inadequacy of the amounts in the light of today's cost of living: Ruled out of order on the ground that there would be an opportunity for early discussion and so the matter would not come within the "rule concerning urgency", 50. (Motion not put from Chair).
3. By Mr. Diefenbaker: The economic hardship, calamitous losses in crop yield and grade that face prairie farmers unless federal authorities ensure an equitable allocation and distribution of freight cars: Ruled out of order on the ground that there would be an opportunity for early discussion, and so the question would not come within the "rule concerning urgency", 50. (Motion not put from Chair).
4. Two motions to adjourn House under Standing Order 31 proposed at a sitting, 50.
5. By Mr. Argue: The reported application of the railways of Canada for a further freight rate increase and the urgent need of intervention by the government to prevent an increase in freight rates prior to the passing of freight rates legislation, etc.: Ruled out of order on the ground that if it purported to deal with a matter which was before the Board of Transport Commissioners, it would be *sub judice* and under the rules of the House could not be debated, 66. (Motion not put from Chair).
6. By Mr. Noseworthy: The critical unemployment situation in the industrial areas of Ontario, particularly in Toronto and district, etc.: Ruled out of order on the ground that an opportunity to discuss this question would arise in the near future, and so the matter would not come within the "rule concerning urgency", 102. (Motion not put from Chair).

See also *Adjournments, Special*; also *Speaker's Rulings*, 14.

**Advertising and Publicity by government departments:**

1. Order,—Return showing data *re* money spent on newspaper and radio advertising in Province of Quebec by the National Defence Department between January 1 and June 30, 1951 for recruiting: Mr. Balcer, 60. Presented, 314. Sess. Paper No. 78i.
2. Order,—Return showing data *re* expenditures, by month, for 1951, for recruiting, advertising and publicity by the three armed services: Mr. Fulton, 90. Presented, 351. Sess. Paper No. 78n.

**Agreements, Protocols, Exchange of Notes, Treaties, etc.:****Agriculture:**

1. Exchange of agricultural labour and machinery; exchange of letters with the United States providing for renewal of the arrangement of 1942 *re*: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26d.

**Agreements, Protocols, Exchange of Notes, Treaties, etc.—Continued****Agriculture—Concluded**

2. Convention and Recommendation of the International Labour Conference, 1951, *re* wage-fixing machinery in agriculture, copies of: Laid before the House, 248. Sess. Paper No. 73. *Printed.*

See also *Colombo Plan*.

**Air Services:**

1. With International Civil Aviation Organization: *re* headquarters of: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26g.
2. With Ireland: Agreement amending the Annex to the Air Agreement of August 8, 1947: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26k.

**Civil Defence:**

With the United States: *Re* Civil Defence Co-ordination: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26c.

**Criminal Extradition:**

With the United States, *re* fugitive criminals Supplementary Convention *re*: Laid before the House, 94. Sess. Paper No. 26s.

**Defence:**

Agreement between parties to North Atlantic Treaty *re* status of their forces: Laid before the House, 27. Sess. Paper No. 26. *Printed.*

See also *North Atlantic Treaty*; also *Privileges and Immunities (North Atlantic Treaty Organisation) Act, Bill*; also *Visiting Forces (North Atlantic Treaty) Act, Bill*.

**Economic and Technical Assistance:**

*Re*: Agricultural labour and machinery with the United States: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26d.

See also *Colombo Plan*.

**Enemy Assets:**

Additional Protocol to the Brussels Agreement of December 5, 1947, *re* conflicting claims to German enemy assets: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26h.

**Financial and Property:**

1. With the United Kingdom *re* loan. See *Canada-United Kingdom Financial Agreement Act, Bill*.
2. With France: *Re* terms of compensation of Canadian interests in nationalized gas and electricity undertakings: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26b.
3. Brussels Agreement: *Re* conflicting claims to German enemy assets: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26h.
4. With the United States: *Re*: Disposal of United States excess property in Canada: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26i.
5. Union Convention of Paris, March 20, 1883, for the protection of industrial property, revised: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26j. *Printed.*
6. With the United States: *Re* unemployment insurance effective April 1, 1951: Laid before the House, 27. Sess. Paper No. 26n.

**Fisheries:**

Resolutions and Request of Final Session of Tripartite Fisheries Conference (Canada-Japan-United States), held in Tokyo, Japan, December, 1951: Laid before the House, 368. Sess. Paper No. 61b. *Printed.*

See also *Whaling, Convention Act, Bill*.

**Agreements, Protocols, Exchange of Notes, Treaties, etc.—Concluded****Hydro Power Resources:**

With the Government of Ontario: *Re: International Rapids Section of the St. Lawrence River*: Laid before the House, 247. Sess. Paper No. 175.

See also *International Rapids Power Development Act, Bill*.

**Immigration:**

With India: Laid before the House, 25. Sess. Paper No. 26a. *Printed*.

Industrial Properties: See *Financial and Property* (above).

Labour: See *International Labour Conference*.

**Military Relief.**

With France: *Re: Settlement of claims in respect of French vessels requisitioned during the War, etc.*: Laid before the House, 27. Sess. Paper No. 26q.

**Tariff and Trade:**

1. Torquay Protocol *Re Tariffs*: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26f. *Printed*.
2. With South Africa: *Re Margin of preference on unmanufactured logs; effective January 1, 1951*: Laid before the House, 27. Sess. Paper No. 26o.
3. British West Indies Trade Liberalization Plan, Press Release of Department of Trade and Commerce *re*: Laid before the House, 315. Sess. Paper No. 117a.

**Taxation:**

1. With Sweden: *Re Avoidance of double taxation, etc.*: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26m.
2. With the United States: See *Tax Convention Act, Amendment, Bill*.

**Visa:**

1. With Turkey: *Re Issuance of multi-entry visas to diplomatic representatives and officials*: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26e.
2. With Italy: *Re Visa requirements of travellers of both countries*: Laid before the House, 27. Sess. Paper No. 26r.

**War Graves:**

1. British Commonwealth and Belgian Agreement *re*: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26l.
2. British Commonwealth and Netherlands Agreement *re*: Laid before the House, 27. Sess. Paper No. 26p.

**Whaling:**

Whaling Convention: See *Whaling Convention Act, Bill*.

**Agricultural Agreements:**

1. Exchange of agricultural labour and machinery; exchange of letters with the United States providing for the renewal of the Arrangement of 1942 *re*: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26d.
2. Convention and Recommendation of the International Labour Conference, 1951, *re wage-fixing machinery in agriculture, copy of*: Laid before the House, 248. Sess. Paper No. 73. *Printed*.

See also *Colombo Plan*.



**Agricultural Prices Support Board:**

1. Annual Report of, for 1950-51: Laid before the House, 22. Sess. Paper No. 6.
2. Order,—Return showing data *re* ceiling price, support price, average market price in the period 1943, 1944, 1945, and 1951, etc., *re* eggs, cheese, butter, whole milk, hogs, apples and potatoes, etc.: Mr. Wright, 249. Presented, 333. Sess. Paper No. 6a.

See also *Agricultural Products Board Act, Bill*.

**Agricultural Products Board Act, Bill:**

Resolution,—To introduce a measure for the establishment of an Agricultural Products Board, to prescribe the constitution and powers of the Board, to provide for the establishment in the Consolidated Revenue Fund of an Agricultural Products Board Account and for payments for the buying, storing, transporting or processing of agricultural products, etc.: House to consider in Committee of the Whole at the next sitting, 73. Resolution adopted, after debate, 94. Bill No. 18, Mr. Gardiner, An Act to provide for the establishment of an Agricultural Products Board: 1st R., 95. 2nd R. moved, 331. Amendment (Mr. Argue)—That the Bill be not now read the second time, but that it be resolved that in the opinion of this House consideration should be given to the introduction of legislation providing for the establishment of floor prices, etc.; moved, 331. Point of order raised that the proposed amendment was not relevant to the Bill, 331. Debate adjourned, 331. Debate resumed, 335. Proposed amendment ruled out of order as not being relevant to the Bill under consideration, 335-7. Ruling of Mr. Speaker appealed and confirmed (yeas 97; nays 38), 337. Bill read the second time, 337. Reported from Committee of the Whole, with an amendment, 337. 3rd R., by leave, 337. Passed by Senate with an amendment, 341. Amendment concurred in, 344. R.A., 354. 15-16 George VI, Chapter 1.

See also *Agriculture Department*; also *Speaker's Rulings*, 13.

**Agriculture, bills with reference to:** See *Agricultural Products Board Act, Bill*; also *Prairie Farm Assistance Act, Amendment, Bill*; also *Prairie Grain Producers' Interim Financing Act, 1951, Bill*; also *Wheat Board Act, Amendment, Bill*.

**Agriculture and Colonization Committee:**

Committee appointed, 30.

**Agriculture Department:**

1. Annual Report of the Department for 1950-51: Laid before the House, 22. Sess. Paper No. 4. *Printed*.
2. Annual Report on activities under the Prairie Farm Rehabilitation Act for 1950-51: Laid before the House, 22. Sess. Paper No. 10. *Printed*.
3. Annual Report of the Agricultural Prices Support Board for 1950-51: Laid before the House, 22. Sess. Paper No. 6.
4. Order,—Return showing data *re* number of farmers operating in each province during years 1945 to 1950, farm income, income tax returns filed, prosecutions, etc.: Mr. Fair, 90. Presented, 243. Sess. Paper No. 90d.



**Agriculture Department—Concluded**

5. Order,—Return showing data *re* regulations covering the manufacture of butter and margarine for human consumption, amount of oil, etc., used in margarine, etc.: Mr. McLure, 90. Presented, 231. Sess. Paper No. 159c.
  6. Order,—Return for copy of correspondence, etc., from January, 1950, to date in the possession of the Department *re* a grant to the apple growers of British Columbia and Nova Scotia: Mr. Anderson, 90. Presented, 318. Sess. Paper No. 170a.
  7. Order,—Return showing data *re* ceiling price, floor price, support price and average market price in the period 1943, 1944 and 1945, and 1951, etc., for eggs, cheese, butter, whole milk, hogs, apples and potatoes: Mr. Wright, 249. Presented, 333. Sess. Paper No. 6a.
- See also *Agricultural Agreements*; also *Agricultural Products Board Act, Bill*; also *Agriculture, bills with reference to*; also *Butter*; also *Colombo Plan*; also *Farm Loan Board*; also *Farmers Creditors Arrangement Act*; also *Food and Agriculture Organization*; also *International Labour Conference*; also *Maritime Marshland Rehabilitation Act*; also *Marshland Reclamation*.

**Air Force:** See *Air Transport Agreements*; also *International Civil Aviation Organization*; also *National Defence, etc.*; also *Royal Canadian Air Force*; also *Transport Department, 3*.

**Air Transport Agreements:**

1. With International Civil Aviation Organization: *re* headquarters of: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26g.
  2. With Ireland: Agreement amending the Annex to the Air Agreement of August 8, 1947. Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26k.
- See also *International Civil Aviation Organization*.

**Allocation of steel:** See *Steel imports, etc.*

**Aluminum:**

Order,—Return showing data *re* production of in Canada, use of in cooking utensils, and whether food cooked in such utensils is dangerous to health: Mr. Brown (Essex West), 70. Presented, 75. Sess. Paper No. 163.

**Alvin Building, Vancouver, B.C.:**

Return to an Order of the House of June 21, 1950, for a copy of valuations obtained *re*: Presented, 206, 253 (Supplementary). Sess. Paper Nos. 169, 169c.

**Amendments adopted:**

To an Address to His Excellency in reply to His Speech at the Opening of Parliament, 261-2, 302.

**Amendments negatived:**

- To an Address in reply to Speech from the Throne, 76-7, 237-8, 250, 301, 303-4.
- To motion to appoint a joint committee *re* combines legislation, 67.
- To refer subject-matter of a Bill, No. 7 (Maritime Freight Rates Act) to a standing committee, 56.

**Amendments negated—Concluded**

- To motion for second reading of Bill No. 36 (Combines Investigation Act):  
Re: six months' hoist; moved, 340; negated, 351-2;  
Re: Regulation of resale prices by a public controlled body; moved, 352; negated, 357;  
Re: Establishment of a fair trade commission, moved, 354; negated, 356;  
Re: Submission of Bill No. 36 to the Supreme Court of Canada; moved and negated, 358;
- To motion for third reading of Bill No. 36 (Combines Investigation Act):  
Re: Six months' hoist to third reading of the said Bill; moved and negated, 364.
- See also *Previous Question*; also *Senate Amendments to Commons Bills*; also *Speaker's Rulings*.

**Anglican Church:** See *Church of England*, etc.

**Annuities:** See *Government Annuities Act, Amendment, Bill*.

**Appendices to the Journals:**

1. Canadian Broadcasting Act, 1936, Amendment Bill No. 17: Reported on By Special Committee on Radio Broadcasting (Second Report), 257. Evidence, etc., presented, 257, Appendix No. 4. *Evidence, etc., ordered printed from day to day by the Committee but not printed as an appendix to the Journals.*
2. Canadian Broadcasting Corporation—Annual Report: Reported on by Special Committee on Radio Broadcasting (Third and Final Report), 325. Evidence, etc., presented, 329, Appendix No. 9. *Evidence, etc., ordered printed from day to day by the Committee but not printed as an appendix to the Journals.*
3. Canadian National-Canadian Pacific Act, 1933, Bill No. 6: Reported on by Special Committee on Railway Legislation (Second Report), 227. Evidence, etc., presented, 228, Appendix No. 2. *Evidence, etc., ordered printed from day to day by the Committee but not printed as an appendix to the Journals.*
4. Combines Legislation Draft Bill re Resale Price Maintenance: Reported on by the Special Joint Committee on Combines Legislation (Second and Final Report), 285. Evidence, etc., presented, 286. Appendix No. 5. *Evidence, etc., ordered printed from day to day by the Committee but not printed as an appendix to the Journals.*
5. Dominion Elections Act, 1938, and amendments thereto: Draft Bill appended to the Second Report of the Special Committee appointed to study the said Act, 107. Evidence, etc., presented (Third Report), 240, Appendix No. 3. *Evidence, etc., ordered printed from day to day by the Committee, but not printed as an appendix to the Journals.*
6. Financial Administration Act, Bill No. 25: Reported on by the Public Accounts Committee (Second Report), 313. Evidence, etc., presented, 313, Appendix No. 8. *Evidence, etc., ordered printed from day to day by the Committee, but not printed as an appendix to the Journals.*
7. Government Annuities Act, Amendment, Bill No. 23. Reported on by Standing Committee on Industrial Relations (Third Report), 299. Evidence, etc., presented, 299, Appendix No. 7. *Evidence, etc., ordered printed from day to day by the Committee, but not printed as an appendix to the Journals.*

**Appendices to the Journals—Concluded**

8. Maritime Freight Rates Act, Amendment, Bill No. 7: Reported on by the Special Committee on Railway Legislation (Second Report), 227. Evidence, etc., presented, 228, Appendix No. 2. *Evidence, etc., ordered printed from day to day by the Committee, but not printed as an appendix to the Journals.*
9. Privileges and Immunities (North Atlantic Treaty Organization) Act, Bill No. 15: Reported on by the Standing Committee on External Affairs (Second Report), 295. Evidence, etc., presented, 295, Appendix No. 6. *Evidence, etc., ordered printed from day to day by the Committee, but not printed as an appendix to the Journals.*
10. Railway Act, Amendment, Bill No. 12. Reported on by the Special Committee on Railway Legislation (Second Report), 227. Evidence, etc., presented, 228, Appendix No. 2. *Evidence, etc., ordered printed from day to day by the Committee, but not printed as an appendix to the Journals.*
11. Toronto Harbour Commissioners Act, Bill No. 9: Reported on by Railways, Canals, and Telegraph Lines Committee (First Report), 97. Evidence, etc., presented, 97, Appendix No. 1. *Evidence, etc., ordered printed from day to day by the Committee, but not printed as an appendix to the Journals.*

(Only 9 appendices presented, but listed under 11 headings, above.)

**Apple Growers of British Columbia:** See *Agriculture Department*, 6.

**Army:** See *National Defence*.

**Army Benevolent Fund Board:**

Annual Report of, for 1950-51: Laid before the House, 9. Sess. Paper No. 144. *Printed.*

**Army huts:** See *Government purchases*, 2.

**Asia:** See *China*; also *Colombo Plan*; also *Ming Sung Industrial Company*; also *United Nations*.

**Assent to Bills,** 353, 371.

**Atlantic Treaty:** See *North Atlantic Treaty*; also *Privileges and Immunities (North Atlantic Treaty Organisation) Act, Bill*; also *Visiting Forces (North Atlantic Treaty) Act, Bill*.

**Audit Act:** See *Financial Administration Act, Bill*.

**Auditor General:**

Report of, for 1950-51 (including Public Accounts of Canada): Laid before the House, 61. Sess. Paper No. 28. *Printed.* Referred to Public Accounts Committee, 291.

See also *Defence Expenditure (Special) Committee*; also *Financial Administration Act, Bill*; also *National Battlefields Commission*; also *Public Accounts Committee*.

**Aviation:** See *Air Transport Agreements*; also *Royal Canadian Air Force*; also *Transport Department*, 3.



## B

**Bank Holidays:** See *Bills of Exchange Act, Amendment, Bill*.

**Bank Reports:**

Return re classification of loans and deposits in the chartered banks at September 29, 1951: Laid before the House, 86. Sess. Paper No. 30. See also *Bills of Exchange Act, Amendment, Bill*; also *Industrial Development Bank*; also *Post Office Department*, 1.

**Banking and Commerce Committee:**

Committee appointed, 29.

**Battlefields:** See *British Commonwealth-Belgian War Graves*; also *British Commonwealth-Netherlands War Graves*; also *National Battlefields Commission*.

**Beaudoin, L. R., M.P. (Vaudreuil-Soulanges):**

Motion (Mr. St. Laurent)—To appoint as Deputy Chairman of Committees of the Whole House; moved and agreed to, 6.

See also *Committees of the Whole*; also *Speaker, Mr.*; also *Speaker's Rulings*.

**Bedford Naval Magazine:**

Order,—Return for copy of a Report by Mr. P. A. Whelen in 1945-6, on pay and productive hours at: Mr. Diefenbaker, 230.

**Belgian War Graves:** See *British Commonwealth-Belgian War Graves*.

**Benevolent Fund:** See *Army Benevolent Fund Board*.

**Bills:**

1. Motion to suspend Standing Order 15 re consideration of private Members' bills until end of session; moved and agreed to, as amended, 37-8.
2. Bills referred to standing or special committees, 56, 57, 58, 213, 214, 224, 232, 308(4).
3. Debate on motion for second reading of a government bill adjourned, 51, 83, 214.
4. Amendments moved to motion for second reading of a government bill, 56, 340, 352, 354, 358.
5. Bills comprising taxation provision introduced by a resolution in committee of the whole: See *Money Bills*; also *Old Age Security Act, Bill*; also *Speaker's Rulings*, 7.
6. Bills amended by standing or special committees, 97, 227, 257, 313.
7. Draft bill appended to a report from a special committee, 107, 286.
8. Bills ordered for third reading at next sitting, 206, 207, 213, 221, 225, 241, 323.
9. Government bills read a third time at a separate sitting, 213 (after debate), 220, 224, 244, 253, 320(2).
10. Bills read a second and third time at a sitting, 221(2), 241, 244(2), 254(3), 308, 320, 330, 331, 337, 369(2).
11. Bills amended in committee of the whole, 82, 221, 241, 320, 337.
12. Titles of bills changed: See *Canada Elections Act, Bill*.



**Bills—Concluded**

13. Consequential amendments to Senate amendments; moved and agreed to, 297, (309).
14. Bill ordered for third reading later this day, 320.
15. Bills, Royal Assent to, 353, 371.
16. Bill, preceded by a resolution, given three readings at a sitting, 369.
17. Bills amended in committee of the whole read a third time forthwith, 82, 337, 369.
18. Bills amended in committee of the whole by reference of a resolution to amend same: See *Railway Act, Amendment Bill*.

See also *Bills, Private*; also *Bills, Public*; also *Previous Question*; also *Senate Amendments to Commons Bills*; also *Six Months' Hoist Amendments*.

**Bills of Exchange Act, Amendment, Bill:**

Bill No. 19, an Act to amend the Bills of Exchange Act: Mr. Abbott. 1st R., 97. 2nd R., 213. Reported, 213. 3rd R., 220. Passed by Senate, 239. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 2.

**Bills, Private:**

1. Evangelical Mennonite Brethren of Canada, An Act to incorporate the (Bill No. 39, Letter E of the Senate): See that title.
2. General Synod of the Church of England in Canada, An Act respecting the (Bill No. 37, Letter C of the Senate): See *Church of England in Canada Act, Bills*, 1.
3. General Synod of the Church of England in Canada and the Missionary Society of the Church of England in Canada, An Act respecting the (Bill No. 38, Letter D of the Senate): See *Church of England in Canada Act, Bills*, 2.
4. Sisters of Charity of the House of Providence, An Act to incorporate The (Bill No. 40, Letter F of the Senate): See that title.

See also *Bills*; also *Bills, Public*; also *Special Orders*.

**Bills, Public:**

1. Agricultural Products Board Act (Bill No. 18): See that title.
2. Bills of Exchange Act, Amendment (Bill No. 19): See that title.
3. Canada Elections Act (Bill No. 41): See that title.
4. Canada Land Surveys Act (Bill No. 14): See that title.
5. Canada-United States Tax Convention Act, Amendment (Bill No. 28): See *Tax Convention Act, Amendment, Bill*.
6. Canadian Broadcasting Act, 1936, Amendment (Bill No. 17): See that title.
7. Canadian Forces Act (Bill No. 21): See that title.
8. Canadian National-Canadian Pacific Act, 1933, Amendment (Bill No. 6): See that title.
9. Canadian National Railways Financing and Guarantee Act (No. 2), 1951 (Bill No. 45): See that title.
10. Canadian Wheat Board Act, 1935 (payment for farm storage) Amendment (Bill No. 16): See *Wheat Board Act, Amendment, Bill*.
11. Civil Service Act, Amendment (Bill No. 43): See that title.
12. Combines Investigation Act, Amendment (Bill No. 36): See that title.
13. Criminal Code, Amendment (Bill No. 11): See that title.

**Bills, Public—Concluded**

14. Divorce, An Act to provide for the Jurisdiction of the Exchequer Court of Canada in matters of (Bill No. 4): See *Divorce (Quebec and Newfoundland) Act, Bill*.
15. Dominion Day Act and the Victoria Day Act, Amendment (Bill No. 2): See that title.
16. Dominion Elections Act: See *Canada Elections Act, Bill*.
17. Exchequer Court Act, Amendment (Bill No. 31): See that title.
18. Fair Employment Practices in Canada, An Act to promote (Bill No. 5): See that title.
19. Financial Administration Act (Bill No. 25): See that title.
20. Government Annuities Act, Amendment (Bill No. 23): See that title.
21. Industrial Relations and Disputes Investigation Act (voluntary revocable check-off): (Bill No. 3): See that title.
22. International Rapids Power Development Act (Bill No. 34): See that title.
23. Judges Act, Amendment (Bill No. 29): See that title.
24. Maritime Freight Rates Act, Amendment (Bill No. 7): See that title.
25. National Gallery of Canada Act (Bill No. 42): See that title.
26. North Fraser Harbour Commissioners Act, Amendment (Bill No. 8): See that title.
27. Oaths of Office Act (Bill No. 1): See that title.
28. Old Age Security Act (Bill No. 13): See that title.
29. Pension Act, Amendment (Bill No. 27): See that title.
30. Prairie Farm Assistance Act, 1939, Amendment (Bill No. 46): See that title.
31. Prairie Grain Producers Interim Financing Act, 1951 (Bill No. 44): See that title.
32. Privileges and Immunities (North Atlantic Treaty Organization) Act (Bill No. 15): See that title.
33. Public Printing and Stationery Act, Amendment (Bill No. 24): See that title.
34. Public Works Act, Amendment (Bill No. 26): See that title.
35. Railway Act, Amendment (Bill No. 12): See that title.
36. Redistribution Commission Act (Bill No. 35): See that title.
37. Revised Statutes Act, Amendment (Bill No. 32): See that title.
38. St. Lawrence Seaway Authority Act (Bill No. 33): See that title.
39. Supreme Court Act, Amendment (Bill No. 30): See that title.
40. Toronto Harbour Commissioners Act, Amendment (Bill No. 9): See that title.
41. United Kingdom-Canada Financial Agreement Act (Bill No. 10): See *Canada-United Kingdom Financial Agreement Act, Bill*.
42. Visiting Forces (North Atlantic Treaty) Act (Bill No. 22): See that title.
43. Whaling, An Act to implement the International Convention for the Regulation of (Bill No. 20, Letter B of the Senate): See *Whaling Convention Act, Bill*.

See also *Bills*; also *Bills, Private*; also *Money Bills*; also *Special Orders*.

**Blind Persons Act:**

1. Report for 1950-51, on the Administration of Pensions for Blind Persons under the Old Age Pensions Act: Laid before the House, 9. Sess. Paper No. 88. *Printed*.
2. Blind Persons Regulations, and Order in Council re: Laid before the House, 367. Sess. Paper No. 88e. *Printed*.

See also *Old Age Assistance Act*; also *Old Age Security Act*.

**Blood Indian Reservation:** See *Indian Affairs*, 1.

**Boards and Commissions:** See *Agricultural Prices Support Board*; also *Agricultural Products Board Act, Bill*; also *Civil Service Commission*; also *Farm Loan Board*; also *Fisheries Prices Support Board*; also *National Film Board*; also *National Harbours Board*; also *Transport Commission*; also *Wartime Prices and Trade Board*; also *Wheat Board*, etc.

**Books Imported:**

Order,—Return showing data *re* sales taxes, import duties, individuals, etc., exempted from such taxes, etc.: Mr. Knight, 215. Presented, 223. Sess. Paper No. 171.

**Border Pipeline Corporation:**

Petition for an Act to incorporate, 23.

See also *Bills*, 1.

**Bridges:**

1. Return to an Address of June 6, 1951, for a copy of all correspondence, telegrams, etc., since January, 1950, between the Government of Canada and the Government of New Brunswick *re* construction of a bridge between Campbellton, N.B., and Cross Point, P.Q.: Presented, 8. Sess. Paper No. 96a.
2. Return to an Order of June 18, 1951, for a copy of correspondence, etc., during 1950-51 *re* a proposed bridge over the North Saskatchewan River between Alberta and Saskatchewan: Presented, 8. Sess. Paper No. 96b.

See also *Steel imports*, etc.

**British Columbia apple growers:** See *Agriculture Department*, 6.

**British Commonwealth-Belgian War Graves:**

Agreement *re*, signed July 20, 1951: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26l.

**British Commonwealth-Netherlands War Graves:**

Agreement *re*, signed July 10, 1951: Laid before the House, 27. Sess. Paper No. 26p.

**Brussels Agreement:** See *Enemy Assets*.

**Building, housing:** See *Government purchases*; also *Public Works Department*; also *Steel imports*, etc.

**Butter:**

1. Order,—Return showing data *re* imports, etc., of, during first eight months of 1951: Mr. Fraser, 53. *Presented forthwith*. Sess. Paper No. 159.
2. Order,—Return showing data *re* butter storage, imports, etc., owned by the government, corporations, etc., as of October 1, 1951, etc.: Mr. Fraser, 54. *Presented forthwith*. Sess. Paper No. 159a.



**Butter—Concluded**

3. Order,—Return showing data *re* regulations regarding the manufacture of butter and margarine for human consumption, etc.: Mr. McLure, 90. Presented, 231. Sess. Paper No. 159c.
4. Order,—Return showing data *re* exports and imports of butter during years 1926-50, countries imported from, duties, etc.: Mr. MacKenzie, 216. Presented, 228. Sess. Paper No. 159b.

See also *Agricultural Prices Support Board*; also *Agriculture Department*.

**By-elections:** See *Chief Electoral Officer*; also *Members, changes in*.

**By leave of the House:**

1. Reports of standing or special committees concurred in forthwith, 8, 35, 50, 65, 69, 79, 93(2), 215, 219, 239(2), 247, 258, 290.
2. House reverted to "Presenting Reports by Standing and Special Committees," 27, 285.
3. Motions without notice to appoint membership of a special committee, 43, 66, 86, 215.
4. House reverted to "Motions" and documents are laid on the Table, 38, 61, 80, 320, 368, 370.
5. Bills read a second and a third time at a sitting, 221(2), 241, 244(2), 254(3), 308, 320, 330, 331, 337, 369(2).
6. House reverted to "motions," 307.
7. Motion without notice to read private bills a first and second time and refer forthwith to Miscellaneous Private Bills Committee, 307.
8. Bills (private) read a first and a second time and referred to a standing committee at a sitting, 308.
9. Motion without notice to have private bills reported from Miscellaneous Private Bills Committee considered forthwith in committee of the whole, 319.
10. Member be now heard, motion *re* moved and withdrawn, 348.
11. Bill given three readings at a sitting, 369.
12. Bills amended in committee of the whole, read a third time forthwith, 82, 320, 337.
13. Amendments made by Senate to a bill further amended, and concurred in, 297, (309).

See also *Procedure*; also *Unanimous Consent*.

**C****Calgary West Electoral District:**

Notification of election of Carl Olof Nickle, M.P., as Member for, 355.

See also *Members, changes in*.

**Campbellton, N.B., Bridge:** See *Bridges*, 1.

**Canada-Belgium.** See *War Graves*.

**Canada-China:** See *China*.



**Canada Elections Act, Bill:**

Resolution,—To implement the recommendations of the Special Committee appointed to study the Dominion Elections Act, 1938, and, inter alia, to make provision for a greater number of advance polls; and the Canadian Prisoners of War Voting Regulations, 1951: House to consider in Committee of the whole at its next sitting, 240. Motion for House in Committee of the Whole; moved, 245. Debate adjourned, 246. Resolution adopted, 308. Bill No. 41, Mr. Bradley, An Act to amend The Dominion Elections Act, 1938, and to change its title to The Canada Elections Act; 1st R., 309. 2nd R. moved, 315. Debate adjourned, 315. Debate resumed, and Bill read a second time, 320. Reported from Committee of the Whole with an amendment, 320. 3rd R., by leave, 320. Passed by Senate, 340. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 3.

See also *Chief Electoral Officer*; also *Dominion Elections Act*; also *Redistribution Commission Act, Bill*.

**Canada-France:**

1. Convention *re* terms of compensation of Canadian interests in naturalized gas and electricity undertakings: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26b.
2. Agreement for settlement of claims in respect of military relief and French vessels requisitioned during the war, etc: Laid before the House, 27. Sess. Paper No. 26q.

**Canada Gazette:** See *Statutory Orders and Regulations*.

**Canada-Germany:** See *Enemy Assets*.

**Canada-India:**

Exchange of notes constituting an agreement *re* entry to Canada for permanent residence of citizens of India: Laid before the House, 25. Sess. Paper No. 26a.

**Canada-Ireland:**

Agreement amending the Annex to Air Agreement of August, 1947: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26k.

**Canada-Italy:**

Agreement *re* visa requirements of travellers of both countries: Laid before the House, 27. Sess. Paper No. 26r.

**Canada-Japan:** See *Fishery Agreement*.

**Canada Lands Surveys Act, Bill:**

Resolution,—To repeal the Dominion Lands Surveys Act; to enact in substitution thereof The Canada Lands Surveys Act, a revision and consolidation of the former: House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 12. Resolution adopted, 82. Bill No. 14, Mr. Prudham, An Act respecting the Surveys of Public Lands of Canada; 1st R., 82. 2nd R., 221. Reported from Committee of the Whole with amendments, 221. 3rd R., 224. Passed by Senate, 239. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 4.

**Canada-Netherlands:** See *War Graves*.

**Canada-South Africa:**

Exchange of notes *re* temporary suspension of the margin of preference on unmanufactured logs, effective January 1, 1951: Laid before the House, 27. Sess. Paper No. 26o.

**Canada-Sweden:**

Agreement *re* avoidance of double taxation and the establishment of rules for reciprocal fiscal assistance in the matter of income taxes: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26m.

**Canada-Turkey:**

Agreement *re* issuance of multi-entry visas to diplomatic representatives and officials: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26e.

**Canada-United Kingdom Financial Agreement Act, Bill:**

Bill No. 10, An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the twenty-ninth day of June, 1951: Mr. Abbott. 1st R., 10. 2nd R. moved, and debate adjourned, 83. Debate resumed, 221. 2nd R., 221. Reported, 221. 3rd R., by leave, 221. Passed by Senate, 243. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 27.

**Canada and the United Nations:** See *United Nations*.

**Canada-United States:**

1. Exchange of notes constituting an agreement on civil defence co-ordination, in force March 16, 1951: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26c.
2. Agricultural labour and machinery, exchange of letters providing for the renewal of the arrangement of 1942 *re*, in force March 16, 1951: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26d.
3. United States excess property in Canada, agreement *re* disposal of, signed April, 1951: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26i.
4. Unemployment insurance, agreement *re*, effective April 1, 1951: Laid before the House, 27. Sess. Paper No. 26n.
5. Extradition of fugitive criminals, supplementary convention *re*, signed October 26, 1951: Laid before the House, 94. Sess. Paper No. 26s.

See also *Canada-United States Tax Convention Act, Amendment, Bill*; also *Fishery Agreement*.

**Canada-United States Tax Convention Act, Amendment, Bill:**

Bill No. 28, An Act to amend An Act to amend The Canada-United States of America Tax Convention Act, 1943, and The Canada-United States America Tax Convention Act, 1944: Mr. McCann. 1st R., 235. 2nd R., 241. Reported, 241. 3rd R., by leave, 241. Passed by Senate, 283. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 5.

**Canada-West Indies:** See *Trade and Commerce Department*, 3.

**Canadian Air Lines Pilots Association:** See *Transport Department*, 3.

**Canadian Army:** See *National Defence*.

**Canadian Broadcasting Act, Amendment, Bill:**

Resolution,—To amend the said Act, to increase the number of governors from nine to eleven and to provide for their tenure of office, pensions, etc.; to provide for the grant of sums for the present and next four fiscal years; House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 74. Resolution adopted, 87. Bill No. 17, Mr. McCann, An Act to amend The Canadian Broadcasting Act, 1936: 1st R., 87. 2nd R., 213. Referred to Special Committee on Radio Broadcasting, 213. Reported with an amendment (Second Report), 257. Evidence, etc., presented, 257, Appendix No. 4 to the *Journals*. Progress reported from Committee of the Whole, 310, 315. Reported, 315. 3rd R., 315. Passed by the Senate, 345. R.A., 354. 15-16 George VI, Chapter 6.

See also *Canadian Broadcasting Corporation*; also *Radio Broadcasting (Special) Committee*.

**Canadian Broadcasting Corporation:**

1. Annual Report of, for 1950-51: Laid before the House, 47. Sess. Paper No. 150. *Printed*. Referred to Radio Broadcasting (Special) Committee, 86. Reported on (Third Report), 325-9. Evidence, etc., presented, 329, Appendix No. 9 to the *Journals*.
2. Order,—Return showing data *re* number of television sets, transmitting stations, location, licence fees, etc.: Mr. Brown (Essex West), 44. Presented, 69. Sess. Paper No. 150a.

See also *Canadian Broadcasting Act, Amendment Bill*; also *Radio Broadcasting (Special) Committee*.

**Canadian Farm Loan Board:** See *Farm Loan Board*.

**Canadian Fishermans Loan Act:** See *Fisherman's Loan Act*.

**Canadian Forces Act, Bill:**

Resolution,—That it is expedient to amend The National Defence Act to provide for the payment of compensation in respect of the death or disability of persons employed in or with the public service while performing functions in relation to the Canadian Forces; House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 11. Resolution adopted, 103. Bill No. 21, Mr. Claxton, An Act respecting the Canadian Forces: 1st R., 103. 2nd R., 206. Reported, 206. 3rd R., after debate, 213. Passed by Senate with amendments, 262. Amendments concurred in, with the exception of the sixteenth amendment to which a consequential amendment was moved and agreed to, after debate, 297. Message from Senate agreeing to amendment made by the House, 309. Sixteenth amendment, as amended, concurred in, 309. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 7.

See also *Emergency Powers Act*, 2; also *National Defence*.

**Canadian National-Canadian Pacific Act, Amendment, Bill:**

Bill No. 6, An Act to amend The Canadian National-Canadian Pacific Act, 1933: Mr. Chevrier. 1st R., 10. 2nd R., after debate, 56. Referred to Special Committee on Railway Legislation, 56. Reported without amendment (Second Report), 227. Evidence, etc., presented, 228, Appendix No. 2 to the *Journals*. Reported from Committee of the Whole, 241. 3rd R., 241. Passed by the Senate, 281. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 8.

See also *Maritime Freight Rates Act*, etc.; also *Railway Act, Amendment, Bill*; also *Transport Commission*.



**Canadian National Railways:**

1. Report of estimated expenditures to be made *re* marshalling yard, Montreal, P.Q., in 1951: Laid before the House, 16. Sess. Paper No. 131.
2. Order,—Return showing data *re* ruling of Board of Transport Commissioners *re* number of maintenance employees, also whether the Canadian National Railways abolished any sections of track and lengthened others, for maintenance purposes, at any time since September 1, 1950, etc.: Mr. Knowles, 70. Presented, 248. Sess. Paper No. 131a.
3. Motion (Mr. Wright)—for an Address to the Governor General for a copy of agreements, etc., between the Railway Company and the Imperial Oil Company Limited in regard to the exploration and development of mineral or oil resources on the companies' lands; moved and negatived (yeas 39; nays 97), 334.

**Canadian National Railways Branch Lines:**

Report of work done, expenditures, etc., in 1951 *re* construction of a line from Sherridon to Lynn Lake, Manitoba: Laid before the House, 16. Sess. Paper No. 132.

**Canadian National Railways Financing and Guarantee Act (No. 2), 1951, Bill:**

Resolution,—To authorize the Canadian National Railway Company to make capital expenditures for the purpose of meeting commitments incurred in the year 1951, etc.; House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 314-15. Resolution adopted, 323. Bill No. 45, Mr. Abbott, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain commitments for new equipment incurred by the Canadian National Railways System during the calendar year 1951, and to authorize the guarantee by His Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company: 1st R., 324. 2nd R., 330. Reported, 330. 3rd R., by leave, 330. Passed by the Senate, 340. R.A., 354. 15-16 George VI, Chapter 9.

**Canadian Pacific Railway Company:**

Statement *re* lands sold by, during year ended September 30, 1951: Laid before the House, 16. Sess. Paper No. 136.

See also *Canadian National-Canadian Pacific Act, Amendment, Bill*; also *Maritime Freight Rates, etc.*; also *Railway Act, Amendment, Bill*; also *Transport Commission*.

**Canadian Wheat Board Act:** See *Wheat Board Act, Amendment, Bill*.

**Capital assistance to companies:**

Return to an Order of the House of June 6, 1951 showing amount of moneys advanced, loaned, etc., to private or crown companies, by provinces, for year 1950-51, and during present year; names of companies, etc.: Laid before the House, 39. Sess. Paper No. 157.

**Capital Investment:** See *Investment in Canada*.

**Caplan River, P.Q.:** See *Public Works Department*, 4.

**Cauchon, Joseph, Quebec, P.Q.:** See *Government purchases*, 4.



**Cement:**

Order,—Return showing data *re* government purchases of, during first six months of 1951, cost per bag: Mr. Cardiff, 44. Presented, 231. Sess. Paper No. 173.

**Central Ordnance Depot, London, Ont.:** See *National Defence*, 13.

**Chairman of Committees:** See *Committees of the Whole*, 1.

**Charity, Sisters of:** See *Sisters of Charity*, etc.

**Charlottetown federal office accommodation:** See *Public Works Department*, 9.

**Charlottetown Ship Repair Dock:** See *Ship Repairs*.

**Chartered Banks:** See *Bank Reports*; also *Bills of Exchange Act, Amendment, Bill*.

**Chief Electoral Officer:**

1. Report on by-elections and election *re* Council of the Northwest Territories, 1951: Laid before the House, 5. Sess. Paper No. 3.
  2. Warrants for new writs of election issued by Mr. Speaker, 4.
  3. Order in Council *re* tariff of fees, costs, etc., to be paid election officers, etc., employed with respect to elections held under the Dominion Elections Act, etc.: Laid before the House, 8. Sess. Paper No. 3a.
  4. Certificate of election of new Members received from, 355.
- See also *Canada Elections Act, Bill*; also *Dominion Elections Act*, etc.; also *Members, changes in*.

**China:**

Press release by Department of External Affairs, dated September 10, 1951 *re* treatment of Canadian Missionaries in Red China: Laid before the House, 247. Sess. Paper No. 24b.

See also *Ming Sung Industrial Company*; also *United Nations*.

**Chrysler Motor Corporation:** See *Defence Production Department*, 2.

**Church of England in Canada, Act, Bills:**

1. Petition for an Act, 283. Referred to the Committee on Standing Orders, 284. Report recommending that the petition be received, 289. Report concurred in, 290. Reported on, 290. Bill No. 37 (Letter C of the Senate), intituled: "An Act respecting the General Synod of the Church of England in Canada", received, 307. Mr. Fulford. 1st R., 2nd R., 308. Referred to Miscellaneous Private Bills Committee, 308. Reported, 317. Reported from Committee of the Whole, 319. 3rd R., 319. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 35.
2. Petition for an Act, 283. Referred to Committee on Standing Orders, 284. Report recommending that the petition be received, 289. Report concurred in, 290. Reported on, 290. Bill No. 38 (Letter D of the Senate) intituled: "An Act respecting the General Synod of the Church of England in Canada and the Missionary Society of the Church of England in Canada" (Consolidated Trust Fund), received, 307. Mr. Fulford. 1st R., 2nd R., 308. Referred to Miscellaneous Private Bills Committee, 308. Reported, 317. Reported from Committee of the Whole, 319-20. 3rd R., 319-20. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 34.

**Citizenship and Immigration Department:**

1. Annual Report of, for 1950-51: Laid before the House, 329. Sess. Paper No. 11. *Printed.*
2. Order,—Return showing data *re* country of origin and racial origin of immigrants entering Canada since January 1, 1951: Mr. Churchill, 229. *Presented forthwith.* Sess. Paper No. 13a.

See also *Immigration Act*; also *Immigration Agreements*; also *Indian Affairs*.

**Civil Aviation:** See *Air Transport Agreements*; also *Transport Department*, 3.

**Civil Defence Agreement:**

Exchange of notes with the United States constituting an agreement *re*, effective March 16, 1951: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26c.

See also *Defence Agreements*.

**Civil Service:**

1. Return to an Order of the House of June 23, 1951 showing number of civil servants, sex, temporaries, permanents, etc., as of May 31, 1951. Presented, 8, 55 (supplementary). Sess. Paper Nos. 110a, 110b.
2. Return to an Order of the House of June 18, 1951 showing names, positions, duties, etc., of employees of National Defence Department who are not British subjects, etc: Presented, 21. Sess. Paper No. 78a.
3. Order in Council *re* appointment of Director of Priorities and Co-ordinator of Materials Branch, Department of Defence Production: Laid before the House, 39. Sess. Paper No. 18a.
4. Order,—Return showing number and language of chiefs of missions and branches of External Affairs Department: Mr. LaCroix, 44. *Presented forthwith.* Sess. Paper No. 24a.
5. Order,—Return showing data *re* number of investigators employed in each province in years 1945 to 1950 investigating farm income, etc.: Mr. Fair, 90. Presented, 243. Sess. Paper No. 90d.
6. Order,—Return showing positions, and occupants of same, in the constituency of Essex West for the Departments of Justice, Mines and Technical Surveys, National Defence, National Film Board, National Health and Welfare, Trade and Commerce, Transport Commissioners, and Transport: Mr. Brown (Essex West), 216. Presented, 313. Sess. Paper No. 110c.
7. Order,—Return showing data *re* positions created or reclassified in the office of Deputy Minister, National Defence; also whether members of the armed forces have been seconded to the said office, names of successful applicants, veterans preference, superannuation payments, etc.: Mr. Wright, 230. Presented, 339. Sess. Paper No. 78m.
8. Order,—Return for copy of correspondence between postal employees organizations and the Postmaster General, etc., dated since January 1, 1951, *re* hours of work, collective bargaining, rates of pay, etc.: Mr. Knowles, 230. Presented, 318. Sess. Paper No. 92a.
9. Order,—Return for copy of report made in 1945-6 by P. A. Whelen, on pay and productive hours at Bedford Naval Magazine, N.S.: Mr. Diefenbaker, 230.

**Civil Service—Concluded**

10. Order,—Return showing data *re* employees of agencies of the government on a five-day week, etc.; also number of weeks per year, in 1949-50, 1951, civil servants have been on a five-day week, and whether representations have been received from civil servants *re* a five-day week the year around: Mr. Knowles, 236.
11. Order,—Copy of notices of dismissal, or removal from office for cause, given to permanent employees of the Income or Corporation Tax Divisions of the Department of National Revenue, in Montreal, Toronto and Winnipeg since January 1, 1950: Mr. Diefenbaker, 293.
12. Press release and schedule of new salary rates for certain grades in the Civil Service: Laid before the House, 318. Sess. Paper No. 110d.
13. Order,—Return showing data *re* names, salaries, allowances, etc., of employees under the Prairie Farm Rehabilitation Act in Saskatchewan in 1951: Mr. Argue, 343.

See also *Canadian Forces Act, Bill*; also *Civil Service Act, Amendment, Bill*; also *Civil Service Commission*; also *Civil Service Insurance Act*; also *Civil Service Superannuation Act*; also *Commissionaires, Corps of*.

**Civil Service Act, Amendment, Bill:**

Resolution,—To present a measure to amend the Civil Service Act in respect of the tenure of office and salaries of the Commissioners; House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 240. Motion for House in Committee of the Whole; moved, 245. Debate adjourned, 245. Debate resumed and motion agreed to (yeas 135; nays 47), 254-5. Progress reported, 255. Resolution adopted, 309. Bill No. 43, Mr. Bradley, An Act to amend the Civil Service Act: 1st R., 310. 2nd R., 322-3. Reported, 323. 3rd R., 330. Passed by the Senate, 340. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 10.

**Civil Service Commission:**

Report of, for 1950: Laid before the House, 8. Sess. Paper No. 110. (French) *Printed*.

See also *Civil Service*.

**Civil Service Insurance Act:**

Annual Report on operations of, for 1950-51: Laid before the House, 16. Sess. Paper No. 38.

**Civil Service Superannuation Act:**

Report on administration of, for 1950-51: Laid before the House, 243. Sess. Paper No. 39.

See also *Canadian Forces Act, Bill*; also *Civil Service*, 7.

**Clerk of Petitions:**

1. Reports presented, 23, 283.
2. Recommends petitions be not received, 283.
3. Reports referred to Committee on Standing Orders, 284. Reported on, 289.

See also *Bills, Private*; also *Examiner of Petitions*.

**Coal:** See *Gasoline*.



**Colombo Plan:**

Order,—Return showing data *re* quantity and value, in each month, of wheat, other grains, livestock, agricultural machinery, etc., made available to each country under the plan since its inception, etc.: Mr. Argue, 229. Presented, 296. Sess. Paper No. 181.

**Combines Investigation Act:**

1. Report of Commissioner of, for 1950-51: Laid before the House, 9. Sess. Paper No. 67. *Printed*.
2. Interim Report *re* Resale Price Maintenance made to Minister of Justice by Committee appointed to study Combines Legislation: Laid before the House, 9. Sess. Paper No. 67a.
3. Return to an Address of November 14, 1949 for copies of letters, etc., from Mr. Donald Gordon or any member of the Wartime Prices and Trade Board to flour milling industry between December, 1941 and September 15, 1947 *re* price agreements and prosecutions under the Act: Presented, 220. Sess. Paper No. 67b.
4. Return to an Order of the House of November 21, 1949 for a copy of correspondence, etc., from Mr. Donald Gordon or Mr. Kenneth Taylor to any Minister of the Crown reporting any understanding given by the Wartime Prices and Trade Board to the flour milling industry and the feed manufacturing and distributing industry *re* prosecutions under the Act relative to price agreements between December 15, 1941 and the present time, etc.: Presented, 220. Sess. Paper No. 67c.

See also *Combines Investigation Act, Amendment, Bill*; also *Combines Legislation (Special) Joint Committee*.

**Combines Investigation Act, Amendment, Bill:**

1. Draft Bill presented by Special Joint Committee on Combines Legislation (Second and Final Report), 285.
2. Bill No. 36, An Act to amend the Combines Investigation Act: Mr. Garson. 1st R., 292. 2nd R., moved, 338. Debate adjourned, 338. Amendment (Mr. Fulton)—That Bill be read a second time this day six months hence; moved, 340. Debate adjourned, 340. Debate resumed and adjourned, 344. Debate resumed, 351. Amendment (Mr. Fulton) negatived (yeas 22; nays 82), 352. Main motion again proposed, 352. Amendment (Mr. Coldwell)—That Bill be not now read a second time but that it be resolved that consideration be given to legislation providing that where regulation of resale prices is in the public interest such regulation should be under public control instead of under private control; moved, 352. Debate interrupted by Royal Assent, 352. Debate resumed, 354. Subamendment (Mrs. Fairclough)—To delete all the words after “providing” and to substitute “for the establishment of a Fair Trade Commission”, moved; 354. Debate adjourned, 354. Debate resumed and adjourned, 354. Debate resumed, 356. Subamendment (Mrs. Fairclough) negatived (yeas 28; nays 122), 356-7. Amendment (Mr. Coldwell), negatived (yeas 11; nays 151), 357-8. Main motion again proposed, 358. Amendment (Mr. Drew)—That the further consideration of the Bill be deferred until the constitutionality thereof has been submitted to and approved by the Supreme Court of Canada; moved and negatived (yeas 26; nays 137), 358-9. Debate on main motion resumed and adjourned, 359. Debate resumed, 361. Amendment (Mr. Chevrier)—That the question be now put; moved and agreed to



**Combines Investigation Act, Amendment, Bill—Concluded**

(yeas 132; nays 31), 361-2. 2nd R., 363. Reported, 363. 3rd R., moved, 363. Amendment (Mr. Drew)—That the said Bill be read a third time six months hence; moved and negatived (yeas 27; nays 111), 364. 3rd R. agreed to (yeas 111; nays 27), 364-5. Passed by Senate, 369. R.A., 371. 15-16 George VI, Chapter 30.

See also *Combines Legislation (Special) Joint Committee*.

**Combines Legislation (Special) Joint Committee:**

1. Motion (Mr. Garson)—To appoint a joint committee of both Houses to consider the Interim Report of the Committee appointed to study Combines Legislation, tabled in the House of Commons, Friday, October 12, 1951; and to consider appropriate amendments to Combines Investigation Act based thereon; moved, 66. Amendment (Mr. Diefenbaker)—To delete the words "and to consider appropriate amendments thereon", and substitute "and to consider generally the Combines Investigation Act and to recommend appropriate necessary amendments thereto", etc.; moved, 67. Ruled out of order on the ground that a Member cannot move in amendment that a Committee be given wider powers than those which were set down in the notice, 67. Ruling appealed and sustained (yeas 96; nays 21), 67-8. Debate adjourned, 68. Debate resumed, 74. Main motion agreed to, on division, 74.
2. Message from Senate acquainting the House that the Senate unites in the appointment of the Committee, 85.
3. House of Commons Membership appointed, 86.
4. Names added or substituted, 89, 235.
5. Reports, 93 (First-quorum, counsel); 285 (Second-draft Bill); Evidence, etc., presented, 286, Appendix No. 5 to the Journals).
6. Reports concurred in, 93 (First).

See also *Combines Investigation Act, Amendment, Bill*.

**Commissionaires, Corps of:**

Order,—Return showing departments of government of Canada in Nova Scotia employing Commissionaires, rates of pay, etc.: Mr. Nowlan, 44. Presented, 59. Sess. Paper No. 160.

**Commissions:** See *Boards and Commissions*; also *Royal Commissions*.

**Committees:**

1. Committee appointed to strike Membership of Standing Committees, 6. Reported, 27. Concurred in, 35.
  2. Powers given to, 35.
  3. Names added or substituted, 70, 73, 79, 89, 97, 102, 209, 212, 219, 231, 235, 240, 248, 258, 314.
  4. Printing:
    - Recommended, 93, 219, 239(2), 258.
    - Ordered, 50-51, 74, 86, 93, 219, 239(2), 258.
  5. Joint Committees:
    - On Combines Legislation—See that title.
    - On Library of Parliament—See that title.
    - On Printing of Parliament—See that title.
    - On the Restaurant of Parliament—See Restaurant Committee.
- (For list of Standing Committees, see Report of Striking Committee, pp. 27-36).

See also *Committees, Special*; also *Committees of the Whole*.

**Committees, Special:**

1. Committee appointed to strike Standing Committees, 6. Reported, 27.
  2. Names added or substituted, 70, 73, 79, 89, 97, 102, 209, 212, 219, 235, 248, 258, 314.
  3. On House Procedure: motion to appoint; moved and agreed to, 6. (See that title).
  4. On Dominion Elections Act; motion to appoint; moved and agreed to, 13. Membership appointed, 43. (See that title).
  5. On Railway Legislation; motion to appoint; moved and agreed to, 50-51. (See that title).
  6. On Combines Legislation (Joint), motion to appoint; moved, 65. Agreed to, 74. Membership appointed, 86. (See that title).
  7. On Radio Broadcasting, motion to appoint; moved and agreed to, 86. (See that title).
  8. On Defence Expenditure, motion to appoint, moved and agreed to, after debate, 94. Membership appointed, 215. (See that title).
- (For details of each committee, see under each committee title).  
See also *Speaker's Rulings*, 6.

**Committees of the Whole:**

1. Louis René Beaudoin, M.P., appointed Deputy Chairman of, 6.
  2. Progress reported from, on a government bill, 57, 63, 234, 297, 310, 315 (Further), 320.
  3. Debate on motion for House in committee of the whole on resolutions, 47, 58, 94, 224, 232, 244-5, 255, 323.
  4. Debate on motions for House in committee on the whole on resolutions adjourned, 58, 83, 207, 245, 246, 255.
  5. Rulings of Mr. Chairman: See *Speaker's Rulings*, 8.
  6. House resolved itself into committee of the whole on resolutions without debate, 82, 83, 87, 103, 284, 309, 323.
  7. Debate resumed on motion for House to resolve itself into committee of the whole on resolutions, 104, 214, (220), 254, 282.
  8. House resolved itself into Committee of the Whole forthwith on order being read for resuming the adjourned debate on motion for House in committee of the whole on a resolution, 104, 308.
  9. Bills amended in committee of the whole, 82, 221, 241, 320, 337, 369.
  10. Recorded division on motion for House in committee of the whole on a resolution, 232, 254.
  11. Resolution adopted, concurred in, and referred to committee of the whole on a bill, 233. See *Railway Act, Amendment, Bill*.
  12. Progress reported on a proposed resolution, 255, 282.
  13. Consideration in committee of the whole of a resolution resumed, 284, 309.
  14. Committee of the whole on a government bill to sit again later this day, 320 (321).
  15. Consideration of a bill resumed, 308, 321.
- See also *Speaker's Rulings*, 8.

**Communist Party:** See *Speaker's Rulings*, 4.

**Comptroller of the Treasury:** See *Financial Administration Act, Bill*.

**Consolidated Revenue and Audit Act:** See *Financial Administration Act, Bill*.

**Corporation Tax:** See *Ming Sung Industrial Company*; also *Old Age Security Act, Bill*.



**Cost of Living:** See *Address to His Excellency the Governor General in Reply to Speech from the Throne—amendments thereto.*

**Courts:** See *Judges Act, Amendment, Bill.*

**Couture, Colonel Georges, Quebec, P.Q.:** See *Government purchases, 5.*

**Criminal Code, Amendment, Bill:**

Bill No. 11, An Act to amend the Criminal Code (Mr. LaCroix); 1st R., 17.

**Criminals, fugitive:** See *Extradition Agreement.*

**Cross Point, P.Q., bridge:** See *Bridges, 1.*

**Crown Assets Disposal Corporation:**

Order,—Return showing data *re* purchases of materials from the Corporation or from War Assets Corporation, by certain firms in Quebec City since 1945: Mr. Courtemanche, 229. Presented, 319. Sess. Paper No. 23a.

See also *Crown Companies or Corporations.*

**Crown Companies or Corporations:**

1. Return to an Order of the House of June 6, 1951, showing amounts of moneys paid to as capital assistance or otherwise during 1950-51 and to date in 1951: Laid before the House, 39, Sess. Paper No. 157.
2. Order,—Return showing data *re* purchases by, or by government departments, of property, machinery, etc., from St. Lawrence Manufacturing Company, Incorporated, Quebec, since January, 1949: Mr. Courtemanche, 98. Presented, 295-6. Sess. Paper No. 178.
3. Order,—Return showing data *re* purchases by, or by government departments, of property, machinery, etc., since January, 1949, from Joseph Cauchon, Quebec: Mr. Courtemanche, 98. Presented, 296. Sess. Paper No. 179.
4. Order,—Return showing data *re* purchases by, or by government departments, of property, machinery, etc., from Colonel Georges Couture, Quebec, since January, 1949: Mr. Courtemanche, 98. Presented, 296. Sess. Paper No. 180.
5. Return to an Order of the House of May 15, 1950, showing data *re* construction, purchase costs, etc., of buildings for the accommodation of crown companies and government departments, etc., since December 31, 1949: Laid before the House, 206. Sess. Paper No. 169a.
6. Order,—Return showing data *re* rentals of premises in Quebec City from Maurice Pollack by any crown company: Mr. Courtemanche, 229. Presented, 296. Sess. Paper No. 169d.
7. Order,—Return showing data *re* purchases made by certain Quebec firms from Crown Assets Disposal Corporation, War Assets Corporation, since 1945; also whether said firms have obtained any contract from any government department or crown company since March, 1949: Mr. Courtemanche, 229. Presented, 319. Sess. Paper No. 23a.
8. Order,—Return showing data *re* groups of employees working for agencies of the federal government on a five-day week, etc.: Mr. Knowles, 236.
9. Recommendation of Public Accounts Committee (Third Report) to have reports of crown companies referred to committees of the House, and to have reports of such companies printed in the Public Accounts, 313.

**Crown Companies or Corporations—Concluded**

10. Return to an Order of the House of June 13, 1951 showing data *re* properties purchased by, since April 1, 1950, etc.: Presented, 356. Sess. Paper No. 169f.

See also *Financial Administration Act, Bill*; also *Park Steamship Company Limited*.

**Crude Oil:** See *Border Pipeline Corporation*; also *Gasoline*.

**Customs:** See *National Revenue Department*.

**D**

**Dairy Industry:** See *Agricultural Prices Support Board*; also *Butter*.

**Debates of the House of Commons:**

1. Committee appointed, 33.
2. Order,—Return showing the names of translators of certain pages of the debates of this session: Mr. Pouliot, 300. Presented, 319. Sess. Paper No. 109a.

See also *House of Commons*.

**Debts due the Crown Act:** See *Financial Administration Act, Bill*; also *Seed Grain Indebtedness to the Crown*.

**Defence Agreements:**

1. Between parties to the North Atlantic Treaty *re* status of their forces: Laid before the House, 27. Sess. Paper No. 26. *Printed*.
2. Protocol to North Atlantic Treaty on the accession of Greece and Turkey: Laid before the House, 296. Sess. Paper No. 26t.

See also *Civil Defence Agreement*; also *North Atlantic Treaty*; also *Privileges and Immunities (North Atlantic Treaty Organisation) Act, Bill*; also *Visiting Forces (North Atlantic Treaty) Act, Bill*.

**Defence contracts, purchases:** See *Defence Expenditure (Special) Committee*; also *Defence Production Department*; also *Government purchases*.

**Defence Expenditure (Special) Committee:**

1. Motion (Mr. St. Laurent)—That a select committee be appointed to examine all expenditure for national defence and commitments for expenditure for national defence since March 31, 1950, etc.; moved and agreed to, after debate, 94.
2. Motion (Mr. Weir)—To appoint membership of said committee; moved and agreed to, by leave, 215.
3. Names added or substituted, 235, 248.
4. Reports: 239 (First—sittings, printing).
5. Reports concurred in, 239.

**Defence Production Act:**

Director of Priorities, Order in Council *re* appointment of: Laid before the House, 39. Sess. Paper No. 18a.

See also *Defence Production Department*; also *National Defence*; also *Steel imports*, etc.



**Defence Production Department:**

1. Director of Priorities, Order in Council *re* appointment of: Laid before the House, 39. Sess. Paper No. 18a.
2. Order,—Return showing data *re* value of contracts placed since June, 1950 with Ford Motor Company, General Motors, Chrysler Motor Corporation, Studebaker of Canada; also value of equipment turned over to the defence forces from each company: Mr. Thatcher, 236. Presented, 319. Sess. Paper No. 18b.
3. Return to an Order of the House of June 13, 1951 showing data *re* properties purchased by the Department, and also other government departments, since April, 1950: Presented, 356. Sess. Paper No. 169f.
4. Order,—Return showing data *re* purchases in 1950 and 1951 of gloves and mitts for the armed forces: Mr. Fraser, 216. Presented, 356. Sess. Paper No. 78l.

See also *Defence Expenditure (Special) Committee*.

**Defence Programme:** See *National Defence*, 6.

**Defence Research Board:** See *Canadian Forces Act, Bill*.

**Defence Services Pension Act:**

Annual Statement with respect to pensions, contributions, etc., for 1950-51: Laid before the House, 21. Sess. Paper No. 82.

See also *Canadian Forces Act, Bill*.

**Diplomatic Instruments:** See *Agreements*, etc.

**Disasters:** See *Winnipeg Floods*.

**Divisions:** 56, 67 (Speaker's Rulings), 76-7, 81, 232 (Motion for House in Committee of the Whole on a Resolution), 237-8, 250, 254-5, 261, (subamendment to amendment to Address in reply to the Speech from the Throne, carried), 291, 301, 302, 303, 304-5, 306 (to engross Address), 322, 334 (address for papers), 337 (Speaker's Ruling), 347, 348, 352 (six months' hoist), 356, 357, 358, 362 (previous question), 363, 364, 365.

**Divisions not recorded:** 74, 307(2), 323, 330.

**Divorce (Quebec and Newfoundland) Act, Bill:**

Bill No. 4, An Act to provide for the Jurisdiction of the Exchequer Court of Canada in Matters of Divorce: Mr. Knowles. 1st R., 10.

See also *Special Orders*, 4.

**Doctors employed by the Government:** See *National Health and Welfare Department*, 7.

**Dominion Day Act and the Victoria Day Act, Amendment, Bill:**

Bill No. 2, An Act to amend the Dominion Day Act and the Victoria Day Act: Mr. MacDougall. 1st R., 10.

**Dominion Elections Act:**

1. Report of Chief Electoral Officer on certain by-elections (Northwest Territories Council) held in 1951: Laid before the House, 5. Sess. Paper No. 3.
2. Order in Council *re* fees, allowances, etc., to be paid to persons employed with respect to conduct of elections under, etc.: Laid before the House, 8. Sess. Paper No. 3a.

See also *Canada Elections Act, Bill*; also *Chief Electoral Officer*, 1; also *Dominion Elections Act (Special) Committee*.

**Dominion Elections Act (Special) Committee:**

1. Motion (Mr. Bradley)—That a special committee be appointed, membership to be named later, to study several amendments to the Act suggested by the Chief Electoral Officer, etc.; moved and agreed to, 13.
2. Motion (Mr. Weir)—To appoint membership of committee; moved and agreed to, by leave, 43.
3. Names added or substituted, 79.
4. Reports: 79 (First-sittings, quorum), 107 (Second-Draft Bill), 240 (Third-Evidence, etc., presented, Appendix No. 3 to the *Journals*.)
5. Reports concurred in, by leave, 79 (First).

See also *Canada Elections Act, Bill*; also *Chief Electoral Officer*.

**Dominion Lands Surveys Act:** See *Canada Lands Surveys Act, Bill*.

**Dominion-Provincial Agreements:** See *Federal-Provincial agreements*, etc.

**Dominion Steel and Coal Corporation:**

Order,—Return showing data *re* money paid to, in 1950, by way of subsidy, subvention or rebate, etc., under Maritime Freight Rates Act, by federal government: Mr. Gillis, 54. Presented, 212. Sess. Paper No. 170.

**Drainage:** See *Erieau Burke Drainage Scheme*; also *Marshland Reclamation*.

**E****Eastern Rockies Forest Conservation Board:**

Report of, for 1950-51: Laid before the House, 15. Sess. Paper No. 101. Printed.

**Economic Assistance:** See *Agricultural Agreements*; also *Colombo Plan*.

**Education:** See *Books Imported*; also *Educational Grants*; also *National Defence*, 15.

**Educational Grants:**

Order,—Return showing data *re* government grants to Canadian universities during the last twelve months: Mr. Gauthier (Portneuf), 215. Presented, 228. Sess. Paper No. 172.

**Elections, etc.:** See *Canada Elections Act, Bill*; also *Chief Electoral Officer*; also *Dominion Elections Act*, etc.; also *Members, changes in*.

**Emergency Exchange Conservation Act:**

Report on administration of Schedules I and II of, for nine month period ended December, 1950: Laid before the House, 16. Sess. Paper No. 41.  
See also *Foreign Exchange*.

**Emergency Powers Act:**

1. Order in Council *re* appointment of Director of Priorities and Co-ordinator of Materials Branch, Department of Defence Production: Laid before the House, 39. Sess. Paper No. 18a.
2. Order in Council *re* admission free into Canada of personal gifts from members of the Canadian forces serving abroad, etc.: Laid before the House, 284. Sess. Paper No. 177.

**Employment:** See *Fair Employment Practices*, etc.; also *Unemployment Insurance*, etc.

**Enemy Assets:**

Additional Protocol to Brussels Agreement of December 5, 1947 *re* conflicting claims to German enemy assets: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26h.

**English Church:** See *Church of England in Canada, Act, Bills*.

**Erieau Burke Drainage Scheme:**

Order,—Return showing whether the government is interested and committed financially to lake shore schemes other than the above: Mr. Lennard, 70.

**Erosion on Lake Erie:**

Order,—Return showing data *re* investigation made into methods and means of preventing erosion by reason of the decay of east pier at Port Bruce, Ontario: Mr. Coyle, 368.

**European Defence:** See *North Atlantic Treaty*; also *Visiting Forces (North Atlantic Treaty) Act, Bill*.

**Evangelical Mennonite Brethren of Canada Act, Bill:**

Petition for an Act of incorporation, 284. Referred to Committee on Standing Orders, 284. Report, recommending that the petition be received, 289. Report concurred in, 290. Reported on, 290. Bill No. 39 (Letter E of the Senate), intituled: "An Act to incorporate the Evangelical Mennonite Brethren of Canada", received, 307. Mr. Diefenbaker. 1st R., 2nd R., 308. Referred to Miscellaneous Private Bills Committee, 308. Reported, 317-18. Reported from Committee of the Whole, 319-20. 3rd R., 320. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 36.

**Examiner of Petitions:**

Reports, 290.  
See also *Bills, Private*; also *Clerk of Petitions*.

**Exchange:** See *Bills of Exchange Act, Amendment, Bill*; also *Emergency Exchange*, etc.; also *Foreign Exchange*.



**Exchequer Court Act, Amendment, Bill:**

Resolution,—To increase the salary of the Registrar from six thousand to seven thousand five hundred dollars; House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 241. Resolution adopted, 245. Bill No. 31, Mr. Garson, An Act to amend the Exchequer Court Act: 1st R., 245. 2nd R., 254. Reported, 254. 3rd R., by leave, 254. Passed by Senate, 283. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 11.

See also *Divorce (Quebec and Newfoundland)* etc.; also *Exchequer Court of Canada*; also *Railway Act, Amendment, Bill, 2*; also *Supreme Court Act, Amendment, Bill*.

**Exchequer Court of Canada:**

Copy of amendments to General Rules and Orders of: Laid before the House, 9. Sess. Paper No. 65. *Printed*.

**Excise:** See *National Revenue Department*.

**Exports and Imports:**

1. Statement respecting petroleum and pulpwood export regulations: Laid before the House, 9. Sess. Paper No. 90a.
2. Order,—Return showing data *re* exports of tobacco, by value, country, etc., during each month of 1951: Mr. Coyle, 43. *Presented forthwith*. Sess. Paper No. 158.
3. Order,—Return showing data *re* export of newsprint in each month since January, 1950, etc.: Mr. Knowles, 44. *Presented*, 63. Sess. Paper No. 162.
4. Order,—Return showing data *re* imports, etc., of butter during first eight months of 1951: Mr. Fraser, 53. *Presented forthwith*. Sess. Paper No. 159.
5. Order,—Return showing data *re* imported butter owned by government, corporations, etc., at October 1, 1951, etc.: Mr. Fraser, 54. *Presented forthwith*. Sess. Paper No. 159a.
6. Order,—Return showing data *re* imports of steel from the United States; Canadian production, allocation, etc., for each of the months of January to September, 1950 and 1951: Mrs. Fairclough, 60. *Presented forthwith*. Sess. Paper No. 161.
7. Order,—Return showing federal tax levied on imported wines: Mr. Lennard, 70. *Presented*, 85. Sess. Paper No. 90b.
8. Order,—Return showing data *re* classification of books for purposes of sales taxes, import duties, individuals and organizations exempt from payment of such taxes, etc.: Mr. Knight, 215. *Presented*, 223. Sess. Paper No. 171.
9. Order,—Return showing data *re* exports and imports of butter in the years 1926 to 1950, countries imported from, duties, etc.: Mr. MacKenzie, 216. *Presented*, 228. Sess. Paper No. 159b.

See also *Tariff and Trade Agreements*.

**External Affairs Committee:**

1. Committee appointed, 33.
2. Bill No. 15, Privileges and Immunities (North Atlantic Treaty Organisation) Act, referred, 224.
3. Reports: 239 (First—printing, sittings), 295 (Second—Privileges and Immunities, Bill).
4. Report concurred in: 239 (First).



**External Affairs Department:**

1. Order,—Return showing data *re* number of chiefs of missions and branches, language, etc., of the Department: Mr. LaCroix, 44. *Presented forthwith.* Sess. Paper No. 24a.
2. Press release by, dated September 10, 1951 *re* treatment of Canadian Missionaries in Red China: Laid before the House, 247. Sess. Paper No. 24b.

See also *Agreements, etc.*; also *External Affairs Committee*; also *Food and Agriculture Organization*; also *North Atlantic Treaty*; also *United Nations*.

**Extradition Agreement:**

Supplementary Convention signed October, 1951, for the mutual extradition of fugitive criminals, between Canada and the United States of America: Laid before the House, 94. Sess. Paper No. 26s.

**F****Fair Employment Practices in Canada, An Act to promote:**

Bill No. 5, An Act to promote Fair Employment Practices in Canada: Mrs. Fairclough. 1st R., 10.

**Fair Trade Commission:** See *Combines Investigation Act, Amendment, Bill*.

**Family Allowances:** See *National Health and Welfare Department*.

**Farm Income, etc.:** See *Agriculture, 4*.

**Farm Loan Board:**

1. Report of, for 1950-51, on operations under the Canadian Farm Loan Act and under the Canadian Fisherman's Loan Act: Laid before the House, 94. Sess. Paper No. 44. *Printed*.
2. Annual Report of Auditors on operations of, for 1950-51: Laid before the House, 16. Sess. Paper No. 45.
3. Order,—Return showing data *re* loans made by the Board since 1940, by year, by provinces, loans paid up, outstanding, etc.: Mr. Winkler, 292. *Presented forthwith.* Sess. Paper No. 46a.

See also *Farmers Creditors Arrangement Act*; also *Prairie Grain Producers' Interim Financing Act, etc.*

**Farmers Creditors Arrangement Act:**

Report on Administration of, etc., for 1950-51: Laid before the House, 16. Sess. Paper No. 47.

See also *Farm Loan Board*; also *Prairie Grain Producers' Interim Financing Act, etc.*

**Federal District Commission:** See *Kingsmere Park*; also *Laurier House*; also *Prime Minister's Residence*.

**Federal health grants:** See *National Health and Welfare Department, 3, 4*.

**Federal-Provincial agreements, relations, etc.:**

Agreement between the governments of Canada and Ontario *re* development of hydro power resources in the International Rapids Section of the St. Lawrence River, signed December 3, 1951: Laid before the House, 247. Sess. Paper No. 175.

See also *International Rapids Power Development, etc.*; also *National Defence*, 22; also *Trans-Canada Highway*.

**Feed milling and distributing industry:** See *Wartime Prices and Trade Board*.

**Film Board:** See *National Film Board*.

**Finance Department:**

Address,—Copy of correspondence since January, 1950, to date, between Ming Sung Industrial Company and the Departments of Finance, National Revenue, and Trade and Commerce *re* the remission of corporation or income tax; Mr. Diefenbaker, 70. Presented, 101. Sess. Paper No. 167.

See also *Auditor General*; also *Bills of Exchange Act, Amendment, Bill*; also *Emergency Exchange, etc.*; also *Financial Agreements*; also *Financial Administration Act, Bill*; also *Foreign Exchange*; also *Public Accounts, etc.*

**Financial Administration Act, Bill:**

Resolution,—To introduce a measure to consolidate and revise the Department of Finance and Treasury Board Act, the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931, and certain other Acts, to provide for the organization and functions of the Treasury Board and the Department of Finance, etc.; to regulate the collection, management and disbursement of public money, etc.; to provide for the keeping of adequate public accounts, the audit thereof, etc.; to provide for the control of the financial affairs of crown companies, etc.; to provide a procedure for the write-off of debts, etc., and to provide for the management of the Consolidated Revenue Fund, etc.: House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 102. Motion: That Mr. Speaker do now leave the Chair, moved, and debate adjourned, 207. Debate resumed and adjourned, 214. Debate resumed and motion agreed to, 220. Resolution adopted, 220-1. Bill No. 25, Mr. Abbott, An Act to Provide for the Financial Administration of the Government of Canada, the Audit of the Public Accounts and the Financial Control of Crown Corporations; 1st R., 221. 2nd R., 232. Referred to Public Accounts Committee, 232. Reported with amendments (Second Report), 313. Evidence, etc., presented, 313, Appendix No. 8 to the *Journals*. Reported from Committee of the Whole, 330. 3rd R., 330. Passed by Senate, 340. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 12.

**Financial Agreements:**

With France: Convention *re* terms of compensation for Canadian interests in nationalized gas and electricity undertakings: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26b.

See also *Canada-United Kingdom Financial Agreement, etc.*

**Fisheries Department:**

1. Report of Fisheries Prices Support Board for 1950-51: Laid before the House, 16. Sess. Paper No. 62. *Printed.* (French).
  2. Fishing bounty payments for 1950-51, Order in Council authorizing, etc.: Laid before the House, 16. Sess. Paper No. 63.
  3. Order,—Return showing data *re* average landed prices received by fishermen on the mainland of Nova Scotia in cents per pound for the years 1939, 1949, 1950 and 1951 to date in respect of steak cod, market cod, scrodhaddock, halibut, etc.; value of fish production in Nova Scotia in 1939, 1949, 1950 and average hourly earnings in processing plants in Nova Scotia in 1939, 1949, 1950: Mr. Smith (Queens-Shelburne), 89. *Presented forthwith.* Sess. Paper No. 61a.
- See also *Fisherman's Loan Act*; also *Fishery Agreement*; also *Food and Agriculture Organization*; also *Whaling Convention Act, Bill*.

**Fisheries Prices Support Board:**

Report of, for 1950-51: Laid before the House, 16. Sess. Paper No. 62. *Printed.* (French).  
See also *Fisheries Department*.

**Fisherman's Loan Act:**

1. Annual Report for 1950-51 of Canadian Farm Loan Board on operations under: Laid before the House, 94. Sess. Paper No. 44. *Printed.*
2. Annual Report of Auditors on operations under, for 1950-51: Laid before the House, 16. Sess. Paper No. 45.

**Fishery Agreement:**

Resolutions and Request of the Final Session of Tripartite Fisheries Conference (Canada-Japan-United States) held in Tokyo, Japan, December, 1951: Laid before the House, 368. Sess. Paper No. 61b. *Printed.*

See also *Whaling Convention Act, Bill*.

**Floods:** See *Fraser River Flood*; also *Winnipeg Floods*.

**Floor prices:** See *Agricultural Prices Support Board*; also *Agricultural Products Board Act, Bill*.

**Flour milling industry:** See *Wartime Prices and Trade Board*.

**Food and Agriculture Organization:**

Order,—Return showing data *re* delegates accompanying the Minister of Agriculture to meeting at Rome, Italy; names of delegates and departments, etc.: Mr. Balcom, 236. Presented, 367. Sess. Paper No. 25a.

See also *United Nations*, etc.

**Ford Motor Company:** See *Defence Production Department*, 2.

**Foreign Aid:** See *Colombo Plan*.

**Foreign Exchange:**

Order in Council revoking Foreign Exchange Control Regulations of February, 1951 and substituting new regulations therefor: Laid before the House, 320. Sess. Paper No. 48.

See also *Emergency Exchange Conservation Act*.



**Forest Conservation:** See *Eastern Rockies*, etc.

**Fox River, P.Q.:** See *Public Works Department*, 5.

**France-Canada:**

1. Convention *re* terms of compensation for Canadian interests in nationalized gas and electricity undertakings: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26b.
2. Agreement *re* settlement of claims in respect of military relief, also in respect of French vessels requisitioned by Canada during the War, etc., Laid before the House, 27. Sess. Paper No. 26q.

**Fraser Harbour:** See *North Fraser*, etc.

**Fraser River Flood:**

Order,—Return showing charges by the Department of National Defence for assistance provided during the flood of 1949: Mr. Low, 249. Presented, 329. Sess. Paper No. 155a.

See also *Winnipeg Floods*.

**Fraternal benefit societies:** See *Insurance Companies of Canada*.

**Freight cars, allocation of:** See *Adjournments under Standing Order 31*, 3.

**Freight Rates:** See *Adjournments under Standing Order 31*, 5; also *Canadian National-Canadian Pacific*, etc.; also *Maritime Freight Rates*, etc; also *Railway Act, Amendment, Bill*; also *Railway Legislation (Special) Committee*.

**Friday sittings of the House:**

Motion (Mr. St. Laurent)—House to sit on Wednesday and Friday evenings until end of session; moved and agreed to (yeas 129; nays 26), 290-1.

See also *Sittings of the House*; also *Special Orders*.

**Fugitive criminals:** See *Extradition Agreement*.

**G**

**Gasoline:**

Order,—Return showing data *re* cost per gallon of producing synthetic gasoline by coal hydrogenation, cost per gallon from oil shale, whole-sale price at refinery for gasoline produced from crude oil: Mr. MacLean (Cape Breton North and Victoria), 90. Presented, 102. Sess. Paper No. 168.

**General Motors:** See *Defence Production Department*, 2.

**German Assets:** See *Enemy Assets*.



**Government Annuities Act, Amendment, Bill:**

Resolution,—To increase the maximum annuity which may be purchased under, to provide greater flexibility relating to the issue, conversion and amendment of contracts, etc.; House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 40. Motion: That Mr. Speaker do now leave the Chair; moved and debate adjourned, 83. Debate resumed, 104. Resolution adopted, 104. Bill No. 23, Mr. Gregg, An Act to amend the Government Annuities Act; 1st R., 104. 2nd R., after debate, 214. Referred to Industrial Relations Committee, 214. Reported on (Third Report), 299. Evidence, etc., presented, 299, Appendix No. 7 to the *Journals*.

**Government Bills:**

Resolution to provide for an amendment to a Bill in Committee of the Whole, 223.

See also *Railway Act, Amendment, Bill*, 2.

**Government Business, precedence to:**

1. Motion (Mr. St. Laurent)—To give precedence to the debate on the Address on and after Friday next, until otherwise ordered; moved and agreed to, 6.
2. Motion (Mr. St. Laurent)—To give precedence to Government Business on and after Monday, October 22nd, etc., until end of session; moved, 37. Amendment Mr. Fournier (Hull)—That the words "Monday, October 22nd" be replaced with the words "Tuesday, October 23rd"; moved and agreed to, 38. Main motion, as amended, agreed to, 38.

See also *Sittings of the House*; also *Special Orders*.

**Government contracts:** See *Crown Companies or Corporations*; also *Defence Production Department*; also *Financial Administration Act, Bill*; also *Government Purchases*.

**Government employees:** See *Civil Service*, etc.

**Government finances:** See *Financial Administration Act, Bill*; also *Finance Department*.

**Government motions amended,** 37-8.

**"Government Notices of Motions":**

House reverted to, 354.

**Government printing:** See *Printing Bureau*; also *Printing of Parliament*; also *Public Printing and Stationery Act*, etc.

**Government properties:** See *Crown Companies or Corporations*; also *Public Works Department*.

**Government purchases:**

1. Order,—Return showing data *re* purchases of cement, price, etc., during first six months of 1951: Mr. Cardiff, 44. Presented, 231. Sess. Paper No. 173.

**Government purchases—Concluded**

2. Order,—Return showing data *re* purchases of army huts, in 1951, price, storage, etc.: Mr. Fraser, 54. Presented, 211. Sess. Paper No. 78f.
3. Order,—Return showing data *re* purchase of property, machinery, etc., by any department or crown company from St. Lawrence Manufacturing Company Inc. Quebec, since January, 1949: Mr. Courtemanche, 98. Presented, 295-6. Sess. Paper No. 178.
4. Order,—Return showing data *re* purchases of property, machinery, etc., by any department or crown company from Joseph Cauchon, Quebec, since January 1, 1949: Mr. Courtemanche, 98. Presented, 296. Sess. Paper No. 179.
5. Order,—Return showing data *re* purchase of property, machinery, etc., by government departments or crown companies from Col. Georges Couture, Quebec, since January 1, 1949: Mr. Courtemanche, 98. Presented, 296. Sess. Paper No. 180.
6. Order,—Return showing data *re* purchases and costs of mitts and gloves for issue to armed services since January, 1950: Mr. Fraser, 216. Presented, 318. Sess. Paper No. 78l.
7. Return to an Order of the House of June 13, 1951, showing data *re* properties purchased by crown companies and government departments since April, 1950, location, purchase price, etc.: Presented, 356. Sess. Paper No. 169f.

See also *Crown Companies or Corporations*; also *Defence Production Department*.

**Governor General's Secretary:**

1. Letter from, *re* Opening of Parliament, 1.
2. Letter from, *re* Royal Assent, 349.
3. Letter from, *re* Prorogation, 370.

**Grain cars, vessels, storage, etc.:** See *Wheat, etc.*, 1, 2.

**Grain Producers' Credits:** See *Prairie Grain Producers' Interim Financing Act, 1951, Bill*.

**Grants, financial assistance to provinces:** See *Educational Grants*; also *National Health and Welfare Department*.

**Great Lakes Waterways, etc.:** See *Erieau Burke Drainage Scheme*; also *International Rapids Power Development Act, Bill*; also *St. Lawrence-Great Lakes Waterways System*; also *St. Lawrence Seaway Authority Act, Bill*; also *Wheat, etc.*, 1.

**Greece:** See *North Atlantic Treaty*, 5.

**H**

**Harbours:** See *National Harbours Board*; also *North Fraser Harbour, etc.*; also *Toronto Harbour Commissioners, etc.*

**Health grants, etc.:** See *National Health and Welfare Department*.

**Highways:** See *Railway Crossings*; also *Steel imports, etc.*; also *Trans-Canada Highway*.

**House of Commons:**

1. Report of proceedings of Commissioners of Internal Economy: Laid before the House, 5. Sess. Paper No. 2.
2. House Procedure (Special) Committee: See that title.
3. Message from Governor General appointing Commissioners of Internal Economy, 6.
4. Correspondence *re* the installation of a voice amplification (sound reinforcing) system in the chamber of: Laid before the House, 318. Sess. Paper No. 2a.

See also *Canada Elections Act, Bill*; also *Chief Electoral Officer*; also *Debates of the House of Commons*; also *Dominion Elections Act, etc.*; also *Government Business, precedence to*; also *House Procedure (Special) Committee*; also *Library of Parliament*; also *Members, changes in*; also *Procedure*; also *Redistribution Commission Act, Bill*; also *Sittings of the House*; also *Speaker, etc.*; also *Special Orders*; also *Standing Orders, etc.*

**House Procedure (Special) Committee:**

1. Motion (Mr. St. Laurent)—That a special committee be appointed to consider with Mr. Speaker the procedure of this House, etc.; moved and agreed to, 6.
2. Reports: 7 (First—recommendation *re* hours of sittings for a two-week period); 49 (Second—recommendation *re* hours of sittings for a further two-week period); 65 (Third—recommendation *re* hours of sittings for balance of session); 311 (Fourth and Final—recommendation *re* amendments to certain Standing Orders).
3. Reports concurred in, 8 (First), 50 (Second), 65 (Third).

See also *Procedure*; also *Standing Orders*.

**Housing:** See *Steel imports, etc.*

**Hydro Power Agreement:**

With the Government of Ontario *re* International Rapids Section of the St. Lawrence River, signed December 3, 1951: Laid before the House, 247. Sess. Paper No. 175.

See also *International Rapids Power Development Act, Bill*.

**I**

**Immigration:** See *Citizenship and Immigration Department*; also *Immigration Act*; also *Immigration Agreements*.

**Immigration Act:**

Annual Return of Permits issued under from January 1 to September 30, 1951: Laid before the House, 23. Sess. Paper No. 13.

See also *Citizenship and Immigration Department*.

**Immigration Agreements:**

With India: *Re* entry to Canada for permanent residence of citizens of India: Laid before the House, 25. Sess. Paper No. 26a. *Printed*.

See also *Citizenship and Immigration Department*.

**Imperial Oil Company:** See *Canadian National Railways, 3*.



**Imports:** See *Exports and Imports*; also *Tariff and Trade Agreements*.

**Income Tax:**

1. Income Tax Regulations, Order in Council amending, *re* deferred capital cost allowances: Laid before the House, 231. Sess. Paper No. 90c.
  2. Order,—Return showing data *re* income tax returns made by farmers during the years 1945 to 1950 inclusive, total assessment in each province, investigators employed in each province, prosecutions, convictions, etc.: Mr. Fair, 90. Presented, 243. Sess. Paper No. 90d.
- See also *Civil Service*, 11; also *Ming Sung Industrial Company*; also *National Revenue Department*; also *Taxation Agreements*.

**India-Canada:**

Exchange of notes constituting an agreement *re* entry to Canada for permanent residence of citizens of India: Laid before the House, 25. Sess. Paper No. 26a.

See also *Colombo Plan*.

**Indian Affairs:**

1. Order,—Return showing data *re* leases and white farm lease-holders on the Blood Indian Reservation: Mr. Shaw, 229. *Presented forthwith*. Sess. Paper No. 16a.
2. Order,—Return showing data *re* tenders accepted during past three years for the installation of sanitary equipment in Indian schools, etc.: Mr. Lennard, 300. *Presented forthwith*. Sess. Paper No. 16b.
3. Order,—Return showing data *re* monthly relief rations for flour, rolled oats, tea, sugar, etc., issued by the Indian Affairs Branch, etc.: Mr. Fulton, 334. *Presented forthwith*. Sess. Paper No. 16c.

**Industrial Development:**

Order,—Return showing data *re* new industries to be established in Newfoundland, nationality of principals, estimated cost, etc.: Mr. Higgins, 97. *Presented forthwith*. Sess. Paper No. 165.

See also *Investment in Canada*; also *Industrial Development Bank*.

**Industrial Development Bank:**

Report of, for year ended September 30, 1951: Laid before the House, 314. Sess. Paper No. 50. *Printed*.

See also *Bank Reports*.

**Industrial Property Agreements:**

1. Union Convention of Paris, March 20, 1883, for the protection of industrial property (revised): Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26j. *Printed*.
2. Convention with France *re* compensation of Canadian interests in nationalized gas and electricity undertakings: Laid before the House 26. Sess. Paper No. 26b.

**Industrial Relations Act, Amendment, Bill:**

Bill No. 3, An Act to amend The Industrial Relations and Disputes Investigation Act (Voluntary revocable check-off): Mr. Knowles, 1st R., 10.



**Industrial Relations Committee:**

1. Committee appointed, 32.
2. Names added or substituted, 231, 240.
3. Bill No. 23, An Act to amend the Government Annuities Act, referred, 214.
4. Reports, (First—printing), 247 (Second—leave to sit), 299 (Third—Government Annuities Act).
5. Reports concurred in, 219 (First), 247 (Second).

**Inflation:** See *Address to His Excellency the Governor General in Reply to Speech from the Throne*.

**Insurance:** See *Insurance Companies of Canada*; also *Civil Service Insurance Act*; also *Government Annuities Act, Amendment, Bill*; also *Unemployment Insurance, etc.*

**Insurance Companies of Canada:**

Report of Superintendent of Insurance for 1949, Volume II—(Life Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies): Laid before the House, 94. Sess. Paper No. 51. *Printed*.

**Internal Economy Commission:**

1. Appointment of Commissioners, 6.
2. Report of Proceedings of, for period January to October 9, 1951: Laid before the House, 5. Sess. Paper No. 2.

See also *House of Commons*.

**International Agreements:** See *Agreements, etc.*; also *Canada, etc.*; also *Industrial Property Agreement*; also *International Civil Aviation Organization*; also *International Labour Conference*; also *Whaling Convention Act, Bill*.

**International Civil Aviation Organization:**

Agreement *re* headquarters of, signed April 14, 1951: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26g.

See also *Air Transport Agreements, etc.*; also *United Nations*.

**International Labour Conference:**

1. Authentic Texts of Conventions and Recommendations adopted by the thirty-fourth session of, held at Geneva, June, 1951, together with copy of a letter from the Deputy Minister of Justice *re* legislative jurisdiction of each, as follows:
  - (a) Convention No. 99 *re* minimum wage-fixing machinery in agriculture, 1951;
  - (b) Convention No. 100, *re* equal remuneration for men and women workers for work of equal value, 1951;
  - (c) Recommendation No. 89, *re* minimum wage-fixing machinery in agriculture, 1951;
  - (d) Recommendation No. 90, *re* equal remuneration for men and women for work of equal value, 1951;
  - (e) Recommendation No. 91, *re* collective agreements, 1951;
  - (f) Recommendation No. 92, *re* voluntary conciliation and arbitration, 1951, copies of: Laid before the House, 248. Sess. Paper No. 73. *Printed*.

**International Rapids Power Development Act, Bill:**

Resolution,—To approve an Agreement between the Governments of Canada and the Province of Ontario *re* power development in the International Rapids Section of the St. Lawrence River, etc.; House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 253. Resolution adopted, after debate, 285. Bill No. 34, Mr. Chevrier, An Act respecting Construction of Works for the Generation of Electrical Power in the International Rapids Section of the St. Lawrence River; 1st R., 285. 2nd R., 308. Reported, 308. 3rd R., by leave, 308. Passed by Senate, 340. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 13.

See also *International Rapids, St. Lawrence River*; also *St. Lawrence-Great Lakes Waterways System*; also *St. Lawrence Seaway*, etc.

**International Rapids, St. Lawrence River:**

Agreement between Canada, and the Province of Ontario respecting the development of hydro power resources of: Laid before the House, 247. Sess. Paper No. 175.

See also *International Rapids Power Development Act, Bill*.

**Investment in Canada:**

Copy of a study and an analysis intituled: Private and Public Investment in Canada, 1926-51, prepared by the Department of Trade and Commerce: Laid before the House, 333. Sess. Paper No. 117b. *Printed*.

**Ireland-Canada:**

Agreement amending the Annex to the Air Agreement of August 8, 1947: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26k.

See also *Air Transport Agreements*.

**Italy-Canada:**

Agreement *re* visa requirements for travellers of both countries: Laid before the House, 27. Sess. Paper No. 26r.

See also *Visa Agreements*.

**J**

**Japan-Canada:** See *Fishery Agreement*.

**Joint Committees:** See *Committees*, 5.

**Judges Act, Amendment, Bill.**

Resolution,—To amend the Act to increase the number of county court judges in British Columbia from fourteen to fifteen; House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 232. Resolution adopted, 242. Bill No. 29, Mr. Garson, An Act to amend the Judges Act, 1946; 1st R., 242. 2nd R., 244. Reported, 244. 3rd R., by leave, 244. Passed by Senate, 254. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 14.

See also *Exchequer Court Act, Amendment, Bill*; also *Supreme Court Act, Amendment, Bill*.

**Justice Department:**

1. Legislative jurisdiction *re* international labour agreements: See *International Labour Conference*.
2. Order,—Return showing data *re* positions of the Department and occupants of same established in the Constituency of Essex West: Mr. Brown (Essex West), 216. Presented, 313. Sess. Paper No. 110c.

See also *Bridges*; also *Combines Investigation Act*; also *Combines Legislation*, etc.; also *Exchequer Court Act, Amendment, Bill*; also *Judges Act, Amendment, Bill*; also *Penitentiaries*, etc.; also *Revised Statutes of Canada Act, Amendment, Bill*; also *Supreme Court Act, Amendment, Bill*.

**K****Khan, Liaquat Ali, Late Prime Minister of Pakistan:**

1. Motion (Mr. St. Laurent)—That as a token of respect for the tragic death of, the House stand for a moment of respectful silence; moved and agreed to, 19.
2. Cablegram from President, Constituent Assembly, Pakistan, conveying appreciation to Members of the House, etc., for tribute paid to the late Prime Minister; read by Mr. Speaker, 59.

**King, His Majesty the:**

Mr. Speaker informed the House of having sent a cablegram *re* health of His Majesty, and read letter in reply from Secretary to His Majesty, 15.

**King, Rt. Hon. W. L. Mackenzie:**

Order,—Return showing data *re* money bequeathed by, for the maintenance of Laurier House and Kingsmere, monthly maintenance cost, etc.: Mr. Hodgson, 249. Presented, 370. Sess. Paper No. 184.

See also *Kingsmere Park*; also *Laurier House*; also *Prime Minister's Residence*.

**Kingsmere Park:**

1. Order,—Return showing data *re* opening date for the public, number of visitors, parking facilities, etc.: Mr. Richard (Ottawa East), 292. Presented, 371. Sess. Paper No. 184a.
2. Order,—Return showing data *re* money bequeathed by the Rt. Hon. W. L. Mackenzie King for the maintenance of Kingsmere and Laurier House, monthly maintenance cost, etc.: Mr. Hodgson, 249. Presented, 370. Sess. Paper No. 184.

**King's Printer:** See *Printing Bureau*; also *Public Printing and Stationery Act, Amendment, Bill*.

**Kingston Service College:** See *National Defence*, 11.

**Korea:** See *National Defence*, 15, 17; also *United Nations*.



## L

**Labour Agreements:**

Exchange of agricultural labour and machinery, exchange of letters with the United States providing for the renewal of the arrangement of 1942 *re*: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26d.

See also *International Labour Conference*.

**Labour Department:**

1. Order,—Return showing data *re* average hourly earnings in the fish processing plants in 1939, 1949, 1950; and in other industries in Nova Scotia for the same years: Mr. Smith (Queens-Shelburne), 89. *Presented forthwith*. Sess. Paper No. 61a.
2. Labour unions: See *Wheat*, etc., 1.
3. Labour agreements: See *International Labour Conference*.

See also *Fair Employment Practices*, etc.; also *Government Annuities Act, Amendment, Bill*; also *Industrial Relations Act*, etc.; also *Labour Agreements*; also *Unemployment*; also *Unemployment Insurance*, etc.

**Labour Progressive Party of Canada:** See *Speaker's Rulings*, 4.

**Lake Erie:** See *Erosion on Lake Erie*; also *St. Lawrence Seaway*, etc.

**Lands Surveys:** See *Canada Lands Surveys Act, Bill*.

**Laurier House:**

1. Order,—Return showing data *re* number of days Laurier House is open to the public, number of visitors, etc.; also data *re* date Kingsmere Park was declared open to the public, parking facilities, number of visitors, etc.: Mr. Richard (Ottawa East), 292. *Presented*, 371. Sess. Paper No. 184a.
2. Order,—Return showing data *re* money bequeathed by the late Rt. Hon. W. L. Mackenzie King for the maintenance of Laurier House and Kingsmere, monthly cost of maintenance, etc.: Mr. Hodgson, 249. *Presented*, 370. Sess. Paper No. 184.

**Lauzon Repair Dock:** See *Ship Repairs*.

**Law Clerk, House of Commons:** See *Money Bills*.

**Lawyers employed by the Government:**

1. Report of Special Joint Committee on Combines Legislation recommending that counsel be employed, 93. Report concurred in, 93.
2. Return to an Order of the House of April 30, 1951, showing payments to lawyers, etc., practising in Toronto, Montreal and Winnipeg retained by the Government since March 31, 1948: *Presented*, 212. Sess. Paper No. 164.

**Library of Parliament:**

1. Report of, for period January-October, 1951: Laid before the House, 5. Sess. Paper No. 1.
2. Message from Senate *re* Joint Committee, 25.
3. Joint Committee on, appointed, 34.
4. Message to Senate, *re* appointment of Joint Committee, 35-6.



**Life Insurance:** See *Insurance Companies of Canada*.

**Living Costs:** See *Address to His Excellency the Governor General in Reply to Speech from the Throne*.

**Loans and deposits:** See *Bank Reports*.

**Logs, unmanufactured:** See *Canada-South Africa*.

**London Ordnance Depot:** See *National Defence*, 13.

**Lynn Lake Railway:** See *Canadian National Railways Branch Lines*.

## M

**Manitoba Floods:** See *Winnipeg Floods*.

### Margarine:

Order,—Return showing data *re* regulations regarding the manufacture of butter and margarine for human consumption; amount of each kind of oil or other ingredient used in the manufacture of a pound of margarine: Mr. McLure, 90. Presented, 231. Sess. Paper No. 159c.

See also *Butter*.

### Marine and Fisheries Committee:

Committee appointed, 31.

### Maritime Freight Rates Act:

Order,—Return showing data *re* rebate, etc., under, paid in 1950 to Dominion Steel and Coal Corporation on the operation of the Sydney and Louisburg Railways: Mr. Gillis, 54. Presented, 212. Sess. Paper No. 170.

See also *Maritime Freight Rates Act, Amendment, Bill*.

### Maritime Freight Rates Act, Amendment, Bill:

Bill No. 7, Mr. Chevrier, An Act to amend the Maritime Freight Rates Act; 1st R., 10. 2nd R. moved, 56. Amendment (Mr. Black, Cumberland)—That the said Bill be not now read the second time, but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, etc.; moved, 56. Negatived, after debate (yeas 41; nays 109), 56-7. Bill read the second time and referred to Special Committee on Railway Legislation, 57. Reported without amendment (Second Report), 227. Evidence, etc., presented, 228, Appendix No. 2 to the *Journals*. Reported from Committee of the Whole, 241. 3rd R., 241. Passed by Senate, 281. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 15.

See also *Canadian National-Canadian Pacific Act, etc.*; also *Railway Act, Amendment, Bill*.

### Maritime Marshland Rehabilitation Act:

Report of activities under, for 1950-51: Laid before the House, 212. Sess. Paper No. 8. *Printed*.

See also *Marshland Reclamation*.

**Marshland Reclamation:**

Order,—Return showing data *re* expenditures on projects under Marshland Reclamation Programme for 1951, acreage in each project, equipment purchased in each year, over-head cost, etc.: Mr. Black (Cumberland), 75. Presented, 368. Sess. Paper No. 8a.

See also *Maritime Marshland Rehabilitation Act*.

**Medical doctors employed by the government:** See *National Health and Welfare Department*, 7.

**Member be now heard:**

Motion *re*; moved and withdrawn, by unanimous consent, 348.

**Members, changes in:**

1. New Members:

Carl Olof Nickle (Calgary West), notification of election of, 355.

2. Vacancies: Walter Cunningham Thomson (Ontario), by resignation, 4.

**Mennonite Brethren of Canada:** See *Evangelical Mennonite Brethren*, etc.

**Military Relief Agreement:**

With France: *Re* Settlement of claims in respect of military relief, and of French vessels requisitioned during the war: Laid before the House, 27. Sess. Paper No. 26q.

**Militia Pension Act:** See *Defence Services Pension Act*.

**Mines, Forests and Waters Committee:**

Committee appointed, 32.

**Mines and Technical Surveys Department:**

Order,—Return showing data *re* positions of the Department and names of occupants, established in the constituency of Essex West: Mr. Brown (Essex West), 216. Presented, 313. Sess. Paper No. 110c.

See also *Canada Lands Surveys Act, Bill*.

**Ming Sung Industrial Company:**

1. Address,—Copy of correspondence since January, 1950, to date between the said company and the Departments of Finance, National Revenue, and Trade and Commerce *re* remission of corporation or income taxes: Mr. Diefenbaker, 70. Presented, 101. Sess. Paper No. 167.

2. Return to an Order of the House of June 14, 1951, showing data *re* vessels of the said company trading under the Canadian Flag with Canadian registration between Hong Kong, Macao, Canton, etc.: Presented, 228. Sess. Paper No. 167a.

**Mint:** See *Royal Canadian Mint*.

**Miscellaneous Private Bills Committee:**

Committee appointed, 29.

Bills referred, 308(4).

Reports: 317 (First—religious bills).

**Monday Sitzings of the House:**

Motion to give precedence to government business on Mondays until end of session; moved and agreed to, as amended, 37-8.

See also *Sittings of the House*; also *Special Orders*.

**Money Bills:**

Memorandum by Law Clerk, House of Commons, on Practice and Procedure followed *re* money bills and bills embodying taxing provisions, with particular reference to taxing provisions of Bill No. 13, An Act to provide for Old Age Security: Laid before the House, 81. Sess. Paper No. 88a.

See also *Old Age Security Act, Bill*; also *Speaker's Rulings*, 7.

**Montreal marshalling yards:** See *Canadian National Railways*, 1.

**Morning Sitzings of the House:**

Motion (Mr. St. Laurent)—House to meet at 11.00 o'clock, a.m., of each sitting day; moved and agreed to (yeas, 129; nays 26), 290-1.

See also *Sittings of the House*; also *Special Orders*.

**Motion for the production of papers:**

Negatived on recorded division, 334.

**Motions (Private Members):**

Consideration of suspended for duration of present session, motion *re*; moved and agreed to, 37-8.

**N****National Battlefields Commission:**

Report on the audit of Accounts of, for 1950-51: Laid before the House, 19. Sess. Paper No. 104.

See also *War Graves*.

**National Defence:**

1. Annual Report of Department of, for 1950-51: Laid before the House, 296. Sess. Paper No. 78. *Printed*.
2. Annual Statement of replacement of material for the fiscal year 1950-51, pursuant to National Defence Act: Laid before the House, 21. Sess. Paper No. 78b.
3. Return to an Order of the House of June 18, 1951, showing employees of the Department who are not British subjects, names, positions, salaries, etc.: Presented, 21. Sess. Paper No. 78a.
4. Order in Council *re* Armed Forces on active service in Europe in furtherance of Canada's undertakings under North Atlantic Treaty: Laid before the House, 23. Sess. Paper No. 78c. *Printed*.
5. Regulations and Order in Council *re* committal of convicted persons to service prisons either in or beyond Canada: Laid before the House, 37. Sess. Paper No. 78d.
6. Copy of "Canada's Defence Programme, 1951-52" (with revisions to June 30, 1951): Laid before the House, 38. Sess. Paper No. 78e. *Printed*.



**National Defence—Continued**

7. Order,—Return showing number of officers and number of French Canadians in the R.C.A.F. above the rank of Squadron-Leader: Mr. Balcer, 60. Presented, 313. Sess. Paper No. 79a.
8. Order,—Return showing data *re* money spent on newspaper and radio advertising in Quebec, between January 1 and June 30, 1950, for recruiting: Mr. Balcer, 60. Presented, 314. Sess. Paper No. 78i.
9. Order,—Return showing number of officers, also number of French Canadians above the rank of major at Army Headquarters in Ottawa: Mr. Balcer, 60. Presented, 314. Sess. Paper No. 80a.
10. Order,—Return showing number of cadets at the Royal Roads Service College, number in each grade year, and number of French-Canadians in each grade: Mr. Balcer, 60. Presented, 314. Sess. Paper No. 182.
11. Order,—Return showing number of cadets at the Kingston Service College, number in each grade year, number of French-Canadians in each grade: Mr. Balcer, 60. Presented, 314. Sess. Paper No. 182a.
12. Order,—Return showing number of recruits enlisted in the three services in the Province of Quebec between September 1, 1950 and August 31, 1951: Mr. Balcer, 60. Presented, 314. Sess. Paper No. 78j.
13. Order,—Return for copy of R.C.M.P. report *re* investigation carried out at Central Ordnance Depot, London, Ontario: Mr. White (Middlesex East), 70.
14. Order,—Return showing data *re* enlistments, and expenditures for recruiting, advertising and publicity in the three branches of the services; also reserve branches, by month for this year to date: Mr. Fulton, 90. Presented, 351. Sess. Paper No. 78n.
15. Order,—Return showing data *re* educational courses under army direction available to personnel in the active army, in Canada, including camps and hospitals, and also overseas: Mr. Churchill, 98. Presented, 212. Sess. Paper No. 78g.
16. Order,—Return showing data *re* purchases of prefabricated army huts during the first nine months of 1951, etc.: Mr. Fraser, 54. Presented, 211. Sess. Paper No. 78f.
17. Correspondence from various organizations and replies thereto *re* the provision of welfare services for troops in Korea: Laid before the House, 212. Sess. Paper No. 78h.
18. Order,—Return showing data *re* supply of mitts and gloves to members of the three services; also data *re* costs and purchases of same, during 1950 and to November 1, 1951: Mr. Fraser, 216. Presented, 318. Sess. Paper No. 78l.
19. Order,—Return showing data *re* positions of the Department and names of occupants established in the constituency of Essex West: Mr. Brown (Essex West), 216. Presented, 313. Sess. Paper No. 110c.
20. Order,—Return showing data *re* positions in the office of the Deputy Minister, National Defence, names of successful applicants, superannuation payments, veterans' preference, etc.; names, rank, etc., of armed forces seconded to the said office, etc., since April 1, 1951: Mr. Wright, 230. Presented, 339. Sess. Paper No. 78m.
21. Order,—Return showing data *re* value of contracts placed with Ford Motor Company, General Motors, Chrysler Motor Corporation, and Studebaker of Canada, since June, 1950; also value of equipment turned over to the defence forces from each company: Mr. Thatcher, 236. Presented, 319. Sess. Paper No. 18b.



**National Defence—Concluded**

22. Order,—Return showing data *re* amounts charged by the Department for assistance provided Manitoba during the flood of 1950, etc.; also amount charged British Columbia for assistance provided during the flood of 1949, etc.: Mr. Low, 249. Presented, 329. Sess. Paper No. 155a.
23. Press release and schedule of new rates of pay and allowances for members of the Armed Forces: Laid before the House, 318. Sess. Paper No. 78k.
24. Return to an Order of the House of June 13, 1951, showing data *re* properties purchased by the Department, and other government departments since April, 1950: Presented, 356. Sess. Paper No. 169f.

See also *Army Benevolent Fund Board*; also *Canadian Forces Act, Bill*; also *Commissionaires, Corps of*; also *Defence Expenditure (Special) Committee*; also *Defence Services Pension Act*; also *Government Purchases*; also *Military Relief Agreement*; also *National Defence Act*; also *Naval Service of Canada*; also *North Atlantic Treaty*; also *Royal Canadian Air Force*; also *Visiting Forces*, etc.

**National Defence Act:**

1. Annual Statement of replacement of material for year 1950-51 pursuant to section 11 of the Act: Laid before the House, 21. Sess. Paper No. 78b.
2. Order in Council and regulations *re* committal of convicted persons to service prisons either in or beyond Canada: Laid before the House, 37. Sess. Paper No. 78d.

See also *Canadian Forces Act, Bill*; also *National Defence*.

**National Disasters:** See *Fraser River Flood*; also *Winnipeg Floods*.

**National Film Board:**

1. Annual Report of, for 1950-51: Laid before the House, 333. Sess. Paper No. 151. *Printed*.
2. Order,—Return showing data *re* positions of the Board, and occupants of same established in the constituency of Essex West: Mr. Brown (Essex West), 216. Presented, 313. Sess. Paper No. 110c.

**National Gallery of Canada Act, Bill:**

Resolution,—To increase the number of members of the board of trustees, to provide that the Board may enter into contracts and may dispose of property vested in the Board; to provide for a purchase account etc.; House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 281. Resolution adopted, 309. Bill No. 42, Mr. Harris (Grey-Bruce), An Act respecting the National Gallery of Canada; 1st R., 309. 2nd R., 320. Reported from Committee of the Whole, 320. 3rd R., 330. Passed by Senate, 340. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 16.

**National Harbours Board:**

Order,—Return showing data *re* positions of the Board and occupants of same, established in the constituency of Essex West: Mr. Brown (Essex West), 216. Presented, 313. Sess. Paper No. 110c.

**National Health and Welfare Department:**

1. Report of, for 1950-51, *re* expenditures and administration under Family Allowances Act: Laid before the House, 9. Sess. Paper No. 85.
2. Report on administration of Old Age Pensions, also Pensions for the Blind, for year 1950-51: Laid before the House, 9. Sess. Paper No. 88. *Printed*.
3. General Health Grants Regulations, amendments to, and Order in Council *re*: Laid before the House, 9. Sess. Paper No. 86.
4. Order,—Return showing data *re* applications for grants for research purposes under the Federal Health Grants Program made by each province since January, 1950, etc.: Mr. Knowles, 98. Presented, 219. Sess. Paper No. 86a.
5. Order,—Return showing data *re* positions of the Department, and occupants of same, established in the constituency of Essex West: Mr. Brown (Essex West), 216. Presented, 313. Sess. Paper No. 110c.
6. Order,—Return showing data *re* terms of applications for grants for research purposes under the Federal Health Grants Program since January 1, 1950, where such applications were refused, etc.: Mr. Knowles, 236. Presented, 296. Sess. Paper No. 86b.
7. Order,—Return showing data *re* medical doctors receiving fees from departments of the Government in excess of \$5,000 in the years 1949, 1950 and 1951 to date; names, addresses, etc.: Mr. Diefenbaker, 292. Presented, 371. Sess. Paper No. 185.

See also *Aluminum*; also *Blind Persons Act*; also *Old Age Assistance Act*; also *Old Age Pensions*; also *Old Age Security Act, Bill*; also *Pensions for Blind Persons*.

**National Health Plan:** See *Address to His Excellency the Governor General in Reply to Speech from the Throne*; also *National Health and Welfare Department*.

**National Holidays:** See *Dominion Day Act*, etc.

**National Parks:** See *Kingsmere Park*.

**National Revenue Department:**

1. Report of, for 1950-51, containing statements, etc., relative to customs, excise and income of Canada: Laid before the House, 9. Sess. Paper No. 90. *Printed*.
2. Order,—Return showing amounts of taxes paid in each month of 1951 on tobaccos, etc.: Mr. Coyle, 43. *Presented forthwith*. Sess. Paper No. 158.
3. Order,—Return showing federal taxes levied on Canadian wines; imported wines: Mr. Lennard, 70. Presented, 85. Sess. Paper No. 90b.
4. Address,—Copy of correspondence since January, 1950, to date, between Ming Sung Industrial Company and the Departments of Finance, National Revenue, and Trade and Commerce *re* remission of corporation or income tax to the said Company: Mr. Diefenbaker, 70. Presented, 101. Sess. Paper No. 167.
5. Order,—Return showing data *re* sales tax, import duties on books; individuals, etc., exempted from taxes, etc.: Mr. Knight, 215. Presented, 223. Sess. Paper No. 171.

**National Revenue Department—Concluded**

6. Order,—Return showing data *re* rates of duty on butter imported from New Zealand, Australia and European countries: Mr. MacKenzie, 216. Presented, 228. Sess. Paper No. 159b.
7. Order in Council *re* free admission to Canada of gifts to relatives, etc., from members of the Canadian Forces serving abroad: Laid before the House, 284. Sess. Paper No. 177.
8. Order,—Copy of notices of dismissal, or of removal from office for cause, given to permanent employees of Income or Corporation Tax Divisions of the Department in Montreal, Toronto and Winnipeg since January 1, 1950: Mr. Diefenbaker, 293.
9. Order,—Return showing data *re* income tax returns filed by farmers during 1945-50, amounts collected, prosecutions, investigations *re*, etc.: Mr. Fair, 90. Presented, 243. Sess. Paper No. 90d.

See also *Income Tax*; also *Taxation Agreements*; also *Tax Convention Act, Amendment, Bill*.

**Naval Service of Canada:**

1. Order,—Return showing data *re* total number of officers and number of French Canadians above the rank of Lt-Commander in the Royal Canadian Navy: Mr. Balcer, 60. Presented, 314. Sess. Paper No. 81a.
2. Order,—Return showing data *re* enlistments, by month for 1951, expenditures for recruiting in the Royal Canadian Navy and reserve branches, etc.: Mr. Fulton, 90. Presented, 351. Sess. Paper No. 78n.
3. Order,—Return showing data *re* changes in ranks, promotions, transfers, etc., at Halifax and Dartmouth Naval Bases in ranks above Lt-Commander, since January 1, 1951; transportation charges paid in each case, etc.; names of those retired and retirement paid to each: Mr. Balcom, 216. Presented, 329. Sess. Paper No. 81b.
4. Order,—Return showing data *re* clothing supplied by the armed forces; also cost, purchases, etc., of gloves and mitts, from January, 1950 to November, 1951: Mr. Fraser, 216. Presented, 318. Sess. Paper No. 78l.
5. Order,—Return showing data *re* members of, seconded to positions in the office of the Deputy Minister of National Defence, etc., since April 1, 1951: Mr. Wright, 230. Presented, 339. Sess. Paper No. 78m.
6. Order,—Return for a copy of a report made in 1945-46 by Mr. P. A. Whelen on pay and production hours at Bedford Naval Magazine: Mr. Diefenbaker, 230.
7. Press release and schedule of new rates of pay and allowances for members of the armed forces: Laid before the House, 318. Sess. Paper No. 78k.
8. Order,—Return showing number of recruits entering the three armed services from September, 1950 to August 31, 1951: Mr. Balcer, 60. Presented, 314. Sess. Paper No. 78j.
9. Order,—Return showing number of cadets in Royal Roads Service College, number of French Canadians, etc.: Mr. Balcer, 60. Presented, 314. Sess. Paper No. 182.

See also *Canadian Forces Act, Bill*; also *Military Relief Agreement*; also *National Defence, etc.*; also *Ship repairs*.

**Netherlands-Canada:** See *War Graves*.

**Newfoundland:** See *Industrial Development*.



**Newspaper advertising:** See *Advertising and Publicity by government departments.*

**Newsprint:**

Order,—Return showing data *re* exports to Europe and to the United States by month since January, 1950: Mr. Knowles, 44. Presented, 63. Sess. Paper No. 162.

**Nickle, Carl Olof, M.P. (Calgary West):**

Notification of election of, 355.

See also *Members, changes in.*

**North Atlantic Treaty:**

1. Order in Council *re* Canadian Forces on active service in Europe in furtherance of Canada's undertakings under: Laid before the House, 23. Sess. Paper No. 78c. *Printed.*
2. Motion (Mr. St. Laurent)—That this House approves the continuation of Canada's participation in the efforts being made through the United Nations to establish international peace, etc., and by the North Atlantic Nations to deter aggression, etc.; moved and debate adjourned, 38. Debate resumed, and motion agreed to, 40.
3. Agreement between parties to, *re* status of their forces: Laid before the House, 27. Sess. Paper No. 26. *Printed.*
4. Final Communique of the Eighth Session of the North Atlantic Council, held in Rome, Italy, dated November 28, 1951: Laid before the House, 247. Sess. Paper No. 176.
5. (a) Protocol to, on the Accession of Greece and Turkey: Laid before the House, 296. Sess. Paper No. 26t.  
(b) Motion (Mr. Pearson)—That the Houses of Parliament do approve the said Protocol, etc.; moved and debate adjourned, 368. Debate resumed and motion agreed to, 370.

See also *Privileges and Immunities (North Atlantic Organisation) Act Bill*; also *Visiting Forces (North Atlantic Treaty) Act, Bill.*

**North Fraser Harbour Commissioners Act, Amendment, Bill:**

Bill No. 8, Mr. Chevrier, An Act to amend The North Fraser Harbour Commissioners Act; 1st R., 10. 2nd R., after debate, 57. Progress reported from Committee of the Whole, 57, 320. Reported, 321. 3rd R. (yeas 100; nays 47), 322. Passed by Senate, 340. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 17.

**North Saskatchewan River Bridge:** See *Bridges*, 2.

**Northwest Territories:**

1. Report of Chief Electoral Officer on Election of Council for: Laid before the House, 5. Sess. Paper No. 3.
2. Order in Council establishing a tariff of fees, etc., paid to persons employed in the conduct of elections for members to serve in Council of the Northwest Territories: Laid before the House, 8. Sess. Paper No. 3a.
3. Ordinances for period June 16 to December 26, 1951, of Commissioners in Council of: Laid before the House, 355. Sess. Paper No. 106.



## O

**Oaths of Office Act, Bill:**

Bill No. 1, Mr. St. Laurent, An Act respecting the Administration of Oaths of Office; 1st R., 2.

**Oil:** See *Border Pipeline Corporation*; also *Gasoline*.

**Old Age Assistance Act:**

Old Age Assistance Regulations, and Order in Council *re*: Laid before the House, 367. Sess. Paper No. 88d. *Printed*.

See also *Blind Persons Act*; also *Old Age Pensions*; also *Old Age Security Act*.

**Old Age Pensions:**

1. Report for 1950-51 on Administration of, and also of Pensions for Blind Persons for year 1950-51: Laid before the House, 9. Sess. Paper No. 88. *Printed*.
2. Order,—Return for copy of application form issued to those applying for a pension under the Old Age Security Act: Mr. Knowles, 44. Presented, 206. Sess. Paper No. 88b.
3. Motion (Mr. Graydon)—To move adjournment of House to discuss the refusal of federal authorities to accept reasonable evidence of age in establishing eligibility for pension, etc.: Mr. Speaker ruled the proposed motion out of order as the matter did not come within the rule (Standing Order 31) concerning urgency; motion not put from the Chair, 44-45.

See also *Old Age Security Act, Bill*.

**Old Age Security Act:**

1. Old Age Security Regulations, and Order in Council *re*: Laid before the House, 367. Sess. Paper No. 88c.
2. Order,—Return for copy of application form for use in applying for pension under the Act: Mr. Knowles, 44. Presented, 206. Sess. Paper No. 88b.

See also *Blind Persons Act*; also *Old Age Assistance Act*; also *Old Age Pensions*; also *Old Age Security Act, Bill*.

**Old Age Security Act, Bill:**

Resolution,—To provide for the payment of pensions, without a means test, of forty dollars a month to persons who have attained the age of seventy years; House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 11. Resolution adopted, after debate, 47-8. Bill No. 13, Mr. Martin, An Act to provide for Old Age Security; 1st R., 48. 2nd R. moved, and agreed to, after debate, 63. Progress reported from Committee of the Whole, 63. Order read for House again in Committee of the Whole, 79. Point of order by Mr. Knowles that taxation provisions of the said Bill should be considered in Committee of Ways and Means before the said provisions were considered in Committee of the Whole, 80. Mr. Speaker ruled that it was too late to raise this question as the House had ordered that all sections of the said Bill be considered in Committee of the Whole, 80. (See *Speaker's Rulings*, 7). House again in Committee of the Whole, 81. In Committee of the

**Old Age Security Act, Bill—Concluded**

Whole the Chairman ruled a proposed amendment by Mr. Knowles out of order on the ground that it was not proper for a private Member to propose the augmentation of a tax; and an appeal being made to the House, the decision of the Chairman was confirmed (yeas 118; nays 27), 81-2. (See *Speaker's Rulings*, 8). Bill reported with an amendment, 82. 3rd R., moved, by leave, and agreed to, after debate, 82. Passed by Senate, 257. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 18.

See also *Money Bills*; also *Old Age Security Act*; also *Speaker's Rulings*, 7, 8.

**Ontario Electoral District:**

Resignation of sitting Member, Walter C. Thomson, M.P., read by Mr. Speaker, 4.

See also *Members, changes in*.

**Ontario Hydro Power Development:** See *International Rapids*, etc.

**Orders in Council:**

1. Summary of Orders in Council for:
  - (a) October 1 to October 31, 1951: Laid before the House, 94. Sess. Paper No. 94b.
  - (b) November 1 to November 30, 1951: Laid before the House, 299. Sess. Paper No. 94e.
2. Re: Fees, allowances, etc., paid to persons employed in the conduct of elections, etc.: Laid before the House, 8. Sess. Paper No. 3a.
3. Re: Health Grants Regulations: Laid before the House, 9. Sess. Paper No. 86.
4. Re: Fishing bounty payments for 1950-51, payment of: Laid before the House, 16. Sess. Paper No. 63.
5. Re: North Atlantic Treaty, maintenance of armed services on active service in Europe: Laid before the House, 23. Sess. Paper No. 78c. *Printed*.
6. Re: Committal to a service prison either in or beyond Canada, of a person convicted by a Canadian military court, Regulations, re: Laid before the House, 37. Sess. Paper No. 78d.
7. Re: Appointment of Director of Priorities and Coordinator of Materials Branch, Department of Defence Production: Laid before the House, 39. Sess. Paper No. 18a.
8. Re: Income Tax Regulations, in respect of deferred capital cost allowances: Laid before the House, 231. Sess. Paper No. 90c.
9. Re: Free admission of gifts from armed forces serving abroad to relatives, etc.: Laid before the House, 284. Sess. Paper No. 177.
10. Re: Revoking Foreign Exchange Control Regulations and substituting new Regulations: Laid before the House, 320. Sess. Paper No. 48.
11. Re: Blind Persons Regulations: Laid before the House, 367. Sess. Paper No. 88e. *Printed*.
12. Re: Old Age Assistance Regulations: Laid before the House, 367. Sess. Paper No. 88d. *Printed*.
13. Re: Old Age Security Regulations: Laid before the House, 367. Sess. Paper No. 88c. *Printed*.

See also *Statutory Orders and Regulations*.

**Ordnance Depots:** See *National Defence*, 13; also *Naval Service of Canada*, 6.

## P

**Pakistan, Prime Minister of:**

1. Motion (Mr. St. Laurent)—That the House stand in a token of respect for the tragic death of Honourable Liaquat Ali Khan; moved and agreed to, 19.
2. Cablegram from President, Constituent Assembly, Pakistan, conveying appreciation for tribute to former Prime Minister, read by Mr. Speaker, 59.

**Paris Convention:** See *Industrial Property Agreement*.

**Park Steamship Company Limited:**

Annual Report of, for 1950-51: Laid before the House, 16. Sess. Paper No. 156.

**Parks, historical monuments, etc.:** See *Kingsmere Park*; also *Laurier House*.

**Peers, Mr. R. G.:**

Order,—Copy of correspondence exchanged between Government of Canada, or any agency thereof, and Mr. R. G. Peers, since January, 1946: Mr. Hodgson, 300.

**Penitentiaries, Commissioner of:**

Annual Report of, for 1950-51: Laid before the House, 53. Sess. Paper No. 68. *Printed*.

**Pension Act, Amendment, Bill:**

Resolution,—To provide for increases in the rates of pension for disability and for death under the Act: House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 103. Resolution adopted, after debate, 224. Bill No. 27, Mr. Lapointe, An Act to amend the Pension Act; 1st R., 224. 2nd R., 244. Reported, 244. 3rd R., by leave, 244. Passed by Senate, 257. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 19.

**Pension Commission:** See *Pension Act, Amendment, Bill*; also *Veterans Affairs Department*.

**Pensions:** See *Blind Persons Act*; also *Canadian Forces Act, Bill*; also *Civil Service Superannuation Act*; also *Defence Services Pension Act*; also *Old Age Pensions*; also *Old Age Security Act, Bill*; also *Pension Act, Amendment, Bill*; also *Pensions for Blind Persons*; also *Veterans Affairs Department*; also *War Veterans Allowance*.

**Pensions for Blind Persons:**

Report for 1950-51, on the Administration of, and also Old Age Pensions: Laid before the House, 9. Sess. Paper No. 88. *Printed*.

See also *Blind Persons Act*; also *Old Age Pensions*; also *Old Age Security Act, Bill*.

**Petitions for Private Bills:** See *Bills, Private*; also *Clerk of Petitions*; also *Examiner of Petitions*; also *Special Orders, 4*; also *Standing Orders Committee*.



**Petroleum and Pulpwood:**

Statement *re* regulations *re* export of: Laid before the House, 9. Sess.  
Paper No. 90a.

See also *Border Pipeline Corporation*.

**Pipelines:** See *Border Pipeline Corporation*.

**Points of Order:**

1. By Mr. Knowles: That as sections of Bill No. 13 (An Act to provide for Old Age Security) remaining to be considered are sections which impose taxation, the said sections should be considered in Committee of Ways and Means before being considered in Committee of the Whole: Mr. Speaker ruled that the question of procedure having been brought previously to the attention of the House, and subsequently the House having ordered all sections of the Bill for consideration in Committee of the Whole, it was now too late to again raise the question of procedure, 80.
2. By Mr. Diefenbaker: That a proposed subamendment to the motion for an Address in Reply to the Speech from the Throne was in effect not an amendment but a further motion of approval and approbation of the Government: Mr. Speaker ruled that the subamendment, being, in his view, relevant to the proposed amendment and in view of a somewhat similar subamendment being allowed on previous occasions the present proposed subamendment should be allowed to stand, 259-61.
3. By Mr. Drew: That a motion standing in the name of the Prime Minister on the Order Paper as a "Government Notice of Motion" respecting morning sittings should not be moved under "Motions" on the daily routine of business: Mr. Speaker ruled that as the proposed motion dealt with the business of the House, it was not a "Government Notice of Motion", in the usual sense, and therefore it was in order under "Motions", 290.
4. By Mr. Gardiner: That a proposed amendment to the motion for the second reading of Bill No. 18, An Act to provide for the establishment of an Agricultural Products Board, was not relevant to the Bill, 331. Mr. Speaker ruled that the proposition set forth in the proposed amendment was, in his view, foreign to the Bill and so the amendment did not satisfy the requirement of relevancy and, accordingly, it was out of order, 335. Speaker's Ruling appealed and confirmed (yeas 97; nays 38), 337.
5. By Mr. Fulton: That under Standing Order 45, notice should have been given of a motion to suspend the intermissions and time of adjournment for one day's sitting of the House. Mr. Speaker ruled that he was satisfied the proposed motion referred to the time of sitting and not to sitting days and therefore no notice was required for the proposed motion, 345.

See also *Speaker's Rulings*.

**Port Bruce, Ontario:** See *Erosion on Lake Erie*.



**Post Office Department:**

1. Report of Postmaster General, including Post Office Savings Bank Statement for 1950-51: Laid before the House, 9. Sess. Paper No. 92. *Printed.*
2. Order,—Return for copy of correspondence between postal employee organizations and the Postmaster General and officials of the Department since January 1, 1951, *re* collective bargaining, rates of pay, working conditions, etc.: Mr. Knowles, 230. Presented, 318. Sess. Paper No. 92a.

**Prairie Farm Assistance Act, Amendment, Bill:**

Resolution,—To amend the Act to exclude certain areas of land from the provisions of section one of Chapter forty-seven of the Statutes of 1950 and thus render such areas eligible for assistance; House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 319. Resolution adopted, after debate, 368-9. Bill No. 46, Mr. Gardiner, An Act to amend The Prairie Farm Assistance Act, 1939; 1st R., 369. 2nd R., by leave, 369. Reported, 369. 3rd R., 369. Passed by Senate, 370. R.A., 371. 15-16 George VI, Chapter 31.

See also *Prairie Grain Producers' Interim Financing Act*, etc.

**Prairie Farm Rehabilitation Act:**

1. Annual Report of Activities under, for 1950-51: Laid before the House, 22. Sess. Paper No. 10. *Printed.*
2. Order,—Return showing data *re* employees, salaries paid, allowances, etc., under the Act in Saskatchewan during the first ten months of 1951: Mr. Argue, 343.

**Prairie Grain Producers' Interim Financing Act, 1951, Bill:**

Resolution,—To make provision for short-term credit to grain producers to meet temporary financial difficulties arising from inability to complete harvesting or to make delivery of grain, etc.; House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 297. Resolution adopted after debate, 323. Bill No. 44, Mr. Howe, An Act to provide for Short-Term Credit to Grain Producers in the Prairie Provinces to meet Temporary Financial Difficulties arising from inability to complete Harvesting Operations or to make Delivery of Grain; 1st R., 323. 2nd R., 330-1. Reported, 331. 3rd R., by leave, after debate, 331. Passed by Senate, 340. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 20.

See also *Prairie Farm Assistance Act, Amendment, Bill.*

**Previous Question:**

Motion (Mr. Chevrier)—That question be now put *re* motion for second reading of Bill No. 36 (Combines Investigation Act); moved and agreed to (yeas 135; nays 30), 361-2.

**Prices:** See *Address to His Excellency the Governor General in Reply to Speech from the Throne*; also *Agricultural Prices Support Board*; also *Agricultural Products Board Act, Bill*; also *Combines Investigation Act*, 2; also *Combines Legislation*, etc., also *Fisheries Prices Support Board*; also *Wartime Prices and Trade Board*.

**Prime Minister's Residence:**

Order,—Return showing data *re* moneys bequeathed by the late Rt. Hon. W. L. Mackenzie King for the maintenance of Laurier House and Kingsmere Park; monthly maintenance, costs, staff, etc.: Mr. Hodgson, 249. Presented, 370. Sess. Paper No. 184.

See also *Kingsmere Park*; also *Laurier House*.

**Printing Bureau:**

1. Annual Report of, for 1950-51: Laid before the House, 69. Sess. Paper No. 115. *Printed*.

2. Statement of outstanding printing and stationery accounts, by months, due the King's Printer by the various departments, etc., as at November 22, 1951, etc.: Laid before the House, 244. Sess. Paper No. 115a.

See also *Public Printing and Stationery Act, Amendment, Bill*.

**Printing of Parliament:**

1. Message from Senate *re* Joint Committee on, 25.

2. Committee appointed, 34.

3. Message to Senate, 35.

See also *Printing Bureau*.

**Priorities:** See *Defence Production Act*.

**Prisoners of War Voting Regulations:** See *Canada Elections Act, Bill*.

**Prisons:** See *National Defence Act*, 4.

**Private and Public Investment:** See *Investment in Canada*.

**Private Bills:**

1. Motion (Mr. St. Laurent)—To suspend Standing Orders relative to consideration of, until end of session; moved and agreed to, 37-8

2. Motion (Mr. St. Laurent)—That Private Bills received from the Senate this day be read a first and second time and referred to Miscellaneous Private Bills Committee; moved and agreed to, 307.

3. Motion (Mr. St. Laurent)—That Private Bills reported from Miscellaneous Private Bills Committee this day be considered immediately in Committee of the Whole; moved and agreed to, 319.

See also *Bills, Private*; also *Special Orders*.

**Privileges and Elections Committee:**

Committee appointed, 28.

**Privileges and Immunities (North Atlantic Treaty Organisation) Act, Bill:**

Resolution,—To approve the Agreement on the Status of the North Atlantic Treaty Organisation, National Representatives and International Staff, etc.: House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 40. Resolution adopted, 83. Bill No. 15, Mr. Pearson, An Act to provide for Privileges and Immunities in respect of the North Atlantic Treaty Organisation; 1st R., 83. 2nd R., 224. Referred to External Affairs Committee, 224. Reported (Second Report), 295. Evidence, etc., presented, 295, as Appendix No. 6 to the *Journals*. Reported from Committee of the Whole, 369. 3rd R., 369. Passed by Senate, 370. R.A., 371. 15-16 George VI, Chapter 32.

See also *North Atlantic Treaty*; also *Visiting Forces (North Atlantic Treaty) Act, Bill*.

**Privileges, questions of:** See *Speaker's Rulings*, 4.

**Procedure:**

1. Resolution preceding a Bill to provide inter alia for taxation introduced in Committee of the Whole: See *Old Age Security Act, Bill*; also *Speaker's Rulings*, 7.
2. Committee (Special) on House Procedure, appointed on opening day, 6.
3. Reports of standing and special committees concurred in forthwith, 8, 35, 50, 65, 69, 79, 93(2), 215, 219, 239(2), 247, 258, 290.
4. House reverted to "Presenting Reports by Standing and Special Committees," 27, 285.
5. Amendment to a motion to give precedence to government business; moved and agreed to, 38.
6. Motion to suspend for duration of session Standing Order 15 re consideration of bills introduced by private Members; moved and agreed to, as amended, 37-8.
7. "Routine Proceedings," House reverted to, and papers are laid on the table, 38, 61, 80, 315, 320, 368, 370.
8. Adjournments under Standing Order 31; Two motions proposed at one sitting, 50.
9. Motion, without notice, to appoint membership of a special committee, 43, 66, 86, 215.
10. Bills read a second and third time at one sitting, 221(2), 241, 244(2), 254(3), 308, 320, 330, 331, 337, 369(2).
11. Resolution to amend a Bill adopted, and referred to Committee of the Whole on the said Bill, 233. See *Railway Act, Amendment, Bill*.
12. Subamendment to amendment to motion for an Address in Reply to Speech from the Throne adopted on a recorded division, 260-1.
13. Address to His Excellency the Governor General amended, 305. See *Address to His Excellency*, etc.
14. Supply and Ways and Means Committee appointed but not used during a session: See *Supply and Ways and Means*.
15. Motion to give precedence to the first and second readings of private bills and refer forthwith to a standing committee, 307.
16. Bills (private) received from Senate; read a first and second time and referred to a standing committee at one sitting, 308.
17. Bills (private), motion to give precedence for consideration in Committee of the Whole this day, 319.
18. Bill ordered for third reading later this day, 320.
19. Motions by private Members to suspend intermissions of the House and time of adjournment for one day, and amendments thereto, 345-49.
20. Motion that a certain Member be now heard; moved and withdrawn, by unanimous consent, 348.
21. Six month's hoist amendment moved, 340, 364. See also *Combines Investigation Act, Amendment, Bill*.
22. House reverted to "Government Notices of Motions," 354.
23. Previous Question moved and agreed to, 361-2.
24. Bill given three readings at a sitting, 369.
25. Bills amended in Committee of the Whole, read a third time forthwith, by leave, 82, 320, 337, 369.
26. Senate amendment to a Bill, further amended and concurred in, 297, (309).

See also *By leave of the House*; also *House Procedure (Special) Committee*; also *Sittings of the House*; also *Speaker's Rulings*; also *Special Orders*; also *Standing Orders*, etc.; also *Unanimous Consent*.



**Procedure Committee:** See *House Procedure (Special) Committee*.

**Prorogation:**

1. Letter *re*, 370.
2. Message from Deputy Governor General, 371.
3. Speech of Deputy Governor General, 371-2.
4. From Saturday, December 29, 1951 to Thursday, February 7, 1952, 373.

**Providence, House of:** See *Sisters of Charity*, etc.

**Provincial-Federal Agreements, etc.:** See *Federal-Provincial Agreements*, etc.

**Public Accounts of Canada:**

1. Report on, for 1950-51 (including Report of the Auditor General): Laid before the House, 61. Sess. Paper No. 28. *Printed*. Referred to Public Accounts Committee, 291.
2. Recommendation from Public Accounts Committee (Third Report) *re* printing of reports of crown corporations in the Public Accounts, 313.

See also *Auditor General*; also *Financial Administration Act, Bill*; also Public Accounts Committee.

**Public Accounts Committee:**

1. Committee appointed, 30.
  2. Names added or substituted, 240, 258.
  3. Bills referred: *Financial Administration Act*, 232.
  4. Public Accounts and Report of the Auditor General of Canada for 1950-51, referred, 291.
  5. Reports: 257-8 (First—sittings, printing), 313 (Second—*Financial Administration Act, Bill; Evidence, etc.*, presented, 313, Appendix No. 8 to the *Journals*), 313 (Third—Recommendation *re* Reports of Crown Companies to be referred to Committees of the House).
  6. Reports concurred in, 258 (First).
- See also *Auditor General*; also *Defence Expenditure*, etc.

**Public Lands:** See *Canada Lands Surveys Act, Bill*.

**Public Printing and Stationery Act, Amendment, Bill:**

Resolution,—That it is expedient to amend the Act in relation to advances authorized to be made to the King's Printer, etc.: House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 12. Motion: That Mr. Speaker do now leave the Chair; moved, 58. Debate adjourned, 58. Motion agreed to, 104. Resolution adopted, 105. Bill No. 24, Mr. Bradley, An Act to amend the Public Printing and Stationery Act; 1st R., 105. 2nd R., 225. Reported, 225. 3rd R., 253-4. Passed by Senate, 295. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 21.

See also *Printing Bureau*; also *Printing of Parliament*.

**Public and Private Bills:**

1. Motion (Mr. St. Laurent)—To give precedence to Government Business for present session; moved and agreed to, as amended, 37-8.
2. Motion (Mr. St. Laurent)—To suspend Special Order to receive certain private bills; moved and agreed to, 307.

See also *Private Bills*; also *Special Orders*.

**Public Works Act, Amendment, Bill:**

Bill No. 26, An Act to amend the Public Works Act; Mr. Fournier (Hull). 1st R., 223. 2nd R., moved and debate adjourned, 330. 2nd R., 369. Reported from Committee of the Whole with amendments, 369. 3rd R., by leave, 369. Passed by Senate, 370. R.A., 371. 15-16 George VI, Chapter 33.

See also *Public Works Department*.

**Public Works Department:**

1. Annual Report of, for 1949-50: Laid before the House, 15 (French), 55. Sess. Paper No. 96. *Printed*.
2. Return to an Address of June 6, 1951 for a copy of correspondence, telegrams, etc., between Government of Canada and the Government of New Brunswick *re* construction of bridge from Campbellton, N.B., to Cross Point, P.Q.: Presented, 8. Sess. Paper No. 96a.
3. Return to an Order of June 18, 1951 for copy of correspondence during 1950-51 in possession of the Department relative to the construction of a bridge over the North Saskatchewan River between Alberta and Saskatchewan: Presented, 8. Sess. Paper No. 96b.
4. Return to an Order of June 27, 1951 for a copy of pay rolls and statement of materials, etc., purchased in connection with the construction and repair work on Caplan River Wharf during 1947-50: Presented, 8. Sess. Paper No. 96c.
5. Return to an Order of June 27, 1951 for a copy of pay rolls and statement of materials *re* work done at the mouth of Fox River, Gaspé, during 1950: Presented, 8. Sess. Paper No. 96d.
6. Order,—Return showing data *re* government buildings, properties, rentals, etc., in each of the years 1949, 1950, 1951, in Winnipeg, Man.: Mr. Diefenbaker, 53. Presented, 211. Sess. Paper No. 169b.
7. Return to an Order of the House of June 21, 1950 for a copy of any valuations obtained on the Alvin Building, Vancouver, B.C.: Presented, 206, 253 (supplementary). Sess. Paper Nos. 169, 169e.
8. Return to an Order of May 15, 1950 showing data *re* contracts for the construction of buildings entered into by the Government without formally calling for tenders; and also purchases, locations, costs, etc., of buildings, since December 31, 1949: Presented, 206. Sess. Paper No. 169a.
9. Order,—Return showing data *re* rents paid by the federal government for accommodation in the city of Charlottetown from March 31, 1945 to March 31, 1951: Mr. MacLean (Queens), 229. Presented, 299. Sess. Paper No. 169e.
10. Order,—Return showing data *re* Quebec City premises rented by any department or crown company from Maurice Pollack of that city: Mr. Courtemanche, 229. Presented, 296. Sess. Paper No. 169d.
11. Return to an Order of June 13, 1951 showing data *re* properties purchased by government departments and crown companies since April, 1950: Presented, 356. Sess. Paper No. 169f.

See also *Government purchases*; also *Public Works Act, Amendment Bill*.

**Publicity by government departments:** See *Advertising and Publicity*, etc.

**Pulpwood:** See *Petroleum and Pulpwood*.

## Q

**Question be now put:**

Motion *re* Second reading of Bill No. 36, An Act to amend the Combines Investigation Act; moved and agreed to, 361-2.

## R

**Radio:** See *Advertising and Publicity by government departments*, 1; also *Canadian Broadcasting Act, Amendment, Bill*; also *Canadian Broadcasting Corporation*; also *Radio Broadcasting (Special) Committee*.

**Radio Broadcasting (Special) Committee:**

1. Motion (Mr. McCann)—To appoint a special committee to consider the Annual Report of the Canadian Broadcasting Corporation, etc.; to consider a measure to amend the Canadian Broadcasting Act, etc.; moved and agreed to, after debate, 86.
2. Names added or substituted, 97, 209, 219, 258, 314.
3. Bill No. 17, An Act to amend The Canadian Broadcasting Act, 1936, referred, 213.
4. Reports, 215 (First—leave to sit in Montreal); 257, (Second—Bill No. 17, Canadian Broadcasting Act; Evidence, etc., presented, 257, Appendix No. 4 to the *Journals*); 325, (Third—Report of Canadian Broadcasting Corporation, 1950-51; Evidence, etc., presented, 329, Appendix No. 9 to the *Journals*).
5. Reports concurred in 215 (First).

See also *Canadian Broadcasting Corporation*, etc.

**Railway Act, Amendment, Bill:**

1. Resolution,—To carry out certain recommendations contained in the Report of the Royal Commission on Transportation, etc.; House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 12. Resolution adopted, 40. Bill No. 12, Mr. Chevrier, An Act to amend the Railway Act; 1st R., 41. 2nd R., moved, and debate adjourned, 51. Debate resumed, and Bill read a second time, 56. Referred to Special Committee on Railway Legislation, 56. Reported with amendments (Second Report), 227. Evidence, etc., presented, 228, Appendix No. 2 to the *Journals*. Progress reported from Committee of the Whole, 234. Reported with amendments, 241. 3rd R., 244. Passed by Senate with amendments, 317. Amendments concurred in, 330. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 22.
2. Resolution,—To provide in the proposed measure to amend the Railway Act, Bill No. 12, now before the House, that the salaries of the Chief Commissioner of the Transport Board and of the other Commissioners be increased and that the present Chief Commissioner be now, and that any subsequent appointee to that office become, on retirement therefrom, an additional puisne judge of the Exchequer Court; House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 223. Motion—That Mr. Speaker do now leave the Chair; moved, and agreed to, after debate (yeas 164; nays 27), 232-3. Resolution adopted, concurred in, and referred to Committee of the Whole on Bill No. 12, An Act to amend the Railway Act, 233. (See No. 1 above.)

See also *Canadian National-Canadian Pacific Act, Amendment, Bill*; also *Maritime Freight Rates Act, Amendment, Bill*; also *Railway Legislation (Special) Committee*.



**Railway Crossings:**

Order,—Return showing data re applications to the Board of Transport Commissioners for the installations of flash light type traffic signals at crossings during 1950 and 1951; installations made, etc.: Mr. Weir, 292. *Presented forthwith.* Sess. Paper No. 129a.

**Railways:** See *Adjournments under Standing Order 31*, 3, 5; also *Canadian National*, etc.; also *Maritime Freight Rates*, etc.; also *Railway Act, Amendment, Bill*; also *Railway Crossings*; also *Railway Legislation (Special) Committee*.

**Railways, Canals and Telegraph Lines Committee:**

1. Committee appointed, 28.
2. Names added or substituted, 89.
3. Bills referred, 57-8 (*Toronto Harbour Commissioners Act*).
4. Reports, 93 (First—sittings, quorum, printing); 95, (*Second Toronto Harbour Commissioners Act*.)
5. Reports concurred in, 93 (First).

**Railway Legislation (Special) Committee:**

1. Motion (Mr. Chevrier)—That a special committee on railway legislation, consisting of 31 Members, to be named at a later date, be appointed to consider Bill No. 12, *An Act to amend the Railway Act*, etc., with power to send for persons, sit while House is sitting, and report from time to time; moved and agreed to, after debate, 50-51.
2. Motion (Mr. Weir)—To appoint membership; moved and agreed to, 66.
3. Names substituted, 70, 73, 89, 102, 209, 212.
4. Bills referred, 56 (*Railway Act, Amendment, Bill*; *Canadian National-Canadian Pacific Act, 1933, Amendment, Bill*); 57 (*Maritime Freight Rates Act, Amendment, Bill*).
5. Reports, 69 (First—quorum), 227 (Second—*Canadian National-Canadian Pacific Act, 1933, Amendment, Bill*; *Maritime Freight Rates Act, Bill*; *Railway Act, Bill*; *Evidence*, etc., presented, 228, Appendix No. 2 to the *Journals*).
6. Reports concurred in, 69 (First).

**Reclamation of Lands:** See *Erieau Burke Drainage Scheme*; also *Maritime Marshlands*, etc.

**Red River Floods:** See *Winnipeg Floods*.

**Redistribution Commission Act, Bill:**

Bill No. 35, Mr. Power, *An Act respecting the Constitution and Duties of the Redistribution Commission*: 1st R., 292.

See also *Canada Elections Act, Bill*.

**Regulations and Orders:** See *Statutory Orders and Regulations*.

**Religious Institutions:** See *Church of England in Canada*, etc.; also *Evangelical Mennonite Brethren of Canada*, etc.; also *Sisters of Charity of the House of Providence*, etc.

**Representation Act:** See *Canada Elections Act, Bill*; also *Dominion Elections Act, etc.*; also *Members, changes in*; also *Redistribution Commission Act, Bill*.

**Resale Prices:** See *Combines Investigation Act, Amendment, Bill*; also *Combines Legislation (Special) Joint Committee*.

**Resources and Development Department:** See *Trans-Canada Highway*.

**Restaurant Committee:**

1. Message from Senate *re* Joint Committee, 25.
2. Committee appointed, 35.
3. Message to Senate, 36.

**Returns presented forthwith,** 43, 44, 53, 54, 60, 89-90, 98, 228, 229, 292(2), 300, 334.

**Returns, supplementary,** 55.

**Revised Statutes of Canada Act, Amendment, Bill:**

Bill No. 32, Mr. Garson, An Act to amend An Act respecting the Revised Statutes of Canada: 1st R., 248. 2nd R., 254. Reported, 254. 3rd R., by leave, 254. Passed by Senate, 283. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 23.

**Roads and Highways:** See *Trans-Canada Highway*.

**Rockies Forest Conservation:** See *Eastern Rockies Forest Conservation Board*.

**Routine Proceedings, House reverted to:** See *By leave of the House*; also *Unanimous Consent*.

**Royal Assent to Bills,** 353, 371.

**Royal Canadian Air Force:**

1. Order in Council providing for the maintenance of forces on active service in Europe *re* North Atlantic Treaty: Laid before the House, 23. Sess. Paper No. 78c. *Printed*.
2. Order,—Return showing number of officers above the rank of squadron leader; and of these, how many are French-Canadians: Mr. Balcer, 60. Presented, 313. Sess. Paper No. 79a.
3. Order,—Return showing data *re* enlistments, expenditures for recruiting, advertising and publicity, etc., by month, this year to date, in the active and reserve branches of: Mr. Fulton, 90. Presented, 351. Sess. Paper No. 78n.
4. Order,—Return showing data *re* issue to armed forces of mitts and gloves; costs, purchases, etc., from January, 1950 to November, 1951: Mr. Fraser, 216. Presented, 318. Sess. Paper No. 78l.
5. Return showing data *re* names, ranks, etc., of members of, seconded to the office of the Deputy Minister of National Defence, since April 1, 1951: Mr. Wright, 230. Presented, 339. Sess. Paper No. 78m.
6. Press release and schedule of new rates of pay and allowances for members of the Armed Forces: Laid before the House, 318. Sess. Paper No. 78k.
7. Order,—Return showing data *re* recruits entering the three armed services during the period September, 1950 to August 31, 1951: Mr. Balcer, 60. Presented, 314. Sess. Paper No. 78j.

See also *Air Transport Agreements*; also *Canadian Forces Act, Bill*; also *International Civil Aviation Organization*; also *National Defence, etc.*

**Royal Canadian Mint:**

Report of Master of, for 1950: Laid before the House, 94. Sess. Paper No. 53. *Printed.*

**Royal Canadian Mounted Police:**

1. Press release and schedule of new rates of pay for uniformed members of the Royal Canadian Mounted Police: Laid before the House, 318. Sess. Paper No. 69a.
2. Order,—Return for copy of report of Royal Canadian Mounted Police *re* investigation carried out at Central Ordnance Depot, London, Ontario: Mr. White (Middlesex East), 70.

See also *Royal Canadian Mounted Police Act.*

**Royal Canadian Mounted Police Act:**

Report for 1950-51 on Administration of Part V of, *re* pensions, contributions, etc.: Laid before the House, 9. Sess. Paper No. 69.

See also *Royal Canadian Mounted Police.*

**Royal Canadian Navy:** See *Naval Service of Canada.*

**Royal Commissions:**

On Transportation: See *Railway Act, Amendment, Bill*; also *Railway Legislation (Special) Committee*; also *Transport Commission.*

See also *Combines Investigation Act*, 2.

**Royal Military College:** See *National Defence*, 11.

**Royal Roads Service College:** See *National Defence*, 10.

**Rules of the House:** See *By leave of the House*; also *House Procedure (Special) Committee*; also *Procedure*; also *Standing Orders*, etc.; also *Unanimous Consent.*

**St.****St. Lawrence-Great Lakes Waterways System:**

1. Order,—Return showing whether the government is interested and committed financially to lake shore schemes other than the Eriean Burke drainage scheme: Mr. Lennard, 70.
2. Agreement between the Government of Canada and of Ontario *re* development of hydro power resources in the International Rapids Section of the St. Lawrence River, signed December 3, 1951: Laid before the House, 247. Sess. Paper No. 175.

See also *International Rapids Power Development*, etc.; also *St. Lawrence Seaway Authority Act, Bill.*

**St. Lawrence Manufacturing Company:** See *Government purchases*, 3.



**St. Lawrence Seaway Authority Act, Bill:**

Resolution,—For the purpose of providing a deep waterway between Montreal and Lake Erie, it is expedient to create a corporation with power to expropriate, construct, maintain and operate all necessary works, etc.: House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 212. Motion for House in Committee of the Whole; moved, 255. Debate adjourned, 255. Debate resumed and House in Committee of the Whole, 282. Progress reported, 282. Resolution adopted, 284. Bill No. 33, Mr. Chevrier, An Act to establish the St. Lawrence Seaway Authority; 1st R., 284. 2nd R., 297. Progress reported from Committee of the Whole, 297. Reported, 308. 3rd R., 308. Passed by Senate with an amendment, 338. Amendment concurred in, 340. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 24.

See also *International Rapids Power Development*, etc.; also *St. Lawrence-Great Lakes Waterways System*.

**S**

**Sales Tax:** See *Old Age Security Act, Bill*.

**Saskatchewan River Bridge:** See *Bridges*, 2.

**Saturday Sittings:**

Motion (Mr. St. Laurent)—That the House sit on Saturdays until the end of the session; moved and agreed to, 315.

See also *Sittings of the House*; also *Special Orders*.

**Schools:** See *Educational Grants*.

**Sea Fisheries:** See *Fisheries Department*.

**Seaway:** See *International Rapids Power Development*, etc.; also *St. Lawrence Seaway Authority*, etc.

**Secretary of State:**

Annual Report of, for 1950-51: Laid before the House, 79. Sess. Paper No. 109. *Printed*.

See also *Civil Service Commission*.

**Seed Grain Indebtedness to the Crown:**

Statement re: Laid before the House, 21. Sess. Paper No. 107.

**Select Committees:** See *Committees*.

**Senate Amendments to Commons Bills:**

1. Bill No. 21, An Act respecting the Canadian Forces, passed by the Senate with amendments, 262. Amendments concurred in, with one exception, to which a consequential amendment was moved and concurred in, 297. Message from Senate agreeing to amendment, as amended, 309. Amended amendment concurred in, 309.
2. Bill No. 12, An Act to amend the Railway Act, passed by the Senate with amendments, 317. Amendments concurred in, 330.

**Senate Amendments to Commons Bills—Concluded**

3. Bill No. 9, An Act respecting The Toronto Harbour Commissioners, passed by the Senate with amendments, 320. Amendments concurred in, 330.
4. Bill No. 33, An Act to establish the St. Lawrence Seaway Authority, passed by the Senate with an amendment, 338. Amendment concurred in, after debate, 340.
5. Bill No. 18, An Act to provide for the establishment of an Agricultural Products Board, passed by the Senate with an amendment, 341. Amendment concurred in, 344.

**Sherridon Railway:** See *Canadian National Railways Branch Lines*.

**Ship Construction:**

Order,—Return showing data *re* construction, other than that for the Department of National Defence, commenced during 1950; also each month of 1951: Mr. Nowlan, 334. Presented, 361. Sess. Paper No. 183. See also *Ship Repairs*.

**Shipping:** See *Military Relief Agreement*; also *Ming Sung Industrial Company*; also *Park Steamship Company Limited*; also *Ship Construction*; also *Ship Repairs*; also *Wheat*, etc., 1.

**Ship Repairs:**

Order,—Return showing data *re* work done by Bruce Stewart and Company on vessels at repair dock at Charlottetown, P.E.I., during the year 1951, names of vessels, wages paid etc., also rates for similar work at Lauzon, Que.: Mr. Kickham, 60. Presented, 101. Sess. Paper No. 166.

See also *Ship Construction*.

**Sisters of Charity of the House of Providence, Act, Bill:**

Petition for an Act, 284. Referred to Committee on Standing Orders, 284. Report recommending that petition be received, 289. Report concurred in, 290. Reported on, 290. Bill No. 40 (Letter F of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Sisters of Charity of the House of Providence", received, 307. Mr. Henderson. 1st R., 2nd R., 308. Referred to Miscellaneous Private Bills Committee, 308. Reported, 317-18. Reported from Committee of the Whole, 319-20. 3rd R., 320. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 37.

**Sittings of the House:**

1. Motion (Mr. St. Laurent)—That when the House adjourns this day (October 9) it stand adjourned until Friday, October 12; moved and agreed to, 6.
2. Report of Special Committee on House Procedure, recommending that the House meet at 1.30 p.m., and rise at 7 p.m., for week of October 15, and that for week beginning October 22 the House meet from 2.00 to 6.00 p.m., and from 8.00 to 10.00 p.m.; Report presented, 7. Concurred in, 8.

**Sittings of the House—Concluded**

3. Report of Special Committee on House Procedure recommending that the House meet at 2.30 o'clock p.m. and sit until 6.30 o'clock daily, and also sit from 8.00 o'clock until 11.00 o'clock, p.m., on Tuesday and Thursday for week of Monday, October 29; and that for the week of November 5, the House meet at 2.30 o'clock, p.m. and sit until 10.30 o'clock, p.m., daily, except on Wednesday, when the hour of adjournment will be 6.00 o'clock, p.m., and on Friday at 7.00 o'clock, p.m., 49. Concurred in, 50.
4. Report of the Special Committee on House Procedure, recommending for balance of session, that the House meet at 2.30 o'clock, p.m., each sitting day, except Friday when the House would meet at 2.00 o'clock, p.m., with an intermission at 6.15 o'clock, p.m. until 8.00 o'clock, p.m. daily, except Wednesday and Friday, when the House will adjourn at 6.15 o'clock, p.m., etc., presented, 65. Motion to concur in, moved and agreed to, after debate, 65.
5. Motion (Mr. St. Laurent)—That the House meet at 11.00 o'clock of each sitting day, and sit every Wednesday and Friday evening until the end of the session; moved and agreed to (yeas, 129; nays 26), 290-1.
6. Motion (Mr. St. Laurent)—That the House sit on Saturdays until end of session; moved and agreed to, 315.
7. Motion (Mr. Knowles)—That this day's sitting of the House continue without taking the usual intermission at 1.00 o'clock, p.m., and at 6.15 o'clock, p.m., and that the House be not adjourned at 10.00 o'clock, p.m., this day; moved, 345. Point of Order raised that notice should have been given of the proposed motion. Mr. Speaker ruled that as the proposed motion related to the "times of sitting" and not to "days of sitting", no notice was required, 345-6. Amendment (Mr. Nowlan)—That the motion be amended by deleting all the words after "That" and substituting the following: "the hours of sitting this day be from 11.00 o'clock, a.m., to 1.00 o'clock, p.m.; from 2.30 o'clock, p.m., to 6.30 o'clock, p.m.; and from 8.00 p.m., to 10.00 p.m."; moved and negatived (yeas 27; nays 101), after debate, 347. Main motion again proposed, 347. Amendment (Mrs. Fairclough)—That the motion be amended by striking out all the words after "That" and substituting the following: "for this day's sitting the House shall, after the dinner recess, sit from 8.00 p.m. until 12.00 p.m."; moved and negatived (yeas 24; nays 91), 348. Main motion again proposed, 348. Amendment (Mr. Churchill)—That the motion be amended by striking out the words after "That" and substituting: for this day's sitting the House shall, after the dinner recess, sit from 8.00 p.m. to 10.30 p.m.; moved, and debate interrupted at 10.00 p.m. (adjournment), 349.
8. Motion (Mr. St. Laurent)—That when the House adjourns on Friday, December 21, 1951, it stand adjourned until Thursday, December 27, 1951; moved and agreed to, 354. (House adjourned, 354).

See also *Adjournments, Special*; also *House Procedure (Special) Committee*; also *Speaker's Rulings*, 11; also *Special Orders*.



**Six Months' Hoist Amendments:**

1. To motion for second reading of Bill No. 36 (Combines Investigation Act); moved, 340; negatived, 351-2.
2. To motion for third reading of Bill No. 36 (Combines Investigation Act); moved and negatived, 364.

See also *Combines Investigation Act, Amendment, Bill*; also *Previous Question*.

**Social Security:** See *Blind Persons Act*; also *National Health and Welfare Department*; also *Old Age Pensions*; also *Old Age Security Act, Bill*.

**Soldier Settlement:** See *Veterans Affairs Department*.

**South Africa-Canada:**

Exchange of Notes *re* temporary suspension of margin of preference on unmanufactured logs, effective January 1, 1951: Laid before the House, 27. Sess. Paper No. 26o.

**Speaker, Mr.:**

1. Communicated letter from Governor General's Secretary *re* Opening of Parliament, 1.
2. Reported Speech from the Throne, 2.
3. Informed House of vacancies in the representation, 4.
4. Issued warrant for a new Writ of Election, 4.
5. Presented Report of Librarians of Parliament, 5.
6. Laid on Table Report of Commissioners of Internal Economy for period January 1 to October 9, 1951, 5.
7. Laid on Table Report of Chief Electoral Officer on By-elections held during 1951, 5.
8. Read Message from Governor General appointing Commissioners of Internal Economy, 6.
9. Informed House of having sent a cablegram to the Secretary to His Majesty the King, and read reply thereto, *re* health of the King, 15.
10. Read cablegram from President, Constituent Assembly, Pakistan, conveying appreciation for expression of sympathy, and tribute paid to the memory of the late Liaquat Ali Khan, late Prime Minister of Pakistan, 59. See also *Pakistan, Prime Minister of*.
11. Presented Reports of Special Committee appointed to consider the Procedure of the House of Commons, 7, 49, 65, 311.
12. Communicated letter from His Excellency acknowledging receipt of Address, 343.
13. Reported Bills receiving Royal Assent, 353.
14. Informed House of election of new Member, 355.
15. Communicated letter from Secretary to the Governor General *re* Royal Assent, 349.
16. Communicated letter from Secretary to the Governor General *re* prorogation, 370.

See also *House of Commons*; also *House Procedure (Special) Committee*; also *Speaker's Rulings*.

**Speaker's Rulings:**

1. Motion (Mr. Graydon)—To move adjournment of House under Standing Order 31 to discuss state of uncertainty and confusion among many citizens because of the refusal of federal authorities to accept reasonable evidence of age in establishing eligibility for pension under the proposed old age pension legislation: Ruled out of order on the ground that an opportunity to discuss this question would arise in the near future and so the matter would not come within the rule concerning urgency, 44-5. (Motion not put from Chair).
2. Motion (Mr. Wright)—To move adjournment of House under Standing Order 31 to discuss the inadequacy of the amounts of war veterans allowances in the light of today's cost of living: Ruled out of order on the ground that an opportunity to discuss this question would arise in the near future and so the matter would not come within the rule concerning urgency, 50. (Motion not put from the Chair).
3. Motion (Mr. Diefenbaker)—To move adjournment of House under Standing Order 31 to discuss the imperative need of immediate action by the government *re* the allocation of freight cars and storage facilities in the Prairie Provinces: Ruled out of order on the ground that an opportunity would arise in the near future to discuss this question and so the matter would not come within the rule concerning urgency, 50. (Motion not put from the Chair).
4. The Leader of the Opposition (Mr. Drew) having drawn the attention of Mr. Speaker to a pamphlet published by the Labour Progressive Party of Canada and which, Mr. Drew stated, raised a question of privilege affecting every honourable Member; and having requested Mr. Speaker to consider the course which should be followed: Mr. Speaker stated that after an examination of the authorities, he found that it was clear that it was not the function of Mr. Speaker, nor was he empowered to decide what should be done in matters of that kind, 55.
5. Motion (Mr. Argue)—To move adjournment of House under Standing Order 31, to discuss the reported application of the railways for a further freight rate increase, etc.: Ruled out of order on the ground that, if it purported to deal with a matter before the Board of Transport Commissioners, it would be *sub judice* and under the rules the matter could not be debated, 66.
6. Amendment (Mr. Diefenbaker)—To a motion to appoint a special joint committee on Combines Legislation: To delete the words: "and to consider appropriate amendments to the Combines Investigation Act based thereon" and substitute the following: "and to consider generally the Combines Investigation Act and to recommend appropriate necessary amendments thereto", etc.: Ruled out of order on the ground that a Member cannot move in amendment that the Committee be given wider powers than those which were set down in the notice, 67. Ruling appealed and sustained (yeas, 96; nays, 21), 67-8.
7. The order being read for the House again in Committee of the Whole on a Bill, a Point of Order was raised by Mr. Knowles that certain sections of the Bill were sections which would impose taxation and should be considered in Committee of Ways and Means before being considered in Committee of the Whole: Mr. Speaker ruled that the question having been mentioned at an earlier stage in the consideration of the Bill, and it being a rule that a point of order must be raised at the time it occurred, and as the order passed was that the House resolve itself into Committee of the Whole on all sections of the Bill, it was now too late to raise the question, 80. See also *Money Bills*.



**Speaker's Rulings—Concluded**

8. Objection being taken in Committee of the Whole to a decision of the Chairman that a proposed amendment by Mr. Knowles was out of order in that it was not competent for a private Member to propose the augmentation of a tax; and an appeal being made to the House, the ruling of Mr. Chairman was confirmed (yeas, 118; nays, 27), 81-2.
9. Motion (Mr. Noseworthy)—To move the adjournment of the House under Standing Order 31 to discuss the critical unemployment situation in the industrial areas of Ontario, particularly in Toronto and district, etc.: Ruled out of order on the ground that an opportunity to discuss this question would arise in the near future, and so the matter would not come within the rule concerning urgency, 102. (Motion not put from the Chair).
10. Point of Order raised by Mr. Diefenbaker that a proposed subamendment to an amendment to the motion for an Address in reply to the Speech from the Throne was out of order on the ground that it was in effect not an amendment but a further motion of approval and approbation of the government: Mr. Speaker ruled that the proposed subamendment being relevant to the amendment, and being similar to subamendments moved and allowed on previous occasions, should be allowed to stand, 259.
11. Point of Order raised by Mr. Drew as to whether a proposed motion *re* morning sittings, etc., of the House, standing as a "Government Notice of Motion" on the Order Paper should be proceeded with under "Motions" on the daily routine of business: Mr. Speaker ruled that the proposed motion was not a "Government Notice of Motion" in the usual sense and that it was in order to proceed with the motion on the daily routine of business, 290.
12. Statement by Mr. Speaker *re* the admissability of a subamendment on the grounds of relevancy to the proposed amendment, as amended, to the motion for an Address to His Excellency the Governor General: Subamendment allowed to stand without being considered a precedent, 294.
13. Point of Order raised by Mr. Gardiner that a proposed amendment, *re* the introduction of legislation to provide for the establishment of floor prices to guarantee the producers a price-cost relationship not less favourable than that prevailing in the period 1943-45, was not relevant to the motion for second reading of a Bill to establish an Agricultural Products Board, 331: Mr. Speaker ruled the subamendment out of order on the ground that the subamendment set forth a proposition dealing with a matter foreign to the proposition involved in the main motion and therefore would not satisfy the requirement of relevancy, 335-7. Speaker's Ruling appealed and confirmed (yeas, 97; nays, 38), 337.
14. Point of Order raised by Mr. Fulton that under Standing Order 45, notice was required of a proposed motion to suspend the intermissions and time of adjournment of the House: Mr. Speaker ruled that as the proposed motion would not interfere with tomorrow's sitting and that it related to the "times of sitting" and not to "sitting days", notice was not required under Standing Order 45, 345.

**Special Committees:** See *Committees, Special*.



**Special Orders:**

1. *Re: Adjournment of the House from Tuesday, October 9, to Friday, October 12, 6.*
2. *Re: Precedence to Speech at Opening of Parliament, 6.*
3. *Re: Precedence to Government Business until end of session, as amended, 37-8.*
4. *Re: Suspension of Standing Order 15 re the consideration of Bills and motions introduced by private Members, 37-8.*
5. *Re: Morning sittings and Wednesday and Friday evening sittings of the House, 290-1.*
6. *Re: Special Order re precedence to Government Business, suspended to permit consideration of certain private bills, 307, 319.*
7. *Re: Saturday sittings, 315.*
8. *Re: Christmas adjournment, 354.*

See also *Government Business, precedence to; also Sittings of the House; also Speaker's Rulings, 11, 14.*

**Speech from the Throne:** See *Address to His Excellency the Governor General, etc.*

**Standing Orders Committee:**

Committee appointed, 31.

Petitions referred, 284.

Reports: 289 (Petitions for Private Bills).

Reports concurred in, 290.

See also *House Procedure (Special) Committee.*

**Standing Orders Revision Committee:** See *House Procedure (Special) Committee.*

**Standing Orders suspended in whole or in part:**

Standing Order 15: 6, 37-8, 65.

Standing Order 63: 93.

Standing Order 64: 50-1, 66(74), 86, 93, 239(2), 258.

Standing Order 65: 50-1, 66(74), 69, 70, 73, 79, 86, 89, 93, 94, 97, 102, 258.

Standing Order 92: 290.

Standing Order 93: 290.

Standing Order 105: 307.

See also *By leave of the House; also House Procedure (Special) Committee; also Special Orders; also Unanimous Consent.*

**Stationery and Printing:** See *Printing Bureau; also Public Printing and Stationery Act, Amendment, Bill.*

**Statutes of Canada:** See *Revised Statutes of Canada Act, Amendment, Bill.*

**Statutory Orders and Regulations:**

1. Published in Canada Gazette:

(a) Wednesday, October 10, 1951: Laid before the House, 8. Sess. Paper No. 94. *Printed.*

(b) Wednesday, October 24, 1951: Laid before the House, 47. Sess. Paper No. 94a. *Printed.*

(c) Wednesday, November 14, 1951: Laid before the House, 206. Sess. Paper No. 94c. *Printed.*

**Statutory Orders and Regulations—Concluded**1. Published in Canada Gazette—*Concluded*

- (d) Wednesday, November 28, 1951: Laid before the House, 243. Sess. Paper No. 94d. *Printed*.
- (e) Wednesday, December 12, 1951: Laid before the House, 318. Sess. Paper No. 94f. *Printed*.
- (f) Wednesday, December 26, 1951: Laid before the House, 361. Sess. Paper No. 94g. *Printed*.

See also *Orders in Council*.

**Steel imports, production, allocations, etc.:**

Order,—Return showing data *re* imports from United States, production in Canada in each month of January to September, 1950 and 1951; quantities allocated to buildings, highways, bridges, dwellings, etc.: Mrs. Fairclough, 60. *Presented forthwith*. Sess. Paper No. 161.

**Stewart and Company, Charlottetown:** See *Ship Repairs*.

**Studebaker of Canada:** See *Defence Production Department*, 2.

**Striking Committee:** See *Committees*, 1.

**Subject-matter amendments:**

By Mr. Black (Cumberland)—To refer subject-matter of Bill No. 7, An Act to amend the Maritime Freight Rates Act, to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines; moved and negatived (yeas, 41; nays, 109), 56-7.

**Subsidies:** See *Address to His Excellency*, etc.; also *Dominion Steel and Coal Corporation*.

**Superannuation:** See *Canadian Forces Act, Bill*; also *Civil Service*, etc.

**Superintendent of Insurance:** See *Civil Service Insurance Act*; also *Insurance Companies of Canada*.

**Supply and Ways and Means:**

- 1. House agreed to resolve itself into a Committee of Supply at its next sitting, 307.
- 2. House agreed to resolve itself into a Committee of Ways and Means at its next sitting, 307.

See also *Money Bills*; also *Speaker's Rulings*, 7.

**Supreme Court Act, Amendment, Bill:**

Resolution,—To provide for an increase in the maximum salary of the Registrar from eight thousand to eight thousand five hundred dollars: House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 241. Resolution adopted after debate, 244-5. Bill No. 30, Mr. Garson, An Act to amend the Supreme Court Act; 1st R., 245. 2nd R., 254. Reported, 254. 3rd R., by leave, 254. Passed by Senate, 283. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 25.

See also *Exchequer Court Act, Amendment, Bill*.

**Surveys:** See *Canada Lands Surveys Act, Bill*.

**Sweden-Canada:**

Agreement *re* avoidance of double taxation and the establishment of rules for reciprocal assistance in the matter of income taxes: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26*m*.

**Sydney and Louisburg Railway:** See *Maritime Freight Rates Act*, etc.

**T****Tariff and Trade Agreements:**

1. Torquay Protocol, General Agreement on Tariffs and Trade, signed at New York, May 7, 1951: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26*f*. *Printed*.
2. With South Africa: *Re* temporary suspension of margin of preference on unmanufactured logs, effective January 1, 1951: Laid before the House, 27. Sess. Paper No. 26*o*.
3. Extensions and Additions to the British West Indies Trade Liberalization Plan: Press release of Department of Trade and Commerce *re*: Laid before the House, 315. Sess. Paper No. 117*a*.

**Tax Convention Act, Amendment, Bill:**

Bill No. 28, An Act to amend An Act to amend The Canada-United States of America Tax Convention Act, 1943, and The Canada-United States of America Tax Convention Act, 1944: Mr. McCann. 1st R., 235. 2nd R., 241. Reported, 241. 3rd R., by leave, 241. Passed by Senate, 283. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 5.

See also *Taxation Agreements*.

**Taxation:** See *Address to His Excellency*, etc.; also *Money Bills*; also *Taxation Agreements*; also *Taxation Bills*; also *Tax Convention Act, Amendment, Bill*.

**Taxation Agreements:**

Agreement between Canada and Sweden *re* avoidance of double taxation and the establishment of rules for reciprocal fiscal assistance in the matter of income taxes: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26*m*.

See also *Tax Convention Act, Amendment, Bill*.

**Taxation Bills:**

Resolution *re*, introduced in Committee of the Whole, Point of Order and Speaker's Ruling in relation thereto, 80.

See also *Money Bills*; also *Speaker's Rulings*, 7.

**Television:** See *Canadian Broadcasting Act, Amendment, Bill*; also *Canadian Broadcasting Corporation*, 2.

**Thomson, Walter Cunningham, M.P. (Ontario):**

Resignation of, as Member for Electoral District of Ontario; read by Mr. Speaker, 4.

See also *Members, changes in*.

**Title of bill changed:** See *Canada Elections Act, Bill*.



**Tobacco:**

Order,—Return showing data *re* taxes paid, exports, value, etc., of, during each month of 1951: Mr. Coyle, 43. *Presented forthwith.* Sess. Paper No. 158.

**Toronto Harbour Commissioners, An Act respecting:**

Bill No. 9, An Act respecting The Toronto Harbour Commissioners: Mr. Chevrier. 1st R., 10. 2nd R. moved, and agreed to after debate, 57-8. Referred to Railways, Canals and Telegraph Lines Committee, 58. Reported (Second Report) with amendments, 97. Proceedings and evidence presented, 97, Appendix No. 1 to the *Journals*. Reported from Committee of the Whole, without amendment, 221. 3rd R., 221. Passed by Senate with amendments, 320. Amendments concurred in, 330. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 26.

**Torquay Protocol:**

General Agreement on tariffs and trade signed at New York, May 7, 1951: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26f. *Printed.*

**Trade Agreements:** See *Tariff and Trade Agreements.*

**Trade and Commerce Department:**

1. Address,—For copy of correspondence since January 1, 1950, between Ming Sung Industrial Company and the Departments of Finance, National Revenue, and Trade and Commerce *re* remission of corporation or income tax: Mr. Diefenbaker, 70. Presented, 101. Sess. Paper No. 167.
2. Order,—Return showing data *re* positions of the Department, and occupants of same, established in the constituency of Essex West: Mr. Brown (Essex West), 216. Presented, 313. Sess. Paper No. 110c.
3. Press release of Department *re* extensions and additions to the British West Indies Trade Liberalization Plan, effective January 1, 1952: Laid before the House, 315. Sess. Paper No. 117a.
4. Private and Public Investment in Canada, 1926-1951, a study and an analysis, prepared by the Department of Trade and Commerce: Laid before the House, 333. Sess. Paper No. 117b. *Printed.*

See also *Exports and Imports*; also *Ming Sung Industrial Company*; also *Tariff and Trade Agreements.*

**Trans-Canada Highway:**

Order,—For copy of correspondence, etc., in the possession of the Government, from January, 1949 to November 30, 1951, relating to the construction of the highway in the Province of Nova Scotia: Mr. Black (Cumberland), 258. Presented, 295. Sess. Paper No. 108a.

**Translators:** See *Debates of the House of Commons.*

**Transport Commission:**

1. Order,—Return showing data *re* ruling or judgment of, since September 1, 1951, *re* number of maintenance of way employees working on sections of track, etc.: Mr. Knowles, 70. Presented, 248. Sess. Paper No. 131a.

**Transport Commission—Concluded**

2. Order,—Return showing data *re* positions of the Board, and occupants of same, established in the constituency of Essex West: Mr. Brown (Essex West), 216. Presented, 313. Sess. Paper No. 110c.

See also *Adjournments under Standing Order 31, 5*; also *Canadian National-Canadian Pacific Act, Amendment, Bill*; also *Maritime Freight Rates Act, Amendment, Bill*; also *Railway Act, Amendment, Bill*; also *Railway Crossings*; also *Railway Legislation*, etc.

**Transport Department:**

1. Annual Report of, for 1950-51: Laid before the House, 39. Sess. Paper No. 127. *Printed*.
2. Order,—Return showing data *re* positions of the Department, and occupants of same, established in the constituency of Essex West: Mr. Brown (Essex West), 216. Presented, 313. Sess. Paper No. 110c.
3. Order,—Copy of correspondence between the Canadian Air Lines Pilots' Association and the Director of Civil Aviation, etc., *re* captain's authority over the flight compartment of aircraft: Mr. Fulton, 293. Presented, 340. Sess. Paper No. 128a.

See also *Railway Act, Amendment, Bill*; also *Railway Legislation (Special) Committee*; also *St. Lawrence Seaway Authority Act, Bill*.

**Travelling expenses of departmental officials, etc.:** See *Naval Service of Canada*, 3.

**Treasury Board Act:** See *Financial Administration Act, Bill*.

**Treaties:** See *Agreements, Treaties*, etc.; also *North Atlantic Treaty*, etc.

**Turkey-Canada:**

Exchange of notes constituting an agreement on the issuance of multi-entry visas to diplomatic representatives and officials: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26e.

See also *North Atlantic Treaty*, 5.

**U****Unanimous Consent:**

1. House reverted to "Presenting Reports by Standing and Special Committees", 27, 285.
  2. House reverted to "Motions", and papers laid on the Table, 38, 61, 80, 315, 320, 368, 370.
  3. Motion that a Member be now heard, moved and withdrawn, 348.
- See also *By leave of the House*; also *Procedure*.

**Unemployment:**

Motion (Mr. Noseworthy)—To adjourn House under Standing Order 31, to discuss a matter of urgent public importance, namely: the critical unemployment situation in the industrial areas of Ontario, particularly in Toronto, etc.: Mr. Speaker ruled the proposed amendment out of order on the ground that an opportunity to discuss this question would arise in the near future and so the matter would not come within the rule concerning urgency, 102. (Motion not put from the Chair).

See also *Unemployment Insurance*, etc.

**Unemployment Insurance Advisory Committee:**

Report of, for 1950-51: Laid before the House, 10. Sess. Paper No. 74.  
See also *Unemployment*.

**Unemployment Insurance Agreement:**

With the United States, effective April 1, 1951: Laid before the House, 27.  
Sess. Paper No. 26n.

**Union Convention of Paris:** See *Industrial Property*, etc.

**United Kingdom Financial Agreement:** See *Canada-United Kingdom Financial Agreement Act, Bill*.

**United Nations:**

Motion (Mr. St. Laurent): Resolved, That this House approves the continuation of Canada's participation in the efforts being made through the United Nations to establish international peace, and in particular to defeat aggression and restore peace in Korea, and by the North Atlantic Treaty Nations to deter aggression, etc.; moved, and debate adjourned, 38. Debate resumed and motion agreed to, 40.

See also *Food and Agriculture Organization*; also *International Civil Aviation Organization*; also *North Atlantic Treaty*.

**United States-Canada:**

1. Civil defence co-ordination, exchange of notes, constituting an agreement on, effective March 16, 1951: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26c.
  2. Agricultural labour and machinery, exchange of letters providing for the renewal of the arrangement of 1942 *re*, in force March 16, 1951: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26d.
  3. United States excess property in Canada, agreement *re* disposal of, April, 1951: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26i.
  4. Unemployment Insurance, agreement *re*, effective April 1, 1951: Laid before the House, 27. Sess. Paper No. 26n.
  5. Extradition of fugitive criminals, supplementary convention *re*, signed October, 1951: Laid before the House, 94. Sess. Paper No. 26s.
- See also *Fishery Agreement*; also *Tax Convention Act, Amendment, Bill*.

**Universities:** See *Educational Grants*.

**V**

**Vacancies in the Representation:** See *Members, changes in*.

**Veterans Affairs Department:**

Annual Report, for 1950-51, including Veterans Land Act, Soldier Settlement, Canadian Pension Commission and War Veterans Allowance Board: Laid before the House, 37. Sess. Paper No. 143. *Printed*.

See also *Army Benevolent Fund Board*; also *Canadian Forces Act, Bill*; also *Pension Act, Amendment, Bill*.

**Veterans Land Act:** See *Veterans Affairs Department*.

**Victoria Day:** See *Dominion Day Act and the Victoria Day Act, Amendment, Bill*.



**Visa Agreements:**

1. With Turkey: Exchange of notes constituting an agreement *re* the issuance of multi-entry visas to diplomatic representatives and officials: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26e.
2. With Italy: Exchange of notes constituting an agreement modifying visa requirements for travellers of Canada and Italy: Laid before the House, 27. Sess. Paper No. 26r.

**Visiting Forces (North Atlantic Treaty) Act, Bill:**

Resolution—To introduce a measure to approve an Agreement between the parties to the North Atlantic Treaty regarding the status of their forces when present in the territory of one another, etc.: House to consider in Committee of the Whole at its next sitting, 11. Resolution adopted, 103. Bill No. 22, Mr. Claxton, An Act to implement the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the status of their forces, signed on the nineteenth day of June, 1951: 1st R., 104. 2nd R., 207. Reported, 207. 3rd R., after debate, 213. Passed by Senate, 235. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter. 28.

See also *Canadian Forces Act, Bill*; also *North Atlantic Treaty*; also *Privileges and Immunities (North Atlantic Treaty Organisation) Act, Bill*.

**Visiting Forces (United States of America) Act:** See *Canadian Forces Act, Bill*.

**W**

**War Assets:** See *Enemy Assets*; also *United States-Canada*, 3.

**War Assets Corporation:**

Order,—Return showing data *re* materials purchased from, or from Crown Assets Corporation by certain firms in Quebec since 1945: Mr. Courtemanche, 229. Presented, 319. Sess. Paper No. 23a.

**War Criminals:** See *National Defence Act*, 2.

**War Graves:**

Agreement between British Commonwealth and Belgian Governments, *re*: Laid before the House, 26. Sess. Paper No. 26l.

Agreement between British Commonwealth and Netherlands Government *re*: Laid before the House, 27. Sess. Paper No. 26p.

**Wartime Prices and Trade Board:**

1. Return to an Address of November 14, 1949, for a copy of all letters, etc., from Mr. Donald Gordon or any member of the staff of, to the flour milling industry authorizing the making or maintenance of price agreements between December, 1941 and September 15, 1947, etc.: Presented, 220. Sess. Paper No. 67b.
2. Return to an Order of the House of November 21, 1949, for a copy of correspondence, etc., from Mr. Donald Gordon or Mr. Kenneth Taylor to any Minister of the Crown reporting any understanding given by the Board to the flour milling, feed manufacturing or milling industries, that they would not be subject to prosecution under the Combines Investigation Act *re* price agreements between December 15, 1941, and November, 1949: Presented, 220. Sess. Paper No. 67c.

**War Veterans Allowance:** See *Address to His Excellency the Governor General*, etc.; also *Adjournments under Standing Order 31, 2*; also *Veterans Affairs Department*.

**Ways and Means Committee:** See *Supply and Ways and Means*.

**Wednesday sittings of the House:**

1. Motion (Mr. St. Laurent)—To give precedence to government business on; moved and agreed to, as amended, 37-8.
2. Motion (Mr. St. Laurent)—To sit on Wednesday and Friday evenings until end of session; moved and agreed to (yeas, 290; nays, 26), 290-1.

See also *Sittings of the House*; also *Special Orders*.

**Welfare, etc.:** See *National Health and Welfare Department*.

**Welfare services in Korea:**

Correspondence from various organizations and replies thereto, *re* the provision of: Laid before the House, 212. Sess. Paper No. 78h.

**West Indies Trade Liberalization Plan:**

Press release of Department of Trade and Commerce, *re*: Laid before the House, 315. Sess. Paper No. 117a.

**Whaling Convention Act, Bill:**

Bill No. 20 (Letter B of the Senate), "An Act to implement the International Convention for the Regulation of Whaling", received, 101. Mr. Mayhew. 1st R., 206. 2nd R., 221. Reported, 221. 3rd R., by leave, 221. R.A., 353. 15-16 George VI, Chapter 29.

See also *Fishery Agreement*.

**Wheat Board Act, Amendment, Bill:**

Bill No. 16, An Act to amend The Canadian Wheat Board Act, 1935 (Payment for farm storage)—Mr. Argue. 1st R., 86.

**Wheat, Grain, etc.:**

1. Order,—Return showing data *re* employees engaged unloading grain cars, and loading vessels at the Head of the Lakes, by whom employed, overtime per man paid, wage rates, etc., since 1935: Mr. Winkler, 228. *Presented forthwith*. Sess. Paper No. 70a.
2. Amendment (Mr. Argue) to motion for an Address to His Excellency—This House regrets that His Excellency's advisers have failed to make provision for the immediate payment to producers of seventy-five per cent of the initial price of farm stored grain, moved, 251. Subamendment (Mr. Bater)—That all the words in the amendment after the word "regrets" be struck out and the following substituted: "the serious difficulties encountered by the Western farmers in harvesting their crops, and commends Your Excellency's advisers for the continuing attention they have given to the problems caused thereby", etc.; moved, 259. Point of order raised that the subamendment was in effect not an amendment but a further motion of approval of the Government. Mr. Speaker allowed subamendment to stand, 259-61.

**Wheat, Grain, etc.—Concluded**

Subamendment agreed to (yeas, 148; nays, 41), 260-1. Debate on amendment, as amended, continued and adjourned, 262, 293-4. Amendment, as amended, agreed to, (yeas, 134; nays, 45), 301-2.

See also *Address to His Excellency the Governor General, etc.*; also *Adjournments under Standing Order 31, 3*; also *Prairie Farm Assistance Act, Amendment, Bill*; also *Prairie Grain Producers' Interim Financing Act, etc.*; also *Wheat Board Act, Amendment, Bill*.

**Wines:**

Order,—Return showing data *re* federal tax levied on Canadian wines, imported wines: Mr. Lennard, 70. Presented, 85. Sess. Paper No. 90b.

**Winnipeg Floods:**

1. Final Report, October, 1951, *re* emergency flood precautions carried out in greater Winnipeg area, etc.: Laid before the House, 10. Sess. Paper No. 155. *Printed*.
2. Order,—Return showing data *re* charges made by the Department of National Defence during 1950 flood, etc.: Mr. Low, 249. Presented, 329. Sess. Paper No. 155a.

See also *Fraser River Flood*.

**Winnipeg government buildings:** See *Public Works Department*, 6.

**Writs of Election:**

Issued by Mr. Speaker, 4.

See also *Members, changes in*.

**Y****Yukon Territory:**

Ordinances of Council of: Laid before the House, 37. Sess. Paper No. 116.



## LIST OF APPENDICES—1951—SECOND SESSION

No. 1.—Railways, Canals and Telegraph Lines Committee (Second Report): Evidence, etc., *re* Bill No. 9, An Act respecting The Toronto Harbour Commissioners, presented, 97. *Not printed as an Appendix, but proceedings and evidence printed from day to day.* See Journals at page 97.

No. 2.—Special Committee on Railway Legislation (Second Report): Evidence, etc., *re* Bill No. 6, An Act to amend The Canadian National-Canadian Pacific Act, 1933; Bill No. 7, An Act to amend the Maritime Freight Rates Act; and Bill No. 12, An Act to amend the Railway Act, presented, 228. *Not printed as an Appendix, but proceedings and evidence printed from day to day.* See Journals at pages 227-228.

No. 3.—Special Committee on The Dominion Elections Act, 1938 (Second Report): A Draft Bill submitted to the House, 107. (Third Report): Evidence, etc., *re* The Dominion Elections Act, 1938, and amendments thereto, presented, 240. *Not printed as an Appendix, but proceedings and evidence printed from day to day.* See Journals at pages 107-205 and 240.

No. 4.—Special Committee on Radio Broadcasting (Second Report): Evidence, etc., *re* Bill No. 17, An Act to amend The Canadian Broadcasting Act, 1936, presented, 257. *Not printed as an Appendix, but proceedings and evidence printed from day to day.* See Journals at page 257.

No. 5.—Special (Joint) Committee on Combines Legislation (Second and Final Report): Evidence, etc., *re* consideration of the Interim Report of the Committee appointed to study Combines Legislation, presented, 286. A draft bill annexed to the said Report, 286-288. *Not printed as an Appendix, but proceedings and evidence printed from day to day.* See Journals at pages 285-288.

No. 6.—External Affairs Committee (Second Report): Evidence, etc., *re* Bill No. 15, An Act to provide for Privileges and Immunities in respect of the North Atlantic Treaty Organisation, presented, 295. *Not printed as an Appendix, but proceedings and evidence printed from day to day.* See Journals at page 295.

No. 7.—Industrial Relations Committee (Third Report): Evidence, etc., *re* Bill No. 23, An Act to amend the Government Annuities Act, presented, 299. *Not printed as an Appendix, but proceedings and evidence printed from day to day.* See Journals at page 299.

No. 8.—Public Accounts Committee (Second Report): Evidence, etc., *re* Bill No. 25, An Act to provide for the Financial Administration of the Government of Canada, the Audit of the Public Accounts and the Financial Control of Crown Corporations, presented, 313. (Third Report): Recommending that the Annual Reports of all Crown Corporations be published together in one section of the Public Accounts, 313. *Not printed as an Appendix, but proceedings and evidence printed from day to day.* See Journals at page 313.

No. 9.—Special Committee on Radio Broadcasting (Third and Final Report): Evidence, etc., *re* Annual Report of the Canadian Broadcasting Corporation and related matters, presented, 329. *Not printed as an Appendix, but proceedings and evidence printed from day to day.* See Journals at pages 325-329.







✓





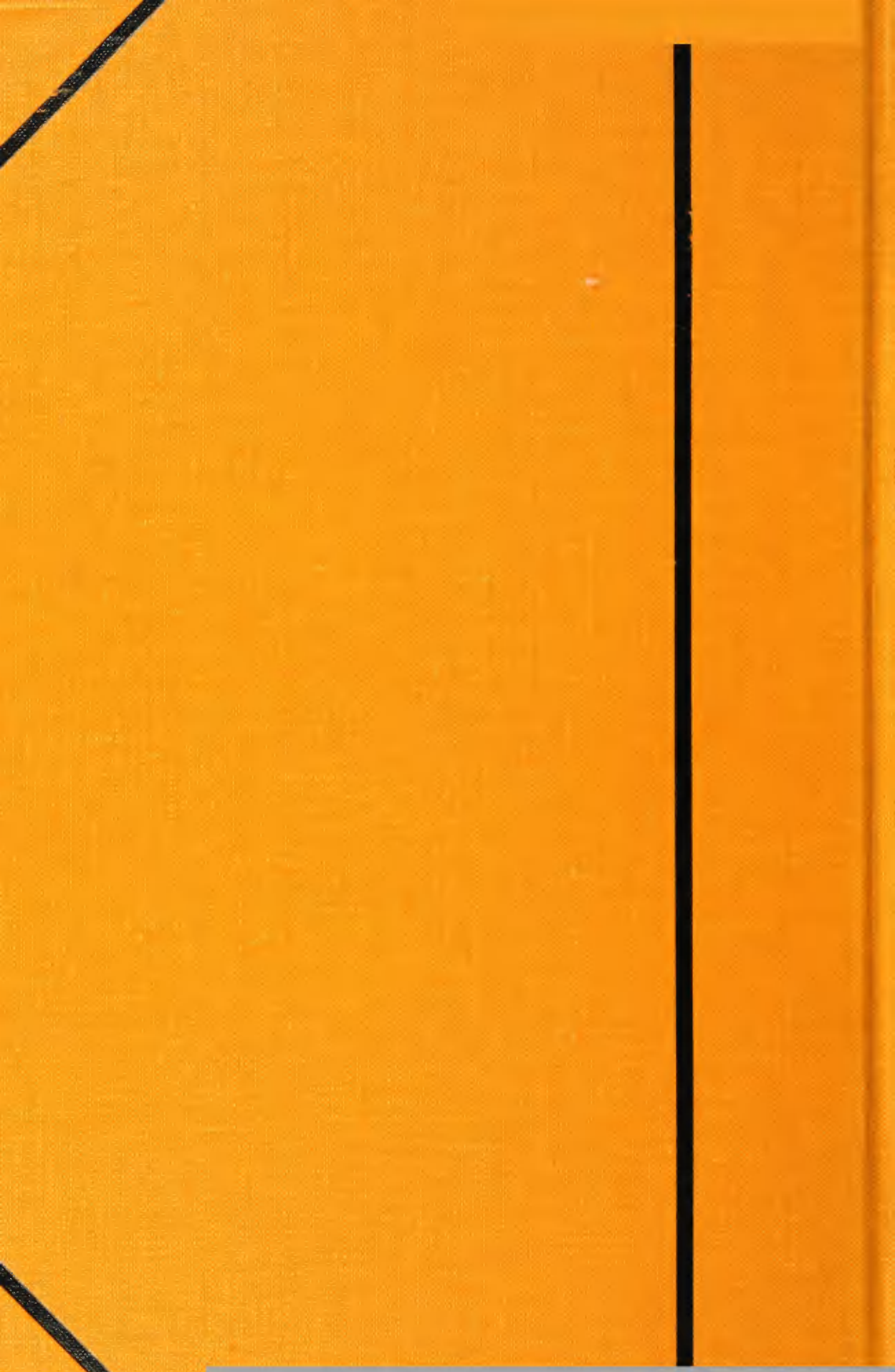














GretagMacbeth™ ColorChecker Color Rendition Chart